

సంపుటం. ౧౭

విక్రమ, మార్గశీర్షము (డిసెంబరు 1940)

సంఖ్య. ౧౨

ద్రౌపది ::

నన్నయ, తిక్కన, పోతనలు ఈ పాత్రను
పోషించిన రీతులు; త్రివిధ చిత్రణలు

శ్రీ మొదలి వెంకటరామయ్య

* న న్న య *

“.....తన్నును నిన్ను
దనర జూదంబాడి ధార్తరాష్ట్రులకు
ధర్మతనూజుండు నా నోటువడియె
వనజాక్షి! కారవవరు డన్న నిన్ను
వడి దోడుకొనిపోవ వచ్చితి నిపుడ
చనుదెమ్ము కారవేశ్వరుకడకు...”

అని ప్రాతిగామి వచ్చి ద్రౌపదిని పిలిచాడు.
ధర్మరాజు తన సర్వస్వాన్నీ, కడకు ద్రౌపదిసీమూడా
ఓడిన మాట నిజమే! అందువల్లనే దుర్యోధనుడు
“ద్రౌపదిని పిలుచుకొని రమ్మ”ని ప్రాతిగామిని అంత
స్వతంత్రంగా పంపగలిగాడు.

ప్రాతిగామిమాటలు యథార్థం అని ద్రౌపది
తెలుసుకో లేకపోయింది. తనభర్త అట్టి దురాచారు
డగునా యని శంకించి—

“ఏయుగంబునందు నెట్టి దుష్కితవుండు
భార్య నొడ్డి యోటువడినభర్త
గలడె?.....”

అంటూ సాశ్చర్యయై—

“మున్ను దన్నోటువడి మరి నన్ను నోటు
వడియెనో? మున్ను న న్నోటువడి విభుండు
గన్న దన్నోటువడియెనో?.....”

అనే ధర్మసూక్ష్మాన్ని కనుక్కొని రమ్మని
ప్రాతిగామిని మళ్ళీ పంపిందికాని తన నీవిధంగా అవ
మానాలపాలు చేస్తున్న భర్తలను పల్లెత్తుమాయైనా
స్వతంత్రించి అవలేకపోయింది.

తరువాత “అవిరళగళిత నయనోదకబిందుసందోహ
పరిపీడ్యమాన సీనస్తన పరిధానాంతర”యై, ప్రాతిగామి
పిలువంద సభలోకి వచ్చింది. వెంటనే “ద్రౌపదిని తన
వద్దకు తోడ్కొనిరమ్మ”ని దుర్యోధనుడు

“నిర్దయాత్ము, పాపనిరతు దుశ్శాసను
పనుచు పెరిగి.....”

తన కేమి కీడు వాటిల్లుతుందో అనే భయంతో,
బెబ్బులిని జూచిన హరిణంలాగా, గాంధారి మాటున
కూర్చుంది. సిగ్గుకవంకా, భీతి ఒకవంకా పీడిస్తోంది.
సహజంగా ముద్దరాలు. పదిమంది పురుషుల్లో ఒంటరి
గానూ, అభిముఖంగానూ నిలువ నేర్చిందిగాదు. ఇట్టి
మానసికపరిస్థితుల్లో స్త్రీయే శరణ్య అనేభావం ఆమె
మనస్సులో పొడనూపింది. ఆసభలో తన కౌశ్రేయ
మిచ్చే స్త్రీ లెవరూ కనిపించలేదు. పూర్వం బాల్యం
లో తాను భయపడినప్పుడు పరిగెత్తి తల్లి ఒళ్లో కూచొని
భయాన్ని వారించుకొన్నట్లు, ఆమె, గాంధారి వయో
వృద్ధగాబట్టి ఆమెయందు మాతృభావ ముంచి, ఆమె
యండన జేరింది.

వెంటనే ‘కారవానుజుడు’

“.....దానిపి

ఋందన పాటి ఇంక నె

క్కడ కరుగంగబోలు జాలు

కం జనుచెమ్మిట సౌబలుండు ని

న్నొడిచె.....”

అని డాయరాగా, అదుశ్శాసనునికి ఆమె చెప్పిన
ప్రత్యుత్తరం వింటే ఆమెస్వభావం తేటతెల్లమౌతుంది.
పట్టుకొనడానికి వచ్చేవాడు “నిర్దయాత్ముడు, పాపనిర
తుడు” అగు దుశ్శాసనుడు. అట్టివాని చేతుల్లోంచి
తప్పించుకోవడానికి ‘ముదిత’, ‘విభీతహరిణాక్షి’
అయిన ద్రౌపదికి కించిత్తైనా ప్రాధత్వం ఉండ నవసరం
లేదూ? లేకపోతే ఆపదనించీ ఎలాతప్పించుకోగలనూ?
“రజస్వలను, నన్ను ముట్టకుము. ఏకవస్త్రవై యున్న
దానను. గురుబంధుజనాధిష్ఠితం వైన సభ కెట్లురానేర్తు”
నని కేవలం కృతయుగంమనిషిలాగా జవాబు చెప్పింది.
రజస్వల అయిన స్త్రీ సభలోకి రాగూడదనే విచక్షణా,
ఆవిడను తాకకూడదనే జ్ఞానమూ ఆ దుర్మార్గుని
కుంటుందా?

ఈమె మాటలకు దుశ్శాసనుడు మరలి
పోయాడా? “నీ వేకవస్త్రవై ననేమి, విగతవస్త్ర వైన
నేమి, నిన్నెట్లుం దోడ్కొని పోదు”నని కేశపాశాలు

పట్టుకొని బలాత్కారంగా నిండుసభలోకి లాక్కొని
పోయాడు.

లోకంలో రజస్వలయైన స్త్రీదగ్గరికి ఇతరులు
పోరు. అలాగే “నేను రజస్వల”నంటే దుశ్శాసనుడు
దగ్గరికి రాడిని ద్రౌపది అభిప్రాయం. పాపము! ఆమె
దుశ్శాసనుని మూర్ఖత్వాన్నీ, పశుస్వభావాన్నీ గుర్తించ
లేక పోయింది.

ఈలాగు ద్రౌపది “దుశ్శాసనాకృష్ట”యై “వాతా
ధూతంబైన పతాకయుంబోలె విక్రీడ్లకేశయు, వివర్ణ
వదనయు, కోపలజ్జాపరవశయు”నయి సభకు వచ్చియు,
తనకు గలిగిన అవమానానికి ధర్మరాజే కారకుడని
తెలుసుకోలేక —

“అనుపమమైన వయోగహతుడయ్యునవశ్యముధర్మ సంపదం
దనరునగాక ధర్మజుడు ధన్యుడధర్మ పథంబు దప్పద్రౌ
క్కునె?.....”

అని ధర్మరాజును కేవలం అవతారపురుషుణ్ణి
గానూ, ఆదర్శప్రాయుణ్ణిగానూ ప్రశంసిస్తూ, దుశ్శాస
నుణ్ణిమాత్రం నిందిస్తూ

“...కురువృద్ధులార! భృశకో-పను డీతడు నన్ను నేలదు
ర్జను డిట నీడ్చి తెచ్చె?.....”

అని ప్రశ్నించి వారిముందు వాపోయింది. కాని
ఒక్కరూ జవాబిచ్చిన పాపాన పోలేదు. ఎవ్వరూ
జవాబు చెప్పకపోయేసరికి ఆమెకు కోపం వచ్చింది.
కాని లజ్జచే అది అణగద్రొక్కబడింది. మిక్కిలి
ప్రయత్నిస్తేనేగాని ఆకోపం బయటబడదు. బయట
బడినా అది తుణభంగురం. అదత్తప్రతివచనయై—

“.....సర్వధర్మసం
విదు లన నున్న యీధరతపీరులవంశము నే డధర్మ సం
పద నతినింద్య మయ్యె.....”

నని, మచ్చుకు, నీరసమైన ఒక్కటే నిందా
వాక్యం పలికి వెంటనే “కృష్ణు దలంచుట”కు మొదలు
పెట్టింది. ఆమెకు కోపమే రాదు. ఎలాగో వచ్చింది.
కోపోద్రేకంవల్ల సభలోనివారి నేమేమో అనజూచింది
గాని లజ్జతా వియ్యలేదు. అందుచేతే తన కోపాన్ని
ఒక్కమాటతో బయటపెట్టింది! అంటే!

నిండోలగంలో తన భర్తలకు గల్గిన అవమానానికి, తనకు గలిగిన అవమానానికి “దుఃఖితయయి” “స్వయంవరమునా డఖిలభూపతులచే నట్లు చూడబడి” ఈనాడు “పరిభూత నగుచు సభామధ్యమున మహిపతులచే జూడంగబడితి” ననుచు వాపోయింది.

“ధన్యులార! ఏ నదాసిసే, దాసిసే ఎటుగ జెప్ప”

డంటూ, జీవచ్ఛవాలైన ఆ సభ్యులయెదుట ఇంకనూ నిలిచి న్యాయనిర్ణయాన్ని అర్థిస్తావుంది. నోరు లేని జీవాల్లాంటి ఆ సభ్యులు తనకు న్యాయాన్ని కలుగజేస్తారనేగాబోలు ఆమెయూహ! ఇంత బేలతనంగా ప్రవర్తించిన ద్రౌపదిని జూస్తే ఆశ్చర్యంగా లేదా?

ముగ్ధలభావాలు అతి చంచలాలు. ఈ క్షణంలో ఉన్న మనోభావం ఇంకొక క్షణంలో ఉండదు. అమానుషమైన అలాంటి అవమానం కలిగితే, మళ్ళీ ప్రాణముండగా, ఆ అవమానం చేసినవాళ్లతో మాట్లాడడానికి మనస్సాప్సతుందా? కాని ద్రౌపది ఎలా మారిపోయిందో చూడండి?

“సుందరి నాకోడండ్రు
యం దభ్యర్చితవు నీవ యతిముదమున నీ
కొందగ ప్రయంబుజేసెద...”

అని గోముఖివ్యాఘ్రంలాంటి ధృతరాష్ట్రుడు తియ్యగా కబుర్లు చెప్పగానే “తననింతగా పొగడుతున్నాడుగదా మామగారు” అని ఉబ్బిపోయి, ఆమె కదివరకున్న ఈషణ్మాత్రం కోపంకూడా మాయమయింది. ముఖాన మందస్మితం తాండవించింది. వదనం ప్రసన్నమైంది. మామగారికి తనమీద అనుగ్రహం కలిగిందనీ, ఆయనమాటలు అవశ్యకర్తవ్యాలనీ ఆమె నమ్మింది. వెంటనే రెండువరాలు కోరింది. ధృతరాష్ట్రుడు అవేగాక చూడవ వరాన్ని గూడా కోరమన్నాడు; తన్నూలంగా తన సమభావాన్నీ, దయాద్రీత్వాన్నీ, దాతృత్వాన్నీ, వాత్సల్యతనూ వెల్లడించినట్లు నటించాడు.

“సత్ప్రియసతికి రెండు
.....

కొన యింక జేడగాదు నాకు”

అని తనవ్యక్తిత్వాన్ని కనపరుస్తూ తనమాతృ గ్రాహిత్యాన్ని బయటబెట్టి మామగారి మన్ననలు పొందుటకు ప్రయత్నించింది ద్రౌపది. “కోడలిగుణంబులకు, ధర్మం బెరుంగుటకు సంతసిం”చాడు ధృతరాష్ట్రుడు, అంతతో జరిగిందంతా మరచింది ద్రౌపది. పరాభవదృశ్యము తాత్కాలికంగా హృదయ ఫలకం మీద చెరిగిపోయింది.

అదే భారతప్రారంభం. పాండవు లప్పుడే ద్రౌపదిని వివాహమాడారు. ద్రౌపదికి యౌవనం వచ్చిందిగాని, బాల్యం ఇంకా వదలేదు. అట్టిసమయంలో నన్నయ చిత్రించా దామెను. వయసుకు తగి ఉంది పాత్రపోషణం. కాపురానికి వెళ్లేటప్పుడు “భర్తలను దైవసములుగా జూడు, అత్తమామల నాదరించు” అని తల్లిదండ్రులు చెప్పిన ముక్కలనే ఆధారంగా చూచుకొన్నదిగాని, ప్రాపంచిక విషయాలను యించ్చుకైనా గమనించడానికి ప్రయత్నం చేయలేదు. అందుచేతనే—

“తరుణి! జూదంబున నాలి నోటు
వడనివానిగా తగుభర్త బడయు మింక!”

అని రాధేయు డుల్లసమాడడానికినీ, “తనరమ్య పృథూరుతలంబు నెక్కగా రమ్మని” ధృతరాష్ట్ర సుతాగ్రజుడు “సన్నజేయుట”కునూ తావేర్పడింది.

❖ తిక్కన ❖

“ఇదికడుముద్దరాలు ఎంతయుకొ
మృగువొకకీడుపాటునకు మేకొనబాలదు.....ఒం
టిదిరుగుదాని కోర్వదొకటేనియు దాసవరించు
చొప్పెరుం
గదు.....ఒండులకొలువగా వెలవెమ్మెయి
గల్గు నక్కటా!”

అని యుధిష్టిరుడు పాంచాలిని చూస్తూ, ఖిన్నాంతఃకరణ్ణుడై చెప్పిన ముక్కలు. ఈమాటల మూలంగా ఇంతకుముందంతా నన్నయ్యగారి లేఖించేత ముగ్ధగానే చిత్రించబడిందనే తెలుస్తావుంది. కారణం సోమయాజిగారి సమర్థనమే! ఇకమీదట సోమయాజి

గారు ద్రౌపదిని ఏమార్గాన్ని నడిపించారో తెలుసు కోవాలి.

ద్రౌపదిప్రాధత్యానికి సోమయాజిగారి లేఖని ప్రభుభిక్ష పెట్టింది. బాల్యం గడిచింది. పాలపాండు వంటి యౌవనాన్ని అడవుల్లోనే గడిపింది. అత్తవారి ల్లంటే యేమిటో శల్యశల్యానా జీర్ణంచేసుకుంది. పతులసన్నిధానంలో పన్నెండేళ్లు సుఖదుఃఖాల్లో సమభాగినిగా సంచరించింది. ఇక ఒక్క సంవత్సరమే మిగిలింది. అది అజ్ఞాతవాసం. ఆసంవత్సరాన్ని తనతెలివితేటలచేతనే గడపాలిగాని, ఇతరుల సహాయ మపేక్షించడానికి వీలులేదు. ఇక్కడే విషమ పరీక్ష. ఇంతటితో తాను ఇదివరకు చేసుకొన్న అమాయకత్వపు బురకాను దూరంగా గిరవాటేసి ప్రాధాత్యపు బురకా తగిలించుకోవాలి. తిక్కన్నగారు ఆమెకు సాయమైనారు. సమయానుకూలంగా ఆమె వేషాన్ని మార్చారు. భావిజీవితాన్ని గడపడానికి యోగ్యురాలినిగా తయారుచేశారు. ఆమెనోటినుండి వెలువడే ప్రత్యక్షరాన్నీ బహుగంభీర భావంగలదాన్ని గా చూపించారు.

తన ముందుకార్యక్రమాన్నంతా వెల్లడించింది ద్రౌపది. “భూరమణుడేవి గారవమున బిలువనంపితే” నేగాని అంతఃపురంలోకి పోనని చెప్పింది. సాధారణ పరిచారికలకూ తనకూ ఉండే అఖండభేదాన్ని ఒక్క ముక్కలో వెలిబుచ్చింది. అంతే కాదు.

“.....మా

లీనినాజని సాధ్యియిది మలీమసవృత్తం
బుల పోవ దెన్నడు
ననువేకదనంబు దోచునట్లు...”

చరిస్తానని చెప్పింది. అసలే రాజులకొలుపు కత్తిమీది సాము. దానికిదోడు అంతఃపురనివాసం. ఇక ప్రమాదాలకు కొదవేముంటుంది? ఇట్టి పరిస్థితుల్లో, “సాధ్యియిది, మలీమసవృత్తంబులఫాంత బోవదు” అనే పేరు రావాలంటే ఎంత జాగ్రత్తగా సంచరించాలి! ఈ మాటల్లోనే ఆమెచాకచక్య మంతా యిమిడిఉంది. “మునుపొంచాలికి ననుచారిణి నై...యామె పంచిన...”

గరువంపు పనులు జేయుదు” నని పూర్వం తన కెంత గౌరవ మీయబడుతూవుండిందో తెలుపుతూ, తన కట్టి గౌరవమే యీకొలుపులోనూ యిస్తేనేకాని నేవ జేయ నని వ్యంగ్యంగా తెలిపింది. దానికి ఇంతగౌరవ మెవ రిస్తారు? ఆమె రాజపుత్రి కాబట్టి ఆ పలుకు లామెకు తగియున్నాయి.

సోమయాజిగారు ఆమె స్వభావాన్ని ఎంత ఆశ్చర్యకరంగా మార్చారో చూడండి! ప్రపంచజ్ఞానం లేని ద్రౌపదిని రౌజాంతఃపురాల్లో వర్తించడానికి యోగ్యురాలినిగా తయారుచేశారు.

విరాటమహిషి దగ్గర జేరింది. నదురూ బెదురూ లేకుండా “ఏను పురుషపంచకసనాథనై యుండుదు... ..”అంటూ తన నిజవృత్తాంతాన్నే చెప్పు కున్నదిగాని, దూరాలోచన ఎవ్వరూ చెయ్యలేదు. “నీచము లయ్యెడు పనులకు నా చాలమి యెరిగి” నన్ను గౌరవంగా చూడమని సగర్వంగా అడిగింది. “నీ రూపము జూచి మాన్యపతి యువ్విష్ణురూ నేమే!” అని విరాటపత్ని సందేహించింది. తాభర్తగుట్టు బయట బెట్టుకొంది. కాని ద్రౌపది ఒక్కచిరునవ్వు నవ్వింది. “పాపము! ఇంత మహారాణి అయిఉండీగూడా ఆమె యింత అజ్ఞానురాలు కావడానికి కారణమేమి?” అని ద్రౌపదికి ఆమెమీద జాలికలిగి “నాదు పతులు గంధర్వులు, నీచమతి నన్ను నెవ్వడునూచిన, వాని నారాత్రి యే తెగటార్పజూతు” రని ధైర్యంగాచెప్పింది. ఈ ముక్కల మూలంగా కీచకవధకు బీజారోపణచేసింది.

కీచకుడు ద్రౌపదిని చూచాడు. మనస్సు వికల మైంది అతనికి. చాలా ప్రయత్నించాడు. చివరకు “ద్రౌపదియున్న యెడ అర్రాడుచు” తరుణం చూచి ఆమెతో సంభాషణ కుపక్రమించాడు. నిముషంలో పొంచాలి వాని హృద్గతభావాన్ని గ్రహించింది. అతడు రాజుకు మరది; రాణిగారి తమ్ముడు. తాను అంతఃపురదాసి. అందువల్ల అతనితో ఎలా మాట్లాడినా ప్రమాదమే! కాబట్టి మొదట లౌక్యంగా “వినియు వినమి భావించి” నిర్వికారయై ఉండింది. అంతతో పోక, కీచకుడు మరీ మొండికిబడి “తనయభిలాష తేటపడ” పలికాడు. ద్రౌపదిమనస్సు చివుక్కు

మన్నది. ఇక మాట్లాడకుంటే లాభంలేదనుకొని “పరిభవకారంబు తోపకుండ తన్ను దాన ఉపశమించుకొని” “చనునె యిమ్మాటలాడ సజ్జనులకు, అడుపుట్టువులతోడ నీవును పుట్టలేదా?” అని అడిగింది. అభిమానమున్న మనిషికి ఆ ఒక్కమాటే చాలు! “మనిషీకొకమాట! గొడ్డుకొకదెబ్బ!” అన్నారు పెద్దలు. ఆ మాటతో కీచకుడు ఆత్మహత్య చేసుకొని చావవలసిందే! “నీకు అక్కలూ, చెల్లెండ్లూ లేరా? పరాయి అడవాళ్లతో ఇలా మాట్లాడడానికి నీకు మతిలేదా?” అని చీవాట్లు తిని ఇక మనుష్యుడు జీవించగలడా? అతడు రాజు; తిట్టినమనిషి దాసి. కాని కీచకుడికి ఒంట్లో చీమూ, నెత్తురూ చచ్చిపోయింది. స్త్రీ లభిస్తే చాలు అతనికి; ఎన్ని తిట్లయినా భరిస్తాడు. అలాంటి దురాత్ముడు కీచకుడు.

అంతటితో విరమించగూడదూ? “మదోన్మాదంబున తన్ను నెదిరి నెరుగక” ఇంకా ఏమో ప్రేలడం మొదలు పెట్టాడు. పరిస్థితులు విషమించే సూచనలు కనిపించాయి. ఇక వాణ్ణి వదిలించుకోకుంటే మానభంగం తప్పేలాగు లేదు. ఇంతవరకూ మనస్సులో అణచుకొన్న క్రోధాగ్ని ఒక్కమారు ప్రజ్వలించింది ద్రౌపదికి. వాడు నీచుడు కాబట్టి “జంకించినగాని పో” డని స్థిరీకరించుకొని—

“దుర్వారోద్యమ బాహువిక్రమరసా
స్తోకప్రతాపస్ఫుర

ద్గర్వాంధప్రతివీరనిర్మగన వి

ద్యాపారగుల్ మత్పతుల్

గీర్వాణాకృతు లేపు రిప్త నిను దో

గ్లీలక్ వెసక్ ద్రుంచి గం

ధర్వుల్ మానము ప్రాణముక్ గొనుట త

థ్యం బిమ్మెయిక్ కీచకా!”

అంటూ భయభ్రాంతుణ్ణిగా చేసి “అందనిమాకుల పండ్లు కోయదలచుట హితమే! మునుచెడిన రావణాదుల వినియెరగవె? ...వివేకవిహీనా!” అని ముఖం వాచేలాగా తిట్టి, ఇక ఒక్కక్షణం ఉంటే నీ మానప్రాణాలు దక్కవని రూతుంగా పలికింది. దానితో

కీచకునిగుండె నీరయింది. దమ్మిడిఅంత ముఖం చేసుకొని అక్కడగరికి పోయాడు.

అబ్బా! ద్రౌపది ఎంతమారింది! పాపాత్ముడైన దుశ్శాసనుణ్ణి వదల్చుకోవడానికి “నేను రజస్వలను... తాకకు!” అని చెప్పిన నన్నయద్రౌపదికి, దురాత్ముడగు కీచకుణ్ణి వదల్చుకోడానికి “నాతో మాట్లాడితే నీడొక్క చీరేస్తా! ప్రాణంమీద అశ ఉంటే దూరంగా పో!” అన్న తిక్కనద్రౌపదికి ఎంత అంతరముంది! పరిస్థితులు రెండూ ఒకటే! కాని పాత్రల స్వభావాలు మారిపోయాయి. తిక్కనగారి ద్రౌపది కడకు అన్నంత పనీ చేసింది. కాని నన్నయగారి ద్రౌపది ఎక్కడో ఉన్న దేవుణ్ణి తలుచుకుంటూ కూచుంది.

మదిర లేవడానికి ద్రౌపది కీచకుని యింటికి వెళ్లింది. కీచకు దామె నేమేమో అంటూ ఆమెవెంట బడ్డాడు. తప్పించుకొని ఆమె విరాటసభలోకి వచ్చి రక్షించమని మొఱబెట్టుకుంది. ఆమె సభలోకి రావడం ధర్మరాజు కిష్టంలేదు. వెళ్లి పొమ్మని చెప్పాలి. ప్రకాశంగా చెప్పితే తమగుట్టు బయటబడుతుంది. అందుచేత శాంతవచనాలతో “సతికి సభలలో నిలచి ధిక్కరింపదగదు. పురుషుల బోవుచు నాట్యంబు నూపుచాడ్చున.....కులసతుల గరువచందంబు దొలుగగ నునికి” పాడిగాడు. సభలోనుంచి వెళ్లమన్నాడు. ద్రౌపదికి మహాకోపం వచ్చింది. భర్త అయి ఉండి తన పరాభవాన్ని కళ్లారా చూస్తూ, దానికి ప్రతీకారం చేయకపోవడం అలాఉంచి, పై పెచ్చు తననే మందలిస్తావుంటే ఆమెకు అసహ్యం అయింది.

“నాదువల్లభుండు నటు డింత నిక్కంబు
పెద్దవారియట్లు విన్నవారు
కాన పతులవిధమ గాకయే శైలూషి
గాననంగరాదు.....”

“సాకు నాట్యంబు పరిచితంబు మత్పతి శైలూషుండు గాడు కితవుండునుం గావున జూదరియాలికి గరువతనం బెక్కడిది” అంటూ తన కనినంతా వెళ్లగక్కింది. “మీరు చేతగానివా రవడంచేత నేను సభలోకి రాగలిగాను. మీకు శక్తి ఉంటే భార్యకు జరిగిన పరాభవానికి ప్రతీకారం చేయకూర్చుంటారేమి?”

అనే గంభీరధ్వని ఉండి ఆమాటల్లో. మర్మచ్ఛిదాలైన ఆమాటలు బల్లెపుపోట్లలాగా ధర్మరాజుహృదయాన్ని దూసుకుపోయాయి.

తన పరాభవానికి ప్రతీకారం చేయడానికి భీమునికి దప్పు యితరులకు చేతగాదనే విషయాన్ని ద్రౌపది సమగ్రంగా గ్రహించింది. ప్రచ్ఛన్నంగా భీమునిదగ్గరికి పోయింది. తన అశ్రువులను చూచి రక్త ముడికేది భీముని కొక్కడికే! కాని అతని కోపం కర్తవ్యాకర్తవ్యాలను విమర్శింపదు. అందువల్ల కోపోద్దేకంలో ధర్మరాజు కేమైనా అపకారం కలుగజేస్తాడేమోనని శంకించి, అతని యెదుట ధర్మరాజును స్తుతించింది. వెంటనే ధర్మరాజు భీమునికి దైవసముదైనాడు. అటుమీద తన సోది మొదలుపెట్టింది. సుధేష్ఠకు పనులు చేస్తూవుండడం మూలాన్ని “పాణితలములు కాయలు కాచా” యని చూపించి ఏడ్చింది. దానితో భీమునికి శివమెక్కింది.

“వాని దెగ జూడ వై తేని వాయుపుత్ర!
నీవు గనునాన నురినై న నీరనైన
నగ్నినైన విషంబుననైన మేను
దొంగుదును... నెట్లు నీయానసుమ్ము!”
అని యాతని క్రోధాగ్ని కింధనంవేసింది.

“మర్కటస్య సురాపానం మధ్యే వృశ్చికదంశనమ్,
తన్మధ్యే భూతసంచారమ్.....”

అన్నవతుగా అయింది భీమునిస్థితి. వెనకా ముంమా చూడకుండా “ధర్మతనయుండు తానవచ్చి యడ్డుపడేనేని, నీవ పెంపారుకరుణ గాచినా” కీచకుణ్ణి యమాలయాని కంపుతా నని ప్రతిజ్ఞ చేశాడు. ద్రౌపది కర్తవ్యం పూర్తయింది. అయిదుగురు భర్తలండగా “ఆత్మహత్యచేసుకొంటా”నని భీముని ఎదుటనే ఎందు కనాలి? మిగిలిన నలుగురి తత్వాలూ ఆమెకు తెలుసు. భీముణ్ణి ఆశ్రయిస్తేనేగాని సద్యఃఫలం కలుగదు. ఆ కిటుకు నివిషంలో గ్రహించింది తిక్కనద్రౌపది.

అజ్ఞాతపానం పూర్తి అయి, విరాటుని కొలువు నుండి బయటబడేసరికి మరీ ఆరితేరింది ద్రౌపది. ఒక్కొక్కమాట మాట్లాడితే ఒక్కొక్క బాకుపోటు లాగా ఉంటుంది. ఎంత కార్యానికై నా వెనుదీయదు.

భర్తలనుగూడా అంతరంగంలో తృణప్రాయంగా తలుస్తుంది. పైకిమాత్రం గౌరవం చూపుతుంది. దుశ్శాసన దుర్యోధనులు రగుల్కొల్పిన పరాభవానలం ఆమె కింకా హృదయంలో ఒకమూలనించి రాజుతోంది. కీచకునిరక్తం కండ్లచూస్తేనేగాని, ఆమెకప్పుడు క్రోధం శాంతించలేదు. ఇప్పుడు కురుకుమారుల కశేబరాలమీద గద్దలు వాలడమే ఆమెమనోరథం. అదే ఆమె జీవితాశయం. తనహృదయాన్ని విప్పి చెప్పడానికి అవకాశం లభించడంలేదు. ధర్మరాజు స్వప్నంలోగూడా “సంధి — శాంతి!” అని పలవరిస్తున్నాడు. అయినా భీముణ్ణి పురికొల్పింది గాని, అతడు అన్నగారి మాటలను మీరలేకపోయాడు. కడకు శ్రీకృష్ణుడు రాయబారానికి హస్తీపురికి ప్రయాణంకట్టాడు. సంధినిగూర్చి పంచ పాండవుల స్వక్తిగతాభిప్రాయాలు కనుక్కున్నాడు. ద్రౌపదివంతు వచ్చింది. ఆమె ఉద్దేశాన్ని వెలిబుచ్చడాని కదే తరుణం. భర్తలు కార్యకూరులు గారు. కృష్ణుడేమైనా సహాయంచేస్తాడేమోనని ఆమెఆశ.

ధర్మరాజు కృష్ణునితో చెప్పిన సంధివచనాలు విని, తారాజువ్వలాగా మండిపడ్డది. ధర్మరాజునుమింగి నెయ్యి లన్నంత కోపం వచ్చింది. ఆకోపంలో మాట కూడా సరిగా వెలువడలేదు. ధర్మరాజుకు ఏమీ బుర్రలేనట్లుగా మాట్లాడింది. “ధృతరాష్ట్రుడు సంజయునిచేత చెప్పంపించగానే ధర్మరాజు ఉబ్బిపోయి, అయిదుగురికీ అయిదుబిడ్డలవ్వమని ప్రాధేయపడవచ్చునా? పోనీ! తమ్ముడైన దుర్యోధనునిమీద ఉండే ప్రేమచేత తన రాజ్యాన్నిగూడా వదులుకొని, అతన్ని తుమించవచ్చునుగాని, లోకంలో జను లేమనుకొంటారో అని ఆలోచించ వససరంలేదా? పాండవులు త్నత్రియులైనా వట్టిదద్దమ్మ లని అనుకోరూ అందరూనూ? దుర్యోధనుడు మాటలతో రాజ్య మిస్తాడా? యుద్ధం చేస్తేమాత్రం అతనికి పౌరుషంలేదా? అతడు బ్రాహ్మణుడా, ఊరికే కూచోడానికి?” ఇదీ ఆమెవాదన.

“సుయోధనుడు మాటలతో పోడు. అతని కింకా పౌరుషం ఎక్కువోతుంది. నీరాయబారం అనవసర” మని చెప్పింది శ్రీకృష్ణునితో. “పోనీ! పాండవులు ‘సంధి’ అంటున్నారు గదా! “అచ్చోటన సంగరంబు

గు చొప్పులు పుట్టిననైన పాండవుల పోటున కిచ్చు
 టంతురొకొ! పోదురొ కానలనుండ" అని ప్రశ్నించింది.
 ఆ ప్రశ్న ఎంత గంభీరమైందో చూడండి! దుర్యోధనుడే
 యుద్ధాని కొస్తే పాండవులు యుద్ధంచేస్తారా? లేక
 మళ్ళీ అడవులకు పరుగెత్తుతారా? అప్పుడు వీరి 'సంధి,
 అహింసాతత్వం' ఏవేపు పోతాయి? ఈ ప్రశ్న చాలా
 గట్టిదే! శ్రీకృష్ణుడుగూడా జవాబు చెప్పలేకపోయాడు.

ఇంత వాదించి, ఆఖరుకు తనమాటలన్నీ
 లెక్కలేవన్నట్లుగా తప్పించుకొంది. "ఇలా అన్నానని
 నామాటలు లెక్కచేయకండి! నీవూ, ధర్మరాజూ
 ఆలోచించి చేయండి. "మాటల నోరిదాననయి...
 కాటులు ప్రేలేదక." నా వివేకమంతా నశించింది.
 కాబట్టి మీయిష్ట మొచ్చినట్టు చేయండి!" అని చెప్పి
 తనమీద భారం లేకుండా చేసుకొంది. కారణ మేమి
 టంటే "ద్రౌపది తన భర్తలను గూడా లెక్కజేయ"దని
 లోకం అంటుండేమోనని భయం.

కాని తన పని పూర్తి కాలేదు. కృష్ణుని కింకా
 ఉపదేశంచేసి అతనిచేత "సంధి కుదరనివ్వ"నని వాదా
 నం చేయించుకోవాలి. అంగుకోసం తన గొప్పతనాన్నీ,
 సతీత్వాన్నీ వెల్లడించుకుంది.

"నీవు సుభద్రకంటే కడు నెయ్యియు గారవముం
 ధరిర్ప సంభావన నేయుదు..."

నీ సొంత చెల్లెలికంటే న న్నుతిగౌరవంగా
 చూస్తావు గాబట్టే యీ ఘోషంతా నీదగ్గర చెప్పకుం
 టున్నాను. నీకంటే నా కింక ఆపులులేరు.

"సరసిజనాభ! అన్నిట బ్రతస్తికి నెక్కినదాన"

అలాంటి నన్ను "వేడి వట్టి..... సభకు
 నీడ్చా"డు దుశ్శాసనుడు. నా కింత అవమానం జరుగు
 తూవుంటే నావతులు నిశ్చేష్టులై, స్వాతంత్ర్యరహితు
 లైన బానిస లవడంచేత "చిత్రములయాకృతి"కూర్చు
 న్నారు. గత్యంతరం గానక, నిన్నుధ్యానించాను. నా
 యీ పరాభవాన్ని జిలోపకమునం లేదా? అని
 శ్రీకృష్ణుని హృదయం కరిగేలాగా అంగలారుస్తూ
 "నేను నాభర్తలతో హస్తీపురికి పోతాననుకో! రాజ
 నూయ యాగసమయంలో భర్తరాష్ట్రుడు నన్ను

"కోడ లనక.....దాసిగ జేశా"డు, అలాంటి "మహా
 పురుషునిపాలికి" పోయి....

"కోటరంబు దగ జేయుదునో?.....

వరపుడ మోపి చేయుదునో?...

నీవే నిశ్చయించ"మని శ్రీ కృష్ణునికి ఒక సమస్య
 యిచ్చింది. కోడలని అయినా వివేకంలేకుండా, దాసి
 పనికి నియోగించిన పెద్దమనిషిదగ్గరికే పోయి కోడంటి
 కం చేయడం ఉచితమేనా చెప్పమని అడిగింది.
 నిజమే! కోడంటికం చేయాలా, దాసిపని చేయాలా?
 ఎవరు నిశ్చయించగలరు? ఈ ప్రశ్నలతో శ్రీకృష్ణునికి
 మతిపోయింది; నిరుత్తరు డైనాడు. అతనికికూడా ఆవేశం
 బయలుదేరింది.

అదే సమయ మని ద్రౌపది "...బంధురంబయిన
 క్రొమ్మడి విడ్చి వెండ్రుకల్...వలచేతబూని"ంది.
 ఆ వెండ్రుకలు "అసితచ్చవిబొల్పు మహాభుజం
 గం"లాగా వేలాడుతున్నాయి. హృదయాన్ని పరాభ
 వాన్ని దరికొంటూవుంది. అశ్రుధారాస్త్రాన్ని ప్రయో
 గించింది. ఇంతమంది సజీవులై యుండినాడా తన పరా
 భవానికి ప్రతీకారం చేయలేకపోయారగదా అని
 రోషం పొరలింది. అపర కాశీమూర్తిలాగా "దిగ్గనలేచి"
 ఆ వెండ్రుకలను శ్రీకృష్ణుని ముందుంచి "ఇవి దుస్సనేను
 వ్రేల్లం దవిలి సగము ద్రెవ్విపోయి దక్కినయవి.
 నీ రాయబారసమయంలో వీనిని జ్ఞప్తికి తెచ్చుకో!
 నీ సొంతచెల్లెలి వెండ్రుకలనుబట్టి ఒకదుర్మార్గు డీడ్చా
 డంటే నీకురోషంలేదా? నీలో రక్తంలేదా? నీనరాల్లో
 పటుత్వంలేదా? నీనాడులు చచ్చిపోయాయా? దీనికేమీ
 ప్రతీకారం చేయలేవా?" అని ఆడుబెబ్బులిలాగా
 గర్జించింది.

"నీకు అయిదుగురు భర్త లుండగా నా దగ్గర
 గోలబెట్టడమెందుకు?" అని శ్రీకృష్ణు డంటాడేమో
 నని "కృష్ణా! నాభర్తలు పౌరుషహీనులు! ధర్మరాజూ
 ఎప్పుడూ అహింస అహింస అంటూ ముక్కుమూసుకొని
 కూచుంటాడు. భీముడు ఎప్పుడూ గదను మొయ్యిలేక
 అవస్థపడుతున్నాడు. అర్జునుడు గాంధీవం అనే వెదురు
 ముక్క దొరికిందేచాలు నని అస్తమానమూ చంకకు తగి

లించుకొని తిరుగుతుంటాడు. నకులసహదేవులకు అసలు యుద్ధస్వరూపమే తెలియదు. ఇక నాస్థితి మాచేవారెవరు? భార్యకు పరాధవం జరిగితే ఓర్పుకున్న వీళ్లకు పౌరుష మెక్కడిది? ఖండఖండాలైన దుశ్శాసనశరీరమునూ, దుర్యోధనకళేబరాన్నీ నాకు చూపించి, నా దుఃఖాన్ని చిల్లార్చకుంటే వీళ్ల బాహుబలాలు కాల్యదానికా? “రక్కెస, తల్లి, చిచ్చొడిం గట్టినయట్టు” ఈక్రోధానలాన్ని భరించాను. ఇది నాలో పాతుకొనిపోయింది. “జగంబులుగాచు తోబుట్టువు నీవు-తేజమున బొల్చినభర్తలు” కల్గినా యీ అగ్నిచల్లారేమార్గం కనపడలేదు. కురుకుమారులు నామావశిష్టులైతేనేగాని నాకు శాంతి లేదు.” అని వీరావేశంతో, ఊపిరాడకుండా, తనకు కురుకుమారులపై నున్న క్రోధాన్నీ, భర్తలయందుండే తృణీకారభావాన్నీ, శ్రీకృష్ణునియందుండే గౌరవాన్నీ, తన మనోనిశ్చయాన్నీ వెడలగ్రక్కింది. దేనికైనా తయారు అనే స్థితిలో ఉంది. ప్రతీకారమే ఆమెవాంఛ. యుద్ధం స్వయంగా చేయడానికైనా వెనుదీయదు. తుత్రియరక్తం నాశాల్లో ప్రవహిస్తున్నవాడైతే, ఆమెమాటలు విని కరవాలం దూసి యుద్ధరంగంలో దుముకవలసిందే! శ్రీ కృష్ణునికి గూడా ఆమె వైఖరి అద్భుతమైంది. సాక్షాత్తు శక్తిస్వరూపం చాల్చింది. పగతురను చంపితేనే గాని ఆమెకు శాంతి లేదు. అందువల్లనే శ్రీకృష్ణుడు సంది కుదరకుండా చేయవలసిన అవసరం ఏర్పడింది. కడకు “నీమెచ్చుగ శత్రుసంక్షయము మేకొని చేసెద!...వేటొకం డచ్చు పడంగనేర్చునె” అంటూ “నీవు కోరిన ప్రకారం శత్రుసంహారం చేస్తాను. సంది ఎన్నటికీ కుదరనివ్వ”నని వాగ్దానం చేశాడు శ్రీకృష్ణుడు ద్రౌపదికి. అప్పుడు శాంతించింది ద్రౌపది!

ఇదీ తిక్కద్రౌపదితత్త్వం. మంచి పరువుదశలో ఉంది. నన్నయచేతుల్లో మెలగినప్పటి బాల్యచాపల్యాన్నీ, ముగ్ధత్వాన్నీ, లజ్జాసంకోచాలనూ, లోకవిషయానభిజ్ఞత్వాన్నీ వదలి సంపూర్ణప్రౌఢ అయింది. అలాంటి మార్పుకు వయస్సు కూడా తోడ్పడింది. శరీరంతోపాటు మనస్సు కూడా కఠినాన్ని, తీవ్రత్వాన్నీ తాల్చింది. పగ

సాధించడంలో తిక్కద్రౌపది అగ్రతాంబూలం. తలచుకున్నపని అయితేరాలి. చెప్పదలచినమాట లక్షమందిలోనైనా ముఖాన అనే స్వభావంగలది. భర్తలు తనకోరిక నెరవేరిస్తే వారిని గౌరవిస్తుంది. లేకుంటే వారిని నీచాతీనీచంగా చూస్తుంది. అవసరాన్నిబట్టి తానే విజృంభిస్తుంది. ఇతరులమనస్సు మార్చడంలో ఆమె ముందంజవేసింది. పగపడితే రక్తం కండ్ల చూచేదాకా వదలదు.

✽ పోతన ✽

“బాలురచావును” వినిపిస్తూ ప్రవేశపెట్టాడు ద్రౌపదిని పోతన్న. కేవలం మూర్తిభవించిన కరుణాధిదేవత ద్రౌపది. దాని కనుగుణంగా వైరాగ్యవాతావరణాన్ని కల్పించాడు కవి.

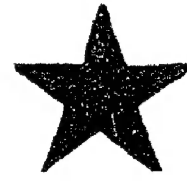
“బాష్పములు చెక్కుల రాలగా, నేలబడి జాలిగా” ఏడుస్తూవుంటే, క్రీడి ఆమెను ఓదార్చి, “ద్రౌణి శిరమును ఖండించి” తెస్తానని చెల్లాడు. కడుపునబుట్టిన బిడ్డలు హతులైనారు. ఒకరు గారు ఇద్దరుగారు, ఏక కాలంలో అయిదుగురు చచ్చారు. యుద్ధంలో మడిసినాయింత దుఃఖంఉండదు. యుద్ధమంతా పూర్తిఅయి శిబిరంలో సుఖనిద్రలో ఉండగా, అన్యాయంగా హత్యచేయబడ్డారు. అయిదుగురూ ముక్కుపచ్చలారని బిడ్డలు. ఒక్కొక్కభర్తకు ప్రతిబింబ మొక్కొక్కడు. ఆఖరు చావులుగూడా లేవు. శేషజీవితంలో ఆమె చూచుకొని ఆనందించడానికి ఒక్కణ్ణిగూడా మిగల్చలేదు అశ్వత్థామ. ఇక యీజన్మలో మళ్లీ వాళ్లను చూడడందుర్లభం. తలచుకొన్న కొలదీ ద్రౌపదికి కడుపు చెరు వయింది. గర్భగోళంలో కార్పిచ్చు పెట్టినట్టుంది ఆమెకు. నేలమీదబడి పొర్లి ఏడవడంగూడా అనుచితమనిగూడా ఆమె గమనించే స్థితిలో లేదు.

అశ్వత్థామను బద్ధుణ్ణి చేసి అడ్డునుడు ద్రౌపదివద్దకు తెచ్చాడు. “బాలవధజనితలజ్జాపరాజుక్కులుడై కృపి కొడుకు” ద్రౌపదియెదుటి నిలువబడ్డాడు. ఆదృశ్యంలో ద్రౌపదికర్తవ్య మేమి? తిక్కనగారి ద్రౌపది ఏం చేస్తుందో ఆలోచించండి! తనలో మండుతూవుండే

(2౮౨-వ పుట చూడుడు.)

మా చిట్టతల్లి

[కథానిక]



శ్రీ మునిమాణిక్యం

— న ర సింహా రావు —

మా విజయకు ఆరేండ్లు వెళ్ళినాయి. మా అమ్మాయి అని అనటంకాదు గాని అది చక్కనిపిల్ల. కోతురుపోసినట్లు ముక్కు, చెంపకు చారెడేసి కళ్ళూ, నీటి బుడగల్లాంటి బుగ్గలూ, అదీ, జాతిబాన్మలాగుంటుంది! దాని తరువాత పిల్లలు లేకపోవటంమూలాన అది ఆడింది ఆటా, పాడింది పాటా మా ఇంట్లో. ఒక విధంగా దానికి అందరమూ దడుస్తూ ఉంటామనుకూడాను. దానికి కాస్త చిన్నదెబ్బ తగిలించాలంటే ఇక ఇంటిల్లిపాదీ దానిచుట్టూ చేరి, “మా అమ్మ! ఎంత పెద్దదెబ్బ తగిలించే తల్లికీ! అబ్బా! ఎంత దెబ్బ తగిలించే అమ్మకూ” అంటూ భజనచేయాలె. ఎవరన్నా, అదే మంత పెద్దదెబ్బకాదు అన్న భావంతో నవ్వి నా, దాన్ని ఓదార్చకపోయినా విజయ వాళ్ళ మీద పడి రక్కి, ఏడ్చి నానాగోల చేస్తుంది. పెద్ద బాధకలిగినా గొప్ప ఓర్పుతోనూ, ధైర్యంతోనూ అది భరిస్తున్నదని మనం అనుకోవాలె. అదీ అల్లాగే అనుకొంటుంది. దాని స్వభావం అల్లాంటిది.

కష్టాలలోనే కాకుండా సుఖాలలోనూ అంతే. అది మొగపిల్లలతో కలిసి గోడిబిళ్ల ఆడుతుంది. ఆనమయంలో అది బిళ్లను పట్టుకొన్నదా అందరూ చప్పట్లు చరిచి, అరిచి దాన్ని గొప్పచేసి మెచ్చుకోవాలె. అల్లాగ చెయ్యకపోయినాలో వెంటనే కర్ర బిళ్లా అక్కడ పారేసి వాళ్లమను కౌగలించు

కొని ఏడుస్తుంది. దానికి వచ్చిన కష్టం గొప్ప కష్టం! దానికొచ్చిన జయం అఖండవిజయం!!

ఒకరోజున నేను నిద్ర లేవకముందే విజయ వచ్చి నన్ను లేపి “చూడు నాన్నా, ఒళ్లంతా ఎట్లా విందో” అన్నది బిక్కముఖంతో, జాలిగా నావంక చూస్తూ. నేను కళ్లు నులుపుకొని చూశాను. వంటినిండా నందు లేకుండా దద్దుర్లుపోసివై. తెల్లనిశరీరంపైని ఎర్రగా ఉన్న ఆదద్దుర్లను చూసేసరికి నాకూ కొంచెం భయంవేసింది ఊమిటా ఇది అని. ఒక్కొక్క దద్దురు ఎత్తుగా ఉబ్బి విచ్చిన గులాబిపూవు అంత ఉంది. వాళ్ల అమ్మను పిలిచి చూపాను. “ఇవేమిటండీ ఇల్లా పోసివై దద్దుర్లు? ఇదేమైనా అమ్మవారా” అన్నది ఆవిడ. “అమ్మవారు అయితే ఇల్లా ఉండదు” అన్నాను నేను. ఆవిడా చాలాభయపడ్డది. ఇంతలోకే పిల్లలంతా వచ్చారు. వచ్చి దాని చుట్టూ మూగి, “ఎంత పెద్ద దద్దుర్లే! ఎర్రగా ఉన్నాయి ఏమిటే! ఏమన్నా మంటా అమ్మా? దురద ఏమన్నా ఉందిటే” అని ప్రశ్నలు వేయసాగారు. అది ఒక్కొక్క ప్రశ్నకే సమాధానం ఇస్తున్నది. ఎంతో ఓర్పు, ధైర్యమూ గలదానివలె నటిస్తూ అది మాట్లాడుతున్నది.

“ఎంత పెద్ద దద్దురే!”

“ఇందాక ఇంకా పెద్దవిగా ఉన్నాయే. ఇప్పుడు కాస్త నయం. ఇంకా నాన్ననడుగూ. ఏం నాన్నా?”

“ఇందాకా ఒక్కొక్క దద్దురు ఇంతింత ఉండమ్మా” అన్నాను నేను.

“అయ్యబాబో” అన్నారు అంతా.

“ఎర్రగా ఉన్నాయి ఏమిటే” అన్నాడు అబ్బాయి.

“ఇదేమి ఎరువే! ఇందాకా నీవు చూడలేదు. మందారపూల్లగా ఎర్రగా ఉన్నాయి. కాదులే, అమ్మా?”

“అవునమ్మా, నాతల్లీ. ఇదేం కర్మమే! ఏమన్నా మంటగా ఉందా అమ్మా?”

“అబ్బో! కారంపూసినట్లు భగభగ మండుతున్నదే అమ్మా”

“నాతల్లీ, ఇదెక్కడి విపరీతమే! ఇల్లాంటిది నే నెప్పుడూ ఎరగకూ! దురదకూడా ఉన్నదా అమ్మా?”

“అబ్బ! తగనిదురద. గోకితే వుండు అవుతుందని ఊరుకొంటున్నాను” అన్నది విజయ ఒక్కక్షణం ఆలోచించి.

“అమ్మతల్లీ! ఎంత బాధపడుతున్నావే” అన్నారు అంతా.

ఇంతలో మాఇంటి ప్రక్కనున్న ముసలమ్మగా రొచ్చి “ఏమిటరా” అంది. “బామ్మ గారూ, ఇల్లా రండి, పిల్లను చూడండి” అన్నది మా ఆవిడ. ఆవిడా ఒక నిమిషం చూచి—

“ఎప్పటినుంచి అమ్మా ఇల్లాగా?”

“ఏమోనండి, ప్రాద్దున్నే అదే వచ్చి వాళ్ల నాన్నకు చూపిందాకా మా కెవ్వరికీ ఏమీ తెలియనే తెలియదు. ఏమండి బామ్మ గారూ, ఇది ఏమిటి అంటారు?”

“ఇవి దద్దురే అమ్మాయి”

“అవునులేండి. ఎందు కొచ్చినట్లు? ఏం చేయమంటారు?”

“ఏం ఫరవాలేదమ్మా”

“మీకేం, అలాగే అంటారు” అన్నది మా విజయ కొంచెం కోపంగా. ఆవిడకూ మావిజయతత్వం తెలుసు. అందుకని చప్పున మళ్లీ అన్నది:

“అవునమ్మా, పాపం, నీవు బాధపడుతున్నావు తల్లీ. ఏం జేస్తామమ్మా! వీటి దుంప తెగ! ఇవి ఒక్కతీరాన పోవు. పాపిష్టివి! దురద ఉండదు కాని మంట మాత్రం బాగా ఉంటుంది”

“అవునండి బామ్మగారూ. దురదన్న మాట లేదుకాని మంటగా ఉందండి. వట్లు అంతా” అన్నది మావిజయ.

“ఏదైనా కుటిలే ఇలాగు వచ్చిందో, లేక పోతే ఏదైనా గాలిచేప్ట ఏమైనా సోకిందో” అని మా ఆవిడ భయపడి ఒక్కఇంటివాళ్లకు నలుగురికీ కబురంపింది. ఒకావిడ వచ్చి “చింతపండుపులుసు పట్టిస్తే ఆదద్దుర్లు మాయమౌతాయి” అన్నది. ఈమాట విజయకు కష్టం కలిగించింది. “ఏమిటి నాన్నా, పెధవ చింతపండుతో నయమవుతాయా ఇవి? మంచి డాక్టరును తీసుకొని రావాలె గాని”

అన్నది, ఎంతో చిన్నబుచ్చుకొని. ఆకద్దురు చింతపండు పులుసుతో నయం అయ్యేటంతటి స్వల్పవిషయంగా పరిగణించటం దానికి ససేమిగా ఇష్టంలేదు.

ఇంతలోకే ఇంకోఆవిడ వచ్చి, “మంట ఉంటే చింతపండుపులుసైనా, నిమ్మకాయ రసమైనా పూస్తే ఇట్టే అణగిపోతై. మంట గనక లేకపోయినా ఇవి కొంచెం ప్రమాదమే” అన్నది.

“మంట ఉంటే నేనయమా అండీ? అయితే మంటఉందనే అంటున్నదండీ పిల్ల” అన్నది మా ఆవిడ.

“మంటలేదే! మంటలేదు దురదాలేదు” అన్నది మాచిట్టితల్లి.

“ఇందాకా భగభగ మండుతున్నది, తగనిదురద అంటిపిగదే?” అన్నాను నేను.

“మంట గా ఉందనుకున్నా నాన్నా” అన్నది విజయతల్లి తెల్లపోయి.

“మీ మారుకోండి, చిన్నపిల్ల కేంతెలుస్తుంది” అని మా ఆవిడ నన్ను కోప్పడుతున్నట్టు నటిస్తూ, అది చూడకుండా నా వైపు తిరిగి నవ్వింది.

నేను తెలివితక్కువగా పైకే నవ్వాను. చిట్టితల్లికి కోపంవచ్చి, “నాకుజబ్బుగా ఉంటే మీకు నవ్వులాటగా ఉందే?” అని అంటూ మూతి మూరెడుపొడుగు చేసుకొంది. అది ఇక ఏడ్చు మొదలుపెడుతుందని కనిపెట్టి మా ఆవిడ “చాల్లే ఊరుకోండి. మీకు అభం తెలియదు, శుభం తెలియదు. అవతల దాని పొట్టులంతా కందగడ్డ అయిపోయి ఉంటే చూస్తూ ఊరుకోవటమేకాకుండా పైగా

నవ్వుతున్నారా! బాగానే ఉంది లక్షణం. ఇప్పుడైనా పరుగెత్తండి డాక్టరు దగ్గరకు” అన్నది విసుగ్గా.

“వెళ్లుతానే. దానిబాధ ఏమిటో తెలియాలా?”

“ఏమిటి తెలిసేది? కనపడటంలేదూ?”

“అదీకాదు నేననటం. దానికి దురదా, మంట ఉన్నట్లా, లేనట్లా ఇంతకూ” అని పసిదానివంక చూశాను. చిట్టికూడా ఏమీ సమాధానం చెప్పలేక బిక్క ముఖంతో బాధపడుతున్నదానిలాగ తలొంచుకుని ఊరుకొన్నది.

“ఏం, అమ్మా! ఏమిటీ బాధా?” అని అడిగాను.

“ఏమిటో నాన్నా! నా కేం తెలియటం లేదు, వికారంగా ఉంది నాన్నా” అన్నది.

“పైత్యాన వచ్చిందేమో సుమా, వికారంగా ఉందని అంటూఉన్నది” అన్నాను.

వట్టి మామూలు పైత్యంవల్ల వచ్చిన దద్దురే అని నేను అనుకొంటే దానికి చాలా కష్టంగా ఉంటుందని కాంతానికి తెలుసు. అందుకని ఆవిడ “పైత్యమనీ, వికారమనీ మీరు ఊరికే నీళ్లు నములుతూ కూర్చోక పరుగెత్తండి డాక్టరుదగ్గరకు. పిల్ల బొత్తిగా కూరారు అయిపోతుంటేనే” అన్నది.

ఇంతలో చిట్టి నిజంగా సీరసం కలిగినదానికి మల్లె చాపమీద వాలి కళ్లు మూసుకొంది. నాకు నవ్వువస్తున్నది. మా ఆవిడ పళ్లుబిగించి ముఖం విసురుగా తిప్పింది, నవ్వువద్దు అని సూచనగా.

“సరేలేవే. అమ్మాయి! డాక్టరు దగ్గరకు వెళుతున్నాను. చూడూ, కాంతం, దాన్ని ఆచాపమీదనుంచి తీసేక్కెళ్లి మేడపైన మంచంమీద పడుకోపెట్టు. ముఖం కడుక్కున్నదిగా. కాస్త కాఫీ ఇయ్యి ముందు” అని చెప్పి నేను క్రిందికి దిగటం మొదలు పెట్టాను.

నేను వెళ్లిపోతుంటే నన్ను ఒకసారి పిలిచి మా ఆవిడ “మీరు బజారులో కాఫీత్రాగుతూ కాలం గడపక వేగిరం డాక్టరును తీసుకురండి” అని గట్టిగా చెప్పింది. సరేనని నేను వెళ్లబోతుంటే అమ్మాయి “నాన్నా” అని పిలిచింది. “అమ్మాయి ఏమిటో చెబుతున్నది, వినిపొండి” అని ఆమెకూడా అన్నది.

“ఏమిటమ్మా” అన్నాను.

“ఎవరిని తీసుకొస్తావునాన్నా” అని సీర సంగా అంది విజయ. అప్పుడే దానికి సీరసం కూడా సచ్చేసింది.

“చలవతిరావుగారిని తీసుకొస్తానమ్మా” అన్నాను. చలవతిరావుగారిమీద మా ఇంట్లోపాడికీ విశ్వాసం. ఆయన చాలా నెమ్మదైనవాడూ, చాలా సమర్థుడూ కూడాను. అయితే ఆరోజున మా అమ్మాయి “ఎప్పుడూ ఆయనేనా నాన్నా” అన్నది. మామూలు జబ్బులకు వచ్చే డాక్టరుగారు తనకు ఇప్పుడు పనికిరాడని దానిఉద్దేశం. ప్రత్యేకమైన క్రొత్త డాక్టరు వస్తేనేగాని దానికి తృప్తిలేదన్న సంగతి వాళ్లతల్లి వెంటనే గ్రహించి “చూడండి, ఆపీథిలోకి జోసిఫ్ అని ఒక క్రొత్త డాక్టరు వచ్చాడు. కారులో తిరుగుతుంటాడు, ఎరగరండి? ఆయన్ను పిలుచుకురండి” అన్నది.

“అబ్బో! ఆయన మనబోటివాళ్ల ఇంట్లకు వస్తాడులే?”

“ఎట్లాగో బ్రతిమిలాడి తీసుకురండి. ఎంత అడిగితే అంతా ఇస్తా ననండి. రా కేం జేస్తాడు? ఇటువంటి సమయంలో మనము డబ్బుకోసం చూసుకొంటే ఎట్లా? తప్పు తుందా? వెళ్లండి వేగిరం” అని మాపిల్లల తల్లి అన్నది. ఈమాటలు వింటున్న విజయ తల్లిముఖం చేటంత అయింది.

౨

“ఎందుకైనా మంచిది క్రొత్త డాక్టరుతో పరిచయం కలుగజేసికొనటం. పిల్లలు గల వాళ్లం మనము” అనుకొంటూ ప్రక్కవీధిలోకి వెళ్లాను. వెళ్లి తలుపునెట్టి “జోసిఫ్ గారు ఉన్నారా” అని అడిగాను.

“ఆ!” అంటూ ఒకాయన తలుపు తీశాడు. పొడుగంటిమనిషి. బిళ్లగోచీ పెట్టి, బెంగాలీ వస్త్రాల్లో పంచకట్టాడు. తెల్లనిశరీరం. గడ్డంమాత్రం దుబ్బుగా పెరిగిఉన్నది. మనిషి చూపులకు దర్జాగా ఉన్నాడు. కళ్లుమాత్రం పెద్దవిగా ఉండటమే కాకుండా ఏదో తమాషాగా ఉన్నాయి. బెంగాలీ లాల్చీ తొడుక్కున్నాడు.

“జోసిఫ్ గారి కోసం వచ్చానండి” అన్నాను.

“ఆ, నేనే. ఏంకావాల చెప్పండి” అన్నాడు ఆయన.

“తమరేనాండి? తమ దర్శనం నేను ఎప్పుడూ చేయలేదు” అన్నాను.

ఆయన తల ఊపి, గడ్డంలోకి నాలుగు వేళ్లా పోనిచ్చి దువ్వి ‘ఆ’ అని దగ్గాడు.

నేను మళ్ళీ అన్నాను, “తమరు ఒక్కసారి మా ఇంటికి దయచేయాలే. పిల్లదానికి అస్వస్థతగా ఉంది” అని.

“అల్లాగా? ఇప్పుడే వస్తాను.” అని బల్ల పైనున్న పైతస్కోపు తీసుకొని ఆయన బయటకు వచ్చాడు.

“బండి తెమ్మంటారా” అన్నాను.

“వద్దు వద్దు. నడవటమే నాకు అలవాటు. దక్షిణ ఆఫ్రికాలో నేనున్నప్పుడు రోజుకు వంద మైళ్లు నడిచేవాణ్ణి” అన్నాడు.

వంద మైళ్లు ఎల్లాగ సాధ్యమా అని సం దేహం తోచింది. కాని, ఎంతో నేను ఆవిషయమై ఆయనతో వాదన పెట్టుకోక, ముందు నడిచి దారి తీశాను. ఇంకో అయిదు సిమిషాలలో ఇల్లు చేరుకున్నాము. ఈ స్ఫురద్రూపిని చూచి మా చిట్టి తల్లి కూడా సంతోషించింది.

“ఈ బిడ్డకేనండి కులాసాలేకపోవటం,” అన్నాను.

“అల్లాగా? ఏం?”

“శరీరం చూడండి. వంటిమీద ఎర్రని మచ్చలు. దద్దురుపోసివై” అన్నది మా ఆవిడ.

“ఎల్లాగ వచ్చాయి ఇవి? ఇవి ఈ దేశంలో లేవే! దక్షిణ ఆఫ్రికాలో పిల్లలకు తరుచు ఇల్లాంటి దద్దురు పోస్తుంటాయి. ఈ పిల్ల కెల్లాగు వచ్చివై అబ్బా!” అని డాక్టరు ఆశ్చర్యపోయినాడు.

ఆయనకు దక్షిణ ఆఫ్రికా పిచ్చి చాలా ఉన్నట్లుండే అనిపించింది.

“ఏమోనండి. నిన్న ఏమీలేదు. తెల్ల వారేసరికి శరీరం అంతా ఇల్లాగ అయిపోయింది. చూడండి, ఎర్రగా ఉబ్బి, ఎల్లా

గున్నయో. భయంకరంగా ఉన్నాయండి” అన్నాను.

ఆయన దద్దుర్లను చక్కగా పరీక్షించాడు. పైతస్కోపుతో గుండెదడ విన్నాడు. చూచిచూచి చివరకు ఆయన “ఎట్లా వచ్చిందంటే ఈజబ్బు మీ అమ్మాయికీ?” అని అన్నాడు.

అనేటప్పటికీ మాకు భయం వేసింది. అందుకని “ఇదేమైనా ప్రమాదం చేస్తుందా అంటే” అని అడిగాను. “ప్రమాదం కాకేమండీ? ప్రమాదమే. మంటా, దురదా కూడా ఉన్నాయి కదూ?” అన్నాడు.

“ఆ” అన్నది అమ్మాయి భయంతో.

నేనూ, మా కాంతం కూడా ఆయన మాటలు విని బిక్కముఖాలతో నుంచున్నాము. మాస్థితి చూచి చివరకు డాక్టరు గారు “చూడండి, మీరేం దిగులుపడాలిసిన అవసరం లేదు. మీ ఇంట్లో బూడిదరంగు కాయితం ఉందా?” అన్నాడు.

“ఆ, ఉందండి” అన్నది మా ఆవిడ.

“బూడిదరంగు కాయితంతో ఈ అమ్మాయి శరీరం అంతా కప్పివేయండి. ఎక్కడా గాలిదూరే సందులయినా లేకుండా కప్పి సెయ్యండి. ఆ కప్పిన కాయితం ఎగిరిపోకుండా పైన దారం చుట్టండి. తెలిసిందా? పిల్లను కాయితంతో ఒక పొట్లంలాగ చుట్టి వేయా అన్న మాట. అల్లాగ చుట్టి, పరుపుపైన పడుకోబెట్టి, పైన రగ్గు కప్పండి. ఒక గంట నేపు అల్లాగ ఉంచి దాని తరువాత కాయితం, రగ్గు అన్నీ తీసెయ్యండి. చూడండి, అప్పుడు ఒక్కదద్దురైనా ఉంటే అనండి” అన్నాడు ఆ డాక్టరు.

ఆమాటలు విని మాఆవిడ తెల్లపోయింది. నాకూ ఈవిధానం విచిత్రంగానే ఉంది. ప్రైత్యాంతకమో, లేకపోతే ఆర్చెనికోతోకూడిన ఏదైనా మంబో ఇల్లాంటి దద్దుర్లకు వాడటం కద్దుగాని ఇల్లాగ బూడిద రంగుకాయితంతో వైద్యం చేయటమనేది నాకూ క్రొత్తగానే ఉండి, ధైర్యంచేసి చివరకు “బూడిదరంగు కాయితమా అండి” అని సందేహాన్ని వెలిపుచ్చాను. ఆయనా నావంక చురచురా చూచి, “బూడిదరంగు కాయితంయొక్క మహత్వం నీ కేం తెలుసు? నేను దక్షిణఆఫ్రికాలో ఉన్న రోజులలో రకరకాల జబ్బులకు, మొత్తంమీద ౭౦ వేల గజాల బూడిదరంగుకాయితం ఉపయోగించాను. మరి నా అనుభవ మంతా మట్టి గలిసిపోయినట్లేనా? నేను చెప్పినట్లు చేయండి” అని గట్టిగా అనేసరికి మే మేమీ మాట్లాడటానికి పీలులేకపోయింది. కాని నే నూరుకోక “చిత్తం అల్లాగే చేస్తాము. అయితే ... ఇది ఉమాపతివైద్యం ... అలాంటి దేదైనా కొత్తరకం వైద్యమా అండి” అన్నాను.

“ఏవిధానమైతే మీకెందుకూ? నేను చెప్పినట్లు చేయండి. గంటా అంటే సరిగ్గా గంటలో అన్నీ మాయమౌతాయి.”

“చిత్తం. ఇదేదో చిట్కా-వైద్యం అనుకుంటా” అన్నాను మళ్ళీ నేను. మళ్ళీ ఇల్లాగ అనటం విని ఆయన విసుక్కుని, “ఏవైద్యమైతే నీకెందుకయ్యా? దక్షిణఆఫ్రికాలో నేను ఇటువంటివి ఎన్నోనయంచేశాను.” అని అంటూ వెనక్కుతిరిగాడు. పెద్దవాడు చెప్పతుంటే వాదించకూడదని నాకూ తోచింది. అందుకని “క్షమించండి డాక్టరు గారూ! అల్లాగే చేస్తాము. అయితే, పిల్లను

సొంతం, ఒక పొట్లంలాగ బూడిదరంగు కాయితంలో చుట్టేయ మంటారా?” అన్నాను.

“ఆ..”

“వేరే గాలేమీ తగలకూడ నన్న మాట!”

“ముక్కుకూ, నోరుకూమటుకు కంఠలు పదిలెయ్యాలి. సరిగ్గా అల్లాగ చెయ్యండి బిడ్డ పంటికి నొప్పిలేకుండా నన్ననిదారం కాయితంపైన చుట్టండి.”

“ఇంత ఎందుకూ, మితాయిపొట్లంలాగ పిల్లను ఆకాయితంలో చుట్టేయ మంటారందురా?”

“అవునయ్యా” అని ఆయన విసుక్కున్నాడు.

“అయితే డాక్టరుగారూ! ఇంతేనా ఇంకేమైనా మందు ఇస్తారా?” అని అడిగాను.

“అవునవును. వేరే మందుకూడా ఇస్తాను. పిల్లను ఇల్లాగ పడుకోబెట్టి ఆసుప్రతికి రండి. మందు తయారుచేసి ఉంచుతాను. తెలిసిందా? నస్తాను”

అని ఆయన వెళ్లబోతుంటే నేను - “అయితే, సార్! ఇదేం జబ్బు అండి? దీని పేరూ?” అన్నాను. కాంతం, అమ్మాయీ కూడా ఈజబ్బుకు ఏంపేరో తెలుసుకొందామని ఆమర్దగా ఉన్నారు.

“జబ్బుపేరు నీ కెందుకయ్యా? అయినా నీవు అడిగావు కాబట్టి చెబుతున్నాను. దీనిని ఇంగ్లీషులోఇప్ సో-ఫాక్ట్-గ్రానికో-క్రిమాగో-సాంగ్టమ్-డామినిషో-కాలికో అంటారు”

అని ఆయన గిరుక్కున వెళ్లిపోతుంటే నేనూ వీధిగుమ్మందాకా వెళ్లి సాగనంపి వచ్చాను.

మా అమ్మాయి అంత పెద్దపేరు విని ముఖం చేటంత చేసుకొంది. “నన్ను పొట్టలూగ కడతారా నాన్నా” అని అది చాలా సరదాపడటం మొదలుపెట్టింది. “ఇది పట్టి పిచ్చి వైద్యంలా గున్న నే” అన్నాను నేను కాంతం వంక తిరిగి.

“అల్లాగ అనకండి, చూద్దాం పోనీ. ఇం దులో మనకొచ్చిన ఖర్చు ఏమీ లేదుగా” అంది కాంతం.

“లేకపోతేమటుకు ఏమి టీ పిచ్చి చేప్టలూ? బూడిదరంగు కాయితం కప్పట మేమిటి?”

“అల్లాగ కొట్టేయకండి. అంగులో ఏమి మహత్వం ఉందో. చూద్దాం పోనీ” అన్నది ఆవిడ.

“సరే, కానియ్యి” అన్నాను నేను.

ఈవైద్యవిధానం పిల్లకుమటుకు బాగా తృప్తిగా ఉంది. అది హాలులో ఎగురుతూ, “అక్కయ్యా! నాజబ్బుపే రేమిటే? చాలా తమాషా అయిన పేరు చెప్పాడాయన, ఏమి టదీ? నాపైన బూడిదరంగు కాయితం కప్ప రేం?” అంటూన్నది.

“మన ఇంట్లో ఏమైనా అల్లాంటికాయితం ఉందా” అని నేను అడిగాను. కొద్దిగా ఉన్నట్లు తేలింది. అది ఒకకాలుకైనా సరి పోయ్యేట్లు లేదు. అందుకని బజారునుంచి ఒక అరవీసెడు కాయితం తెప్పించాను.

దానితరువాత ఆకాయితం దానిమీద కప్పాము. పిల్లలంతా సాయంచేశారు, ఒకరు

కాయితం కప్పారు, మరొకరు ఎగిరిపోకుండా పట్టుకొన్నారు, ఇంకొకరు దానికాళ్లకూ, వేళ్లకూ, చేతులకూ గుండ్రంగా దారాలు పోసి చుట్టారు. మాచిట్టితల్లి బుట్టబొమ్మలాగ తయారైంది. పిల్లలంతా దాని చుట్టూ చేరి దాన్ని నవ్వించారు. ఇదంతా దాని కో ఆట గా ఉంది.

“మీరంతా వెళ్లిపో” అని పిల్లల నంద రిని క్రిందికి పంపేశాను. దాన్ని మంచంమీద పడుకోబెట్టి, దానికి తోడుగా పెద్దదాన్ని కూర్చోమని నేనుకూడా క్రిందికి వచ్చేశాను.

“మీరు నీసాపుచ్చుకొని డాక్టరుదగ్గరకు వెళ్లండి” అని నన్ను తరిమింది మా ఆవిడ. సరే నని నేను నీసా తీసుకొని వెళ్లక తప్పింది కాదు.

నేను వెళ్లేసరికి ఆయన మందు తయారు చేసి సిద్ధంగా ఉంచాడు.

నేను వెళ్లటంతోనే ఒకమందునీసా నా కిచ్చి “ఇది తీసికెళ్లి ఇయ్యండి” అన్నాడు డాక్టరు. ఆనీసా ఒక పెద్దకూజాలింత ఉంది. “ఇంతమందు ఎందుకండీ” అన్నాను. “ఇదంతా ఇవ్వాల” అన్నాడు. ఆమాట వినేసరికి నాకు నిజంగా అనుమానం గలిగింది—ఇది వైద్యమా, లేక మరేమన్నానా అని. “ఊసు ఎంత అండీ” అన్నాను. “తాగినంత ఇయ్యండి” అన్నాడు. ఆమాటవల్ల నాకు అనుమానం ఇంకా ఎక్కువైంది.

ఇంతలో మేడమెట్టు దిగి ఎవరో వచ్చారు. ఆయన పచ్చగా, దబ్బవండులాంటి శరీరచ్ఛాయలో ఉన్నాడు. సూటు వేసు కొన్నాడు. అప్పుడే కువరం పూర్తిచేసుకొని

వచ్చా డేమో ముఖం నిగనిగలాడుతూ ఉన్నది.

ఆయనను చూచేసరికి ఈ డాక్టరుగారు ముడుచుకొనిపోయినాడు-మాస్టరును చూచి భయపడిన కుర్రవాడిలాగ. ఆ క్రొత్తగా వచ్చిన ఆయన “ఇక్కడ మీ కేంపని? పైనుంచి క్రిందికి రావద్దని చెప్పలేదూ మీకు? వెళ్లండి. వెళ్లండి మరి, తక్షణం” అని ఇంగ్లీషులో ఈయనను కోప్పడ్డాడు. నాకు మందిచ్చిన డాక్టరుగారు, అంతమనిషి పిల్లి అయిపోయి, మెల్లగా జారిపోయినాడు. ఆ తరువాత ఆయన నానంక తిరిగి “ఏం కావాలండి మీకు? ఎవరికోసం?” అన్నాడు. ఈ క్రొత్త మనిషి ఎవరో నాకు తెలియదు. కాని మా డాక్టరును కోప్పడటంచేత ఆయన కంటే గొప్పవాడైయుంటాడని ఆలోచించి, వినయంగానే అన్నాను — “డాక్టరుగారి కోసం అండి” అని.

“ఏం కావాలె?” అన్నాడు.

“డాక్టరు జోసిఫ్ గారి కోసం అండి” అన్నాను.

“అవును నేనే; మరి ఏం కావాలో చెప్పండి” అన్నాడు ఆ క్రొత్తమనిషి.

“మీరా అండి” అన్నాను నేను ఆశ్చర్యంతో.

“అవును నేనే”

“చిత్తం. మరి ఆ డాక్టరుగారు మీకు అసిస్టెంటు గాజోలు. ఆయన మా ఇంటికొచ్చి బిడ్డను చూచి మందకూడా ఇచ్చాడండి” అన్నాను.

“మందు కూడా ఇచ్చాడూ?” అని ఆయన ఆశ్చర్యంతోనూ, ఆదుర్దాతోనూ అడిగాడు.

“ఇచ్చాడు” అన్నాను.

“ఆమందు బిడ్డకేమైనా ఇచ్చారా?” అని ఆయన మరి ఆదుర్దాగా అడిగాడు.

ఆ ప్రశ్నకు జబాబుగా నేను “లేదు” అని అనటం విని స్వస్థత జెంది, “యింకా అదృష్టవంతులు, ఆమందు యిచ్చారుకారు” అన్నాడు.

“ఏమండీ?” అని అడిగాను నేను.

“ఆయన దక్షిణ ఆఫ్రికాలో కొన్నాళ్లుండి వచ్చాడు. ప్రస్తుతం ఆయనకు పిచ్చి ఎత్తింది. నేను ఆయనకు మంచిస్తూ అట్టి పెట్టుకున్నాను.” అని నవ్వాడు. నవ్వి “మీ అమ్మాయికి ఏంజబ్బూ?” అని ప్రశ్నించాడు.

“వంటినిండా ఎర్రని దద్దురు పోసివైయండి. భయంకరంగా ఉన్నాయండి” అన్నాను నేను.

“ఊహు” అని డాక్టరు విని ఊరుకున్నాడు. “దురదా, మంటా కూడా ఉందని అంటుందండి” అన్నాను నేను, మళ్ళీ. నా మాటలు విని, “ఎప్పుడైనా ఇల్లొగ రావటం కద్దా ఆ బిడ్డకూ?” అన్నాడు.

“ఎబ్బే, ఎప్పుడూ లేదండీ” అన్నాను నేను.

“అయితే, ఆ బిడ్డ తల్లితండ్రులకు కాని, మరి మీ కుటుంబంలో ఎవరికైనా కాని ఇల్లాంటి దద్దురు తరుచు రావటం కద్దా?”

“ఎబ్బే, మే మెవ్వరమూ ఎరగమండీ. ఇదేదోతమా షాగా ఉందండీ” అన్నాను నేను.

డాక్టరు బాగా ఆలోచించి “ఎర్రనిదద్దు
న్నా? సరే, నడవండి చూద్దాము.” అని ముందుగా
నడిచాడు.

పదినిమిషాల్లో ఇంట్లోకి వచ్చాము.
డాక్టరుగారిని మేడపైకి తీసికెళ్లాం. పిల్ల పడు
కొనే ఉంది. బూడిదరంగుకాయితం చెక్కు
చెదరకుండా ఉంది.

“ఈ బిడ్డకేనండి” అన్నాను అమ్మ
యిని చూపుతూ. “ఇదంతా ఏమిటి? ఈ
కాయితం చుట్టారేమిటి?” అని అడిగారు
డాక్టరుగారు.

“ఆయన ఇల్లాగ చుట్టమన్నారండీ.
చుడితే దద్దుర్లు పోతయ్యి అన్నాడు”
అన్నాను నేను. డాక్టరుగారు పెద్దగానవ్వాడు.
నేనూ నవ్వాను.

“సరే, కాయితాలు తీసివెయ్యండి
చూద్దాం” అన్నాడు డాక్టరుగారు.

దారాలన్నీ ఊడదీసి, కాయితాలన్నీ
ఒక్కొక్కటే తీసివేశాము. తరువాత డాక్టరు
గారు పిల్లదేహ మంతా పరీక్షించారు గాని
ఏక్కడా ఒక్కదద్దురైనా లేదు.

“ఏమండీ, అంత ఆమద్దాపడ్డా రెండు
కూ? పిల్లబళ్లు బంగారంలా గున్నది ఏమీ
లేదే” అన్నాడు. నేనూ చూశాను. ఒక్క
దద్దురైనా లేదు. మా ఆవిడ చూచింది.
వళ్లు నిగనిగలాడుతుండేగాని ఒకదద్దురైనా
లేదు. మాపిల్ల లంతా చూశారు. దద్దురన్న
మాటలేదు. మేమంతా తెల్లపోయి “పోయి
నాయండీ, దద్దురన్నీ మాయమైనవి” అన్నాము.
“ఎల్లాగ పోతయి, కాయితం చుడితే పోయే

జబ్బుకాదే ఇది?” అన్నాడు డాక్టరు. అని,
నిజంగా చాలా ఆశ్చర్యపోయినాడు.

“ప్రొద్దున మీరు చూచినపుడు నిజంగా
ఉన్నవా దద్దుర్లు?”

“అయ్యో, ఉండకపోవటం ఏమిటండీ!
ఎర్రగా వంటినిండా ఉన్నాయి. నాకళ్లతో
నేను చూశాను. మా ఆవిడ ఆమెకళ్లతో
చూచింది. పిల్ల లంతా చూశారు. ఇరుగూ
పొరుగూకూడా చూశారు. కావాలంటే
అందరిచేతా సాక్ష్యం ఇప్పిస్తాను. ఉన్నమాట
నిజం. మరి ఇప్పుడు కనిపించటంలేదు. మీ
పేషంటు తానే డాక్టరు నని మాకు చెప్పి
చాలా తమాషా చేశాడండీ. బూడిదరంగు
కాయితం చుడితే గంటలో మాయమౌతా
యన్నాడు. అక్షరాలా ఆలాగే జరిగింది.”

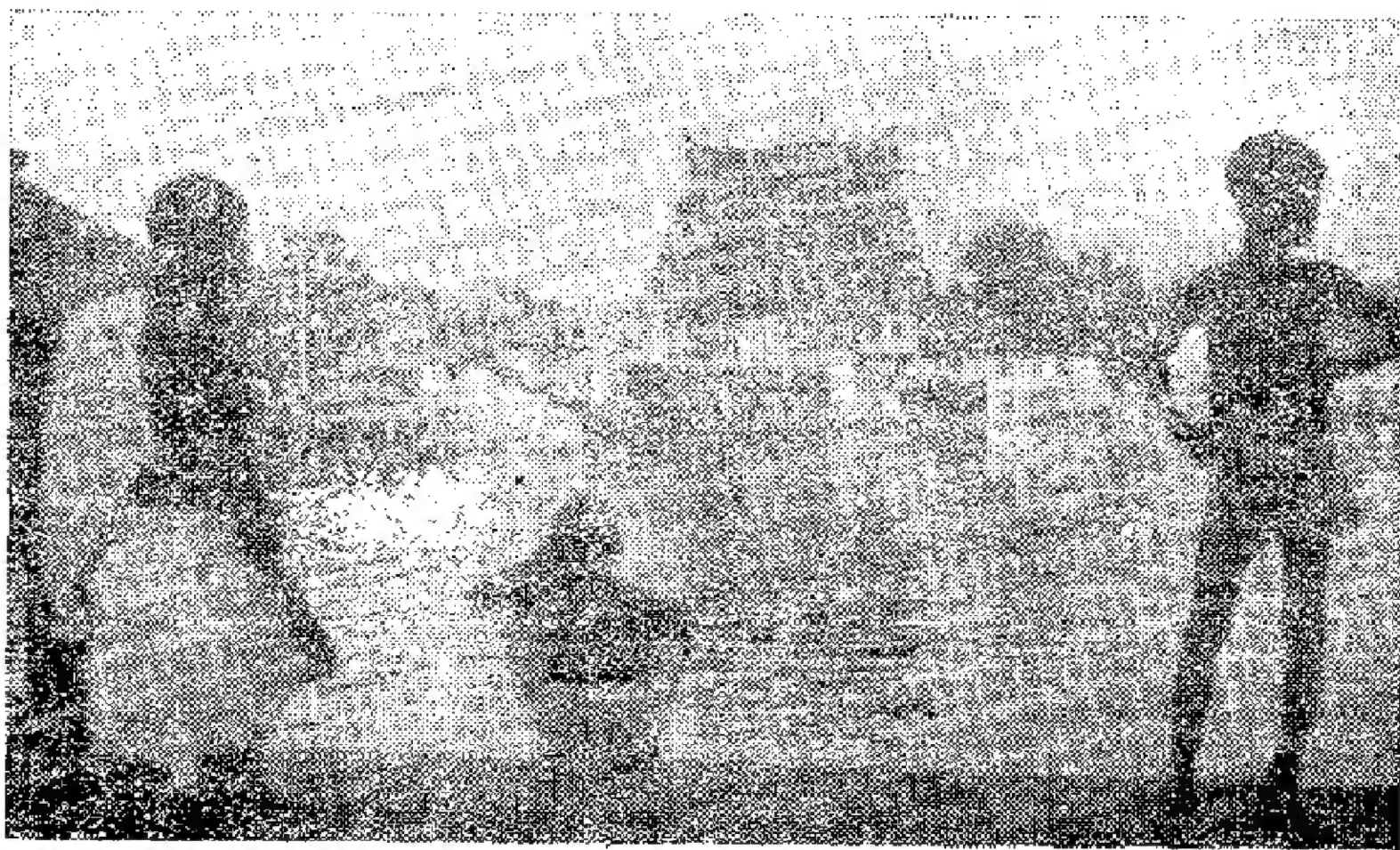
“సరే, కానీండి. ఎల్లాగయితేనేం, మీకు
ఆడుద్దా తీరింది. సరే. యిక నేను వెళ్లుతాను”
అనిఅంటూ ఆయన బయటికి దారితీశాడు.
నేనూ కొంతదూరం ఆయనతో నడిచి “ఆ,
ఎల్లాగు పోయినాయండీ ఆదద్దుర్లు, మందూ
మాకూ లేకుండానూ” అన్నాను.

ఆయన ఏదో నీళ్లు నమిలి చప్పరించి
ఊగుకొన్నాడు. నేను ఇంటికొచ్చి మొదట
వచ్చిన ఆయన డాక్టరుకాదనీ, పిచ్చిఎక్కిన
పెద్దమనిషి అనీ ఆనంగతులన్నీ చెప్పాను
మా ఆవిడతో. కాయితం నంగతి అంతా
విన్నది.

“అయితే ఇందాకా వచ్చి మన అమ్మ
యికి ఆ దద్దురన్నీ పోయే ఉపాయం చెప్పిన
ఆయనా...???”

“ఆయన డాక్టరు కాదు, పిచ్చివాడు. ఇష్టమొచ్చిన ఆయన డాక్టరు.” అనినిశదంగా చెప్పాను. అంత విడగిసి చెప్పినా మా ఆవిశకు అర్థం కాలేదుట.

“ఏమోనండీ, ఇందులో ఎవరు పిచ్చి వాళ్లూ అన్నసంగతిలో మీరు చెప్పిన మాటలు నేను నమ్మలేకుండా ఉన్నాను” అన్నది మరొకరికి వెంకటా.



తిరువనంతపురములోని పద్మనాభస్వామి ఆలయతలాకాలు

అయ్యలరాజకవితము

[రకరకాల పాఠాలతో బహిరంగసభలయందు కవుల వాదనలు—
భట్టమూర్తి అయ్యలరాజుల మధ్య తగాదా—ఉభయుల కవితావల
తారతమ్యములు—అయ్యలరాజు కవితాములోని అందాలు—ఆయన
రచనలోని స్వాతంత్ర్యాలు—ముద్దు శళనికవితాములోని కమ్మదనము]

శ్రీ శతావధాని చెట్లపిల్ల వెంకటశాస్త్రి

అయ్యలరాజకవిత్యం అంటే రామభద్రకవి కవిత్య
మన్నమాట. యీమహాకవినిగూర్చి “రామరాజ
విభూషణరత్న భుజిత, చారుమధురపాదిహారివాక్య,
గౌరవము పెక్కుభంగుల గణన చేసి” అని అప్పకవి
ప్రశంసించాడు. రామరాజభూషణుడంటే పసు
చరిత్రగ్రంథకర్త. అతనికిన్నీ, యితనికిన్నీ యేదో
నాదం వచ్చి అతణ్ణి అయ్యలరాజు వోడబుచ్చి అతని
శిరస్సుమీద వుండే మణిభూషణాన్ని సభలో లాగి
నాడని లోకప్రవాదం వొకటి వుంది. యింకా
కొందఱు మణిమయాలంకారంమీద తన్ని నాడని
చెప్పడమున్ను వుంది. వోడిపోలేమాత్రం తన్నడ
మెందు కంటారేమో? ఆ వాదానికి ప్రారంభంలో ఆ
విధమైన పందెం పెట్టుకోవడం చేత ఆలా జరిగిందనకో
వారి అయ్యలరాజు వోడిపోలే అతడేం చేయవలసి
వుండేదో ఆ తపిపీలు విన్నట్టు లేదు. యీలాటి పాటలు
పెట్టుకొని సభలలో కవులు వాదించుకోవడం పూర్వ
కాలంలో వుండనడానికి యెన్నో గాథలు జనపరం
పర చెప్పుకుంటూ వుంటుంది. “పసల గొట్టించి
తుడ్చటవివాదప్రాధి గొడడిండిమభట్టుకంచుధక్క”
మొదలైన గాథలు కొన్ని యథార్థాలుగానే కనపడతాయి
గాని కొన్ని పుక్కిటిపురాణాలు కూడా వుంటాయి.

సంస్కృతనైషధాన్ని రచించిన శ్రీహర్షుని తండ్రి
శ్రీహీరుడికిన్నీ, మేనమామ (పేరు తెలియదు)కున్నా
వాడోపవాదాలు జరగడమున్ను, అందులో శ్రీహీరుడు
వోడిపోవడమున్ను, ఆవాదంలో మొదట నిర్ణయించు
కున్న ప్రకారం తన స్వాలకుని బంగారుపావుకోళ్లు
శ్రీహీరుడు తన దేవతార్చనపీఠంలో ఆసాదించి
సాలగ్రామాలతోపాటు ఆరాధించవలసిరావడమున్ను,
ఆయీ అవమానాన్ని శ్రీహర్షుడు తనతండ్రి జీవితా
నంతరం తన మేనమామని జయించి పోగొట్టడమున్ను
పండితులు చెప్పుకోవడం అంతా యెఱిగిందే. ఆయీ
గాథలలో కొన్ని నిజాలైనా, కొన్ని అబద్ధాలైనా
వీట్లువల్ల తేలే సారాంశం ఆరోజుల్లో వోడిపోయిన పండి
తులు తమ వోడును వొప్పుకోవడమే వుండేది గాని
“కింద బడ్డా మీదవాడనే” అని పరాక్రమించడం
వుండేది కాదని తేలుతుంది. యింకా పూర్వకాలంలో
యెవరైనా తప్పుచేస్తే అతప్పును ధర్మజ్ఞులతో స్వయంగా
వచ్చి చెప్పుకోవడమున్ను, వారు విధించిన శిక్షను
అనుభవించడమున్ను వుండేదట!

ఆరోజుల్లో వుండే రాజులు క్షత్రియులు, వేద
శాస్త్రానియాయులు, వైదగా వారిలో అందఱూ కాక
పోయినా కొందఱే నామహాకవులు, మహావిద్వాంసులు.
ఆయీ భాగ్యం మనదేశానికి అంతరించి యెంతోకాలం

కాలేదు. సుమారు నలభైయేళ్లు కావచ్చింది. శ్రీవిజయ నగరప్రభువు శ్రీమదానందగజపతి తర్కవ్యాకరణాలలో దిగజాలవంటి పండితులు వాదించుకుంటూ వుంటే మాన్యస్థ్యం చేసి, జయాపజయాల నిర్ణయించి జయించినవారికి వెండిచెంబులూ, బంగారుభూషణాలూ బహుమానించడం బహుమంది యెఱిగించే. యింకా యిప్పటికీ ఆలా బహూకరింపఁ బడ్డ పండితులదాపతు శేషం ఆప్రాంతంలో నిల్చి వుంటే వుంటుండేమో? వారు వుండకపోయినా ఆ పదార్థాలను అనుభవిస్తూ వున్న ఆవంశీకులు వుంటారు. యీ మహారాజుదర్శనం మేము స్వయంగా చేసే వున్నాము. మమ్మల్ని “శ్వపుచ్చమనామితం” అనే భర్తృహరిశ్లోకంలో “శ్వపుచ్చం” అనే చోట “శేఫ పుచ్చలాంగూలేషు కునః” అనేనూత్రం యెందుకు ప్రవర్తించదో చెప్పవలసిందని ప్రశ్నించినది యీవిద్య ద్రాజశిఖామణియ్యేనే. ఆభాగ్యం మల్లా యెప్పుడేనా భవిష్యత్తులో పట్టితే పట్టుతుండేమో గాని ప్రస్తుతం లోపించినట్టే అని విచారిస్తూ వుండగా “ఫర్వా లేదు నేను వున్నాను” అని జయపురప్రభువు అభయహస్తం యిచ్చినట్టు ఆయావిద్యత్రపువు చేయుచున్న పండితకవితాకాలవల్ల వెల్లడి అవుతూవుంది. యీయన సంస్కృతాంధ్రాలలోనే కాక వారిమాతృ భాష వోడ్రంలోకూడా మంచి కవి.

విషయం విషయాంతరంలోకి దూకింది. అయ్యలరాజు భట్టుమూర్తితో వాదించి నెగ్గడం మనకు ప్రస్తుతం. యేదోవాక శబ్దందగ్గిటో, అర్థందగ్గిటో భట్టుమూర్తి ప్రస్తుతకవికి వోడిపోయినంతలో తక్కువ వాడని ప్రాజ్ఞులు అనుకోరు. ఇద్దరున్నా మహాకవులే; పండితకవులే. యిద్దరికీ శ్లేషంలే యిష్టమే. కాని వసుచరిత్రశ్లేష ప్రయత్న పూర్వకంగా సమకూర్చినట్లు వుంటుంది. ఆకారణంచేతనే, సర్వే సర్వత్ర కాక పోయినా కొన్నిచోట్ల చదువరులకు కొంచెం విసుగు పుట్టిస్తుంది. యెప్పుడూ కవి వర్ణించే విషయం కొంత క్షప్తం చేయడంలోనే సాగను కనిపిస్తుందిగాని విపులం చేయడంలో సాగ సంతగా వుండదు. చూడండి—మను చరిత్రలో చాకుర్వణ్యాన్ని “అచటి విప్రులు మెచ్చ

రభిలవిద్యాప్రాధి ముదిమదిదప్పిన మొదటివేల్పు” అని యెత్తుకొని వొక్కొక్క చరణంలో వొక్కొక్క వర్ణాన్ని ముగించాడు. వసుచరిత్రలోనో? వొక్కొక్క వర్ణానికి వొక్కొక్క పద్యంచొప్పున విస్తరించాడు. వసుచరిత్రలో సప్రయత్నశ్లేషలే కాక అప్రయత్నశ్లేష లున్నా బోలెడు వున్నాయి; తేలికలో ముగించిన భాగాలున్నా వున్నాయి. వున్నప్పటికీ ప్రతీవిషయాన్నీ విపులంచేయడమే అతనికి యిష్టం. పండిత్యంలో వసుచరిత్ర కవీని రామాభ్యుదయకవి జయించినట్టు ప్రతీతయితే వుండిగోని రామాభ్యుదయకవికి యితని కవిత్యానికి వచ్చినంత వ్యాప్తి రాలేదు. రసవంతం కాదేమో అంటే, యెంతో రసవంతంగా వుంటుంది. చూడండి వాక పద్యం—

“సీ. ఎంతగడ్డంబైన వింతలే దొసపరి

తీరుగా బవిరి దిద్దించవచ్చు,...

తే.గీ. కోరగిగ వేయుచోటనే కొమ్ము పుట్టి
చెలిచినది గాని యెంతేనిఁ జేయవచ్చుఁ
గడపట భుజంగవేషంబు వడసినప్పు
డుండుఁబో గండుమీటి యిమ్మిండతపసి.”

ఋశ్యశృంగుణ్ణిగూర్చి వేశ్యలు వేశాకోళంగా అనుకొనేమాటలు యెంతబొచిత్యపోషకంగా, యెంత జాతీయంగా వున్నాయో చూచారా? ఆఘట్టంలోదే మతోపద్యం—

“ఉ. చారులుదేరు మంజులకు

చంబులు హృద్యము లిందు ముఖ్యముల్

పాయనిసౌఖ్య మీఁగలుగు

పాటిరుచుల్ దళుకొత్తు మోవిపం

ణ్ణేయెడ లేని ద్రవ్యము ల

భీష్మము లైనవి యిందు నందు కొ

మోయి మునీంద్రచంద్ర యని

యుత్పలగంధు లొసంగి రయ్యెడకా.”

యీపద్యంలో తగునూత్రం తేలికలోనే తెలుసుకొనే శ్లేష వుంది. విశేషంగా యితఁడు శ్లేష వాడినట్టు కనపడుతుంది గాని దానికోసం ప్రయత్నించినట్టుండదు.

“చ. బలియుండ నీయెడటమునఁ

బక్షినిగాఁ బ్రతిపక్షవృత్తి నీ

తల లవనీతలంబునెడఁ

దాశఫలాకృతి రాల లీలమై

జలజల డుల్లు నిల్లు నని

చక్కిఁ బతంగకులీనుభార్య ని

ర్మలతరచర్య డించి చను

మా ! మనుమా ! మనబాళనాథమా !”

యీమాటలు జటాయువు రావణుణ్ణిఁగూర్చి పల్కినవి. యిందులో పతంగశబ్దము “పతంగః పక్షీ సూర్యయోః” అని వుండి కనక పక్షికులసంజాతుని భార్యను చెఱఁబట్టిన నిన్ను నేను పక్షి నై వుండి యెట్లు పూరుకుందును అని వ్యంగ్యార్థము. అసలర్థం సూర్యసంశక్తునిభార్యను అన్నది. యింతలేలికలో వసుచరిత్రకూడా కొన్ని శ్లోకములు వాడింది.

“తే. గీ. విమలమధురమనోహరవృత్తి చలయు

వారిఁ బొడంగన బుధు లెంతమారమైనఁ

బోవుదురు గాన నేను నీపొందు దలఁచి

దవ్వనక వచ్చితి నశేషతాపశమని.”

యిందులో వారిశబ్దముమాత్రమే శ్లిష్టం. చొకప్పు సంస్కృతపదం, నేటిొకప్పు అచ్చ తెలుగుపదం. ఈలాటి శ్లోకము శ్లోకాలే కావు. అంటే, నిఘంటు దగ్గిఱ పెట్టుకొని పాట్లఁ బడితేగాని పద్యార్థం తెలియకుండా చేసేవి కావన్నమాట. విజయవిలాసప్రౌకడ అంతా యీమాదిరి చే.

(1) రామరామా యటంచు నారాజసుతుఁడు, కృష్ణ కృష్ణా యటంచు నాకీరవాణి, (2) మరుఁడో యనఁగా నరుఁ డుండె, (3) మలయజగంధిమండలము నేలె—ఇత్యాదులు విజయవిలాసప్రౌకడము.

ఇతని శబ్దాలంకారాలుకూడా అప్రయత్న సిద్ధాలుగానే వుంటాయి—క. “మీ రింద్రప్రస్థము గనినారా?... అందంద నరుగ నరుఁ గానరుగా?”

రామాభ్యుదయంలో విశేషించి యీలాటి శబ్ద పొందిక వున్నది—

“క. ...రా జిల్లుఁ జేర్చె దీప్తిక

రాజిల్లుమణిమయాసనం బిడి కూర్చిక్.

క. ...ఇపు డ, య్యసురహితుఁ బంక్తికంధరు

నసురహితుం జేయుదునుక్

క. పాలింపు మిజ్జగంబులఁ

బా లింపుగఁ ద్రావి చలము నాటింపకు మా

పాలింటివాడనై రే

పా లింటికి వచ్చినప్పు డరయుము మమ్ముక్.

ఇందులో నాల్గోచరణంలో వున్న సొగసు కేవలస్వభావోక్తి. చంటిపిల్లలనుగూర్చి “నీపెల్లాం వచ్చాక మాయందు నీకు భక్తిప్రపత్తు లంటాయా? మేము నీకు జ్ఞాపకం వుంటామా?” అంటారు. దాన్నే కవి అనుసరించాఁడు. శబ్దాలంకారంతో పోషిం చాఁడు—

“క. శీతలతాన్వీతలతా

జాతలతాంతాతిసురభి జంనీరజపా

చూతలవలీ—”

యీలాటి పదాలపొందిక గల పద్యా లెక్కడ పడితే అక్కడే కుప్పతెప్పలు. యింక సంస్కృత సమాసా లందుకొంటేనో, నల్లేరుపై బండి.

“సీ. తాపసోత్తమదత్త దర్శచర్యమత్త

కుంభత్కరంగికొడింభకంబు”

సంస్కృతంలో యితని కెంత స్వాతంత్ర్యం వుందో తెలుగులోనూ అంతే వుంది. యితనికేకాదు, వెనుకటికవు లందరికీ యీశక్తి యీలాటి చే.

“సీ. బలుద్రాచురాచకూనలు వోలె నిగనిగ

జడిగొన్న నిడుదకెంజడలు గదల”

యీపద్యం పద్యమంతా యిదేవైలిలో నడిచింది. తత్సమపదాలు స్వల్పంగా వున్నాయి. ఒక్కొక్క చోట రెండుభేదములకూ మైత్రి కల్పుతాఁడు.

“క. నీలోపల బెగడొందకు, నీలోపలచిక్కుర !

క. వేదాదుల నెడఁ బాయఁడు

వే దాదుల మరగినాఁడు వీఁ డొరా !”

యీ మాదిరిపద్యాలు పెక్కులు.

యీపద్యద్వయంలో మొదటిదాని వుత్తరార్ధం భాగవతకవిత్వమృదిగా వుంటుంది.

“.....వీని నేలం గూలక
మాలింతు నొక్కకోల న
రాశతరక్రోధు సాపరాధు విరాధుకొ.

చ. దొరసి ప్రభాధురంగురం జ
తుర్దశలోకధరుక మహాత్ము నే
కరణిని గోసలేంద్రసుత
గాంచెనొకో యని, నాభిపంకజం
తరమునఁ జెక్కుబ్రహ్మలఁ
గనంగలవేల్పున కెట్లు బొడ్డుగో
సిరొ యని పల్కిరర్యమరు
చిక రఘునందనుఁ జూచి చూపరుల్.”

యీపద్యంలో వున్న సొగసుమాదిరి సొగసులు యితనికవిత్వంలో సర్వత్రా వుంటాయి. యీపద్యంలో తుట్టతుదను వున్న ‘మాపటుల్’ అనేశబ్దాన్ని (బహు మహాకవిసమృతమైనదాన్ని) తప్పనుకొనే వారికి యితని కవిత్వం రుచిస్తుందో లేదోగాని తక్కిన విద్యత్కవుల కితఁడు శిరోధారుడై కదా!

“అకట! నా కిపు డొక్కవర్షాగమంబె
పెక్కువర్షంబులై తోఁచె.”

మాచారా, యీశ్వర యంతసుశువు గా నెట వేటిందో? యిట్టి మంచికవిత్వానికి లోకంలో వ్యాప్తి మాత్రం చాలా తక్కువగానే వుంది. ప్రాచీనపు తెలుగుగ్రంథాలలో నల్లా భారత భాగవత రామాయణాల తరవాత మనువసుచరిత్రలకే కనపడుతుంది ఎక్కువవ్యాప్తి. సంస్కృతానికి పంచకావ్యాలనేవి రఘువంశ కుమారసంభవ మేఘసందేశ భారవి మాఘా లేలాగో తెలుక్కి విజయవిలాస, మనుచరిత్ర, వసుచరిత్ర, రాఘవపాండవీయ, ఆముక్తమాల్యదలు ఆలాగే యేర్పడ్డాయి. సంస్కృతంలో పంచకావ్యపతనానంతరం “నైషేధం విద్యదౌషధమ్” అని చెప్పి నైషధాన్ని పట్టారు. తెలుగులోకూడా క్వాచిత్కంగా శ్రీ నాథుని నైషధాన్ని పూర్వం చదివేవారేమో? యిప్పుడంతగా దాన్ని పాఠంగా చదువుతూ వున్నట్లు లేదు.

దాన్నేకాదు, విజయవిలాసాదులకూడా చదివేవారు కనపడరు. విజయవిలాసానికి టీక లేదుగాని తక్కినవాటికి సంపూర్ణవ్యాఖ్యానాలే వున్నాయి. కాని సంస్కృతాంధ్రాలలో మంచిప్రవేశం వుంటేనే తప్ప ఆయాగ్రంథాలు వ్యాఖ్యానసహాయం వున్నా అవగతం కావు. వ్యాఖ్యానం చూచేటప్పటికి మూలం మఱుపు తగులుతుంది; మూలం చూచేటప్పటికి వ్యాఖ్యానం మఱుపు తగులుంది. సంస్కృతభాషాప్రవేశం అంతో యంతో వున్నవాళ్లకితప్ప మనువసుచరిత్రలు గాని, తదితరాలుగాని అవగాహన కావు. సంపూర్తిగా ఆయా ఆంధ్రకావ్యాలు సవ్యాఖ్యానంగా పాఠం చెప్పిన గురువులుగాని, చదివిన శిష్యులుగాని మా రోజుల్లో వున్నట్లు నేను చూడలేదు. గ్రంథారంభపద్యాలు పూర్తిచేసి కథారంభానికి వస్తే అక్కడికి అదేగొప్ప స్వయంగా చదువుకోతగ్గ సాహిత్యజ్ఞానం వున్నవాళ్లలోకూడా ఆయాగ్రంథాలు సంపూర్తిగా చదివినవాళ్లు యెందరో వుండక. ఆయాసందర్భం ముఖ్యంగా వసుచరిత్రకూ, ఆముక్తమాల్యదకూ అనువర్తిస్తుంది. యేమైనా పట్టుమని పదిపద్యాలు నోటికిరావడం ఆయా పుస్తకాలలోనేకాని యితరగ్రంథాలలో కనపడదు. ఆయారామాభ్యుదయంలోదంటూ వొకపద్యమూ నోటికి వచ్చినవా రెక్కడా కనపడరు. ముక్కుతిమ్మన్నగారు వ్రాసిన పారిసాతాపహరణాని కున్నంత వ్యాప్తిగాని, ధూర్జటి వ్రాసిన కాళహస్తి మాహాత్మ్యం కున్నంత వ్యాప్తిగాని దీనికి వున్నట్లులేదు. పుణ్యకథకాదా, కవిత్వం రసవంతం కాదా, అంటే ఆలాటిలోపం కనపడదు.

“మ. కొడుకు న్మెచ్చి దళాననం డనిలజాకొ
గోపముత్తోఁ జూచి ‘యే
యడవికొ డ్రిమ్మగుచుండుకోఁతివిర రా
రా! యెవ్వ భంపంగ ని
క్కడికికొ వచ్చితి వేల చొచ్చితిని లం
కారాజధానికొ నిజం
బడుగం జూచెద నంతయున్ దెలియ నొ
య్యకొ జెప్పురా!’ నావుడుకొ”

యీపద్యం పురాణపాకంలో నడిచింది. రావణుడు ప్రభులక్షణమంతా వుట్టిపడేట్టు అంజనేయుణ్ణి స్రోస్తూన్నాడు. యిప్పటికాలపు విమర్శకాభాసలు యీపద్యంలో 'చెప్ప' (పాదరత్న) వచ్చిందని వ్రాస్తారేమో అని భయపడవలసిందేగాని యింకం దుమా శంకించవలసింది లేదు. గ్రంథంలో యొక్కడా చెప్పాతువే ప్రయోగించకూడ దనుకోవడంకన్న ప్రమాదం వుండదు. యింతటి ప్రబుద్ధులను భగవంతుడు అక్షరాస్యుల నెందుకు చేమాలో అనుకుంటూ వుంటాను నేను. త త్తథాస్తామ్.

“చ. అనిలజుఁ డోరి రావణుఁడ!

అల్లన నేటికి బెట్టు చెప్పెదన్
విను రఘురాముదూత, నర

విందసౌతాత్మజమంత్రి, నేఁడ్రభం
జనతనుజాతుఁడ౯, జనక

జక నెదకక జనుడెంచి కాంచితక
నను హనుమంతుఁ డండ్రు భవ
నంబులు మా కిల నెల్ల కానలున్”

యిదిన్నీ పురాణపాకపద్యమే. వొకపాక మేమిటి, స్వయంపాకం తప్ప తక్కిన పాకాలన్నీ యీ అయ్యలరాజువారి కవిత్రయంలో కనపడతాయి.

“ఉ. ఎక్కడివారు మీరు జగ

దేకమనోహరు లుగ్రకాననం
బిక్కడి కేల వచ్చితిరి?
యాజటివేషము పూన నేమి? యీ
యొక్కటిజోదుబాగులు వ
హించితి రేల? వెలుంగఁ జేయు నల్
దిక్కులు మీశరీరపటు
దీధితి చోద్యము తెల్పుఁ డిన్నియున్.”

యీపద్యాన్ని యెందుకు వుదాహరించా నంటే దీని రెండోచరణంలో మధ్యమపురుషేకారానికి సంధి చేయకుండా వుండడాన్నిగూర్చి కొంచెం విచారిద్దామనియ్యోవే. అచ్చుపారఁబాటు కాదు. ఏకదేశపత్తి మున్నూ కాదు. ఎన్నిచోట్లనో యీకవి దీన్ని విసంధిగానే వాడి వున్నాడు. ఆచోట్లు కొన్ని వుదాహరించి మఱీ చర్చిస్తాను.

౧. “అ, నూనలఁ జేసితిని యిట్టి నూత్తులు చాలున్.”

౨. “ఏ, లా చెడుత్రోవపట్టితిని యాయనవంశమునన్ జనించియున్.”

యింకా మఱికొన్ని మధ్యమపురుషేకారానికి సంధిచేయని చోట్లు చూచినట్టే జ్ఞాపకంగాని యిప్పుడు మూఁడుచోట్లుమాత్రమే కనపడ్డాయి. యీలాటివి కనపడితే యిప్పటిసంస్కర్తలు కవి యేదో తెల్వితక్కువపని చేసినట్టున్నూ, లేదా ప్రమాదపడినట్టున్నూ అది తుంతవ్యంగా చదువరులు భావించి అనుగ్రహించవలసినట్టున్నూ కొన్ని మాటలు ఆగ్రంథపీఠికలో వ్రాస్తూ వుంటారు. యీలాటి కవి అసకృదావృత్తిగా వాడిన ప్రయోగానికి అట్టిదుర్గతిని పట్టించడానికి నే నిష్టపడేది లేదు. యీప్రయోగం యితఁడుమాత్రమే వాడి వున్నాడా? కవికర్ణరసాయనగ్రంథకర్తకూడా వాడివున్నాడు. భాగవతం సరేసరి. విషయమేమేనా దురవగాహంగా వుండేదేమో అంటే, కంఠిహాస మ్మూడా తెలిసేది. “మధ్యమపురుషేకారమునకు సంధి నిత్యము”-పూర్వోదాహరణాలకు సంబంధించిన కవులు యీమాత్రాన్ని కూడా అర్థంచేసుకోలేనివారా? అంతటితప్పుమాట యేనికాలహృదయుఁ డనఁగలఁడు? అందుచేత యీ సంధ్యభావము శ్రవణకటువుగా వుండకపోవడంచేత యిందఱు మహాకవులు పై మాత్రాన్ని పాటించలే దనిన్నీ, ఆకారణంచేత ప్రథమపురుషేకారంతో పాటు దీని మ్మూడా వైకల్పికత్వం అంగీకరించి వ్యాకరణాన్ని సవరిస్తే బాగుంటుందనిన్నీ నేను చెప్తాను. ఉకారానికి సంధిని మానితే వున్నంత శ్రవణకటుత్వం దీనికి కనపడడం లేదు. ప్రథమపురుషేకారం (పలికిరి + అనఘులు, పలికిరి యనఘులు) సంధిని పొందకపోతే యెంత శ్రుతికటువుగా వుంటుందో, మధ్యమపురుషేకారం (వచ్చితిరి + యాజటి)సంధిని పొందకపోయినా అంటే అని నాకు తోస్తుంది. అనఁగా ఉభయత్రా కూడా శ్రవణకటుత్వం లేనేలే దని నేను అనుకుంటాను. వస్తుతః సంధులు శ్రవణసుఖానికే పుట్టి వుంటాయి. కాని కొన్నిచోట్ల శ్రవణసుఖం మాటలా

వుండఁగా విపరీతార్థాన్ని తెచ్చిపెడతాయి. ఆలాటి చోట్ల విసంధిగానే వ్రాయడం యుక్తమని (యీ మాటను వైతండికు లంగీకరింప రని నాకు తెలుసును) నాఅభిప్రాయం. ఆలాటిస్థలాలు కొన్ని మాపుతాను— (౧) నాకుఁ దనుజుఁ డతండు (౨) నాకుఁ బారుఁ డతండు. యీలాటిచోట్లనే సంధి విపరీతార్థకదోషాన్ని తెచ్చిపెడుతుంది. సంధిచేసినప్పుడూ, చేయనప్పుడూ కూడా అర్థం స్ఫురించే పదాలవల్లనే యీచిక్కు కలగడం. భవతు.

వికమంచికొసం చేసే పని వేటొక చెడు గును ఆపాదించడం సర్వానుభవసిద్ధమే. మధ్యమ పురుషేకారసంధినిత్యతావిషయంలో యింకోమాట వ్రాయాలి. ఆయాక్రియకు రెండురూపాలున్నాయి యేకవచనంలో (నీవు వండితివి, నీవు వండితి). ఇందు లో మొదటిరూపానికి సంధి చేస్తే శ్రవణకటువుగా వుండదు(వండితివి + ఈవు=వండితివీవు). రెండోదానికి సంధిచేస్తే శ్రవణకటువుగానే వుంటుంది (వండితి + ఈవు=వండితీవు). సమానాచ్చరకత్వంలోకంటే అసమానాచ్చరకత్వంలో ఈతుట్టుకుదిదానిసంధి యెక్కువ కటువుగా వుంటుంది (వండితి + అనఘుఁడవు=వండి తనఘుఁడవు). యీకష్టసుఖాలన్నీ పరిశీలించి కవి రచన సాగించడం అసంభవంగాని వొక్కొక్కని నోటంట కటుత్వదోషానికి విశేషంగా తావుండదు. ఇందో మయమైన కావ్యంలో అసలే ఆదోషానికి అవకాశం వుండ దని చెప్పడం పొసఁగదు. వచనంలో ఆయా పీడ కవకాశం లేకుండా భార నడిపించడానికి యే మాత్రమూ జంకవలసివుండదుగాని కొందటి రచన వచనంలోకూడా పద్యంలోకంటే యెక్కువ పదమగా వుంటుంది. దాని క్కారణం నిరూపించ దానికి మనవశంకాదు. అది దృష్టం కాదు గనకనే దానికి అదృష్టమని నామకరణం వచ్చింది. త త్తథాస్తామ్.

మధ్యమపురుషసంధి మానడం యీ మహాకవి ప్రమాదంగా కాక బుద్ధిపూర్వకంగా అసక్యదావృత్తి గా చేసివుండడం వల్లనేమి, యితనికంటే పూర్వుఁడు పోతరాజుగారున్నా, తరువాతివాఁడు కవికర్ణరసాయన

కవి లోనై నవారున్నా బాహుంగా దాన్నే అను కరించడంచేతనేమి అని దోషం కాదనిన్నీ, యిటీవల లక్షణగ్రంథకర్తలు ఆయావిషయం పరిశీలించకపోవ డమే దోషమనిన్నీ నే నభిప్రాయపడతాను. పరిశీలించే వున్నట్లయితే వీట్లగుర్చి హో అచ్యుతో వ్రాయ వలసి వుండేది. కూచిమించి తిమ్మకవి బహుప్రయోగ ద్రష్ట కనక. యీవిషయం తెలుసుకొని దీనికి తనసమ్మ తిని చూసివున్నాఁడు. తిమ్మకవిదరిమిలా వ్యాకర్త సూరిగారు తిమ్మకవిమతాన్ని పాటించకపోవడం శోచ్యం. బహులక్ష్యలక్షణవేత్త అప్పకవి ప్రథమపురు షేకారానికిఁ గూడా వైకల్పికత్వాన్ని వొప్పక యేదో మాటుతోవను పడ్డాఁడు. ఆపద్ధిని భారత మంతా పొల్లు గావలసివస్తుంది. పౌరఁబడ్డవాళ్లూ వుంటారు, పౌరఁబాట్లూ వుంటాయి (భ్రాంతే పురుష ధర్మత్వాత్). కానియీవిషయంలో అప్పకవిపడ్డ పౌరఁ బాటు భారతం యావత్తుకూ వుద్వాసన చెప్పేదిగా పరిణమించడంచేత మిక్కిలి శోచ్యం. యిటీవల నిన్న మొన్న కల్లూరివారు దీన్నిగుఱించి కొంత చర్చ వ్రాసి ఆయాప్రయోగాలు 'అనాకరంబులు' అంటూ తేల్చారు గాని వారు యిన్ని ప్రయోగాలు యిందఱు దిద్దంతులు వాడివున్నారని కనిపెట్టినట్టు లేదు. కనక అవసరమైతే వ్యాకరణాలు సవరించుకోవలసిందేగాని ఆయాప్రయోగాలు దిద్దరానివి కావడంచేత తోసివేయఁ దగ్గవి కావని నే నభిప్రాయపడతాను. చిరకాలం నాఁడే "విలువగల కవులలక్ష్యములై తా మీభారమెల్ల మోయఁగవలయున్" అని నేను దేవీభాగవతశీతికలో వ్రాసివున్నాను. నేను దీన్నిగుర్చి వుదాహరించిన మహాకవులకంటే విలువగల కవులెక్కడ దొరుకు తారు? యిట్టి మహాకవుల లక్ష్యాలు (ప్రమాదప్రయుక్తాలు కావు; బుద్ధిపూర్వకాలు) తోసివేసి వ్రాసే వ్యాకరణాలవల్ల తేలే సారాంశం "త్రిదోషహరం తిప్పతీగ" అనే కథకు దీటుగా వుంటుందని వేళే చెప్ప నక్కఱ లేదు కనక విస్తరించేది లేదు

యింకోటికూడా దీని సజాతీయాన్ని యీమహా కవి అసక్యదావృత్తిగానే వాడివున్నాఁడు. దాన్ని గుర్చికూడా వుదాహరించి నాతాత్పర్యాన్ని కొంత వ్రాస్తాను.

౧. “బలిములపాటు దాయతలపాటును జూచివు
డడ్డపాటు.”

(౨) “వేలాలవలీలతావలికలంకుల నుండిటు
వచ్చి వచ్చి.”

(౩) “మోమెటుక మానిసిఁ జేసిటఁ దెత్తు
మమ్మునికొ.”

ఆయీ క్షార్థకేకారసంధులుమాడా బుద్ధి
పూర్వకాలేగాని ప్రమాదప్రయుక్తాలు కావు.
కాని వోకవిశేషం వుంది. ఇకారం పరంగా వున్నప్పుడే
కాని యీసంధిని యీమహాకవి చేసినట్టు లేదు. విజయ
విలాసకర్త అన్యత్రకూడా “అనవలసంటికాక” అని
సంధి చేసి యున్నాడు. బాగా పరిశీలిస్తేమాత్రం
యీసంధి వొక్క ‘ఏమనందును’ (అని-అందును)
అనేచోట తప్ప అసమానాచ్ఛరత్వంలో హృదయం
గమంగా వుండదు. నామకః నిషేధం వుండన్నమాటే
కాని భారతకవులు మొదలుకొని యిటీవలికవులవరకూ
అంతో యంతో యీసంధిని చేసినట్టే కనపడుతుంది.
శాస్త్రంలో వున్న నిషేధం రేఫశకటరేఫలపట్ల యెంత
అమలజరిగిందో దీనిపట్లా అంతే. శారదాబిల్లులాగ
యిది యెవరినోతప్ప బాధించినట్టులేదు. యిట్టిశాస్త్రం
వున్నా వొకటే, వూడినా వొకటే. క్వాచిత్యంగా
వుండవచ్చు నని యిటీవల దీన్నిగూర్చి లక్షణంకూడా
పుట్టింది. ఆయీలక్షణాన్నీ, లక్ష్యాలనీ వుదాహరించి
కూడా కల్లూరివారు ‘నిరాకరంబులు’ అని తోనేశారు.
ఆకరమంటే శాస్త్రంకదా! అడిదం సూరకవిగారు
“ఇడంగవచ్చును ల్యప్పపై నిత్యసంధిమాత్ర
మొక్కొక్కచో” అన్నది శాస్త్రం కాక “క్షార్థరే
తునకు సంధి లేదు” అన్నదే శాస్త్ర మవుతుందని
చెప్పడంలో యేమిన్యాయం వుంది? కొందఱాలాగా,
కొందఱీలాగా అభిప్రాయపడడంచేత ‘ఉదితానుదిత
హోమం’ మాదిరిగా వికల్పం ఫలితమయింది కనకనూ,
స్వల్పవిషయంలో కొమ్ములు తిరిగిన మహాకవు
లను అవమానించడంకంటే అవివేకం మతోటి వుండదు
కనుకనూ ఆయీప్రయోగాలను ఆక్షేపించక శిరసా
వహించవలసిందని నావిజ్ఞప్తి.

యిక మతో విషయం అందుకుంటాను.

(౧) వారు నట్లన యాచరించిరి (౨) సీత
నెక్కటి నటులకొ (౩) ఒడ్డుగిల్లినట్లనె యుండెన్
(౪) ఈకారుమంట లిటులన్ (౫) ఇట్లనె తొమ్ము
పోటులన్ సమయుకొ (౬) మునీశ్వరుడు నట్లన
వారల (౭) భాగ్యశాలి యటులం బాటిల్ల
(౮) అనిన నట్లన చేసె (౯) వనచరవీరుఁ డా
నగరివాకిట ము న్నటులకొ (౧౦) ఇటుల నొక
కొంత (౧౧) ఎప్పటట్లన యే నుండక—యింకాకూడా
వుంటే కొన్నివుంటాయేమో యీ (అట్లకొ, ఇట్లకొ)
ప్రయోగాలు. యివి తప్పలనేవారు కొందఱున్నారు.
యిది ద్రుతాంతంగా వుండకూడదని వారనుకుంటారు.
భారతంలో మట్టుకు పూర్తిగా దిద్దేశారు. యితరకవుల
కవితృలలోమాత్రం దిద్దలేదు. అసలు దిద్దడం
యెందుకు? నచ శంకా నచోత్తరమ్. శాస్త్రజన్యజ్ఞాన
మేనావుండాలి, విశేషించినలక్ష్యజ్ఞానమేనావుండాలి,
ఉభయజ్ఞానమూ వున్నవాళ్లు బహు అరుదుగా వుంటారు
గనక ఆజ్ఞానం అందటికి లభించదు. అందుచేత వేఱు
వేఱుగా విడదీయవలసి వచ్చింది. అవి లేనివారు వ్రాసే
విమర్శనాలవల్ల సామాన్యులు సంశయాత్ములు కావడం
తటస్థిస్తూ వుంటుందని యీ స్వల్పవిషయాలను పెద్ద
చేసి వ్రాయవలసి వచ్చిందిగాని లేకపోతే యివి వ్రాయ
దగినంతటి ఆసక్త్యాలు కానేకావు.

యిక మతోటి ప్రస్తావిస్తాను - (౧) ముఖర
ఝరీవారి (౨) సక్రూరగ్రహణంబుగా ఝరులక్రిందన్
(౩) ఝరీతరంగఘటలు (౪) గ్రావదరీఝరీ పరిసరంబు
(౫) తరులనీడల జాడలఁదరుల ఝరుల. నిర్దుష్టమున్నూ,
నిఘంటుసిద్ధమున్నూ, మహాకవిప్రయోగార్థ
మున్నూకదా యీ ఝరీశబ్దం— దీన్ని వుటంకించడం
యెందుకో అని ప్రతీపాజ్ఞాండున్నూ శంకాకులుఁ
డవుతాడని యెఱుంగుదును. నేడు యీశబ్దం తప్పనే
వారున్నారు. అంటే అంటారుగాక—యువకవులు భ్రమ
పడవద్దునుమండీ— బ్రహ్మ మొదలు పిపీలికపర్యంతమూ
‘ఝరీ’ ప్రయోగం వాడి వున్నారు అని తెల్పడానికే
కాని, నచ శంకా నచోత్తరమే దీనిసాధుత్వం.

“నరవానరు లింక లక్ష్యమే”—యీప్రయోగం
తప్పనుకొనేవారు లోగడ వుండేవారు, అప్పుడు దీని

సమర్థనం తెల్పడం జరిగింది. కాని మళ్లా దాన్ని బలపఱచే ప్రయోగం దొరకడంచేత వుదాహరించాను. 'లక్ష్మ్యమే' అనకూడదనినీ, 'లక్ష్మ్యలే' అని దిద్దాలనినీ ప్రతిపక్షుల వాదం. అది శుద్ధతప్ప. 'లక్ష్మ్యమే' అనే వుండాలి.

“వారివృత్తాంతవిధులు సర్వమును చెలిపి” — యిదెందుకు వుదాహరించానంటే 'విధులు' బహువచనంగా - 'సర్వము' యేకవచనంగా - సమన్వయం యేలాగ అని శంకించి తప్పునుకొనేవారున్నా నేడు (ప్రసిద్ధులలోనే) వున్నారు. అట్టివారు లోలోపల ఆలా అనుకుని వూరుకుంటే దానివల్ల లోకానికి నష్టి వుండదు. ఆలా వూరుకోరు, యేపత్రికకో యెక్కిస్తారు. అది యువకవిలోకాన్ని బాధిస్తుంది కనక వాయవలసి వచ్చింది. సర్వశబ్దము యేకవచనాంతంగా వుండికూడా బహువచనాన్ని యిస్తుంది కనక యామహాకవి ఆలా ప్రయోగించాడని తెలుసుకోండి. ఆప్రయోగం నిర్దుష్టం. వ్రాస్తే చాలా వ్రాయాలి.

(౧) చిన్నబోయి (౨) శరస (౩) పుట్టెను జాలనరోచకంబు (౪) పేదసాదల (౫) ఇల్లుటపల్లుని (౬) ఉచ్చరింతుము (౭) సంకేతరవం బొక్కటి (౮) యోజింపు మనుచుఁ జెప్పిన, హాజరంబునకు (౯) అమ్మగుడఁ జూచి (౧౦) కొండవీటిపుర (౧౧) వినుకొండవీతినాథు నెన్నఁదగు (౧౨) గొబ్బారీతిరుమల (౧౩) గట్టురాజుల్లుడు (౧౪) పరమగురు నైన ముమ్మడి వరదాచార్యుంఁమీవనజ వందారుడనై (౧౫) సురటులోవలె (౧౬) బ్రహ్మతనచేయులోక ప్రపంచమునకు (౧౭) ఎల్లిపోవలె (౧౮) ఎక్కడెక్కడ (౧౯) నడిపించె (౨౦) ఇతరత్రచింతలు (౨౧) గాఢాంధతమంబు (౨౨) చంపులుచంపిరి (౨౩) నమ్మినందుకు (౨౪) తమదుదెస.

ఆయా నిర్దుష్టప్రయోగాలన్నీ తగినంత పిండి లేని పాండిత్యంతో వ్యాఖ్యానాల కుపక్రమించేవారికి యేదో వొకవిధమైన దోషం వున్నట్లుగానే పొడకడతాయి. మనయందు తగినంతసత్తా లేకపోవడానికి

ఆమహాకవి వుత్తరవాది యేలా అవుతాడు పాపం? ఆయాస్థలాలలో వుండే శంకల స్వరూపం యేలా వుంటుందో, సమాధానస్వరూపం యేలా వుంటుందో వ్యాఖ్యానించవలసివస్తే చాలా పెరుగుతుంది. యిందులో నల్లా ౨౧ సంబంధ గుర్తు గలదాన్ని గుఱించిమాత్రం శంకించడం యుక్తం. గ్రంథకర్త వేటొకచోట సమాసాంతప్రత్యయసహితంగా కూడా వాడి వున్నాడు. అనిత్యత్వం కవికి తెలుసును.

యామహాకవి అష్టదిగ్గజాలలోవాడు, చతుర్విధకవితాధురంధరుడు, శ్లేష చేదస్తం లేకుండా వాడతాడని యిదివఱకే వ్రాశాను. అంతతో తనివి దీరలేదు. “ఆసవవాంఛ వర్తిలు దురాత్ముల కెందును గీర్తి కల్గునే” యీ అర్థాంతరన్యాసలో ఆసవపదం శ్లేషించింది. ఆసవం అంటే మద్యం. రెండో అర్థం — అసువుల (ప్రాణముల) సంబంధమైన వాంఛ అని. దశరథుడు తన దురవస్థకు చింతపడుతూ అనే వాక్యమిది. యాకవి సంస్కృతాంధ్రాలలో యెక్కడా దొరకాడు. మృదుమధురపదభూయిష్టమై శరత్కాల గంగాప్రవాహంలా వుంటుంది ధార. యింతటి మహాకవికవితానికి లోకంలో తగినంతప్రచారం లేకపోవడం శోచనీయం. యిక యితని కేలాటిప్రాస యెత్తుకున్నా మంచినిశ్చప్రాయంగానే వుంటుందనడానికి వుదాహరించవలసి వస్తే చాలా పద్యాలు చూపాలి కనక ఆపద్యాల మొదట్లుమాత్రం యెత్తి చూపుతాను —

(౧) దృక్ప్రితయంబు (౨) హస్త్యసురారి (౩) స్వర్ణసీతాపథసీమ

యీలాటిప్రాసలవల్ల కవితానికి కలిగే సారస్యం లేకపోయినా కవిపాండిత్యం యెంతపాటిదో తెలుసుకోవడానికి యివి తోడ్పడతాయి. రసజ్ఞం మన్యులు కొందఱు వీట్లకే సంతోషించి ప్రధానాంశాన్ని కనిపెట్టలేకపోవడమున్నూ వుంది. తత్తథాస్తామ్.

పదములపాండికనుగూర్చి లోగడ కొంత వ్యాకరించే వున్నాను. యింకోపద్యంకూడా వుదాహరించి వ్యాసం ముగింపుచేస్తాను —

క. “సన్న్యాసిని వన్యాసిని
గన్యా! నీమంతపీఠికాసిందూరో
పన్యాసిమృదుపదాంబుజ
ధన్యా! సితకీర్తి! భిక్ష దయనేయగదే!”

యివి రావణునిమాటలు. బహుమందికవులు రామాయణాన్ని కథావస్తువుగా పుచ్చుకోవడం యిహ పరలోకసాధక మనిమాత్రమే కాదు. ఆకథలో సర్వ రసాలకున్నా బోలెడు అవకాశం వుంది. ఆరసము లను యీమహాకవి చక్కగా చిత్రించాడు. కొలది మాత్రంగా మార్పు చేసి వున్నాడు. మొత్తంమీద చాలాభాగం సంగ్రహించి సుమారు ౧౫ వందల పద్యాలలో కథ సంపూర్తి చేసి వున్నాడు. యీలాటికవులు అసక్కదావృత్తిగా వాడిన పరిశుద్ధ ప్రయోగాలను వాడుకోక చేదస్తంగా వర్తించు నేటి కవులకన్న దైవవంచితు లంటూ వుండరు. శబ్దరత్నాకరంలో యెన్నో ప్రయోగాలు యీరామాభ్యుదయం నుంచే యిచ్చివున్నాడు. యీకవి పురుషుడు మహా పండితుడుగా వున్నాడంటే ఆకాలంలో అంతగా ఆశ్చర్యపడవలసి వుండదు. ఆకాలంలో స్త్రీలలో కూడా మహావిదూషీమణులైన కవయిత్రులు యెందరో వున్నట్లు వారివారి గ్రంథాలవల్ల స్పష్ట మవుతూ వుంది. ఆకాలందాకా యెందుకు? తంజా వూరురాజులకాలంలో వుండే ముద్దుపళ్ళని (వేశ్య) కవిత్వం చూస్తే ఆపెపాండిత్యం యేలాటిదో తెలుస్తుంది.

ప్రసక్తి వచ్చింది కనక యీమెకవిత్వాన్ని గూర్చి కొంత వివరిస్తాను. తన్నుగూర్చి “సాహిత్యవిద్యావికారద కారద యై ముద్దుపళ్ళని నా నమరు” అని వ్రాసికొన్నమాట బూటకం కాదని కవిత్వం సాక్ష్యమిస్తూ వుంది. యీమె విద్యత్కవయిత్రమాత్రమేకాదు. భగవద్భక్తురాలుగూడాను.

“సీ. ఏనాతి నీరీతి నెంతో భక్తి చెలంగ
వ్రాయించె జయధాటి రామకోటి”

అంతేకాదు, విద్యత్కవులను సమ్మానించిన దాత్రీశిరోమణి. కవిత్వం చెప్పడమేకాదు, కొన్నికృతు

లనుకూడా కవులచే నంది వుంది. “విద్యచ్ఛ్రేణిః దవి యించె...ధనము లీచ్చి, కబ్బములో చేనంది.”

విద్యావతిమాత్రమే కాదు, మిక్కిలి సౌందర్య వతికూడాను.

“సీ. చెన్నొంగు రంభి గాకున్నచోను బ్రతాప
సింహేంద్రుపెంపును జెందనేల?”

కొంతగ్భూతముగాఁ జెప్పికొన్నను ఈమె అప్పటి ప్రభువునకు ప్రియురాలై యఖండైశ్వర్యము ననుభవించి నట్లు దోచుచున్నది. స్వకులవిద్యయైన శృంగారకళ యందు మిక్కిలి అభినివేశ మున్నట్లు రాధికాసాం త్వనంలోని ప్రతీపద్యమూ తెల్పుతుంది. చతుష్పతి కళ లలోఁ జాలాభాగం యీమె నేర్చిన దని తోచుట కాధారం వుంది.

“లలితసకలకళాప్రాధి వెలయ నేల?”

కవిత్వ పాండిత్య రతిరహస్యములయందే కాక బాహ్యకులవిద్యయందుకూడా యీమె మేటి.

“నటియింప నేర్తువు నవరసంబుల నంటి

తగురంభ యనిమిషత్వము వహింప”

దాతృత్వంకూడా సామాన్యం కాదనడాని కింకా ఆధారం వుంది.

“ఈయఁగా నేరుతు విలంగోరినవరాలు

నగరాజు సుకుమారి సగము గాఁగ.”

ఆయీ విషయము లితరులు చెప్పినట్లు యీమె యే వ్రాసికొన్ననూ అవి ఆత్మస్తవ మనుకోకూడదు. కవులందఱూ యీదోషానికి గుటి కావలసివస్తుంది ఆపక్షంలో. కనక దీనికి వొప్పకోక తప్పదు. ఉన్నవిశేషాలలో కొంత తగ్గించే చెప్పకొని వుంటుంది, కాని అలా కాకపోతే సమకాలీనులవల్ల అపహాస్యత్వం వస్తుందని తెలుసుకోజాలనిదై యుండదు. యీమెకు సంస్కృతభాషయందుఁ గల పాండిత్యం తెలుఁగు కవిత్వరచనకు సరిపడేంతటిదే కాక సమకాలీనులైన పండితుల కవ్వరికిని దీసిపోనంత యున్నట్లు కనుపట్టుచున్నది.

“మ. యమునాతీరవిహార, హారసదృశో

దృక్కీర్తిసంభార, భా

రమణీయాకృతిమార, మారసికతా
ప్రావీణ్యసంసార, సా
రమరందోక్తివిచార, చారణనుత
ప్రఖ్యాతివిస్తార, తా
రమహిభృత్సమధీర, ధీరమునివా
రాధార, రాధారతా!"

ముక్తపదగ్రస్తయమకమయంగా వున్న యీ పద్యంకూడా నాతికతనవైలిలో నడపుటకు సంస్కృత మున నేకొంచెమో ప్రవేశ ముంటే చాలదు. చాలా పాండిత్యం వుండి తీరాలి. ఆలా వుండినీ విశేషించి యీమె తెలుగు వాడిందిగాని యీపాత్రంలో సంస్కృతం వాడలేదు. కొందఱు పచ్చిగా వర్ణించింది శృంగారాన్ని అని అంటే అన్నారగాక, యేదీ ఆ విషయంలో యిన్ని మర్మాలు తెల్పిన కవిని మఱొక్కణ్ణి చూపెట్టండి చూదాము. వాడినంతలో సంస్కృత వ్యాకరణదోషాలు కనపడకపోవడంచేత పాఠినీయ ప్రవేశంకూడా వున్న ట్టనుమానించడాని కవకాశం కనపడుతుంది. తెలుగులో యితరకవు లెవ్వరూ వాడని పదాలు కొన్ని స్వయంగా కల్పించి కూడా యీమె వాడింది.

సింగళి సూరన్నప్రభృతులు యేవొకటిరెండు పద్యాలలోనో వర్ణించిన బాహ్యభ్యంతరసురతాది గోష్ఠిని యీమె యావద్ద్రంధమున్నూ తనమయంగానే నింపివేసింది. ఆవిద్యలో "ననవిల్తు శాస్త్రంబు మినుకు లావర్తించు పని వెన్నతోడఁ బెట్టినది మాకు" అనే వాక్యానికి స్మారకంగా యీమెపాండిత్యం కనపడు తుంది. ఆవిద్యనుకూడా ఆరోజుల్లో శుశ్రూష చేసి నేర్చుకోవడం వుండేదేమో అని అనుమానించతగ్గ మాటలు కొన్ని కనపడతవి.

"గణననేయదో మరుసాముగమనములకుఁ
దాను నాచేతఁ బడిన బెత్తంపుఁబెట్టు"

రాధికాసాంత్యసంలో గ్రంథకర్త ముద్దుపళనికి సర్వత్రా రాధికాపాత్రలో అంతర్భావం కనపడు తుంది. అంతేకాదు, యీమెకు తానే రాధ సన్నంత అభినవేశంకూడా వుండేమో అని అనుమానించడాని కుకూడా యెన్నో ఆధారాలు కనపడతాయి. బహుశః

ఆనాటి తంజావూరిప్రభువే కృష్ణుడుగా యీమె యిందులో చిత్రించినట్టు తోస్తుంది. యీమెకు కవితా రచనలో యెంత ప్రజ్ఞ వుందో, అంతప్రజ్ఞా తన కుల విద్యయందుకూడా వున్నట్టు కొంతరచనవల్ల గోచ రిస్తుంది.

"సీ. ఆశుకవిత్వంబు లల్లి తేనేసరా,
చిత్రప్రబంధముల్ చేయవలదె ?

.....

తే. గీ. వింతవింతగఁ గలసినయంత సరియె
యెమ్మెకాని మనోభావ మెఱుంగవలదె?"

ఆయా సీసపద్యంలో వదిలిపెట్టిన చరణాలలో వీణావాద్యం, రాగాలాపనచాతురి, పదవర్ణముల నభిన యించడం లోపైన ప్రజ్ఞలు తనకున్నట్టు నూచించింది. ఆయా పాండిత్యంకూడా చాలా వుండగా యీమెవాడి నన్ని లోకోక్తులు యేకవిన్నీ, యేపుస్తకంలోనున్నూ వాడినట్టు లేదు. వొక్కొక్కపద్యంలో రెండు వాడిన పద్యాలుకూడా వున్నాయి. తంజావూరు ప్రాంతంలో నేమో కాని యితరత్రా ఆలోకోక్తులలో కొన్ని వినఁ బడడం లేదు.

(1) ముక్కుపచ్చలు మానకమునుచే విరుచు
పిచ్చుక కాట్లాడ వచ్చింది.

(2) నిన్న కుప్పా నేఁ డాళ్లు.

(3) కొన్నంగడిలోపలనే మాఱుబేరమా ?

(4) అత్తనెత్తించేతులూ, అంగడిలో కన్నలూ.

ఆయా సామెతలు మాప్రాంతంలో వున్నట్టు లేదు. సామెతలూ, వ్యాయాలూ యించుమించు వొకటే మాదిరివి. యివి అన్ని భాషలలోనూ వుంటాయి. భాషమాత్రం నేఱుగా వుండి వొకటే అర్థాన్ని యిచ్చేవే వీటిలో చాలాభాగం. షటిన్నీ శృంగారవిహారాలలో యితరకవులు వర్ణించనివిన్నీ, యీమెవర్ణించినవిన్నీ చాలా వున్నాయి. అందులో వొకటిమాత్రం (అంత పచ్చిగా లేనిది) యిక్కడ వుదాహరిస్తాను—

"ఎదురుయ్యెలలనెక్కి యెలనాగయును దాను
జిగినోటిమడుపులు చేకొనుచును"

యందులో కథ యేమీ విస్తరించి లేదు. రాధా కృష్ణుల ప్రేమానుబంధమే ప్రధానం. ఇళ వృషనాయి కగా కల్పింపబడింది. ఆమెతో రాధే కృష్ణునికి బుద్ధి పూర్వకంగా సంబంధం కల్పింపబడింది. విచారించడమే యందులో వున్న కథ. దీన్ని బట్టి చూస్తే యీకవయిత్రునికి యిది స్వానుభవాన్ని తెలపడానికి వ్రాయవలసి వచ్చిందేమో ననిన్నీ తోస్తుంది. యీకాలపు విమర్శకులు ప్రతీదిన్నీ గ్రంథకర్తకే అంటగడుతూ వున్నారు. నేను దానికి సమ్మతించేవాణ్ణి కాకపోయినీ యీపె రచనను అనుమానిస్తున్నాను. “సహృదయాః ప్రమాణమ్”. యీమె యెందుకు వ్రాసిందికాదో గాని వ్రాయడం వుంటూ వస్తే వొక శృంగారశాస్త్రం (వాత్స్యాయనంబంటిది) వ్రాయడగంతనేర్పు వుంది. వాత్స్యాయనం నేను అనేకసార్లు పఠించినవాణ్ణి. అందులో లేని రతిరహస్యాలుకూడా యీపెరచనలో కనపడతవి. మన కిప్పుడు తెలుగులో కవితృ చెప్పిన పూర్వకాలపు స్త్రీలు యీపెతో ముగ్ధురమాత్రమే కనపడతారు— (౧) మొల్ల (౨) తరిగొండ వెంకమ్మ. వీరిద్దఱున్న శృంగారాన్ని గూర్చి యెక్కడైనా వొక వాక్యం భయపడుతూ భయపడుతూ వ్రాసినా లోకం యే మనుకుంటుందో అనేశంక వదిలిపెట్టినట్లు లేదు. యీపె యీమని లక్షణస్వామిగారు (సుప్రసిద్ధనటా గ్రేసరచక్రవర్తి - బందరు) చెప్పినవిధంగా యెడట వున్నలోకాన్ని గమనించినట్టే లేదు. ఆలా గమనించే యెడట తనఅనభవాన్ని సర్వాన్నీ యీవిధంగా చిత్రించనేలేదు. “సలజ్ఞా గణికా నప్తా నిర్లజ్జేవ కులాంగనా” అన్న అభియుక్తికి యీపె ప్రథమాదాహరణం.

యేకొంచెమో ముక్కుతిమ్మన్నగారిని యీపె అనుసరించినట్టు కనపడుతుంది-- “ఏయెడ నాటొమ్ముఁ బాయనివీణ యేపాటలాధర గోట మీటు నొక్కొ?” తగుమాత్రం జ్ఞేవకూడా యీమె వాడుతూ వచ్చింది కాని యీమె కది అంత యిష్టంలేదీ కాదు. లోకంలో స్త్రీకి సవతియందు వుండే ద్వేషం యావత్తూ యీమె దీనిలో చిత్రించింది. నాచుకః యీమె వేశ్య అయినా మహారాజునుంపుడుకత్తెగా నుండడంవల్ల బహుభార్యా కుని యిల్లాలుగా వుండి ఆ అనుభవాలు వ్రాసినట్టు

తోస్తుంది. వర్ణించడానికి అర్హం కాదని కవులందఱూ వదలుకొన్నట్టిన్నీ, యేకొందఱోమాత్రం వర్ణించినట్టిన్నీ అవయవాన్ని కూడా యీమె వదిలి పెట్టలేదు. యెంతో మృదువుగా వర్ణించింది. వర్ణించి పూరకొలేదు. కామ శాస్త్రం సమ్మతించినా నీచపురుషోచిత మని జ్యోతి శాస్త్రోత్తరీత్య తేలేసంగతిని (చుంబనాన్ని) కూడా వుటంకించి అది కృష్ణునికి (పురుషోత్తమాత్తమనికి) అంట గట్టింది. ఆయాసందర్భాలు కొన్ని పరిశీలిస్తే యీపెకు కవితారచనలో తన్మయత్వం పూర్తిగా గోచరిస్తుంది. యీపె శృంగారభక్తురాలుగా శ్రీకృష్ణుణ్ణి ఆరాధించి నట్లు యీగ్రంథం బాగా తెల్పుతుంది. శృంగారం యెంతఅనభవించాలో అంతకూడా విభావాను భావా దులతో అనభవించిన కవయిత్రు అంటే యీమెయే. సందేహం లేదు. జన్మచేత వేశ్య అయినా వేశ్యకు సంఘటించే దుర్యోగాలు లేశమా యీమెకు సంభవించనే లేదనిన్నీ, సుయోగాలుమాత్రమే సంభవించినా యనిన్నీ పూహించడానికి అవకాశం చాలా వుంది.

“తారుణ్యం గతి మేవ నిష్కల మహా సూన్యా లయే దీపవత్” అనే భర్తృహరివాక్యానికి యీపె యావనం వుదాహరణం కాలే దని చెప్పడానికి అభ్యంతరం లేదు. యీపుస్తకమంటే యీమె అనభవించిన శృంగారమే; కేరుమాత్రమే మార్చింది. ఈపె రచనలో యెక్కడా ఐహికసౌఖ్యాన్ని గూర్చిన నింద కనపడకపోవడాన్ని బట్టి చూస్తే ఆట్టిసన్నివేశం యీపె యెఱిగినట్టే తోచదు. యీపూపే నిజ మయితే పెద్దన్నగారి “సశరీరస్వగ్గసౌఖ్యాన్ని” యీపె అనభవించిందనడానికి సందేహం లేదు.

యీపె యికరకపులవల్ల అతితం పుచ్చుకున్న పుస్తకాలకేళ్లు దీనిలో లేవు. యీగ్రంథం కంటే యితరగ్రంథం వ్రాసినట్టున్నూ దీనిలో లేదు. యిదే ప్రథమప్రయత్నమై వుంటుంది. కన్నూ మిన్నూ తెలియని యావనం ఆతిక్రమించాక, సుమారు ముప్పది యేళ్ల లోపు ప్రాయంలో (ప్రౌఢావయస్సులో) దీన్ని వ్రాసినట్టు కొన్నిమాటలు తెల్పుతవి.

“నీ. అధరామృతంబు నీ వానితివో కృష్ణ?
అది లేజిగురువగ రంతె రాధ!”

యాపద్యం యావత్తూ ప్రాధాసాంగత్యమే
మంచిదనే భావాన్ని సూచిస్తుంది. ఇశాసమాగమానం
తరం జరిగిన రాధాకృష్ణుల ప్రశ్నోత్తరా లిందులో
వున్నాయి. తత్తథాస్తామ్.

నూటికి పది పదాలు తత్సమాలు వుంటే వుంటా
యేమోకాని యామెకవిత్వంలో అంతకంటే యెక్కు
వగా వుండవు.

“ఉ. మాటలు ముద్దుపద్యలును
మక్కువటెక్కులు మొక్కుసొక్కులున్
గాటపుగొంగిలింతలు వ
గల్ గిలిగింతల మీటువంతలున్
మాటికిమాటికిం గలియు
మాలిమిమేలిమిఁ జూచినట్టి యే
యాటద వాని పీడు నక
టా! కడు రక్కసి నన్నుఁ దక్కఁగన్?”

యాపద్యంలో తత్సమపదం వొకటి లేనే లేదు.
త్రంధ మంత యాలాటి రచనతోనే ముగిసింది.

ఎంత విలాస మెంత సొగ
సెంత వదాన్యత యెంత రాజసం
బెంత యెయార మెంత కళ
యెంత గభీరత యెంత సోయగం
బెంత నిరూఢ మెంత నయ
మెంత మనోజ్ఞత యెంత తీవి నా
యంతటిమందభాగ్య కింక
నంతటిచక్కనిదేవుఁ డబ్బునే?”

యాపద్యంలో వుటంకించిన వదాన్యత (దాత్వ
త్వం) రాధకు అవసరమైనది కాదు. వేశ్య కనక యెంత
మహారాజు చేపట్టినదైనా తనకు అవసరం కనక దాన్ని
బట్టి దొర్లిం దని తోస్తుంది.

సంస్కృతవ్యాకరణదోషాలు యీమెకే కాదు.
విద్యుత్తువులకవిత్వంలో యెక్కడా వుండవు. తెలుగు
వ్యాకరణదోషాలు మట్టుకు కొంచెం గొప్ప ప్రతి
కవికీ కనపడతాయి. దాని క్కారణం “తెలుగున
కున్న వ్యాకరణదీపం” చిన్నది కావడమే. క్రైస్తవ
కానికి సంధి కలిసిందనో, మధ్యమపురుషకు
సంధి కలవలేదనో ప్రతీకవినీ అనడం బాహు మైహా

యింది. అల్పవిద్యావంతుఁ డాక్షేపణకు పెద్ద కనక
ఆక్షేపణలు ఆబాపతువారి తాలూకే. ఆలాటివే యీ
విడకున్నా కనపడతాయి. భారావిషయంలో యే
తెలుగుమొగకవికిన్నీ యీపెరచన తీసిపోదు.
శృంగారం పచ్చిగా వుండంటే, వున్నమాట సత్యమే.
యీమె వర్ణించిన విషయా లెత్తుకొని మతోకవి యంత
కంటే వీలుగా వ్రాస్తే చూడాలి. అసలు ఆవిషయాలే
వర్ణ్యాలు కావనేపక్షంలో చెప్పే జవా బేమిటి?
స్త్రీసమాగమమే వదలిపెట్టాలి. కాళిదాసు—

“అత ఆహర్త మిచ్ఛామి
పార్వతీ మాతృజన్మనే,
ఉత్పత్తయే హవిరోభిక్తు
ర్యజమాన ఇవారణిమ్”

యీలోకంలో యెంతో పవిత్రంగా శృంగా
రాన్ని సూచించాడు. దీనిలో స్ఫురించే వ్యంగ్యంలో
యెంతో అసభ్యత కనపడుతుంది. కాబట్టి—

“క. ఏరసము చెప్పఁ బూనిన
నారస మాలించువారి నలరింపని—”

కవిత్వం కవిత్వమే కాదన్న కవికర్ణరసాయనకవిశాస
నాన్ని బట్టి చూస్తే యీపె శృంగారకవిత్వాన్ని ఆ
మోదించే రసికులు యువకులలో ఎందరో వుంటారు.
వృద్ధు లామోదించే రచన వేటు, యువకు లామో
దించే రచన వేటు. వుభయులూ ఆమోదించే రచన
వుంటుందో, వుండదో అని సంశయింపవలసిందే.

అయ్యలరాజువారి కవిత్వసందర్భంలో యీ
ముద్దుపద్యని కవిత్వప్రసక్తి వచ్చింది. ఆయన రామ
భక్తుఁడు, యీమె కృష్ణభక్తురాలు (“కనుఁగవ హరి
మోము గనుఁగొననే కోరు పీనులు హరిమాట విననే
కోరు”మా.) ఉభయులూ స్త్రీత్వ వుండ్లవై, బ్రాహ్మ
ణత్వ బ్రాహ్మణేతరత్వభేదాలు కలిగి వున్నా కవితా
విషయంలో అస్మదాదులకు గణనీయులే.

“శ్లో. జయన్తి తే సుకృతినో
రససిద్ధాః కవీశ్వరాః,
నాన్తస్తి యేషాం యశఃకాయే
జరామరణజం భయమ్.”

పేదలు

(LES PAUVRES)

Emile Verhaeren

(1855—1917)

అంతేలే పేదల గుండెలు
అశ్రువులే నిండిన కుండలు
శ్మశానమున శశి కాంతులలో
చలి బారిన వెలిరాబండలు

అంతేలే పేదల మూపులు
అణగార్చగ విధిత్రోద్రోపులు
పయోధితట కుటీరములవలె
భరియించవు బాధల మోపులు

అంతేలే పేదల చేతులు
శ్లథశైశిర పలాశరీతులు
విశుష్కములు పరిపాండురములు
విచలించెడు విషాదహేతులు

అంతేలే పేదల కన్నులు
వినమ్రములు వెతల వ్రణములు
తుపానులో తడిసిన జడిసిన
గోమాతల కన్నుల తమ్ములు

అంతేలే పేదల బ్రతుకులు
తిరిపెమునకు పిడికెడు మెతుకులు
తెరువెరుగని దీర్ఘరాత్రిలో
తలపగిలెడి తలపుల గతుకులు

* "(Verhaeren began as a symbolist obsessed with the fantastic sadness of the world which he described with the morbid accuracy of a Flemish painter. He sang the solitude and the tragic emptiness of the world, the night, the wind, the roads stretching to infinity at dusk through the Belgian land, the calvaries at the cross-roads, the ghostly wind - mills on the hills, the monks chanting vesters at their chapels. Then the hallucination of the great cities came upon him, what he called "les Villes tentaculaires". Nobody except Zola had succeeded so well in giving form to the hallucinations of the factories, the machines and the industrial scenery of our days. The forces at play in the modern world could be heard ringing in his verses which resounded like a gong. He was the poet of labour, hard life and the struggle for existence. His life came to a tragic end which put the finishing touch to his songs when he was crushed to death in a railroad wreck at Rouen in 1917. Before he died he had had time to curse the war and the invadery of his country (Belgium) in some of his most inspired verses."

—Regis Michaud in Modern Thought and Literature in France.

* సంజ్ఞావాద కవిగా వెర్హీరన్ రచనాప్రారంభం. భయంకరాద్భుత మగు ప్రపంచ విషాదం ఇతనిని త్రుంగదీసింది. ఈ విషాదాన్ని ఫ్రెయిడ్ చిత్రకారుల తు, చ, తప్పని విక్ల బత్వంతో ఇతడు వర్ణించాడు. లోకంలోని ఏకాకిత, విషాదమయ మగు విశూన్యత్వం, నిశీథం, సమీరం,

బెల్జియం దేశంలో సాయంత్రపువేళల్లో అంతులేకుండా ఎక్కడకో చెల్లిపోయే వీధులు, దారులు కలుసుకొనే చోట నిలువ విగ్రహాలు, కొండలమీద కనబడే భూతాలవంటి గాలి యంత్రాలు, గుడిలో ప్రార్థనలు చేసుకొనే మతగురువులు ఇతని పాటలలో కనబడడం. అంతట ఆధునిక మహానగరాల అరుంతుద విభ్రాంతి ఇతనిని ఆవరించింది ('నగర బాహువులు' అని ఇతని ఒక కావ్య సంపుటం పేరు). ఒక్క ఎమిల్ జోలాను మినహాయిస్తే ఇంకెవ్వరూ ఇతని వలె మనకాలపు ఘాతరీలు, యంత్రాలు మున్నగు పారిశ్రామిక దృశ్యాల పరిభ్రాంత స్థితికి ఆకృతి ఇవ్వడంలో కృతకృష్యులు కాలేదు. ఆధునిక ప్రపంచంలో అనుభవానికి వచ్చిన వివిధ శక్తుల సంఘర్షణ ఇతని గీతాలలో కంచుగంటవలె మారుమోగుతూ వినిపిస్తుంది. కార్మికులు, కష్టజీవనం, బ్రతుకుకై ప్రాణుల నిత్యసమరం ఇతనిని కవిగా చేసిన శక్తులు. ఇతని పాటలకు భరతవాక్యంగా 1917-వ స.లో రూ. వెన్ లో సంభవించిన రైలు ప్రమాదంలో ఇతని జీవితం విషాద సమాప్తి పొందింది. చనిపోవడానికి ముందు ఇతడు యుద్ధాన్నీ, తన దేశంమీద దండయాత్ర చేసినవారినీ తీవ్రావేశంతో శపిస్తూ గీతాలు వ్రాశాడు. (Les ailes rouges de la guerre - యుద్ధపు ఎర్ర రెక్కలు అనే సంపుటిలో ఇవి ఉన్నాయి.)

— అనువాదకుడు: శ్రీరంగం శ్రీనివాసరావు.



బంగారుపిలక

కథ

(శ్రీ చింతా దీక్షితులు)

“తాతయ్యా, నా కోకథ చెప్పవూ?”

“బువ్వ తిన్నావా?”

“తిన్నా, తాతయ్యా”

“అయితే, ఏంకథ చెప్పమంటావు?”

“పిలకకథ తాతయ్యా”

“అయితే విను—

“అనగా అనగా ఒక ఊళ్లో ఒక బ్రాహ్మణుండే నాట్ట. ఆ బ్రాహ్మణికి బంగారుపిలక ఉండేదిట—”

“అదేమిటి తాతయ్యా, బంగారుపిలక యంటాయా ఎవరికేనా?”

“అవునురా— చెప్పడం మరిచిపోయాను. వెనకటికాలంలో ఎవరి కేపిలక కావలిస్తే వాళ్లు ఆపిలక చేయించుకొనేవారట—”

“అదేమిటి తాతయ్యా—పిలకలు చేయించుకొంటారా ఎక్కడైనా?”

“ఆ కాలంలో చేయించుకొనేవారట—ఇప్పటికి మల్లె అప్పుడు పిలకలు తలకు అంటుకొని ఉండేవి కావట. ఎవరి పిలక వారు తీసుకొని మంచి మంచి నూనెలు రాసి దువ్వి జడలు వేసుకొని తలకు అంటించుకొనేవారట. కొందరు బంగారుపిలకలూ, కొందరు వెండిపి, కొందరు రాగిపి చేయించుకొనేవారట. ప్రతీ రోజూ అవి తీసి తోముకొని మళ్లీ అందంగా తలకు తగిలించుకొనేవారట.

ఒకనాడు బ్రాహ్మణుడు అత్తారింటి కల్లాలని ముస్తాబై బంగారుపిలక అంటించుకొని వెడుతున్నాట్ట. తోవలో ఓ అడివి ఉంది. ఆ అడివిలోంచి వెడుతూంటే ఒకచోట ఓ గొర్రెలమందను కాసుకుంటూ ఒక గొల్ల

వాడు నిలబడ్డాడు. గొల్లవాడు పరధ్యానంగా ఉండడం చూచి ఒకనక్క గొర్రెపిల్ల నొకదాన్ని పట్టుకుపోవడానికి పొంచుండి చూస్తోంది. దాన్ని గొల్లవాడు చూడలేదు. బ్రాహ్మణుడు చూచి “గొల్లాడా గొల్లాడా! నీ గొర్రెపిల్లని పట్టుకుపోవాలని చూస్తోంది ఆ నక్క— చూశావా” అన్నాడు. గొల్లవాడు తిరిగిచూచి కర్ర పుచ్చుకొని నక్కమీదకు విసిరాడు. కర్ర నక్కకాలికి తగిలింది. అది పారిపోయింది. బ్రాహ్మణిమీద నక్కకు కోపం వచ్చింది. గొల్లాడితో చెప్పి తనకు గొర్రెపిల్ల లేకుండా చేశాడనినీ, కర్రతో కొట్టిండాడనినీ కోపగించి బ్రాహ్మణిమీద కసి తీర్చుకోవా లనుకొంది నక్క.

బ్రాహ్మణుడు అడివిలోంచి వెడుతున్నాడు. అతనికి కనిపించకుండా నక్క అతనివెనకే వెడుతోంది. ఇంతట్లో సాయంత్రం అయింది.

బ్రాహ్మణుడు సంధ్యవార్పుకోవా లనుకొన్నాడు. అక్కడో చెరు వుంటే ఆ చెరువులోకి దిగి సంధ్య వార్పుకోవచ్చును గదా అనుకొన్నాడు. అనుకొని, బంగారుపిలక ఒడ్డున పెట్టి, కాళ్లు కడుక్కొడానికి చెరువులోకి దిగాడు. దిగి, కాళ్లు చేతులూ కడుక్కొని, పైకి వచ్చి, మళ్లీ పిలకపెట్టుకొని ఒడ్డున కూచుని సంధ్యవార్పుకోవచ్చుగదా అనుకొన్నాడు.

బ్రాహ్మణుడు కాళ్లు కడుక్కుంటూంటే నక్క మెల్లిగా వచ్చి బంగారుపిలక పట్టుకొని పారిపోయింది. బ్రాహ్మణుడు కాళ్లుకడుక్కొని పైకి వచ్చి చూచేసరికి పిలక లేదు.

“అన్నా! ఎంతఫని జరిగింది. అత్తవారు పెట్టిన నిక్షేపంలాంటి పిలక పోయింది. ఇంక ఏమొహం పెట్టు

కొని అత్తవారింటికి వెళ్లను? ఎవరు తీసికంటారు నాపిలక? ఇక్కడ మనిషి సందడేనా లేదే?" అని అనుకొని బ్రాహ్మడు చుట్టుపట్లంతా వెతకడం మొదలు పెట్టాడు. ఎక్కడా పిలక చిక్కలేదు కాని చెరువు ఒడ్డుమీద తాను పిలకపెట్టినచోట నక్కకాలి అడుగులు ఉండడం చూచి "ఈనక్కగానీ పిలక పట్టుకుపోయి ఉంటుందా" అనుకొన్నాడు. గొర్రెపిల్లను పట్టుకుపోకుండా చేసినందుకు కోపంకొద్దీ ఆనక్క వచ్చి యింతవనీ చేసిఉంటుందని అతడు అనుకున్నాడు.

దాని కాలిఅడుగుల జాడన బట్టి మెల్లిగా వెదురుతున్నాడు. భూమిమీద కళ్లు పెట్టుకొని ఇటూ అటూ చూడకుండా వెదురుతూంటే అతనికి ఒక చెట్లదుబ్బులో అలుకుడైన ట్లయింది. గాండ్రుగాండ్రుమని శబ్దము వినిపించింది. తటాలున ఆగాడు. ఆ దుబ్బులో నుంచి ఒక పెద్దపులి వచ్చి అతనికి ఎదురుగా నిలబడింది.

బ్రాహ్మడు గజగజ వణికిపోతున్నాడు. చేతులు జోడించి పెద్దపులికి దణ్ణం పెడుతూ అన్నాడుగదా "పులిరాజా పులిరాజా, నేను బ్రాహ్మణ్ణి; నన్ను వదిలిపెట్టు, నీ కెంతో పుణ్యం ఉంటుంది. నీవు ఈ అడివికి రాజావు. నీకు కావాలంటే ఎన్ని మృగములు లేవు, ఈ బ్రాహ్మణ్ణి కావాలా తినడానికి—నీకు పదివేల దణ్ణాలు. నన్ను వదిలిపెట్టు. నేను అత్తవారింటికి వెదురుతూ బంగారుపిలక పోగొట్టుకొని దుఃఖిస్తున్నాను. పులిరాజాగారైన తమ దర్శనం దొరికినందుకు చాలా సంతోషిస్తున్నాను. తమ దర్శనఫలంగా నాపిలక నాకు దొరుకుతుందని నమ్మకం కలిగింది. నన్ను వదిలిపెట్టు" అని బ్రాహ్మడు సాష్టాంగపడ్డాడు. "ఇదేమి ఖర్రం, పిలకకోసం వెదురుతుంటే పులినోట పడవ లసి వచ్చింది" అనుకొన్నాడు. పెద్దపులి అతన్ని చూచి నవ్వి "లే, బ్రాహ్మడా, లే; నీపొగడ్తలకు పొంగే రోజులు వెళ్లాయి. నే నెవర ననుకొన్నావు? నాకు ఆకలి లేదుకాని దాహం ఎక్కువగా ఉంది. నీ మెడద్వారా నరం నెత్తుదిగా కొరికి నీరక్తం తాగి దాహం తీర్చుకొని వెడతాను. తరవాత నీదారిని నీవు వెళ్లవచ్చు, లే" అంది.

"ధర్మనూ, పులిరాజా, బ్రాహ్మణ్ణి రక్తం తాగడం? బ్రహ్మహత్యాదోషానికి ఒడిగడతావా ఇంతరాజ్యమూ ఏలుతూ?" అన్నాడు బ్రాహ్మడు.

"అయ్యో వెరి బ్రాహ్మడా, మీ మనుష్యులకు మల్లె మాలా జాతి మత భేదాలు లేవు. నలుపు తెలుపు లేదాలు లేవు. మాకంటి కందరూ ఒక్కటే: కాబట్టి నీరక్తం తాగకమానను"

"అమ్మయ్యో! రక్షించు పులిరాజా" అన్నాడు బ్రాహ్మడు. పెద్దపులి కోపంతో బ్రాహ్మణ్ణి సమీపించి మెడ కొరకబోతుంటే అన్నాడుగదా బ్రాహ్మడు "ఆగు ఆగు, పులిరాజా, ఆగు ఆగు" అని.

"ఎందుకు, ఎందుకు" అంది పులి.

"ఒక ధర్మనూత్కం ఉన్నది"

"ఏమిటది?"

"నేను చెప్పనూ చెప్పాను, నీవు చూడనూ చూచావు—నాకు పిలక లేదనే సంగతి. పిలకలేని బ్రాహ్మణ్ణిగాని, యితర కులక్షుణ్ణిగాని పులులు తినకూడదని ధర్మశాస్త్రం ఉన్నది. అది నీవు మరిచి ఉంటావు. ఎట్లాగా నన్ను చంప నిశ్చయించావు కాబట్టి ఒక ఉపాయం చెప్పతా విన"

"అవును, బ్రాహ్మడా, ఆమాట నిజమే. చెప్ప, ఆ ఉపాయం ఏమిటో"

"ఏమీ లేదు. నేను కాళ్లు కడుక్కుంటూంటే ఒక మాయనక్క వచ్చి నాబంగారుపిలక ఎత్తుకుపోయింది. మనం ఇద్దరమూ వెళ్లి దానివద్దనుండి పిలక పుచ్చుకొందాము. నే నాపిలక పెట్టుకొంటాను. తరవాత నారక్తంతో దాహం తీర్చుకొందువుగానినువ్వు" అన్నాడు బ్రాహ్మడు.

పులి సరే, పదమంది. పులి, బ్రాహ్మణూ కలిసి అడివిలోంచి వెదురుతున్నారు. ఎంత వెదకినా వాళ్లకు నక్క ఉండే జాడ కనిపించ లేదు. ప్రతీ కన్నమూ, ప్రతీపాదా చూస్తున్నారు. నక్క కనిపించ లేదు. పులికి దాహం ఎక్కువైతోంది. బ్రాహ్మణ్ణికి భయం ఎక్కువైతోంది.

చెట్టుకొమ్మమీదనుంచి వీళ్లను చూస్తూన్న ఒక కాకి అందికదా “పులిబావా పులిబావా, నువ్వు, ఆ బ్రాహ్మణుడు కలిసి ఏమిటి వెతుకుతున్నారు” అని.

“ఈ బ్రాహ్మణుడి పిలక నక్క ఎత్తుకుపోయిందిట. దానికోసం వెతుకుతున్నాము” అంది పులి.

“మనకు పగవ్వాలైన మనుష్యులతో స్నేహం చెయ్యవచ్చునా, పులిబావా” అంది కాకి.

“స్నేహం కాదమ్మా, కాకమ్మా! నాకు దాహం వేస్తోంది. ఈ బ్రాహ్మణుడి రక్తం రవంత తాగి దప్పిక తీర్చుకొందా మనుకుంటే ఆ పాడుపిలక ఎక్కడో పారేసుకొన్నట్టు, అది లేందే నేను మనుష్యులని ముట్టుకోకూడదుకదా!”

“అలాగా? అయితే, నేచెబతా విను. ఇందాకా నేను ఆకాశంమీద పిక్కారు తిరుగుతూంటే ఒకనక్క నోటితో పచ్చని వస్తువు ఒకటి కరుచుకొని, పారిపోతోంది. దాన్ని నే నెరుగుదును.”

“అయితే అది ఎక్కడ కాపరం?” అంది పులి.

“అదిగో, ఆ కనిపించే కొండదగ్గర చెట్టు ఉంది. ఆ చెట్టుకింద ఒక పెద్ద బండ ఉంది. ఆ బండ కింద కన్నం ఉంది. ఆ కన్నంలో కాపురం నక్క” అంది కాకి.

“నీ మేలు మరవనుసుమా” అంది పులి.

బ్రాహ్మణుడు, పులి కలిసి బండదగ్గరికి వెళ్లారు. కాకికూడా వచ్చి చెట్టుమీద వాలింది.

బ్రాహ్మణుడికి గండం తప్పేటట్లు లేదు. ఎలాగ తప్పించుకోవడమా అని ఆలోచిస్తున్నాడు. ఇంతట్లోకే పులి అందికదా “అలా గుక్కిళ్లు మింగుతూ నిలబడతా నేమిటి బ్రాహ్మణుడా, పిలు, ఆనక్కను పిలు” అంది.

“నేను పిలిస్తే వస్తుందో రాదో, పులిరాజా! పిలక కోసం వచ్చిఉంటా నని అది తెలుసుకొని పలకదేమా నని భయం. మీరు పిలవమంటే పిలుస్తాను.” అన్నాడు బ్రాహ్మణుడు.

“అయితే నువ్వు పిలవవద్దులే, నేనే పిలుస్తాను” అంది పెద్దపులి.

అప్పుడు కాకి అందికదా “పులిబావా పులి బావా, వద్దు వద్దు, నువ్వు పిలవకు. నువ్వుగానే పిలిస్తే భయపడి అసలే కన్నంలోంచి బయటికి రాదు” అని.

“అయితే ఏమిటి ఉపాయం” అంది పులి.

“ఉపాయానికి ఏముంది? నేనే పిలుస్తాను. కాని ఈ బ్రాహ్మణుని నువ్వు, నక్క తింటారుకదా, నా కేమిటి లాభం అనుకొంటున్నాను” అంది కాకి.

“నీకుకూడా ఒక భాగం పంచిపెడతాములే” అంది పులి.

కాకి సరేనని కన్నందగ్గర బండమీద వాలి పిలవడం మొదలెట్టింది:

తలుపుతయ్యి తలుపుతయ్యి నక్క బావా
చుట్టాలు వచ్చారు నక్క బావా
కట్నాలు తెచ్చారు నక్క బావా
కడుపు నిండిస్తారు నక్క బావా

నక్క కన్నంలో ఉండి తనపిల్లాడికి జడవేసుకొంటోంది. జడవేసి బంగారుపిలక అపిల్లాడికి పెట్టాలని అనుకుంది. కాకిపిలుపు విని అందికదా—

చుట్టాలు ఎవరవ్వు కాకమ్మా
కట్నాలు ఏమిటవ్వు కాకమ్మా
చెయ్యారుకోలేదు కాకమ్మా
జడ వేస్తున్నాను కాకమ్మా

అంటే కాకి అందికదా—

చుట్టాలు నేనేను నక్క బావా
పక్కాలు నేనేను నక్క బావా
కట్నాలు యివిగోను నక్క బావా
కడుపునిండా తినవయ్య నక్క బావా

అంటే, నక్క ముక్కుతో బయట ఎవరున్నారో అని వాసనచూడడం మొదలెట్టింది. మొదట మని

వాసన కొట్టింది. ఈమనిషి బ్రాహ్మణుడేకదా, పిలక కోసం వచ్చిఉంటాడు అనుకొంది. తరవాత పెద్దపులి వాసన కొట్టింది. పెద్దపులితో చెప్పి దాన్ని తీసుకొని బ్రాహ్మణుడు పిలక నాదగ్గిరుంది పుచ్చుకోడానికి వచ్చాడనుకొని కాకిమాటలు నమ్మరా దనుకొని అంది కదా —

చుట్టాలు వస్తేను కాకమ్మా
గుట్టమీద పీటవెయ్యి కాకమ్మా
చెట్టుమీద కూచోమను కాకమ్మా
జడ వేసి వస్తాను కాకమ్మా

అంటే, పెద్దపులి వచ్చి గుట్టమీద కూర్చుంది. బ్రాహ్మణుడు చెట్టు ఎక్కెడు. కాకి కన్నం దగ్గర కూచుని చూస్తోంది.

ఎంతకీ నక్క బయటికి రాలేదు. పెద్దపులికి కోపంవచ్చింది. గాండ్రుగాండ్రుమంటూ అరుస్తూ అంది కదా — “నక్కా నక్కా, నీవు బయటికి వస్తావా రావా? నాకు దాహంగా ఉంది; నువ్వు రాకపోతే నిన్ను చంపేస్తాను. జాగర్ర”

అప్పుడు నక్క “ఎందు కంతకోపం పులిబావా! దాహంవస్తే కాఫీ కాస్తున్నా, తెస్తా ఉండు. ఇంకా ఎవరున్నారు అక్కడ” అంది.

“నేనూ, బ్రాహ్మణూ, కాకిని — చప్పున బంగారుపిలక పట్టుకు బయటికి రా” అంది పులి.

అప్పుడు నక్క ఆలోచించి అనుకొందికదా “ఈ ముగ్గురూ పిలకకోసమే వచ్చారు. నన్ను చంపాలనే ఖిల్ల ఉద్దేశం. ఈపిలక నాదగ్గర ఉంటే ఎప్పటికైనా ఖిల్లు నన్ను వదిలిపెట్టరు. ఎందు కీపాడుపిలక నాకు? ఇక్కడ పోతేనే పిల్లలతోకూడా పెరటిదారిని పారి పోతా” అని.

ఇట్లా అనుకొని నక్క పిలక అక్కడనే వదిలి పెట్టి వెళ్లి పోతూ ఇలా చెప్పింది —

వస్తూంటి వస్తూంటి పులిబావా
పళ్లుకొరికి ఎగరబోకు పులిబావా

పిల్లలకు జడవేసి పులిబావా
పళ్లు కాఫీ తెస్తాను పులిబావా

కాకి, పులి చాలాసేపు కూర్చున్నారు అక్కడే. బ్రాహ్మణుడు చెట్టుచివరకొమ్మమీద కూర్చున్నాడు. ఎంతకూ రాకుంటే పులి, కాకి మల్లి పిలిచారు. సమాధానం లేదు. నక్కమీద పులికి కోపం వచ్చి దాని కన్నం గోళ్లతో పెల్లగించి వేసింది. నక్క లేదు. మోసంచేసి పారిపోయిందిగదా అనుకొని ఇంకోమారు దానిపని పట్టవచ్చు ననుకొన్నది. కాకి, పులి కలిసి కన్నం అంతా వెదికితే బంగారుపిలక దొరికింది. కాకికీ, పులికీ సంతోషమైంది.

“దొరికింది, బ్రాహ్మణా, నీబంగారుపిలక! అదృష్ట వంతుడివి! పోతే పోయిందిలే వెధవనక్క—రా, దిగు— ఈపిలక పెట్టుకో—నాకు మరీ దాహంగా ఉంది— నాలిక పిడచకట్టుకుపోతోంది. చప్పున పిలక పెట్టుకో” అంది పులి.

బ్రాహ్మణుడికి సగంప్రాణం పోయింది. ఇలా అన్నాడు:

“నేరక ఈచిట్టచివరకొమ్మమీద కూర్చున్నాను. ఇప్పుడు ఎలాగ దిగడమో తెలియడం లేదు. నేను పిలకగానీ పెట్టుకుంటే దిగగలనేమా? పెద్దలు చెబ తారుగదా—పిలక సగం బలం అని. కాబట్టి కాకమ్మా! ఆపిలక రవంత యిట్లా తెచ్చిపెడితివా నీకు పుణ్యం ఉంటుంది. నే నాపిలక పెట్టుకొని నెమ్మదిగా చెట్టు దిగుతాను.”

“దిగకపోతేనో” అంది కాకి.

“దిగక ఎక్కడికి పోతానమ్మా? భూమిమీద పులిరాజా, ఆకాశంమీద నువ్వు, మధ్య నేనూను — ఎక్కడికి పోతాను?”

కాకి ముక్కుతో పిలక తెచ్చి బ్రాహ్మణుడికి యివ్వబోతూంటే బ్రాహ్మణుడన్నాడు గదా “ఈరెండు చేతులతోనూ ఈ చెట్టుకొమ్మలు పట్టుకొన్నాను. పిలక ఎలాగ పెట్టుకోగలను? నువ్వే ర వం త పెట్టి పెడుదూ” అని.

చెట్టుకొమ్మమీదనుంచి వీళ్లను చూస్తూన్న ఒక కాకి అందికదా “పులిబావా పులిబావా, నువ్వు, ఆ బ్రాహ్మణా కలిసి ఏమిటి వెతుకుతున్నారు” అని.

“ఈ బ్రాహ్మణి పిలక నక్క ఎత్తుకుపోయిందిట. దానికోసం వెతుకుతున్నాము” అంది పులి.

“మనకు పగవార్తైన మనుష్యులతో స్నేహం చెయ్యవచ్చునా, పులిబావా” అంది కాకి.

“స్నేహం కాదమ్మా, కాకమ్మా! నాకు దాహం వేస్తోంది. ఈ బ్రాహ్మణి రక్తం రవంత తాగి దప్పిక తీర్చుకొందా మనుకుంటే ఆ పాడుపిలక ఎక్కడో పారేసుకొన్నట్టు, అది లేందే నేను మనుష్యులని ముట్టుకోకూడదుకదా!”

“అలాగా? అయితే, నేచెబతా విను. ఇందాకా నేను ఆకాశంమీద పిక్కారు తిరుగుతూంటే ఒకనక్క నోటితో పచ్చని వస్తువు ఒకటి కరుచుకొని, పారిపోతోంది. దాన్ని నే నెరుగుదును.”

“అయితే అది ఎక్కడ కాపురం?” అంది పులి.

“అదిగో, ఆ కనిపించే కొండదగ్గర చెట్టు ఉంది. ఆ చెట్టుకింద ఒక పెద్ద బండ ఉంది. ఆ బండకింద కన్నం ఉంది. ఆ కన్నంలో కాపురం నక్క” అంది కాకి.

“నీ మేలు మరవనుసుమా” అంది పులి.

బ్రాహ్మణూ, పులి కలిసి బండదగ్గరికి వెళ్లారు. కాకికూడా వచ్చి చెట్టుమీద వారింది.

బ్రాహ్మణికి గండం తప్పేటట్లు లేదు. ఎలాగ తప్పించుకోవడనూ అని ఆలోచిస్తున్నాడు. ఇంతట్లోకే పులి అందికదా “అలా గుక్కిళ్లు మింగుతూ నిలబడతా వేమిటి బ్రాహ్మణా, పిలు, ఆనక్కను పిలు” అంది.

“నేను పిలిస్తే వస్తుందో రాదో, పులిరాజా! పిలక కోసం వచ్చిఉంటా నని అది తెలుసుకొని పలకదేమో నని భయం. మీరు పిలవమంటే పిలుస్తాను.” అన్నాడు బ్రాహ్మణుడు.

“అయితే నువ్వు పిలవవద్దులే, నేనే పిలుస్తాను” అంది పెద్దపులి.

అప్పుడు కాకి అందికదా “పులిబావా పులి బావా, వద్దు వద్దు, నువ్వు పిలవకు. నువ్వుగానే పిలిస్తే భయపడి అసలే కన్నంలోంచి బయటికి రాదు” అని.

“అయితే ఏమిటి ఉపాయం” అంది పులి.

“ఉపాయానికి ఏముంది? నేనే పిలుస్తాను. కాని ఈ బ్రాహ్మణి నువ్వు, నక్కా తింటారుకదా, నా కేమిటి లాభం అనుకొంటున్నాను” అంది కాకి.

“నీకుళ్లాడా ఒకభాగం పంచిపెడతాములే” అంది పులి.

కాకి సరేనని కన్నందగ్గర బండమీద వారి పిల వడం మొదలెట్టింది:

తలుపుతియ్యి తలుపుతియ్యి నక్కబావా
చుట్టాలు వచ్చారు నక్కబావా
కట్నాలు తెచ్చారు నక్కబావా
కడుపు నిండిస్తారు నక్కబావా

నక్క కన్నంలో ఉండి తనపిల్లాడికి జడవేసు కొంటోంది. జడవేసి బంగారుపిలక ఆపిల్లాడికి పెట్టాలని అనుకుంది. కాకిపిలుపు విని అందికదా—

చుట్టాలు ఎవరమ్మ కాకమ్మా
కట్నాలు ఏమిటమ్మ కాకమ్మా
చెయ్యారుకోలేదు కాకమ్మా
జడ వేస్తున్నాను కాకమ్మా

అంటే కాకి అందికదా—

చుట్టాలు నేనేను నక్కబావా
పక్కాలు నేనేను నక్కబావా
కట్నాలు యివిగోను నక్కబావా
కడుపునిండా తినవయ్య నక్కబావా

అంటే, నక్క ముక్కుతో బయట ఎవరున్నారో అని వాసనచూడడం మొదలెట్టింది. మొదట మని

వాసన కొట్టింది. ఈమనిషి బ్రాహ్మణేకదా, పిలక కోసం వచ్చిఉంటాడు అనుకొంది. తరవాత పెద్దపులి వాసన కొట్టింది. పెద్దపులితో చెప్పి దాన్ని తీసుకొని బ్రాహ్మణుడు పిలక నాదగ్గిర్నుంచి పుచ్చుకోడానికి వచ్చాడనుకొని కాకిమాటలు నమ్మరా దనుకొని అంది కదా —

చుట్టాలు వస్తేను కాకమ్మా
గుట్టమీద పీటవెయ్యి కాకమ్మా
చెట్టుమీద కూచోమను కాకమ్మా
జడ వేసి వస్తాను కాకమ్మా

అంటే, పెద్దపులి వచ్చి గుట్టమీద కూర్చుంది. బ్రాహ్మణుడు చెట్టు ఎక్కెడు. కాకి కన్నం దగ్గర కూచుని చూస్తోంది.

ఎంతకీ నక్క బయటికి రాలేదు. పెద్దపులికి కోపంవచ్చింది. గాండ్రుగాండ్రుమంటూ అరుస్తూ అంది కదా — “నక్కా నక్కా, నీవు బయటికి వస్తావా రావా? నాకు దాహంగా ఉంది; నువ్వు రాకపోతే నిన్ను చంపేస్తాను. జాగర్ర”

అప్పుడు నక్క “ఎందు కంతకోపం పులిబావా! దాహంవేస్తే కాఫీ కాస్తున్నా, తెస్తా ఉండు. ఇంకా ఎవరున్నారు అక్కడ” అంది.

“నేనూ, బ్రాహ్మణూ, కాకిని — చప్పున బంగారుపిలక పట్టుకు బయటికి రా” అంది పులి.

అప్పుడు నక్క ఆలోచించి అనుకొందికదా “ఈ ముగ్గురూ పిలకకోసమే వచ్చారు. నన్ను చంపాలనే వీళ్ల ఉద్దేశం. ఈపిలక నాదగ్గర ఉంటే ఎప్పటికైనా వీళ్లు నన్ను వదిలిపెట్టరు. ఎందు కీపాడుపిలక నాకు? ఇక్కడ పారేసి పిల్లలతోకూడా పెరటిదారిని పారి పోతా” అని.

ఇట్లా అనుకొని నక్క పిలక అక్కడనే వదిలి పెట్టి వెళ్లి పోతూ ఇలా చెప్పింది —

వస్తూంటి వస్తూంటి పులిబావా
పళ్లుకొరికి ఎగరబోకు పులిబావా

పిల్లలకు జడవేసి పులిబావా
పళ్లు కాఫీ తెస్తాను పులిబావా

కాకీ, పులి చాలాసేపు కూర్చున్నాడు అక్కడే. బ్రాహ్మణుడు చెట్టుచివరకొమ్మమీద కూర్చున్నాడు. ఎంతకూ రాకుంటే పులి, కాకీ మళ్లీ పిలిచారు. సహధానం లేదు. నక్కమీద పులికి కోపం వచ్చి దాని కన్నం గోళ్లతో పెల్లగించి వేసింది. నక్క లేదు. మోసంచేసి పారిపోయిందిగదా అనుకొని ఇంకోమారు దానిపని పట్టవచ్చు ననుకొన్నది. కాకీ, పులి కలిసి కన్నం అంతా వెదికితే బంగారుపిలక దొరికింది. కాకికీ, పులికీ సంతోషమైంది.

“దొరికింది, బ్రాహ్మణా, నీబంగారుపిలక! అదృష్ట వంతుడివి! పోతే పోయిందిలే వెధవనక్క—రా, దిగు— ఈపిలక పెట్టుకో—నాకు మరీ దాహంగా ఉంది— నాలిక పిడచకట్టుకుపోతోంది. చప్పున పిలక పెట్టుకో” అంది పులి.

బ్రాహ్మణికి సగంప్రాణం పోయింది. ఇలా అన్నాడు:

“నేరక ఈచిట్టచివరకొమ్మమీద కూర్చున్నాను. ఇప్పుడు ఎలాగ దిగడమో తెలియడం లేదు. నేను పిలక గానీ పెట్టుకుంటే దిగగలనేమో? పెద్దలు చెబ తారుగదా—పిలక సగం బలం అని. కాబట్టి కాకమ్మా! ఆపిలక రవంత యిట్లా తెచ్చిపెడితివా నీకు పుణ్యం ఉంటుంది. నే నాపిలక పెట్టుకొని నెమ్మదిగా చెట్టు దిగుతాను.”

“దిగకపోతేనో” అంది కాకి.

“దిగక ఎక్కడికి పోతానమ్మా? భూమిమీద పులిరాజా, ఆకాశంమీద నువ్వు, మధ్య నేనూను - ఎక్కడికి పోతాను?”

కాకి ముక్కుతో పిలక తెచ్చి బ్రాహ్మణికి యివ్వబోతూంటే బ్రాహ్మణుడన్నాడు గదా “ఈరెండు చేతులతోనూ ఈ చెట్టుకొమ్మలు పట్టుకొన్నాను. పిలక ఎలాగ పెట్టుకోగలను? నువ్వే ర వం త పెట్టి పెడుదూ” అని.

అంతే, కాకి బ్రాహ్మడి తలకు పిలక తగిలిం
చింది. తగిలిస్తూంటే బ్రాహ్మడు తటాలున దాన్ని
పట్టుకొని తన బట్టలో మూట గట్టి కింద పడవేశాడు.
పిలక బాగా తగిలించుకొని కూర్చున్నాడు.

“అదేమిటి, బ్రాహ్మడా, ఆ కాకిని మూటగట్టి
కింద పడవేశావు. నీవు మోసగాడివలె ఉన్నావే”
అంది ఫులి.

“రామరామా! నేను మీపట్ల మోసం చేస్తానా?
చేసి ఎక్కడికి వెడతాను? మీకు దాహం ఎక్కువగా
ఉన్న దన్నారు గదా, నేను దిగేలోపుగా ఈ కాకి
రక్తం కొంచెం పీల్చి దాహం తీర్చుకుంటారని పడవే
శాను. ఇప్పుడే ఈ మూట విప్పివెయ్యండి.”
అన్నాడు బ్రాహ్మడు.

“నీ రక్తం కావాలి నాకు, కాకిరక్తం కాదు”
అంది ఫులి.

“అయితే దిగుతున్నా; కాని ఒకసందేహం మన
స్సుని బాధిస్తోంది. ఇప్పుడు రెండుజాముల రాత్రి
అయింది. పొద్దున్న పంచాంగం చూశాను. సరిగ్గా
ఇది వర్షస్థిరమయం. ఈవర్షస్థిరమయంలో చెట్టు దిగ
డానికి కాళ్ళూ చేతులూ ఆడ్డంలేదు. అంతేకాకుండా
ఈ వర్షస్థిరమయంలో మీరు నారక్తం తాగితే ఏం
కడుపునొప్పి వచ్చి బాధపడతారో అని నాకు దిగు
లుగా ఉంది”

“అన్నా! ఎంతమోసగాడివి నీవు—ఉండు నీ
సంగతి చూస్తాను. చిరతపులిని పిలిచి నిన్ను కిందకు
లాగించకపోతే నాపేరు పెద్దపులి కాదు.”

“ఎందుకు ఫులిరాజా! నామీద నీలాపనిందలు
వేస్తారు—ఇక నాలుగుగడియలకు వర్షస్థిరం పోతుంది.
పోయిపోవడంతోనే నేను చెట్టు దిగుతాను, తర
వాత నారక్తం మీరు తాగవచ్చు”

“సరే, నే నీచెట్టుమొదటే కూర్చుంటాను. నీవు
ఎక్కడికి పోతావో చూస్తానుగా” అంది ఫులి. చెట్టు
మీద బ్రాహ్మహూ, చెట్టుకింద ఫులి చాలాసేపు
కూర్చున్నారు.

కొంతసేపైనతర్వాత అన్నాడుకదా బ్రాహ్మడు
“ఏవో దూరాన్ని అలుకు డొతోంది ఫులిరాజా, విని
పిస్తోందా?” అని.

“చెట్టుమీద ఉన్నావుకదా—అదేదో చూచి
చెప్ప” అంది ఫులి. అప్పు డాబ్రాహ్మడు అన్నాడు—

మందలు మందలు జింకలమందలు

మందలు మందలు లేళ్లమందలు

పచ్చనీవల్లూ చుక్కలవల్లూ

సన్నటికాళ్లూ గుండ్రనికాళ్లూ

అన్నీ మందలు అవిగో మందలు

మందలు మందలు జింకలమందలు

మందలు మందలు లేళ్లమందలు

మందలు మందలు మందలు మందలు.

“ఎక్కడ, ఎక్కడ? ఆమంద లెక్కడ,
బ్రాహ్మడా? సరిగ్గా చూచి చెప్ప” అంది ఫులి ఆశతో
బ్రాహ్మ డన్నాడుగదా—

కొండలదావున సరస్సుదగ్గర

లోయల్లోపల పొదలచాటునా

నూటికొమ్మలూ కొమ్మలకొమ్మలూ

వదునుగిట్టలూ నిండుపొట్టలూ

మందలుమందలు జింకలమందలు

మందలు మందలు లేళ్లమందలు

మందలు మందలు మందలు మందలు.

“నిజంగానేనా, బ్రాహ్మడా?” అంది ఫులి
తొందరగా.

“నిజమేనయ్యా, ఎంత కన్నులపండుగ, ఎన్ని
జింకలు, ఎన్ని జింకలు!

ఉత్సాహంతో ఉరుకుతున్నవి

గబగబ గబగబ గంతుతున్నవి

గిరగిర గిరగిర తిరుగుతున్నవి

చంగు చంగునా ఎగురుతున్నవి

తళతళ కళ్లు గిరగిర తిరగా
పచ్చిక కొంచెం కొరుకుతున్నవి
మేమే అంటూ అరుస్తున్నవి
సరస్సు నీళ్లు తాగుతున్నవి
మందలు మందలు జింకలమందలు
మందలు మందలు లేళ్లమందలు
వేలూ లక్షలు కోట్లు మందలు
మందలుమందలు మందలుమందలు.

బ్రాహ్మడు పాడుతూంటే పులికి నోరూరు
తోంది. ముక్కుతో వాసనచూచింది. కొంచెం జింకల
వాసన కొట్టినట్లయింది. చెవులు నిక్కించి విన్నది.
కొంచెం అలుకుడుకూడా వినిపించినట్లయింది.

బ్రాహ్మడు మళ్ళీ—

ఆకాశంలో చుక్కల మిలమిల
కొండదావులో జింకల మిలమిల
అడివి అంతటా జింకల కలకల
దుబ్బుల్లోనూ చెట్లపక్కనూ
బండలమధ్యా సరస్సుదరినీ
మైదానంలో చరియల్లోనూ
కిందా మీదా ముందూ వెనకా
బేరా మందలు జింకలమందలు
ఆడజింకలూ పిల్లజింకలూ
పొడలజింకలూ పొట్టిజింకలూ
మందలుమందలు జింకలమందలు
మందలుమందలు లేళ్లమందలు
మందలుమందలు మందలుమందలు.

పెద్దపులి బ్రాహ్మడు పాడిన పాట విని చెట్టు
కింద ఉండలేకపోయింది. రంయిన బయలుదేరి ఉరు

కుతూ కొండలకేసి పరుగెత్తుకుపోతూంటే బ్రాహ్మడు
గట్టిగా —

మందలుమందలు జింకలమందలు
మందలుమందలు లేళ్లమందలు
ఒకటూ రెండూ మూడూ నాల్గూ
వందలు వేలు లక్షలు కోట్లు
కొండలచుట్టూ కెరటాలూ అవి
నుడిగుంజలూ సముద్రంపోటూ
మందలుమందలు జింకలమందలు
మందలుమందలు లేళ్లమందలు
మందలుమందలు మందలుమందలు.

అని పాడుతూనే ఉన్నాడు. పెద్దపులి మాయ
మయింది.

తెల్లవారింది. జాముపొద్దెక్కడాకొ బ్రాహ్మడు
చెట్టుమీదే కూర్చుని, తరవాత చెట్టు దిగి, మూట విప్పి
కాకిని వదిలిపెట్టి, కండ్లవా తీసికొని, బంగారుపిలక
సరిగ్గా ఉందో లేదో చూచుకొని అత్రాంటికి నడిచి
పోయాడు.

* * *

“అయిందా, తాతయ్య, కథ?”

“అయిందిరా, ఇంక పడుకో.”

“మరి పెద్దపులి ఏమయింది?”

“జింకల్ని వేటాడి కడుపునిండాక తన గుహలో
నిద్రపోడానికి పోయింది.”

“బ్రాహ్మడున్న చెట్టుదగ్గిరికి రాలేదూ?”

“పగటివేళ పులులు తిరగవు. వాటికి నిద్ర
వస్తుంది. గుహలోకి పోయి నిద్రపోతాయి”

కథ కంచికి వెళ్లింది. తాతయ్యపక్కలో
అబ్బాయి నిద్రపోయాడు.

మేఘసందేశము: కళాప్రతిభ

[పూర్వమేఘమునకు సౌందర్యవ్యాఖ్యానము]

పూర్వమేఘముపట్ల పండితుల ఉదాసీనత—మేఘదూతము ఖండ కావ్యమా?—గానము లేనిది 'లిరిక్కు' ఎట్లగును?—మేఘదూత లోని అమృతమయస్పృష్టి—యక్షపత్ని సౌందర్యము—యక్షుని విశ్వ ర్యము—యక్షుడు చేసిన తప్పిదము—విరహాశ్రితుకు అనువైన రామ గిరి స్థలనిర్దేశము—రామగిరిలో యక్షుడు పడిన పాట్లు—దిజ్ఞాగుని ఉదంతము—మాలవశబ్ద నిర్వచన

మహామహాపాధ్యాయ శ్రీ హరప్రసాదశాస్త్రి

సంస్కృతసాహిత్యమందు కాళిదాస భవభూతులు నిరుపమానులు. కల్పనామహిమ, భాషాప్రయోగము, సౌందర్యప్రకటన, శిల్పనైపుణ్యము—వీటియందు అతులనీయులు. వీరి రచనలయందు దైదుగ్రంథములు సర్వోత్కృష్టములు. మహామహిమాన్వితమగు హిమాలయపర్వతరాజము గౌరీశంకర్, కాంచనగంగ, భవళగిరి, ముక్తినాథము, గోసాయిగిరి యను పంచ శిఖరముల విరాజిల్లుచుండువిధముననే సంస్కృత సాహిత్యము రఘువంశము, ఉత్తర రామచరితము, శాకుంతలము, మేఘసందేశము, కుమారసంభవము నను వానితోడ అలరారుచున్నది.

ఈ యైదు గ్రంథముల కనేక వ్యాఖ్యానములు గలవు. కాని యవి భావను తెలిసికొనుట కుపయోగకరములు. అందుకొన్ని భావమును వెలువరించుటకు ప్రయత్నించినవి కలవు. కాని సౌందర్య వ్యాఖ్యానమునకు గడంగుట వాని ముఖ్యోద్దేశ్యము కాదు. అందువలన నేనా సౌందర్యవ్యాఖ్యానమునకు గడంగదలచితిని. ఇందుకు దాదాపు ముప్పది వత్సరములనుండియు ప్రయత్నించుచు, సంసిద్ధ మగుచుంటిని. ప్రత్యుత్తర విషయములను అనుసంధాన మొనర్చితిని. పలుదేశముల సంచరించితిని. పలుగ్రంథముల బఠించితిని. క్రమ

క్రమముగ సౌందర్య మొకింత వికసింపజూచెను. దృష్టిమండలము విశాల మైనకొలదిని సౌందర్యసౌకు మార్యముకూడ విఫులము గాజూచెను. అందువలన నన్నిటికంటెను చిన్నదగు మేఘసందేశమునకు సౌందర్యవ్యాఖ్యాన మొనర్ప దలచితిని. కాని యది యన్నిటికంటెను కఠిన కార్యము. అందలి ప్రాచీనభూగోళసంబంధమున ననేకజటిలసమస్యలు ఇమిడియున్నవి. వాని విషయమున నొకవిధమగు మీమాంసకు వచ్చితిని. దేశకాలభేదముల ననుసరించి పాఠకులకు రుచిభేదము కలుగుచుండును. కాని సౌందర్యముమాత్రము మార్పుచెందదు. నేను వ్యాఖ్యాతనుమాత్రమే యగుటవలన కాళిదాసుమార్గమునే యనుసరించుట న్యాయముగదా! అనేకవిషయములు నేటి మానవులకు రుచిసంగతములు గావని బాగుగ గ్రహించితిని. అందోళనపడజూచితిని. నేటికాలమున కేది రుచిసంగతమో, ఏది రుచిసంగతము కాదో నుడువగలవా రెవరు? చివరకు సురసికులు, విచక్షణులు నగు ఇర్వురుపండితుల హస్తమందు నా వ్రాత ప్రతి నర్పించితిని. అం దొకరు రామేంద్రసుందర ప్రసేద; రెండవవారు పార్థిబలోదార గారు. వీరిర్యుభయ పరిశ్రమ యొనర్చి, మూలముతోడ వ్యాఖ్యానమును పోల్చి చూచి యనేకసదుపదేశము లొనర్చిరి. వారి

యుపదేశముల ప్రకారము కొన్నిటిని దీసివై చితిని. మరి కొన్నిటిని మార్చితిని. అందువలన సౌందర్యమునకు హాని సంభవించెను. కాని దుచికొరకు మార్పులు చేయక తప్పినదికాదు. సంస్కృతకావ్యమునకు బంగాళీ వ్యాఖ్యానమే నూతనము. భావన, వ్యాకరణమును, అలంకారములను వీడి విశుద్ధసౌందర్యవ్యాఖ్యానమునకు గడంగుట మరింత నూతనము. సౌందర్యమును బ్రదర్శించునప్పుడు భూగోళము, ఇతిహాసము, పురాతత్వము, స్వభావము, నరచరిత్ర మొదలగునవి పేర్కొనుటయు నూతనమేను. కావున నీనూతనప్రయత్నమందు భ్రమ ప్రమాదము లుండుట సహజము. పాఠకులు మన్నింతురుగాత.

* * * *

ఈ గ్రంథమును గూర్చి లోకుల వాడుకయందున్న విమర్శన మొందు గలదు. అది యిది: “కాళిదాసు మేఘదూతను రచించునప్పు డందలి శ్లోకములను పూర్వమేఘమువట్ల పండితుల ఉదాసీనత క్రమముగ నొక మానినికి వినిపించుచుండెను. గ్రంథము పూర్తియైనపిమ్మట ఆమె యంగీకార మొసగినచో గ్రంథమును బ్రచారము లోనికి దెచ్చుటకును, లేకున్న మానుకొనుటకును నిర్ణయించుకొనెను. ఆమె గ్రంథ మంతయును పూర్తియైనపిమ్మట పూర్వమేఘము స్వర్గసోపానతుల్యమనియు, ఉత్తరమేఘము సంపూర్ణముగ రసగుళికయనియు నుడివెను. ఇం దెంతవరకు సత్యము గలదో గమనింపవలయును. పూర్వమేఘమును సోపానప్రాయముగ దలచుట భావ్యము గాదు. కాని యీవిమర్శ వలననే యనేకవత్సరములనుండి నేటికిని పండితులు పూర్వమేఘవిషయమున నశ్రద్ధ చూపుచున్నారు. మరియు పూర్వమేఘమును చదివినగాని యుత్తరమేఘము సరిగ బోధపడ దని తలచి, దీనిని చదువుచుండురు. కాని వాస్తవమునకు లోకుల యపరాధ మిందు గానరాదు. ఇం దుదాహరించిన దేశము లెచ్చట గల వను విషయము వారి కవిదితము. వరుసగ నొక దానితర్వాత మరియొకటి చిత్రింపబడెనా, లేదా యనువిషయ మంతకంటెను తెలియదు. అందువలన

పూర్వమేఘమును చదువునప్పుడు నిరుత్సాహు లగుచుండు రనుట యసంగతము కాదు. మల్లి నాథనూరి వ్యాఖ్యగూడ నటులనే యున్నది.

పూర్వమేఘము కాళిదాసుకవిత్వమందలి యొక భావమయతరంగము. అం దామహాకవి జడప్రకృతిని చైతన్యమయముగ నొనర్చెను. యథార్థమునకు మేఘము జడమైనను, చైతన్యమయ మగుటయేగాక మేఘ మాకాశమునుండి జడప్రకృతిని గాంచగలిగినంత దూరమును చైతన్యమయమాయెను. ఈవిషయముగ జడమును సుసుందర భావమున చైతన్యమయముగ నొనర్చుటను నే నేగ్రంథ మందునను గాంచియెరుగను.

కాళిదాసుగూడ మిగతరచనలయం దెచ్చటను నిట్లానర్చియుండలేదు. కుమారసంభవ రఘువంశము లందు బాహుళ్యముగ వర్ణనలు గలవు. కాని యందలి జడము జడమేను. కుమారసంభవ, రఘువంశములం దారవసర్గయందుమాత్రము హిమాలయమును జడముగను, చైతన్యముగను వర్ణించెను. కాని యా వర్ణనల యం దైక్యము లేకుండుటవలన నవి ద్విరూపములుగ నున్నవి. కాని మేఘదూతయం దట్లు గాదు. జడమగు పూర్వమేఘము చైతన్యమయము, భావమయము, ప్రేమమయము నగు రూపమును దాల్చినది.

అలంకారశాస్త్రమందు మేఘసం దేశము ఖండ కావ్య మని నడువబడియున్నది. ఇంగ్లీషువారు దీనిని ‘లిరిక్’ అని పిలుచుచున్నారు. మేఘదూతము కాని దీనియం దెంతవరకు సత్య ఖండకావ్యమా? ముండగలదు? ఖండకావ్య మన గా ఏదియో యొకదానినుండి తీసిన ముక్క, లేక తునుకయని ద్యోతకమగును. కాని అట్లు తలచుట కాళిదాసు నవమానపరచుటయే యగును. మేఘదూత మొక ముక్క కాదు; సంపూర్ణము, సర్వాంగశోభితము, అప్రమేయము. కావున మేఘదూతమును ఖండము-తునుక-ముక్క యని యెప్పుడును నుడువజనదు. చిన్న కావ్య మని నుడివిన నుడువవచ్చును. చిన్నదైనను ఫల మత్యధికము సుమా! అందువలన ఖండకావ్య మనునప్పుడు తునుక యని భావింపరాదు.

‘లిరిక్’ అని నుడువుటకు కారణము ఉత్తర మేఘమందు గాన్పించును. కాని యంతమాత్రమున నుత్తర మేఘమును ‘లిరిక్’ అని నుడువుటకు వీలు లేదు. బాహ్య కారణములవలన ‘లిరిక్’ అని యన దలచిన అనవచ్చును. మరి యు, ఉత్కృష్ట మగు ‘లిరిక్’ కావ్యములయందలి భావతన్మయత్వము ఉత్తర మేఘమం దుండుటవలన దానిని ‘లిరిక్’ అని పిలువదలచిన పిలువవచ్చును. కాని యపార కల్పనామయమును, అత్యంత రమణీయమును నగు సృష్టిని ‘లిరిక్’ అని నుడువుటెట్లో నామనమునకు గోచరింప కున్నది. ఇంతేకాక మేఘదూత గానపూరితము కాదు. గానములేనిచో ‘లిరిక్’ ఎట్లగును?

ఖండ మనునప్పుడు నవనీతఖండ మనుడు, చక్కెరఖండ మనుడు, లేక యమృతఖండ మనుడు. అప్పు డర్థము సరిగ నుండును. అందు పరిత్యజింపవలసిన దుండదు; కలుపవలసిన దంతకంటె నుండదు. అంతయు మధురమే, సుస్వాదువే!

తన్మయకావ్యమే ఖండకావ్య మని నుడువదలచుచో కొంతవరకు రాజీ యున్నది. అక్కాలమున ఖండశబ్దమును కవు లేవిధముగ నుపయోగించుచుండిరి? త్రయోదశశతాబ్దమందు నైషధకారుడు ‘ఖండనఖండ ఖాద్యరచన’ నొనర్చెను. ఆరవశతాబ్దమందు బ్రహ్మగుప్తుడు జ్యోతిషవిషయముగ ‘ఖండఖాద్యము’ను రచించియున్నాడు. కాని నే నిప్పుడు చెప్పనది అక్కాలమున ఖండకావ్యాధ్యమున చైతన్యచరిత్ర యెట్లు మధుమయము, అమృతమయము నగు కావ్యమో, యట్టిదే మేఘసందేశము కాని మరియొకవిధమున బలుకుటకు వీలులేదు. తలచుటకును వలనుపడదు.

మేఘదూతము ‘లిరిక్’ కావ్యము గాదు. ఖండము - ముక్క - తునుక కావ్యము కా దనుట నిశ్చయము. ఇంతవరకు రచింపబడిన యే మహాకావ్యమును గూడ దీనితో బోల్చుటకు వీలులేదు. మహాకావ్యములని నుడువబడు

వానియందు నూతనసృష్టి యుండును. కాని మేఘదూతసృష్టి యపూర్వము; నిరుపమానము. పృథ్వి-ఆకాశము-మానవులు - మనుష్యచరిత్ర - చెట్టుపుట్టలు మొదలగువానిని ఇటువటు త్రిప్పి, అంగీకరించి నూతనవిధముగ జూపవచ్చును. లేదా యొకరిద్దరు వ్యక్తులకు నూతనముగ సృష్టింపవచ్చును. కాని మేఘసందేశమో—అంతయు నూతన సృష్టియే. పృథ్వి, చెట్లు, పుట్టలు, లతాగుల్మములు, నదీనదములు, మహారణ్యములు, స్త్రీపురుషులు, సంఘము, సంఘపరిస్థితుల నతిక్రమించిన నూతనసృష్టియే మేఘదూతము. మేఘదూత సృష్టి నతిక్రమించిన దని నుడువదలచిన నుడువుదు. కాని కవిసృష్టి యని లేలికగ నుడువజెల్లదు. అలకానగర మొక యపూర్వసృష్టి. అత్యంత విశాలమగు భారతవర్ష మందు కాళిదాసునకు నచ్చిన నగరమే కన్పింపకుండెను. ఆత డనేక దేశము లెరుగును. పారసీక, యవన మొదలగు దేశములేకాక భారతవర్షమునకు లవంగములు వచ్చు ద్వీపముల విషయముగూడ నాయనకు తెలియును. కాని యెచ్చటను తగు స్థాన మాయనకు గోచరింపకుండెను. అందువలన హిమాలయపర్వత శృంగములయం దత్యంతదీర్ఘమును, మానవుల కగమ్యమును, కేవలము స్వీయకల్పనకు మాత్రమే గమ్యమును నగు స్థానమందు అలకానగరమును నిర్మించెను. అచ్చట భారతవర్షములోని నగరములయందలి కట్టుబాట్లు లేవు. స్వీయస్వేచ్ఛానుసారముగ నానగరమును సుఖమయముగను, ఆనందమయముగను నొనర్చెను. అందలి మానవులుగూడ నట్టివారలే. భూమండలమందలి మానవు లెప్పుడును వారిని చూచి యెరుగరు. ఇక ముందు చూడబోరు. వారి సమాజనీతి, శాసన పద్ధతి నూతనము. అవి యన్నియు మహాకవియొక్క కల్పనాప్రవాహముయొక్క యమృతమయఫలములు.

బహుకాలమునుండి యూరపునందు మహాపండితులు సంసార మెట్లు సుఖమయ మగునని యోచించుచుండిరి. ప్లేటో రిపబ్లిక్కును గ్రంథమును రచించెను. మిల్టను, థామసు మొదలగువారు కొన్ని గ్రంథములను రచించిరి. అం దనేకచరిత్రలను సృష్టించిరి. అందు మానవుడు సుఖస్వచ్ఛందముల విహరించు మార్గములను

నూచించిరి. ఆప్రయత్నము లెంతవరకు సఫలమాయె నను విషయముతోడ నిట బనిలేదు. కవితావతంసుడగు కాళిదాసు వారి ప్రయత్నముల నతిక్రమించి సుఖమయమును, ప్రేమమయమును నగు సంసారమును సృష్టించి మన సమ్మతిని దునిచియున్నాడు. ఆహా! యెట్టి నూతనసృష్టి! కవిసృష్టియందంతటి విపులలీలయా? ఇట్టి మహాకావ్యమును ఖండ మనియు, 'లీరిక్' అనియు తలచుచు తృప్తినిొందు తెట్లు? నే నొకప్పుడు మేఘమాతను ఎడిసనకు నకలుగ మధురకబళ మని నుడివియుంటిని. ఆ, యెంతటి భ్రమ! తదనంతరము నాభ్రమను నేను దెలిసికొంటిని. మేఘమాత యుత్కృష్టతనుగూర్చి యాందోళన మొనర్చితిని. అందలి యసీమ సృష్టివైపుణ్యమును భావమయ, చైతన్యమయ, ఉచ్ఛ్వాసమయ, ఆవేగమయ కవిత్వలహరి మనోమధ్యమున బ్రవహించిన కొలదిని కాళిదాసుయొక్క యత్యద్భుతకవితాశక్తికి ముగ్ధుడను గాజొచ్చితిని.

మేఘసంక్షేపముందు ప్రధానాకర్షణమంత్రము యక్షపత్ని. ఆమె సౌందర్యరాశి యనడెల్లును. కాని యక్షపత్ని కృశాంగి. శరీరచ్ఛాయ తప్త కాంచనతుల్యము. 'శి ఖ రి దళనా' — తీర్చిన పలువరుస గలది—దాడింబబీజములవంటి దంతపంక్తిగలది 'పక్వ బింబాధరోష్ఠీ'—ఆమె యధరోష్ఠము పండిన దొండ పండును ధిక్కరించుచుండును. 'మధ్యేక్షమా'—సన్నని నడుము గలది. సన్ననినడుము సౌందర్యద్యోతక మని మన కవుల ధారణ. అందువలన 'పరమాణుమధ్య' 'సద సత్సంశయగోచరోదరి' అని వర్ణించియున్నారు. కాని కాళిదాసుమాత్ర మిట్టి యుత్కృటవర్ణనల పక్షపాతి గాడు. 'చకితహరిణీప్రేక్షణా'—బెదరిన ఆడులేడి చూపులవంటి దృక్కులు గలది. హరిణినేత్రములు ముఖమున నుండవలసినంతకంటెను పెద్దవిగ నుండును. అందు డెలుపుగ నుండవలసిన భాగముగూడ జలమును బోలి తళతళలాడుచుండును. ఇక భయపడినప్పుడో, మిక్కిలిగ తళతళలాడుచుండును గదా. 'నిమ్న నాభిః'—గభీతమగు పొక్కిలి గలది. 'శ్రోణీభారాత్ అలసగమనా'—పిరుదులు పెద్దవగుటవలన గమనము మందము. 'స్తోక

నమా స్తనాభ్యాం'—అందువలన నామె యొకింత వంగుచున్నదా యని తోచును. ఆమె మిక్కిలి మిత భాషిణి. అవసరము ననుసరించి బహుక్లుప్తముగ మాట లాడు ననియేగదా భావము. విధాత రమణీయమగు ఉపకరణముల నన్నిటిని నేర్చిగూర్చి సౌందర్యసృష్టికి ప్రారంభమందు స్వీయభార్యను సృష్టించెనని యక్షుని నమ్మకము, మరియు నామె నాతడు ద్వితీయప్రాణ ముగ తలచుచుండెను. అందువలన భ్రమప్రమాదము లకు లోనగుచు కర్తవ్య కార్యములనే మరచు చుండెను.

యక్షుడు చాల గొప్పవాడు; మహాధనికుడు. అట్లునుటవలన నొకటిరెండుకోట్ల రూప్యములు గలవారి తోడ నాతనిని బోల్పజనదు. యక్షుని కోటి, అర్బుదము, బృందము, ఐశ్వర్యము ఖర్వము, నిఖర్వము, శంఖము, పద్మము—ఈ సంఖ్యల యం దీతని ధనము పద్మము, లేక శ.ఖము. ౧౧౦౦౦౦౦౦౦౦౦౦౦౦ ఇంతకు పై బడి ధనికుడు. అలకానగరమందు దొంగల భయమే లేదుగదా. అందువలన నాయనద్వారమం దొక శంఖ మును, పద్మమును చిత్రించియుండెను. దీనివలన నాతని యైశ్వర్యము లోకులకు గోచరించుచుండెను. ఇక్కా లమున వర్తక కంపెనీలవారు రిజర్వుఫండు లక్షలు, లేక కోట్లని ప్రచురించుట లేదా? కాని యక్తాలమునం దీ పద్ధతి లేదు. శంఖమును, పద్మమును పెద్ద గంగాళముల మీద చిత్రించి వానిని సింహద్వారమున కిరుప్రక్కల బెట్టుచుండిరి. మానవుల దృష్టియందీతడు మహాధనికుడు. ఈతని ధనపరిమితి మిక్కుటము. కాని కుబేరుని రాజ ధానియందీతని ధన మొక లెక్కలోనిదా? అందు వలన నీతనిని ప్రశమశ్రేణిధనికులయందు బరిగణించుటకు వీలులేదు. కారణమా, ఈతడు కుబేరుని కొల్లునం దొక యుద్యోగి. అదియును అంతపెద్ద యుద్యోగము కాదు. స్వల్పోద్యోగమును కాదు. ఏలయన, నీతడు కుబే రుని దృష్టియందున్నవాడు. మంచి రెయిడింగు ఆఫీసరు. అభివృద్ధిలోకి వచ్చుచున్న యుద్యోగి. కర్తవ్య నిర్వహణమందశ్రద్ధ చేయుచున్నాడని యీతడు శిక్షింపబడెను. కాని కారణము సరిగా వర్ణింపబడలేదు.

కాని, మనము చెప్పవచ్చును. ధనైశ్వర్యముల మాట యటుంచుడు. ఈతని వయసే ముఖ్యకారణము. యౌవన మీతనిని తలక్రిందు లొనర్చుచుండెను. వయసు స్వల్ప

ము. నునుందరియగు భార్య లభించుటవలన ధన్యుడనని యీ తని తలంపు. అందువలన నాఫీసు

నకు ఆలస్యముగ వచ్చుచుండెను. కర్తవ్య కార్యములను మరచు చుండెను—మరవకున్నను సరిగ నిర్వహింప జాలకుండెను. శంఖము - పద్మములకంటెను అమూల్య నిధి లభించె నని ఉబ్బి తబ్బిబ్బులగుచు సమస్తమును మరచుచుండెను. అట్టిచో, కుబేరుని కర్తవ్య మేమి? ప్రథమమున కుబేరుడు యక్షుని మంచిమాటలతో మందలించి చూచెను. లాభము లేకుండెను. తదనంత రము గద్దించెను—భయపెట్టెను. కాని యణుమాత్ర మైనను బ్రయోజనము కలుగలేదు. అందువలన యక్షుని యసాధారణరోగమునకు ప్రతిక్రియ యొనర్చుట కర్త వ్యమాయెను. అపరాధమా, చాలగొప్పది. ఎట్టిశిక్షను విధింపనగును? యోచించెను. పరిపరివిధముల పరికించి చూచి చివర కొక నిర్ణయమునకు వచ్చెను. కాని యది జల్తానా కాదు—ఖైదుకాదు—విరహాశిక్ష. వత్సర కాలము విరహాశిక్ష.

వృద్ధుడగు కుబేరుడు మిక్కిలి దుష్టుడు. అంగు వలన కపటహాస మొనర్చుచు యక్షుని గాంచి యిట్ల నియెను: “ఓయి యక్షుడా! నీ విరహాశిక్షకు అను వైన రామగిరి కొక వత్సరకాలము విరహాశిక్ష ను విధించుచున్నాను. శ్రీమద్రా మాయణము చదివియే యుందువు. కావున నీవు రామ గిరి కరిగి అచ్చట శిక్షాకాలము ముగియువర కుండుము” మరియు “వీడు పిచ్చివాడు. సందు దొరికిన తిరిగి రావ చ్చును.” అని భావించి వాని ‘మహిమ’ను ఆకర్షిం చెను. అనగా దేవతలబోలి యక్షుడు అణునై, లఘునై, నలుదిక్కుల వ్యాపించి తిరిగి భార్యకడకు వచ్చువార్గ మును బంధించిపైచెను. భారతవర్ష మందలి యేయితర పట్టణములకు బంపించినను వ్యాపారమందు దగు లొక్కనవచ్చు ననియు, కేదారము, కాశి మొదలగు పుణ్యతీర్థము లైనచో ధర్మకర్మలయందు మనమును

జొప్పించవచ్చుననియును దలచి తాను విధించిన విరహా శిక్ష సఫలత నొందుటకు తగు స్థానము రామగిరి యని తలచెను.

విరహాశిక్ష ననభవించుటకై యక్షుడు ఉత్థా నై కాదశి మరుసటిదినమున, దుఃఖించుచు, అలకా

నగరమందలి సుఖసౌఖ్యములకు జలాంజలి యొసగి బయలుదేరి రామగిరిని చేరుకొనెను. ఆ ప్రదేశ మంతయు సీతారామ మయము. అది సీతారాములు నివసించిన యాశ్రమము. అల్లవి వారు నిర్మించిన నూతన కుటీరపు గుర్తులు. ఆ నికుంజములయందే సీతారాములు విహరించు చుండిరి. ఆ లతామండపమందు వారు విశ్రమించు చుండిరి. ఆ మహామహీరుహముల ఛాయల దిరుగు చుండిరి. ఆ ప్రకాండవృక్షములు వారు నాటిన మొక్కలే. ఈ తటాకమందు వారు జలక్రీడ లొనర్చిరి. ఈ సరస్సునందలి జలమును పానము చేయు చుండిరి. ఆ మార్గమున వారు తిరుగుచుండిరి. ఈ బండలమీద విశ్రమించుచుండిరి. ఇట్టి స్థితియందు యక్షుడు కదలు పెట్టు? స్థలజలములు, పర్వతారణ్యములు, రాళ్లుపుట్టలు మొదలగున వన్నియు సీతారాముల శీలలను జ్ఞప్తికి దెచ్చుచుండుటవలన నిలుచుండుటకు గాని, కూర్చుండుటకు గాని, శయనిం చుటకు గాని వీలు లేక అగ్నియం దాజ్యము పోసిన భంగి నచ్చట చిహ్నములు, గుర్తులు, కథలు మొదలగు నవి యక్షుని విరహావేదనాన్ని ని ద్విగుణీకృత మొనర్ప జొచ్చెను. ఆస్థితియందు మానవు డేమి చేయుగలడు? పిచ్చి యెక్కు నని నుడువుటయం దాశ్చర్య మే మున్నది? దినములు గడచినకొలదియు నాతనిశరీరము శుష్కింపజొచ్చెను. చేతికంకణములు జారి పడి పోయెను. కాని యావిషయ మాత డెరుగడు. బుద్ధి తలక్రిందులాయెను. ఉత్తరదిక్కునుండి వచ్చు వాయు వును పరుగుపరుగున నేగి యెదుర్కొని కాగిలించు కొనజొచ్చెను. ఆగాలి తన ప్రాణప్రియ నాలింగన మొనర్చుకొని వచ్చుచున్న దనియే యాతని తలంపు. నాతి ఫలకముమీద భార్యచిత్తరువును చిత్రించి యా

చిత్తరువు పాదములకు సాగిలబడుచుండెను. రాత్రుల
యందు పృక్షుతలమున శయనించి స్వప్నమందు భార్యను
గాంచి గాఢాలింగన మొనర్చుకొనుచుండెను. కాని
ప్రియురాలెచ్చట? నిద్రాభంగమై భగ్నుమనోరథు
డగుచుండెను. వనదేవి యతని విరహమును గాంచి
జాలిపడి కన్నీరు విడుచుచున్నదాయని తలచునట్లు
మంచుబిందువులు నేలమీద బడజొచ్చెను.

ఈవిధముగ నెనిమిది మాసములు గడచెను.
ఇంతవర కెట్టెటో కాలమును గడపెను. కాని యిక
కాలము గడపుట దుర్బట మగు
అపాధ మేఘు
సందర్శనము ప్రథమమేఘము గాననయ్యెను.

చిన్నచిన్న మేఘములు పర్యతనితంబముల (సానువులు)
గప్పి గాలివలన నొకింత కదలఁచు నడచుచుండెను.
ఆదృశ్యము నల్లని యేనుగుల తండము దంతములతోడ
పర్యతసానువులను కొర్రాడుచున్నట్లు తోచుచుండెను.
యక్షు డున్నాని. అతనికి చేతనాచేతనజ్ఞానము
కూన్యము. మేఘసందర్శనమువలన నెల్లర మనములు
వికారమునకు లోనగుచుండును. ప్రియపదార్థములు
పార్శ్వమం దుండువారిమనములే కలవరముచెందు
చుండ ప్రియపదార్థము దూరమందుండువానినిగూర్చి
చెప్పన దేమి? ఉన్నాదము సంభవించు నని నుడువ
జెల్లును.

యక్షుని యున్నాదము సామాన్యజనుల యున్నా
దమువంటిది కాదు. అతడు నోటికి వచ్చినట్లు మాట
లాడుచు, కేకలు బొబ్బలిడుచు
యక్షుని
ఉన్నాదము పెరిచేష్టలు చేయువాడు గాడు;
మితభాషి, వివరము. అతని

యందు సాంఘికముగను, వైషయికముగను సకలవ్యా
పారములకును సామరస్య మున్నది. కాని యొక్క
విషయమందు - ప్రేయసివిషయము మనమునకు
వచ్చెనా. అంతయు తలక్రిందులే. సమస్త జడపదార్థ
ములును వైతన్యమయ మగును. అవి యన్నియు
మిత్రము లగును. కాని జడజ్ఞానమే యుండదు.

మేఘములను గాంచి అత డిట్లు భావింపదొడ
గెను: "క్రావణము వచ్చినది. ప్రేయసి జీవించి

యుండునా? పర దేశములయం
దుండి పరుల స్మృతిచిహ్న
ములను గాంచినకొలదియు నా

కీదశ సంభవించినది. కాని యలకాపురమం దాయెల్లు,
తోట, ఉద్యానవనము, జలక్రీడాసరోవరము మొదలగున
వన్నియు నున్నవి. లేనిది నేనొక్కడనుమాత్రమేగదా!
అందువలన నాగృహీణియవస్థ మిక్కిలి శోచనీయ
ముగ నుండును." అని చింతించి ప్రేయసికి సం దేశమును
పంపుట భావ్యమని నిర్ణయించుకొనెను. "మేఘ ముత్తర
దిక్కున కరుగుచున్నది. కావున నాసం దేశమును దీసి
కొని యరుగును." అని యనుకొనునంతలో నాతని
మనము మేఘములకేసి పరువిడజొచ్చెను. నలుదిక్కుల
దిలకించెను. కొండమల్లెపుష్పములు వికసించి ప్రకా
శించుచుండెను. వర్ష ముయొక్క ప్రథమసంపదయే
గదా కొండమల్లెపుష్పములు! కొన్ని పుష్పములను
చేతధరించి "మేఘుడా! నేనొసగు నీ ప్రీతిబహుమతిని
గైకొనుము." అనుచు తా నొసగిన బహుమతికి
మేఘము మిక్కిటముగ సంతసించె నని సంతృప్తి
నొందెను. మరియు "అయ్యా, దయచేయుడు. డేమ
ముగ వచ్చినారా?" యని కుశలప్రశ్న లడిగెను.

మేఘుని చేత నేదైన కార్యమును జేయించు
కొనవలయు ననిన నాతని సంతోష పెట్టవలయును.

సంతోష పెట్టుట కనేక మార్గ
ములు గలవు. కాని యందు

వంశవర్ణనము మిక్కిలి కార్యకారి. ధనికుడవు-
విద్వాంసుడవు- కీర్తిమంతుడవు- దాతవు- భోక్తవు -
వివేచకుడవు- మహావక్తవు అని నుడువుటవలన గలుగు
ఫలముకంటెను చతుర్గుణఫలితము "మీరు మహోన్నత
వంశమందు జన్మించితిరి. మీపూర్వీకులు మహాత్తర
కార్యము లొనర్చియున్నారు..." మొదలగువానివలన
గలుగును. అందువలన యక్షు డిట్లు నుడువజొచ్చెను:
"మేఘుడా, నీవు మహిమోపేతమగు మహావంశమందు
జన్మించియున్నావు. పుష్కలము, అవర్తకము మొద
లగు మేఘమాలలు నీపూర్వపూరుషులు. నీవంశము
జగత్తంతయు వ్యాపించియున్నది. మీ వంశముతోడ
బోల్పదగిన వంశము భూమండలమందు మరి లేదు.

దేశేంద్రుని ముఖ్యోద్యోగులయందు నీవు ముఖ్యుడవు. స్వకీయేచ్ఛానుసారము దేశపరివర్తనమొనర్చుకొనగల శక్తి నీ కపారము. నీ పత్యంతస్థూత్సరూపమును దాల్చు గలవు. మరు నియుసముననే బృహత్తరరూపమును దాల్చి దేశదేశాంతరముల వ్యాపింపగలవు. అంతే కాదు. చిత్రవిచిత్రరూపములగూడ ధరింప గలవు. నేనో దుఃఖితుడను, విరహసంతప్త హృదయుడను, నీ శరణుచొచ్చుచున్నాను. మహానుభావులను యాచించుటవలన కార్య సాఫల్యము గాకున్నను చింతింపవలసిన పని యుండదు. సామాన్యులను యాచించుటవలన నా శాభంగ మైనచో చిన్నబుచ్చుకొనవలసి వచ్చును. నీయం దొక మహాగుణ మున్నది. సంతప్తుల తాపమును నివారించుచుండువు. భూలోక భువర్లోకములు తీవ్రమైన వేడిమికి లోనైనతరి అందలి మానవులకు తాపనివారణ మొనర్చుచుండువు. నేను ప్రేయసి విరహగ్నివలన దగ్ధుడను. కావున నా హృదయ తాపమును చల్లార్చుము. కుబేరుని శాపమువలన నా కీ దుర్గతి సంభవించినది. నాసందేశమును గైకొని ప్రియురాలికడ కరుగుము. నాభార్యను కలసికొనుటకు మరి వేరుమార్గము లేదు. కావున గయయుంచి నా ప్రార్థన నంగీకరించుము.

శరణాగతి

మేనచో చిన్నబుచ్చుకొనవలసి వచ్చును. నీయం దొక మహాగుణ మున్నది. సంతప్తుల తాపమును నివారించుచుండువు. భూలోక భువర్లోకములు తీవ్రమైన వేడిమికి లోనైనతరి అందలి మానవులకు తాపనివారణ మొనర్చుచుండువు. నేను ప్రేయసి విరహగ్నివలన దగ్ధుడను. కావున నా హృదయ తాపమును చల్లార్చుము. కుబేరుని శాపమువలన నా కీ దుర్గతి సంభవించినది. నాసందేశమును గైకొని ప్రియురాలికడ కరుగుము. నాభార్యను కలసికొనుటకు మరి వేరుమార్గము లేదు. కావున గయయుంచి నా ప్రార్థన నంగీకరించుము.

“నీ విప్వదే బయలుదేరుము. నీ వేగవలసినది మహాతీర్థస్థానము. ఆ మహానగర ప్రాంతమందలి యుద్ధానవనమందు మహాదేవుడున్నాడు. ఆయన శిరమునధరించిన చంద్రుని ధవళకాంతులవలన నా నగరమంతయు ప్రకాశించుచుండును. నీవు గాన్పించినంతనే ప్రవాసమం దుండు భర్తలు గల విరహిణుల కొకింత మనశ్శాంతి కలుగును. భర్తృసమాగమము త్వరలో కలుగునని సంతసించుచుండురు. నావంటి పరాధీనుడు గానివా డెవ్వడైనను నీ వాకసమున నుదయించునప్పుడు ప్రేయసి నుపేక్షించి యుండగలడా?” యక్షున కెంత యైశ్వర్య మున్న నేమి? ఎంతమర్యాద ఉన్న నేమి? పరాధీనుడ నను విషయ మాతనిని కలవర పెట్టుచుండెను. నే నుద్యోగమం దుండనియెడల-

దాసత్వమంగీకరింపనిచో నా కీ దుర్గత సంభవింపదు గదా అని తలచుచుండెను.

యక్షుని యుద్ధానవనం దొకనూత్రము కలదని నుడివియుంటిని. అందుల కొక యుదాహరణము నిత్తును. మేఘుని కైలాసయాత్ర శుభశక్తున ప్రదర్శనము యొనర్పవలయునని ప్రార్థించెను గదా! ప్రయాణమునకు కాలము

మొదలగునవి అనుకూలముగ నున్నవా యని విచారించి మేఘుని గాలిచి యిట్లనియె : “గాలి దక్షిణమునుండి యుత్తరమునకు వీచుచుండుటవలన నీ ప్రయాణమునకు మిక్కిలి యనుకూలము. వామభాగమందు చాతకము లెగురుచున్నవి. అట్లెగురుచుండుట ప్రయాణమునకు మిక్కిలి శుభశక్తునము. మార్గమందు బలాకములు మాలాబద్ధమై నీకు నేవయొనర్చుచుండును. బకపంక్తులుగూడ శుభమును సూచించుచున్నవి. ఇట్టి మహేంద్రయోగ మిక కలుగదు. బయలుదేరుము.”

ఆమెను గుర్తించు టెట్లను శంక కలుగవచ్చునను తలంపున నిట్లనియెను : “మేఘుడా! నాభార్యను గుర్తించుట యంతకష్టము గాదు. సులభముగనే గ్రహింపనగును. ఆమె కేవలము దినములు గణించుచు

చైయర్థ్యశంకా నివారణ

గూర్చునియుండును. ఆమెకు సపత్నులు లేరు. సపత్నులుండినచో భర్తృవిరహ మంతగా నుండదు. భర్తృ ప్రవాసమం దుండుటవలన, సపత్నులు లేకుండుటవలన నామె కాశ మిక్కుటము. అందువలన నామె మరణించి యుండుదు. నీవు దర్శింపగలవు, నీ యాత్ర విఫలముకాదు. నీభ్రాతృజాయ మరణించలేదు, మరణించదు. ఆమెకు నన్ను గాంచవలయు నను ఆశ మిక్కుటముగ గలదు. అందువలన నామె యెట్లు మరణించును? పూవును రాలిపోకుండ బట్టుకొనునది తొడిమ. అటులనే ప్రేయసిహృదయమును నాశ పట్టుకొని పడిపోకుండాజూచుచున్నది. తొడిమ యెండల పుష్పము జారిపోవును. నిరాశ కలిగినంతనే రమణీమణిహృదయము కర్పూరమువలె నెగిరిపోవు ననుటకు సందియములేదు.

“దీర్ఘపథము - మిక్కిలి దుర్గమము - అంత దూర మొంటరిగ నేగు తెట్లని శంకింపకుము. యోచింపకుము. నీగర్జనములు చెవులకు ఆనుయాత్రికుల తోడు మిక్కిలి యింపుగా నుండును - భూమి పగిలి నేలయరటులు పుట్టును. పృథ్వి సస్యశ్యామల యగును. అందువలన పృథ్వి నీ కనుకూలముగ నున్నది. మార్గము దుర్గమముగ దోచదు. నిన్ను గాంచగనే హంసలు మిక్కిలి యుత్కంఠితములై మానససరోవరమునకు బయలు దేరును. మార్గమందు దొరకు తామరతూండ్ల మొనలను భక్షించుచు నిన్నునుసరించుచుండును. ధనవ్యయమునకు లోనై మానవులను వెంట దోడ్కొనిపోవలసిన పని లేదు. మేఘుడా! సర్వవిధముల నీప్రయాణమనుకూలముగ నున్నది. ఆలస్య మెందుకు? బయలుదేరుము.

“ఈ శైలరాజమును కాగలించుకొని నెలవుగైకొనుము. ఈతడు నీకు పరమమిత్రుడు. అనేకదినముల తర్వాత నిన్ను గాంచుటవలన పాపవిదూరుడైనాడు. గాత్రమునుండి యావిరి పుట్టుచున్నది. నీశరీరస్పర్శవలన నీయెడల నీతని స్నేహము వర్ధిల్లుచున్నది. అందువలననే పర్వతగాత్రమునం దెల్లెడలను శిశిరబిందుతుల్యములగు జలకణములు గాన్పించుచున్నవి. నీస్నేహితుడు పరమపవిత్రుడు. ఈతని ప్రతియొక్క నితంబమునందును, మేఖలమునందును జగత్పావనుడగు శ్రీరామచంద్రమూర్తి పదచిహ్నము లంకితములైయున్నవి.”

ఈపర్వతము ‘సరంగుజా’ రాజ్యమధ్యమందున్నది. ఇదియొక సమతలమున నున్న పెద్దపర్వతము.

రామగిరిస్థల మహాన్నతమగు దీని శిఖర మాకసమును చుంబించు చుండును. నిర్దేశము శిఖరాగ్రమందు సమ

తలభూమి మిక్కుటముగ గలదు. పర్వతశిఖరము పెరుగుచుండిన చతుర్దిక్కుల సానుప్రదేశము. పర్వతము నెక్కుటకు మూడుమార్గములుమాత్రమే కలవు. ఉత్తరదిశనుండుమార్గము మిక్కిలి ప్రశస్తము. పశ్చిమమార్గమంతమంచిది కాదు. పూర్వదిక్కున నిమ్మస్థితమగు సమతలములయం దచ్చటచ్చట ఆశ్రమములు గలవు. ఆయాశ్రమములయందు రామచంద్రుడు కుటీరములను

నిర్మించియుండెను. కాని యక్షు డిం దెచ్చట నుండెనో నుడువుటకు వీలులేదు. కాని ప్రళమ మేఘమును గాంచి పిచ్చివాడైనదినమున దక్షిణదిక్కున, దక్షిణతూర్పుదిశలు కలియుకోణమునకు సమీపమున, ఉత్తరాభిముఖుడై కూర్చుండి యుండెననిమాత్రము నుడువవచ్చును. అలకౌపుర మత్యంతదూరము — అచ్చటి కేగుట యసంభవమని యెరిగియు, సర్వదాయుత్తరదిక్కును గ్లాంచుచు కాలము గడపుచుండెను.

“మేఘుడా! వినుము. నీకు సరియగు మార్గమును నిర్దేశించెదను. అందువలన నీవు సులభముగ నలకౌపురమును చేరగలవు. కొన్ని ఆలకానగర మార్గములు మిక్కిలి దుర్గమమూ. ఆ మార్గములయందు పర్వతములు నిన్నుడ్డగించును. విశాలమగు మార్గము కానియెడల విపులమగు నీశరీరము కదలజాలదు. అందువలన నీవువంగి యనేకవక్రగతుల ప్రయాణమొనర్పవలసి యుండును. నీ విప్పుడు మిక్కిలి జలపూరితుడవు. శరత్కాలమందువలె చప్పున పై కెగురజాలవు. కావున నీ విప్పుడు రెండుమూడువేలయడుగుల మధ్యముననే నడచుచుండవలయును. అందువలన చిన్నకొండలుగూడ నిన్నెదుర్కొనును. కావున నానిర్ణయముప్రకారము ప్రయాణమొనర్చుము. తదనంతరము వాసభివిషయమును చెప్పుదును. అది వీనులవిందుగా నుండును. నీవు అలసినప్పుడు పర్వత మస్తకములయందు విశ్రమించుము. మిక్కిలి దప్పి గొనునప్పుడు మహాప్రవాహముల నుండి జలమును గ్రోలుచుండుము. ఆజలము మిక్కిలి తేలిక యగుటవలన సులభముగ జీర్ణమగును. నీ శరీరము బరువెక్కదు.

“నీవు మృగుమధురరవ మొనర్చుచు నుత్తరదిక్కుగా నిర్గమించునప్పుడు సరశస్వభావ లగు సిద్ధ కన్యలులికిపడి నిన్నాతురతతో గాంచుచుందురు. వీలయన, గాలి పర్వతశృంగములను బడగొట్టుకొని తీసికొనిపోవుచున్నదా యని వారి యగుమానము.” ఇచ్చట నొక విషయమును జెప్పట మంచిది. హిమాలయపర్వతముల పాదదేశములయందలి వనములు, వింధ్యపర్వతమునకు దక్షిణ దిక్కున నుండు వనములు సిద్ధగణ నివాస

స్థానము లని ప్రసిద్ధి. ఇప్పటికిని ఆప్రాంతమందు సిద్ధులున్నారనియు, అప్పుడప్పుడు కనుపడుచుండు రనియు లోకుల విశ్వాసము. వీరు తపమువలన సిద్ధులను నామమున దేవగణమున జేరినవారలు. వీరికిండ్లు సంసారము లుండును. “మేఘుడా! అచ్చట నుండు నేలప్రబులిచెట్లు(నిచులములు)మిక్కిలి సుందరములు. నీవచటనుండి యుత్తరముఖమున బయలుదేరుము. కాని మార్గమందు దిక్ష్వాగముల తొండపు విసరులను దప్పించుకొనిపోవలయును సుమా” మల్లి నాథనూరియిచట నిచుల, దిక్ష్వాగులను నిర్వరు పండితుల నామముల నుదాహరించుచున్నాడు. నిచులకవి కాళిదాసుపక్ష పాతి; దిక్ష్వాగుడు కాళిదాసుకు విరోధి. ఆయన

దిక్ష్వాగుని
ఉదంతము

మతానుసారము వా నిర్వరును
కాళిదాసుకు సమకాలీనులు.
నిచులములనునిచులకవియనియు,

దిక్ష్వాగములను దిక్ష్వాగకవి యనియు తలచెను. ఈవిషయముమీద నాధారపడి కాళిదాసునకు దిక్ష్వాగుడను బౌద్ధపండితుడు సమకాలీనుడనియు, ఆరవశతాబ్దము వాడనియు నిర్ణయించుచున్నారు. బౌద్ధసన్యాసియగు దిక్ష్వాగుని నివాసస్థలము కాంచీనగరము. మేఘము రామగిరియందున్నది. సరగుజారాజ్య ప్రదేశాంతర్గతము గదారామగిరి! కాంచీయందలి దిక్ష్వాగుడు మేఘమును తొండముతోడ గొట్టుటెట్లు? రామగిరికి దక్షిణమున ౫౦౦ మైళ్ల దూరమందు కాంచీపురి యున్నది. కావున కాళిదాసు నుడివిన దిక్ష్వాగమునకును, కాంచీయందలి దిక్ష్వాగసన్యాసికిని సంబంధ ముండదు. “ఇటు చూడు. నీ యెదుట నింద్రధనుస్సు వల్మీకమునుండి బయల్పె

డలి పద్మరాగాదిమణిప్రభల నొక్కుమ్మడి విరజల్లుచు దర్శనీయముగ బ్రకాశించుచున్నది. శ్యామలదేహుడవగు నీ న్నది యంటియుండునప్పుడు నీవు తలను నెమలిపురి దాల్చిన శ్యామసుందరు డగు శ్రీకృష్ణుని బోలి శోభిల్లుచుండువు.

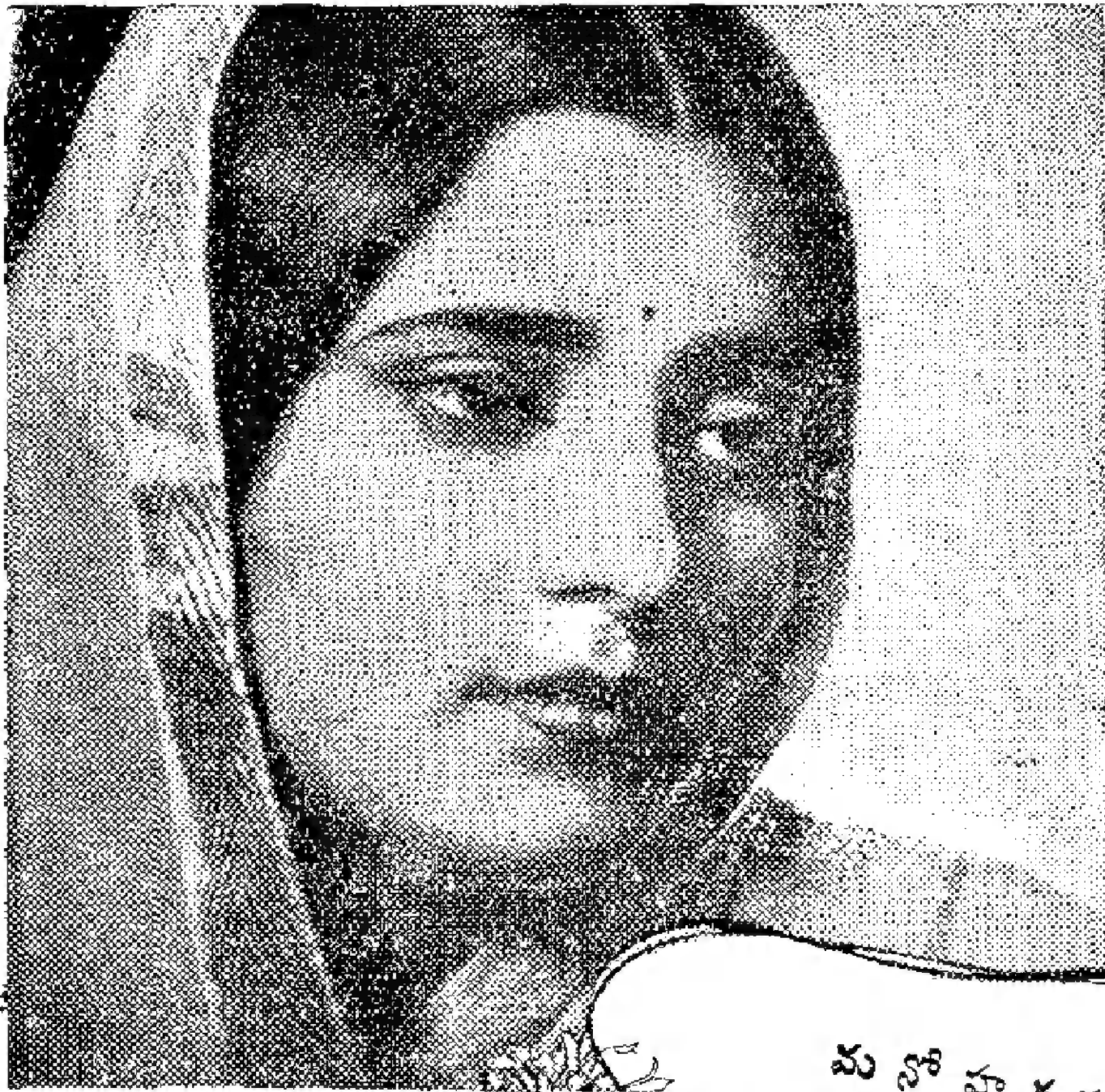
“వర్షము గురిసినగాని నేద్యము ప్రారంభము కాదు. అందువలన నీదర్శన మైనంతనే పల్లీవభూటికలు నిన్ను అతితృప్తితోడ ప్రేమరసస్నిగ్ధలోచనముల గాంచుచుండురు. వా రమాయ కురాండ్రగు సామాన్యస్త్రీలు. అందువలన వారి దృష్టియందు

హావ ముండదు, భావ ముండదు, చాతుర్య ముండదు, విలాసముండదు, విభ్రమ ముండదు; కేవలము ప్రీతిమాత్ర ముండును. మధురిమము మాత్రము వికసించుచుండును. వారి తొందరను, సరళత్వమును, హృదయావేగమును గాంచిన నిన్ను పానమొనర్చెదరా యని తోచుచుండును. కావున నీవు వ్యవసాయ భూములకు పైగా నెగురుము. క్రింది భూములమీద నుండి పర్వతములమీదికి బొమ్ము వానిమీద సమతలభూము లుండును. ఆభూములను ‘మాలభూమి’ యందురు. ‘మాలభూమి’ యొక్కడుగల ప్రదేశము మాలవ మని పిలువబడుచున్నది. మాలభూమి సూర్యుని యెండవలన మిక్కిటముగ తేల్చుమైయుండును. అట్టి భూమిమీద వర్షము పడినంతనే యొకవిధమగు సువాసన బయలుదేరును. నీ వాగంధము నాఘ్రూణించుచు అటనుండి యొకింత పశ్చిమముఖముగ నరుగుము. అటనుండి తిరిగి యుత్తరమునకు బయలుదేరుము. (సశేషము)

అనువాదకుడు :

ఆర్. రంగనాథశాస్త్రి





మనోహరత్వము
స్త్రీయొక్క మొదటివలపు

సౌందర్యమునకు ఇవ్వబడునటువంటి శ్లాఘనను ప్రతి స్త్రీ కోరును. నిజముగా అందమునకు మనోహరమైన చర్మము అత్యవశ్యక మనునది చాలజనులు మరచి పోవుదురు. శుభ్రముగా శ్రేష్ఠమైన మృదువుగా ఉన్న చర్మము స్నేహితులయొక్కయు, బంధువులయొక్క శ్లాఘనను పొందును.

చర్మము వాడకుండ లేతగా నుంచుకొనుటకు ప్రతియొక స్త్రీ జాగ్రత్తపడ నవసరము. వట్టికడుగు టతో రంగ్రములలోనుండు మురికిని తొలగించజాలను.

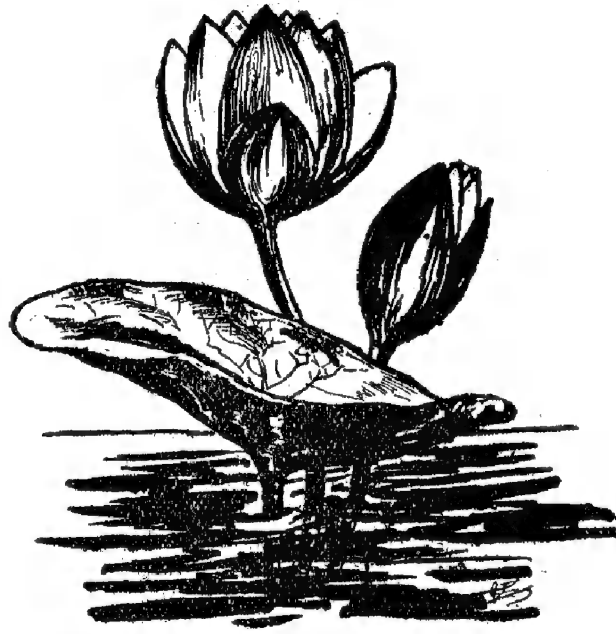
పగలు, గాలి, దుమ్ములనుండి రక్షించు
టలో శ్రేష్ఠమైనది
పొండ్స్ వ్యానిసింగ్ క్రీమ్.



పొండ్స్ క్రీమ్, రంగ్రములలో దూరి, దానినుండు అల రోజు మురికిని, నూనె విశేషమును తీసి శుభ్రముగా నుంచును. పొండ్స్ క్రీమ్ సీసాను కొనుడు. మీ వేళ్ల చివరలతో క్రీమును, మీ చర్మముమీద రాయుడు. మృదువైన నుడుతో దులుపుడు. మరియు కొద్దిగా నేరే క్రీమును తేలికగా పూసి రాత్రంతయు ఆ నాణ్యమైన పొరను ఉంచుడు. ఈ మోస్తరుగా ఒక పదిహేను రోజులు రాత్రులయందు వాడుడు. అప్పుడు మీ చర్మము మృదువుగా లేతగా అవుతున్నట్లు మీకు తెలియగలదు.

పొండ్స్ క్రీములు అన్నిగొప్ప ప్రోర్సు లలో దొరుకును లేక పొండ్స్, పి. ఓ. బాక్సు 144, బొంబాయికి ప్రాయుడు

పొండ్స్ క్రీమ్



వేదాంతదర్శనము : స్వతంత్రాస్వతంత్ర వాదము

శ్రీ పూర్ణానంద

శ్రీ ఆదిమధ్వాచార్యుల
పవిత్రజీవితము



మాధ్వమతములోని
మహితబోధలు

రసం ప్రశంసంతి కవిత్వనిష్ఠా
బ్రహ్మమృతం వేదశిరోనివిష్టాః,
వయంతు గుంజాకలితావతంసం
గృహీతవంశం కమపి శ్రయామహే.

ప్ర వే శి క :

ద్వైతవాదము, పూర్ణప్రజ్ఞ దర్శనము, లేక
స్వతంత్రాస్వతంత్రవాదము అనబడు వేదాంతదర్శన
శాఖకు మూలము శ్రీమధ్వాచార్యుడు. మధ్వమతము, లేక
బ్రహ్మసంప్రదాయ మనబడు ఈ పరంపరకు ససత్కు
మారుడు ఆదిగురువుగ చెప్పబడుచున్న సు ఉపనిషత్తులు,
లేక వేదాంతసూత్రముల ద్వైతప్రసక్తి కనబడదు.
కాశకృత్సన్, ఆశ్మరథ్య, డౌడులోములు క్రమముగ
అద్వైత, విశిష్టాద్వైత, భేదాభేదవాదములను బరిగ్రహించి

నట్లు వేదాంతసూత్రములవలన గ్రహింపగలము.
కాని సంపూర్ణముగ ద్వైతమతము నవలంబించినవారి
పేరు ప్రాచీనులలో నగపడదు. సాంఖ్యులు మున్నగు
వారు ద్వైతవాదులే యైనను, మాధ్వద్వైతమునకును,
తత్ప్రచారిత ద్వైతమునకును విభేద మున్నది. శాంకర,
భాస్కరీయ, శ్రీకంఠ, నింతార్క మతవాదముల
ప్రచండనాయువులు వీచుచున్నప్పుడు మరల నొక
విశేషవాదమును లేవదీసి, నిలువబెట్టగలిగిన ఈ ఆచా
ర్యుని ప్రతిభ ప్రశంసనీయము. నాథముని, యామున,
రామానుజాచార్యులను మహోన్నతనగళఖరములనుండి
ప్రవహించిన భక్తిమందాకిని నీతడు వహించి, తదనంత
రము ప్రభవించిన శ్రీ కృష్ణచైతన్య దేవునియందు
మిళిత మగుటకు కారణమైనాడు (చైతన్య మహాప్రభుని
మతవాదము మాధ్వ గౌడీయమతవాద మనబడు

చున్నది). వల్ల భాచార్యునకు గూడ ఈమత మొకంత శరణ్యమైనది. మరియు, ఈమధ్యమతాచార్యులు స్వమనీషాబలమున అద్వైతమతమును న్యాయపర శువుతో సమూలముగ పెల్లగించివేయ ప్రయత్నించి, అయ్యది ఇతోధికముగ బలపడుటకు కారకులైనారు. వీరియందు జైనమతప్రభావము మిక్కుటముగ కనబడుచున్నది. ఈ ఆచార్యులలో నేయొక్కరికిని పరమతసహనము ఉన్నట్లగుపడదు. అనుచితభాషా ప్రయోగమున పీఠగ్రగణ్యులు. అగుగాక. నోటితో అద్వైతవాదము నుచ్చరించు దిగ్గజములకుగూడ మధ్యడు నిర్వచించిన భక్తిపంథయే గతియైనది.

జీవితగ్రంథములు :

త్రివిక్రమనిపుత్రు డగు నారాయణుడు 'మధ్యవిజయము', 'మణిమంజరి' అను రెండుగ్రంథములలో ఏతదాచార్యుని జీవితమును వర్ణించినాడు. త్రివిక్రమడు శ్రీమధ్వని శిష్యుడు. అందువలన నారాయణుడు ప్రశిష్యుడు. నరహరితీర్థస్వామి 'అనుశాసనము'గూడ ఈ విషయమున సాహాయ్యకారి. తిరుపతివాసులగు శ్రీ సుబ్బరావుగారును, సి. ఎన్. కృష్ణస్వామిఅయ్యరు గారును ఇంగ్లీషున వ్రాసిన జీవితగ్రంథములు రెండు లభించుచున్నవి. వెనుక 'శారద' యను మాసపత్రికలో శ్రీమధ్వాచార్యుని జీవితమును బహుశః నెదురుమూడి వారు వ్రాసి ప్రకటించినట్లు గుర్తు. ఆంగ్లమున దర్శన శాస్త్ర చరిత్రలను లిఖించిన దాసుగుప్త, రాధాకృష్ణ, హిరియన్న లీ ఆచార్యుని గుఱించి ప్రసంగింపకుండుట శోచనీయము.

జీవితము :

తులవ దేశముననున్న వేలిగ్రామమున మీమాంసా మతవాదులగు కొందఱు బ్రాహ్మణులు వసించుచుండిరి. వారు కాలక్రమమున శాంకరమతప్రభావమునకు లోనయిరి. ఈ వంశమునకు జెందిన మధ్యగేహు డను సామాన్య గృహస్థుడే శ్రీమధ్వాచార్యుని పిత; వేదవతి మాత. ఇరువురు పుత్రులును, ఒకకన్యకయు జనింప, పుత్రు లిర్వురును కాలగ్రస్తులైరి. తదనంతరము నారాయణప్రసాదమున క్రీ.శ. ౧౧౯౯-వ సం.మున ఈ తృతీయపుత్రుడు

గల్గెను. ఈ సంప్రదాయజ్ఞులు ఈయనను వాయుదేవుని అవతారముగ జెప్పుదురు.

వాసుదేవ నామడుగు ఈ బాలుడు య ధోచిత సమయమున గ్రామపాఠశాల కరిగెనుగాని విద్య యంట లేదు. కుస్తీ మున్నగు వ్యాధులుక్రిడ లో మేటియై, 'భీము' డను నామమును బడసెను. పరిణత వయస్సున, స్వయంకృషివలన శాస్త్రములను పఠింపగా సన్యాస గ్రహణేచ్ఛ పొడమెను. అచ్యుతప్రకాశు డను అద్వైతయతికడ సన్యాసమును గ్రహించి, పూర్ణప్రజ్ఞ నామమును బడసెను. పిదప, 'ఆనందశీర్ధ' నామమును వహించి, అనంతేశ్వరమతమునకు అగ్ర్యుడయ్యెను. కాని అద్వైతమతము నచ్చలేదు.

క్రీ.శ. ౧౨౨౨-వ సం.మున దాక్షిణాత్యవిజయమునకు బయలుదేరి, మంగళూరునుండి ఇరువది యేడు మైళ్లదూరమున నున్న విష్ణుమంగళమును జేరుకొనెను. అట వివిధములగు యోగవిధులును బ్రదర్శించి, తిరువేండ్రమున కరిగెను. అచ్చట శృంగేరీమతాధిపతి యగు విద్యాశంకరులతో వాదించి ఓటమినందెను. అప్పటి నుండియే శ్రీమధ్వడు శాంకరమతమును తీవ్రముగ విద్వేషింప మొనరిడెను. తరువాత రామేశ్వరమును, శ్రీరంగమును దర్శించి, పాలారునదీతీరము ననుసరించి ఉడిపిని జేరుకొనెను. రామేశ్వరమునందలి అద్వైతపండితులు తర్క యుద్ధమున కాహ్వనించిరిగాని శ్రీమధ్వడు ఒప్పుకొనలేదు. ఉడిపియందున్న ప్పడే ఈయన గీతాభాష్యమును రచించియుండవచ్చును.

యాదవ వంశీయు డగు దేవగిరిరాజైన మహాదేవునితో నీయన సంభాషించినట్లగుపడుటచేత మరల క్రీ.శ. ౧౨౬౦-వ సం. మున ఉత్తర భారత పరిభ్రమణమునకు బయలుదేరియుండవచ్చు నని తోచుచున్నది. ఈపర్యటనమున ఈయనకు పూలదండలు, ముళ్లుగూడ స్థానవిశేషము ననుసరించి లభించెను. ప్రాణరక్షకై గోవానగరమునకు బారిపోవలసి వచ్చెను. పిదప హరిద్వార, బనరీ నారాయణములవఱకును యాత్రల నొనరించెను. ఈసమయమున ముసల్మానులభాష నీయన నేర్చుకొనెను. వ్యాసుని ఆదేశము ననుసరించి విష్ణుని

మహత్త్వస్థాపన, సూత్రభాష్యరచనల కుపక్రమించె నని వినికి.

పిదప చాళిక్యవగరి యగు కల్యాణమును జేరి, శోభనభట్టు అను నాయనను శిష్యుని నొనర్చుకొనెను. ఈయనయే శ్రీమద్భువి అనంతరము పద్మనాభతీర్థుడను నామమును వహించి మధ్యమతమునకు మూలకంద మయ్యెను. అచ్చటనుండి ఉడిపికి మరల చేరికొని పూర్వగురువగు అచ్యుతప్రకాశుని భయపెట్టి స్వమత మునకు దిద్దుకొనెను. ఉడిపియందు శ్రీకృష్ణాలయ మును నిర్మించి దానిని మధ్యమతావలంబులకు ముఖ్య పీఠముగ నొనర్చెను. శ్రీరామానుజ ప్రవర్తితముగు శంఖ చక్రాది అంకనవిధానమును శాస్త్రప్రమాణములన నిరూపించుట, యజ్ఞమున జరుగు పశుహింసను నివారించుట అనునవి ఈయన తరువాత నొనర్చిన కార్యములు.

ఈ సమయమున శృంగేరిపీఠ గురువుతో విరోధము హెచ్చుకాగా, ఆయన శ్రీమద్భువి పుస్తకాలయము ను దీసికొని, దానిమీద మధ్వాచార్యుల కెట్టిహక్కును లేకుండునట్లునర్చెను. పిదప విష్ణుమంగళ రాజగు జయసింహుని సాయమున దానిని మరల మధ్వాచార్యులు సంగ్రహింపగలిగెను. ఈసమయమున నారాయణపండితుడు ఉపదేశమును గ్రహించెను. తండ్రి మరణింప సోదరుడుగూడ సన్యసించి విష్ణుతీర్థుడయ్యెను.

శ్రీమధ్వాచార్యుని జీవిత కేవలము సరిదంతర మనుచోట గడపబడెను. అచటనే ఈయన పరమపదము నందెను. ఈయన మరణించిన సంవత్సరమును సరిగా జెప్ప వీలుపడకున్నది. మధ్యసంప్రదాయస్థులు ౩౯ సం. ౬ మా. ౨౦ రోజులు ఈయన మతప్రచారము సల్పె నందురు. శ్రీమద్భువి జన్మ క్రీ. శ. ౧౧౯౯ అని చెప్పి యుంటిని. ౨౫-వ ఏట, అనగా క్రీ. శ. ౧౨౨౪ మున ఈయన సన్యాసము పుచ్చుకొనెను. కనుక క్రీ. శ. ౧౩౦౩ న ఇహమును వీడె ననవలసి వచ్చుచున్నది. కాని చారిత్రకముగ ఈ లెక్క సరిపడదు.

గ్రంథములు :

మధ్వాచార్యులు సుమారు ముప్పదినాలుగు గ్రంథములను సంస్కృతమున విరచించిరి. వీని నన్ని

టిని కుంభకోణమునందలి మధ్యవిలాస బుక్ డిపోవారు క్రీ. శ. ౧౯౧౧ న ప్రకటించియున్నారు.

గీతాభాష్యము ఈయన మొదట రచించిన గ్రంథమై యుండవచ్చును. ఇది గీతకు అతిసంక్షిప్త మగు టీక. దీనికి శ్రీ నేలం సుబ్బరావుగారి ఇంగ్లీషు అనువాదము ఉన్నది.

పూర్ణప్రజ్ఞ భాష్య మనబడు సూత్రభాష్యమున పారాణికవాక్యసాహాయ్యమున స్వమతము సమర్థింప బడినది. ఈభాష్యమునకు జయతీర్థాచార్యుని 'తత్త్వ ప్రకాశిక' అను టీక, ఆటీకకు రాఘవేంద్రస్వామి 'భావదీప' మను వృత్తి యున్నవి. 'తత్త్వప్రకాశిక'పై వ్యాసరాజస్వామి 'తాత్పర్యప్రకాశిక' యను మఱి యొక వృత్తినిగూడ రచించినాడు. 'అనుభాష్య' మను శ్లోకగ్రంథమున మధ్వాచార్యులు బ్రహ్మసూత్రమునందలి మొదటి నాలుగు సూత్రముల అర్థమును వివరించిరి. దీనికి రాఘవేంద్రస్వామి 'తత్త్వమంజరి' అను టీకను విరచించెను. 'అనువ్యాఖ్యానము' అను గ్రంథమున శ్లోక రూపమున బ్రహ్మసూత్రముల వ్యాఖ్యను మధ్వాచార్యులు రచించిరి. పూర్ణప్రజ్ఞ భాష్యమునకు సుబ్బ రావుగారి ఇంగ్లీషు అనువాద మున్నది. 'న్యాయవివరణము'న చతుస్సూత్రీయ శబ్దార్థము వివరింపబడినది.

గీతాతాత్పర్యనిర్ణయము అను గ్రంథమునగూడ మధ్వాచార్యులు గీతను వ్యాఖ్యానించిరి. దీనిపైన జయ తీర్థుని 'న్యాయదీపిక' అను టీక, తామ్రపర్ణి వృత్తి వ్రాయబడెను.

'ప్రమాణలక్షణము'న మధ్వాచార్యులు ప్రమాణములను గుటించి శ్లోకములలో వివరించిరి.

ఈశ, కేన, కత, ప్రశ్న, ముండక, మాంధూక్య, ఐతరేయ, తైత్తిరీయ, ఛాందోగ్య, బృహదారణ్యము లపై మధ్యభాష్య మున్నది. ఈభాష్యములకు జయ తీర్థ, మస్కరి, రఘునాథ, వ్యాసతీర్థ, విదేశి, ఉమాశ్ఛి, శ్రీనివాసతీర్థ, తామ్రపర్ణి, రఘూత్తమ స్వామి లనువారు రచించిన వృత్తి, టీకా, టిప్పణులు లున్నవి. ఇవిగాక కథాలక్షణము, ఉపాధిఖండనము (దీనికి ఒక టీక, రెండు టిప్పణులు నున్నవి),

మాయా వాదఖండనము (జయతీర్థటీక), ప్రపంచ మిథ్యాత్వవాద ఖండనము (జయతీర్థటీక), తత్త్వసంఖ్యానము (జయతీర్థ, సత్యధర్మతీర్థ టీకలు), తత్త్వవివేకము (జయతీర్థటీక), ఉత్త్రోవోత్తమము (జయతీర్థ, రాఘవేంద్ర, శ్రీనివాసటీకలు), కర్తనిర్ణయము, విష్ణుతత్త్వవినిర్ణయము (జయతీర్థటీక) అను ప్రకరణ గ్రంథములు ఈ ఆచార్యవिरచితములు.

యమక భారతము, భాగవత తాత్పర్య నిర్ణయము, మహాభారత తాత్పర్య నిర్ణయము అను సంగ్రహగ్రంథములనుగూడ మధ్వాచార్యులు విలిఖించిరి. ద్వాదశస్తోత్రము, కృష్ణామృతమహార్ణవము (శ్రీనివాసటీక), తంత్రసారసంగ్రహము, సదాచార స్మృతి అనునవి సాధనపథమునకు జేరిన చూర్ణ గ్రంథములు.

ఇవిగాక ఋగ్వేద ప్రథమ మండలమునందలి మొదటి నలువదినూక్తములకు భాష్యమును మధ్వాచార్యులు విరచించిరి; జయతీర్థుడు 'సంబంధదీపిక' అను టీకను సమకూర్చెను; రాఘవేంద్రస్వామి 'మంత్రార్థ మంజరి'ని విలిఖించెను.

ఇవి శ్రీమధ్వాచార్య విరచిత గ్రంథములు. ఇక ఈయన ఈగ్రంథములందు ప్రపంచించిన మతమును గుఱించి ఆలోచింతము.

అధికారి :

మాధ్వమతమున అధికారి మూడువిధములు—మంద, మధ్యమ, ఉత్తమ లని. మనుష్యులయందు ఉత్తమగుణసంపన్ను లగువారు మందులు. ఋషులు, గంధర్వులు మధ్యములు. దేవతలు ఉత్తములు. ఇయ్యది జాతిగత భేదము. గుణగతమగు భేదముకూడ ఉన్నది. దాని తెలి గియ్యది: పరమపురుషునియందు భక్తిగలవాడును, అధ్యయనశీలుడును నగు వ్యక్తి అధిమాధికారి; శమసంయుక్తుడు మధ్యమాధికారి; సకలము ననిత్య మని బుద్ధి ఉదయింప, కేవలము విష్ణుని

శరణమును బొందినవాడు ఉత్తమాధికారి. ఈతడు కర్మ సన్యాసి.

సంబంధము :

శాస్త్రమునకును, బ్రహ్మమునకును ప్రతిపాద్య ప్రతిపాదక భావసంబంధము. బ్రహ్మము శాస్త్రగమ్యము, అగమ్యముకాదు, దర్శనీయము, వాచ్యము. 'అవాబ్ధినసగోచర'మన అప్రసిద్ధమనియే ఎఱుగనగును కాని సంపూర్ణముగ అగోచర మని తలపరాదు. దాని గుణముల కంతు లేదు. మేరుపర్వతము దర్శనీయమే కాని మహాత్ము అగుటవలన సంపూర్ణదర్శన మలభ్యము. 'ఆత్మవైవాత్మనాత్మానం పశ్యేత్' అని శ్రుతియందుండుటవలనను, 'ఈక్షతే రాక్షసబ్ధ' అని సూత్రకార నిర్వచనమువలనను బ్రహ్మము శబ్దగమ్యమే. ౧

విషయము :

అశేష సద్గుణ సంపన్నుడగు విష్ణువే ప్రతిపాద్యము. శ్రుతి స్మృతి పురాణేతిహాసముల సర్వత్ర విష్ణుని బ్రహ్మత్వము ప్రతిపాదితము. ఈయన దేశకాలములవలన అపరిచ్ఛిన్నుడు, అనంతుడు. ఈయన గుణముల నిట్టివి, ఇంతటి అని చెప్పజాలము. కనుకనే నిర్గుణుడు. ఈయన జగత్తుయొక్క సృష్టి స్థితి సంహారములకు కారణము. అశేషగుణములకును ఆకరుడు. బ్రహ్మము నిర్విశేషము కాదు, సవిశేషము. జీవుడీయననుండి అత్యంతము భిన్నుడు.

ప్రయోజనము :

ఆనందప్రాప్తి, దుఃఖనివృత్తులే ప్రయోజనము. ఈశ్వర నామాంకన, నామకరణ, భజనాదుల నాయన ప్రీతు డగును. ఆయనప్రసాదమున సాలోక్య సారూప్యముక్తులు లభించును. వైకుంఠపతి యగు విష్ణువే నేవృ్యుడు. ముక్తపురుషులు వైకుంఠమున కరిగి, నారాయణనేవ నొనర్చి పరమానందమును బొందుదురు. వైకుంఠ ప్రాప్తియన ముక్తియే పరమప్రయోజనము.

౧. ఈ సూత్రమునకు సాంఖ్యమతఖండనపరముగ శ్రీశంకరరామానుజులు అర్థమును చెప్పిరి. శ్రీమధ్వుని అర్థమును బలదేవుడుకూడ గ్రహించెను; వల్లభుడుకూడ అనుసరించెను.

ప్రమాణములు :

యథార్థజ్ఞానమును కలిగించునదే ప్రమాణమని సామాన్యనిర్వచనము. మధ్యమతమున జ్ఞేయవస్తు ప్రతిపాదకము జ్ఞానము—జ్ఞానమే ప్రధాన ప్రమాణము. జ్ఞానజ్ఞేయములకు మధ్య ఎట్టి అవాంతరవస్తువుయొక్క ప్రయోజనమును లేదు. జ్ఞానోదయానంతరము తదుపాయము తొలగిపోవుచున్నది. ఇంద్రియములవలన జ్ఞానము కలుగుపట్ల ఇంద్రియములు జ్ఞానముయొక్క అంశము కావు. జ్ఞానోదయానంతరము గూడ అవి జ్ఞానాంశములు గాజాలవు. జ్ఞానము ఈ ఇంద్రియముల సాయమున వస్తువులను గ్రహించుటలేదు. కనుక జ్ఞానము, లేక బోధయే ప్రమాణము (ప్రమాణలక్షణము).

ఈ ప్రమాణము కేవలము, అనుప్రమాణము అని ద్వివిధము. అందు ఈశ్వరుడు, లక్ష్మీ, యోగ్యము, యోగి అనునవి కేవలప్రమాణములు. ఈశ్వరుడును, లక్ష్మీయును అనాది, నిత్యములు. అనుప్రమాణము ప్రత్యక్ష, అనుమాన, ఆగమము లని మూడువిధములు. 'నిర్దోషార్థేంద్రియ సన్నికర్ష' ప్రత్యక్షప్రమాణము. 'నిర్దోషోపపత్తి' అనుమానము. 'నిర్దోషశబ్దము' ఆగమము. ఇయ్యది స్వతఃసిద్ధము, అపారుషేయము, సత్య స్వరూపము, సత్యపరిజ్ఞానోపాయము, స్వతఃప్రమాణము, నిత్యము. అనుమానాదులకు నియతప్రామాణ్యము లేదు (నూత్రభాష్యము). అర్థాపత్తి, అభావములు అనుమానాంతర్గతములు.

ఈజ్ఞాన మాపేక్షికము. జ్ఞాతృజ్ఞేయములు లేకున్న జ్ఞానము కలుగదు. జ్ఞానము, చింత అభిన్న వస్తువులు. జ్ఞాతృజ్ఞేయములు చిరసంబద్ధములు. నిర్వికల్పక జ్ఞాన మసంభవము; జ్ఞానము లన్నియు సవికల్పకములు. విచారమున ప్రమాణిత మగునదే సత్యము. సత్యము, దృశ్యవస్తువు లభిన్నములు (విష్ణు తత్త్వనిర్ణయము).

పదార్థములు :

మధ్యమతమున పదార్థములు పది. అవి : ౧. భావవస్తువు, ౨. గుణము, ౩. క్రియ, ౪. జాతి, ౫. విశేషత్వము, ౬. విశిష్టము, ౭. అంశి, ౮. కత్తి, ౯.

సాదృశ్యము, ౧౦. అభావము అనునవి. ఇవన్నియును హరిపరతంత్రములు. వీటి పారతంత్ర్యమును గ్రహించినవాడే ముక్తిని బొందును (తత్త్వ వివేకము).

తత్త్వములు :

ఈ మతమున స్వతంత్రము, అస్వతంత్రము అని రెండు విధములు. అశేష సద్గుణ సంపన్నుడగు విష్ణువే స్వతంత్రుడు, జీవ జగత్తులు అస్వతంత్రములు (తత్త్వ సంఖ్యానము).

ఇక ఈ తత్త్వములను గుటించి ఒకింత ప్రసంగింతము.

జగత్తు :

జగత్తు సత్యము, జడము, అస్వతంత్రము. భగవంతు డీజగత్తును నియమించుచున్నాడు. జగత్తు కాల సాపేక్షికముగ అనంతము. అచేతన వస్తువులు నిత్య, అనిత్య, నిత్యానిత్యము లని త్రివిధములు. వేదములు, పురాణములు, కాలము, ప్రకృతి నిత్యములు. నిత్యానిత్యములు మూడు విధములు. అనిత్యము అసంస్పృష్టము, సంస్పృష్టము అని రెండువిధములు. మహత్, అహంకార, బుద్ధి, మనః, పంచభూత, పంచతన్మాత్ర, దశేంద్రియములు అసంస్పృష్టములు. శరీరము, తద్గతములు సంస్పృష్టములు.

జీవుడు :

జీవు డణుస్వరూపుడు, ప్రతిజేహమునందును భిన్నుడు, అస్వతంత్రుడు. ఈశ్వరునితో నైక్యమెన్నడును కలుగజాలదు. జీవుడు నేవకుడు, భగవానుడు నేవ్యుడు. పరమేశ్వరుడు నేవ్యు డగుటవలన, రాజును భృత్యుడును భిన్నులైనట్లు, జీవేశ్వరులు భిన్నులు. పురుషార్థప్రార్థన మొనర్పబోయి ఆధిపత్యమును బొంద గోరిన ఆహుతములే దొరకును. భగవద్గుణోత్కర్ష వలననే ఇష్టప్రాప్తి యగును. అభేదము నొందగోరి, విష్ణుని గుణములు ఎండమావులవంటి వనువారు 'అంధతామిస్ర' నరకమును బొందుదురు (మహాభారత తాత్పర్యనిర్ణయము). జీవుడు చేతను డైనను అతని జ్ఞానము పరిమితము; కాలసాపేక్షముగ అపరిమితము. ఈ జీవులు దుఃఖసంస్పృష్టులు, అసంస్పృ

ప్రాలు అని రెండు విధములుగ నుండురు. దుఃఖసంస్పృష్టులయందు ముక్తియొగ్గులు, అయొగ్గులు అను రెండు భేదము లున్నవి. సాత్విక, రాజసిక, తామసికులని మఱియొక విభజన. వైకుంఠమును బొందువారు, అనంతనరకమును బొందువారు, నియతముగ సంసారమున భ్రమించువారు అని ఇంకొక విభాగము.

బ్రహ్మము :

నిఖిల సద్గుణాలయుడగు విష్ణువే ఏతన్మత ప్రతిపాద్యుడుగ బ్రహ్మము. ఈయన స్వతంత్రుడు. బ్రహ్మ, శివాదులకంటె శ్రేష్ఠుడు. దేవత లందఱును ఈయనకు వశులు. సృష్టిస్థితిలయముల కీయన కర్త; ముక్తిప్రదాత; ముక్తుల కాశ్రయుడు. ఈయనశక్తి అపరిమితము (విష్ణుతత్త్వ నిర్ణయము).

ఈయన భావాభావములకంటె విలక్షణుడు. భావవస్తువులు చేతనాచేతన భేదముల రెండు విధములు. జీవుడు చేతనుడు, జగత్తు అచేతనము. ఈ రెండును భగవదధీనములు. భగవానుడు వీటినుండి సంపూర్ణముగ వేరు.

సాధన :

భక్తి, త్యాగము, ఈశ్వరుని ప్రత్యక్షానుభూతి ముక్తికి సాధనములు. ధ్యానములేకున్న ఈశ్వరసాక్షాత్కారము కలుగదు. వేదాధ్యయనము, ఇంద్రియ సంయమము, విలాసత్యాగము, ఆకాభయములపట్ల ఔదాసీన్యము, జాగృతిక వస్తువుల వినాశశీలతా జ్ఞానము, ఆత్మసమర్పణములు అంగములు. సేవ ముఖ్యసాధనము. ఇది అంకనము, నామకరణము, భజనము అని మూడువిధములు. నారాయణనామ స్మరణార్థము శరీరమునశంఖచక్రాదులను చిత్రించుకొనట అంకనము. సంతతికి కేశవాదినామము లుంచుట నామకరణము. భజన వాచిక, కాయిక, మానసికము లని మూడువిధములు. సత్య, హిత, ప్రియవాక్య కథనము, స్వాధ్యాయము అని వాచిక భజన నాల్గువిధములు. దాన, పరిత్రాణ, పరిరక్షణము లని శారీరకభజన మూడువిధములు. దయా, స్పృహ, శ్రద్ధ లని మానసికభజన మూడు తెలుగులు. ఇట్లు భజన దశవిధము లగుచున్నది. ఈ భజనను నారాయణార్పణపూర్వకముగ నొనర్చవలెను.

భగవద్భక్తి, జ్ఞాన, వైరాగ్యపూర్వకముగ కర్మ నాచరింపవలెను (కర్మనిర్ణయము).

ముక్తి :

కర్మయొక్క ఫలితము జ్ఞాన మనబడు భక్తి. తత్ఫలమే ముక్తి. ముక్తియన జీవన్ముక్తి, నిర్వాణముక్తులు గావు; వైకుంఠప్రాప్తి. ముక్తజీవి ఈశ్వర సేవకుడు. ఇది పురుషార్థములలో నుత్తమము. ఇది యొక్కటియే నిత్యము, తక్కిన వనిత్యములు. ధ్యాన ఫలముగ జీవేశ్వర భేదము, జడేశ్వర భేదము, జీవభేదము, జడజీవభేదము, జడభేదముల జ్ఞానము కలుగ ముక్తి లభించును. వస్తు యాభ్యాసజ్ఞానము, ఈశ్వరగుణోత్కర్షణ జ్ఞానములు గూడ ముక్తికి బూర్వ మవసరములు.

పరమత ఖండన :

సంక్షిప్తముగ నియ్యవి మధ్యాచార్యులు ప్రతిపాదించిన విషయములు. ఇదిగాక ఈయన పరమతముల నిరూపది యొక్కింటిని ఖండించినట్లు వినికి. ఈయన ముఖ్యముగ శాంకరదర్శన ప్రతిపాద్య విషయములగు జగన్మిథ్యాత్వ, మాయావాద, అభేదవాద, ఉపాధివాదములను ఖండించినాడు. న్యాయ జటిలములగు ఈ విషయములు సామాన్యపాఠకులకు విసుగును గూర్చునవగుటవలన, వాటి ప్రసంగమును విరమించుచున్నాడను. మధ్యజేకాదు, ఈ సంప్రదాయ ఘటలగు ఆచార్యు లందఱును శాంకరమత ఖండనమున విశేషముగ ఉపజ్ఞులు జూపెట్టిరి. ఆపాతదృష్టికి వారు చూపు ఉపపత్తులు ఖండనాసంభవము లనిపించును. నవ్యన్యాయమున ప్రవేశము లేకున్న ఈమెలికలు తెలియవు.

అనుశీలన :

శాంకరమతమున దృశ్యము మిథ్య. మాధ్వమతమున దృశ్యము సత్యము. శాంకరమతమున జ్ఞానము నిర్వికల్పకము, భేదరహితము. మాధ్వమతమున సవికల్పకము; జ్ఞాత్వజ్ఞేయములు లేకున్న కలుగదు. మాధ్వమతమున భేదము నిత్యము, శాంకరమతమున ఔపాధికము. శాంకరమతమున జీవ బ్రహ్మములకు భేదము లేదు. మాధ్వమతమున విలక్షణముగ భేద మున్నది.

శ్రీరామానుజుడు స్వగతభేదము నంగీకరించినను సజాతీయ విజాతీయ భేదముల నంగీకరింపడు. బ్రహ్మము పూర్ణము, జీవుడు అణువు అను విషయమున ఈ ఇరువురకును కలయికయున్నది. ఈ ఇరువురి మతమున జీవబ్రహ్మములకు నేవకనేవ్య భావ మున్నది.

ముక్తి విషయమునగూడ శంకర మతముతో సంపూర్ణ విరోధము. కాని, ఉపాసనా ఫలముగ జ్ఞానరూపముగు భక్తియు, తత్ఫలముగ ముక్తియు లభించుననుటలో శ్రీరామానుజ మధ్య లిరువురును ఒకటే. పంచవిధోపాసన, ఇతర విత్పష్టారూపకముగు భక్తి శ్రీరామానుజుడంగీకరించినాడు. శ్రీశంకరుని భక్తి ఆత్మానుసంధాన రూపకము; జ్ఞానమే మోక్షోపాయము.

రామానుజమతమున జ్ఞాని జగత్తును బ్రహ్మముగ జూచును. మధ్యమతమున ఈశ్వరునిచే నియమింపబడునదిగ గాంచును.

శంకరమతమున జగత్తేయుండదు.

రామానుజమతమున జగత్తు ఈశ్వరుని పరిణతి. మధ్యమతమున ఈశ్వరునినుండి సంపూర్ణముగ వేరు. శాంకరమతమున బ్రహ్మముయొక్క వినర్తము.

మధ్యమతమున గనబడు ఉపవాసవిధి, అహింసా ప్రాచుర్యములు జైనమత ప్రభావమును దెలుపుచున్నవి.

కాని 'అనంతవరకవిధి'ని శ్రీమధ్వడే మొదట విధించినాడు. అయాక్తికముగు ఈ వరకవిధి సముచిత మని పించదు. అపశూద్రాధికరణమున శ్రీశంకరుడు చూపిన జౌదార్యమును ఈయన శూద్రులపట్ల 'జాపబాలక' పోయెను. శూద్రులు జ్ఞాన-అనర్హు లని ఈయన నిర్వచనము. ఈయన రామానుజమతప్రభావమునకు



శ్రీమదానందతీర్థ భగవత్పాదాచార్యులు
[శ్రీమన్మధ్వాచార్యులు]

లోనైనట్లే గాడియ నైష్ఠవులును, వల్లభాచార్యుడును వీతస్మృతప్రభావమునకు లోనైరి. అందువలన విశేషమగుసాదృశ్యము అచింత్య. భేదాభేద వాద, పద్ధత్యైత వాదముల గానవచ్చుచున్నది. రామానుజుని 'దాస్యభావము' మధ్వనియందు సంపుష్టి నందినది.

ఇతర నైష్ఠవులకుండు శివవిద్యేషము మధ్యమతమున గనబడదు. అదియును 'గాక' శ్రీమధ్వడు విధించిన భజనప్రకారము సామాన్యలకుండుబాటులో నున్నది.

సమాప్తి :

ఇప్పుడుదయించు ప్రశ్నలు—శంకరరామానుజమతములలో నెయ్యది సరియైనది? ఒకటి సరియైన తక్కినవారు అల్పజ్ఞులనవలసివచ్చునే? వీరందఱును సర్వజ్ఞులైన, ఇట్లు విభిన్నపంథల ద్రోక్కనే? వీట నెయ్యది ఆశ్రయణీయము? అని.

ఈ ప్రశ్నలకు ఒక్కమాటలో జవాబిచ్చుట కష్టము. త్రిమతకర్తృ నామమున వ్యవహరింపబడు పీఠ పరస్పర ఖండన మండనములకు వ్రాసిన గ్రంథములు కొన్ని వందలుగ నున్నవి. కేవలము పాండిత్యము నాశ్రయించి, న్యాయశాస్త్ర దృష్టితో బరికింప శంకర మత మొక్కటే నిలువగలదు. అదియునుగాక ఆధునిక విజ్ఞాన, మానసిక, తర్కదర్శనశాస్త్రముల అదుపు నకుగూడ ఆగగలిగిన శక్తి సామర్థ్యములు దీని కున్నవి. తక్కినవి పడిపోవును. ఈ దృష్ట్యా శంకర మతమే సమంజసము.

ఇక, జన్మగతమగు సంస్కారము, పారిపార్శ్వక పరిస్థితుల ననుసరించి కలుగు భావము ననుసరించి, 'భిన్నరుద్ధి లోకః' ఒకరికి నచ్చినది మఱియొకరికి వచ్చదు. ఈ శ్రేణికి జేందినవారు తమమతమే అభ్రాంతము, తక్కినవి పొల్లులు అని యెంచురు. ఇట్టి యేక దేశబుద్ధులవలననే ప్రపంచమున రక్తనదులు ప్రవహింప జేయబడినవి. వీరి స్వర్ణ ద్వారము లితరుల కనధి గమ్యము లనియే వచింతురు. మఱియు తదితరులకు 'అనంతనరకము'!

సాధకదృష్టితో జూచిన, హనుమంతునివాక్యము గ్రహణయోగ్యము. అది—

“దేహబుద్ధ్యాస్మి దాసస్తే, జీవబుద్ధ్యా త్వదంశకః,
ఆత్మబుద్ధ్యా త్వమేవాహం, ఇతి మే నిశ్చితా మతిః”

కేవలము దేహబుద్ధి యున్నవారలకు శ్రీమధ్వుడు ప్రవచించిన దాస్యభక్తియే గ్రహణీయము. సాధనారాజ్యమున నొకింత అగ్రేసరులై, తమ్ము జీవులుగ తలచువారలకు శ్రీరామానుజుని విశిష్టాద్వైత ముపకారి. ఆత్మజ్ఞుల తలచువారలు శంకర ప్రోక్త మగు బ్రహ్మ తత్త్వముననే వెలయుదురు.

• కనుక, మానవుని నిశ్చేయసలాభార్థము ఈ మూడును ప్రయోజనములే యని గ్రహింపగలము. సాధ

కుడు ద్వైతమతముతో తన సాధన నారంభించి శ్రీరామానుజుడు చూపిన పథము ననుసరించి అద్వైతమును జేరు నని నానిగమనము. దక్షిణేశ్వర పూజారి యగు శ్రీరామకృష్ణదేవుడు ఈ సత్యము నుపలబ్ధ మొనర్చుకొని, 'ఈసమన్వయవాదమును తన గృహస్థ, సన్యాసి శిష్యు లిర్వరకును బోధించెను. ఈ అనుభూతి ననుసరించియే ఆయన అధికారితారతమ్యములను బట్టి కొందఱికి ద్వైతమతపరములును, మఱి కొందఱికి విశిష్టాద్వైతమతపరములును, తదితరులకు అద్వైతమతపరములును నగు సాధనల నుపదేశించెను. అంతియగాక, ఒకరికే ఈ మూడు సాధనలను క్రమముగా నుపదేశించియుండుటగూడ ఆయనజీవితమున గనబడగలదు.

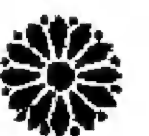
ఈ విషయమున తర్కమునకు దిగి వ్యయ పుచ్చగల సమయము నాకు లేదు. కనుక ఇంకొకవిషయము నుల్లేఖించి ఈ వ్యాసమును ముగించుచున్నాను. 'సత్య మొక్కటియే. సత్యమునకు బహురూపము లుండవు' అను విషయము న్యాయసంగతము. మఱియు సత్యమునకు స్వతఃప్రకాశకర మగు శక్తిగూడ నున్నది. కనుక ఈమూడు సాధనలలో నేయొక్కదాని వైన గ్రహించి మనఃపూర్వకముగ యత్నింప సత్యము ద్వైతమే యగుగాక, లేక విశిష్టాద్వైతమే యగుగాక, లేక అద్వైతమే యగుగాక సాధకు నకు దర్శన మిచ్చితీరును. అందువలన సత్యానుభూతికి తీవ్రమగు అశ్వేషణ సాధనలే ప్రయోజనములు; వాగ్వితండములు కావు అని నామనవి. స్వయంజ్యోతిష మగు సత్యమును వాగ్వాదమున ఉపపన్న మొనర్చ జూచువానికి తాను సత్య మని నమ్ముదానియందే విశ్వాసము లేదనవలసివచ్చును.

తుదినూట :

చరమసత్యము కేవల మనుభవయోగ్యము, అవర్ణనీయము అగుటవలన అద్వైతము, దానిని నోటితో

జెప్పవలసివచ్చిన విశిష్టాద్వైతము, కార్యరూపమున న్నులగు ఆచార్యులు ఆయా దేశకాలపరిస్థితుల ననుసరించి జెప్పవలసివచ్చిన ద్వైతమును మన దైనందినజీవితమున రించి తరుచితమగు సత్యభావమును లోకకల్యాణ సంభవించుచున్నవి. కనుక ఈ మూడింటిలో నే జార్థము ప్రచారము చేసిరి. ఎద్దాని నాశ్రయించినను యొక్కటియును త్యాజ్యము కాదు. అనుభూతిసంప శ్రేయమే లభింపగలదు.

దిశతు స్వారాజ్యం వా వితరతు తాపత్రయంవాపి,
సుఖితం దుఃఖితమపి మాం నముంచతు కేశవస్వామి.



శుచిస్సానము

శ్రీ కె. అన్నమరాజశర్మ

[రమారమి నాల్గువందల సంవత్సరములకుమున్ను వంగదేశమున 'నవదీప' మను పండితస్థానమున శ్రీకృష్ణ చైతన్యఁడను మహాపురుషుఁ డవతరించి, జాతిమత వర్ణభేదము లేక, విష్ణుభక్తియే తరణోపాయముని యుద్ఘోషిం చెను. భువనమోహనతేజస్వియగు చైతన్యఁడు భక్తిపారవశ్యమున నొక్కొక్కతటి గీతము లాలపించుచు, నర్థనిమిలిత దృగంచలుఁడై దారులంబడి పోవుచుండ, ప్రజలు తన్మయులై యనిమిషస్థితిఁ జూచుచుండిరి. అతని పాదాంకము లంటి వంగ కళింగదేశములందలి భక్తశ్రేణి చీమలబారులంబలై పరుగిడుచుండెను. చైతన్యని భక్తి పీయూషధారలఁ గ్రోల వెన్నంటినవారిలో 'బురాన్' గ్రామవాసియగు హరదా సను పంచమభక్తుఁడు చైతన్యనికొఱకు నెదకినెదకి, కడకు మహానదీతీరస్థ జగన్నాథ (పూరీ) క్షేత్రమున నుంట యెఱిగి యచటి కేఁగెను. కాని, జాతివ్యవస్థచే హరదాసున కాలయాంతరార్థమున నున్న గురుదేవుని దర్శనము లభింపదయ్యెను. భగవద్భక్తి ప్రభావమున హరదాసునియవస్థ చైతన్యని స్వప్నావస్థలో నొకదృశ్యమయ్యెను. వెంటనే చైతన్యఁడు మేల్కొంది హరదాసుని సోదరవాత్సల్యమునఁ గొంగిలించికొని లోనికిం గొంపోయి, త్రుటిమాత్రమున భక్తి సారభవాసిత మగు నొక శాశ్వతానందప్రపంచమును జూపించెను. ఈ విషయశకలమే యీ రచనకుఁ బునాది.]

సాంధ్యలేఖని బంగారుచాయ మెదిసి - చిత్రయవనిక లెన్నో రచించె నపర
దిబ్బుఖిమున; మహానదీతీరమంటి - తొందరగఁ జనుచుండె భక్తులచయంబు.

అల జగన్నాథు దేవాలయఁబునుండి - నాస్తికుల కర్ణకుహరంబు లవిసిపోవ
కలఁడు భగవానుఁ డనువాఁడు కలఁడుకలఁడు-నాఁగ వినవచ్చె బహుళఘంటారవంబు.

అత్తరి ధూపదీపముల నర్చన సేయఁగ స్త్రీలు పూరుషుల్
బత్తనిఁ ద్రోసికొంచు గుడివాకిట మూఁగిరి; మాలజన్మకు
న్జిత్తమునందు రోయుచు, జనించెడు నశ్రుల నొత్తికొంచు లో
కోత్తముఁ డొండు దర్శనవియోగమునన్ గడపెన్ నిశీథమున్.

జనతండంబులు భక్తికీధురస మాస్వాదించి, చైతన్య కీ
ర్తనలం బ్రీతిని నాలకించి, ప్రణయోన్నాదైకలీలాప్తిఁ దా
ల్చినరీతి న్నటనం బొనర్చెను; గతించెన్ యామముల్ రెండు, లో
చనవర్వంబుగఁ దోచె భక్తుల విలాసక్రీడ లెంతేనియున్.

అపుడు పూర్ణచంద్రోదయ మైనకరణి - కృష్ణచైతన్యముఖమునఁ గీలుకొనియె
భక్తులు పరవశంబునఁ బ్రతిమ లట్ల - తన్మయానంద మొదపుజ్యోతాన్నిప్రశాంతి.

స్వప్నమో కాక భక్తిప్రభావమేమొ - భావమునఁబల్కె నొకదివ్యవాణి యిట్లు
“ఓయిచైతన్య నీదుసహోదరుండు - ఆలయబహిఃప్రదేశమం దవయఁ గనవో ? ”

అన, వినినంతమాత్రమున నాత్రమునన్ గనుతెప్ప లొత్తి, ది
గ్గున తనస్థానమున్ విడిచి, కోవెలముంగ్లిట “ప్రేమపూర్ణ! మా
లను దయఁ జూడవా”యని విలాపభరంబునఁ గుందు భక్తుని
న్గని, కయణారసార్ద్రవచనంబుల “ఓహరదాస, రమ్మ”నెన్.

“మాలఁడ నేను, విప్రకులమండన! లోనికి వచ్చు పెట్టు? దే
వాలయమందు నాదు మలినాంఘ్రులు సోకిన దుష్కృతానల
జ్వాలలు ప్రాఁకకుండునె? భవన్ముఖదర్శనభాగ్య మబ్బె, చా
ల్జాలును నీదయా పరత, స్వామిని దూరమనుండి కాంచెదన్.

పచ్చని పూలమాలికను భక్తినిఁ గ్రుచ్చితి చేలగట్టులన్
విచ్చినపువ్వు లేర్చి, నిరుపేద యొసంగెడి కాన్క దాల్చిన్!
త్వచ్చరణాబ్జ వీరమున దాసుఁడనై నిలువంగ నీడ నా
కిచ్చెదొ, త్రోసిపుచ్చెదొ, మహీసురశేఖర! యంజలించితిన్.

పంచముండనొట బాఁపలపంచ నెట్లు - నిలువఁగల్గుదు? జన్మచే కలుషితుండ
పాపపంకిలమైన యీ భగ్నహృదయ - మందు జనియించునే భక్తి?” యనఁగ నవ్వి.

“విప్రుఁడును పంచముండను భేదబుద్ధి - అల్పులకుఁగాక యున్నె మహాత్ములకును ?
సత్యదృష్టినిఁ దిలకించు జ్ఞానమతికి - సర్వ మద్వైతమూర్తి దర్శన మొసంగు.

పరమపూరుషు సేవింప భక్తిపుల్ల - భావ మొక్కండె నుంత తోడ్పడును గాని
ధనము, జాతీయు, కాస్కలు పనికిరావు - ఆత్మకుసుమసమర్పణ మభిలషింతు ”

అనుచు చైతన్యఁ డమల దయాంతరంగుఁ - డగుచు న్నేహోల్బణంబున హర్షజనిత
నిజభుజాశ్లేషపాశబంధితునిఁ జేసి - యల జగన్నాథదర్శన మందఁజేసె.

కృష్ణచైతన్యసారిత మృదులమృదుల - మైన యాశ్లేషబంధమం దడఁగినట్టి
భక్తిచైతన్యశక్తినిఁ బలుకవశమే! - పంచముండు శుచిస్నాతుఁడై బ్రాహ్మ్యమందె.

కొన్ని ఋక్కులు

● శ్రీ పోతుకూచి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి

ఋగ్వేదానికి ఆరో ఏడో వ్యాఖ్యలున్నవి. వానిలో అచ్చైనవి నాలుగు. అందులో సాయణుల దొక్కటే పూర్తిగా నున్నది. ఎన్ని వ్యాఖ్యలున్నా, వ్యాఖ్యాతలు తమ ఇష్టంవచ్చినరీతిగానే వ్యాఖ్యానాలు చేశారు. ఒకరు నైరుత్తు సిద్ధాంతం ప్రకారం చేస్తే, మరొకరు యాజ్ఞికుల దృక్పథంనుంచి చేశారు. మొత్తంమీద ఏస్కందస్వామి లాంటివారో తప్ప మిగిలినవారంతా అసలు ఋగ్వేద మేం చెప్పతుందో మరచిపోయి ముందుగానే తమ మనస్సులో పెట్టుకొన్న (Preconceived) భావాలను ప్రవేశపెట్టి అందులోని కిశను కొంతవరకు నాశనం చేశారు. తర్వాత వచ్చిన వేదాలూ బ్రాహ్మణాలే యజ్ఞాల కనుగుణంగా ఋగ్వేదాన్ని మార్చివేయటానికి ప్రయత్నించిస్తే. కాని అసలు ఋగ్వేదం యజ్ఞాలు చేయమని కాని, వద్దనికాని చెప్పనే చెప్పదు. ఆకాలపు ప్రకృతి కవులు ప్రకృతిలో కనపడే దృశ్యాలను చూచి తమలో నున్న కవిత్వకళతో వాటిని చక్కగా వర్ణించారు. చతుర్థమండలంలోని ఉషస్సుక్తం చూస్తే ఈ సంగతి బోధపడ గలదు. కాని వాటి నన్నింటినీ, సవిత్ సూక్తంలో సవిత నుద్దేశించి చేసిన ప్రార్థనను గాయత్రీదేవతకు మార్చినట్లుగా, మన యాజ్ఞికులు వారివారి చిత్తవృత్తుల కనుకూ

లంగా దిద్దివేశారు. అందువలన కొన్ని సూక్తాలూ, ఋక్కులూ చాలా అసభ్యంగా వ్యాఖ్యానము చేయబడ్డవి. ఆ వ్యాఖ్యలను సగ మెరిగిన పాశ్చాత్యులు ఇంగ్లీషులో వ్రాస్తూ వారికితోచిన మరికొన్ని తప్పులను ప్రవేశపెట్టారు. దీనితో ఋగ్వేదకవుల ఆశయాలు భగ్నాలవటమే కాకుండా, తప్పు డర్థాలుకూడా చాలా బయలుదేరినవి. కాబట్టి మన వ్యాఖ్యాతలూ, పాశ్చాత్యులూ పూర్తిగా తప్పుడర్థం (Misinterpret) చేసిన ఋక్కులను తీసుకొని విచారించి నిజముతేల్చటం మన విధ్యక్తధర్మము. అందుచేత కొన్ని ఋక్కులను విమర్శించటానికి పూనుకొన్నాను.

○

“యదజ్ఞ దాశుషే త్వ మగ్నే భద్రం కరిష్యసి
తవే త త్సత్య మజ్గిరః” —౧-౧-౬.

ఓం ప్రథమమంటూ ఈ ప్రథమ సూక్తంలోనే తప్పడు వ్యాఖ్యానము చేశారు. ఇక్కడ అగ్ని నుద్దేశిస్తూ ‘అంగిరః’ అని సంబోధన చేయబడ్డది. ఇందులో అగ్ని అంగిరసులు ఒకటిగానే పిలవబడ్డారు. ౧-3౨-౧౭ లో కూడా ఇదేవిధంగా కనపడుతుంది. కాని ౫-౧౧-౬ లో—

“త్వామగ్నే అంగిరసో నుహోహితం
అన్యవిందక శ్రియాణం వసేవసే
సహాయసే మభ్యమానః సహా
మహత్వ మాహుః సహసః పుత్ర మంగిరః”

అనే సూక్తంలో అగ్ని అంగిరసులకు పితాపుత్రభావము సూచింపబడ్డది. ౧-౧-౬ వై వ్యాఖ్యవాచుచు మాధవభట్టు “అంగిరస్త్వంవా ఏకో అగ్నిరేవే త్యుక్తం భవతి” (నీవే అంగిరసుడవు, అనగా నీవాక్కడవే అగ్ని వనజెల్లును) అన్నాడు. కాని ౧-౧-౬ ను దగ్గరపెట్టుకొని చూచినచో ఈవ్యాఖ్య సరిపోదు. సాయణులు “అంగిరా అంగారాః” అను యాస్కవాక్యమును, “యే అంగారాః ఆసంతే అంగిరసో భవన్” అను ఐతరేయ బ్రాహ్మణ వాక్యమును ఉవాహరింపుచు “తస్మా దంగిరో నామకమునికారణత్వాత్ అంగార రూపస్య అగ్నేః అంగిరస్త్వమ్” అని వ్యాఖ్యచేసినారు బ్రాహ్మణవాక్యము తీసికొని అంగిరుడను ఋషి కుమారుడు కాబట్టి అగ్నికి అంగిరసుడని పేరు వచ్చిందన్నారు. కాని నిజం పరిశీలిస్తే ఇలాంటి దేమీలేదు. పురాణగాథే కాకుండా “అంగిరః గమనశీలః” అని ఒక తోక అతికించినారు. యజ్ఞ కాండలో మునిగితేలిన సాయణునికి ఋగ్వేదము యాగాలలో ప్రయోగించే మంత్రగ్రంథంగానే కనపడింది. అందుకనే పురాణగాథ చక్కగా చిత్రించి నాడు. అంతేకాని ప్రకృత్యుపాసకులై, ప్రకృతిలో సూక్ష్మముల నన్నింటిని తెలిసికొన్న ఋగ్వేదకవుల మనస్సును తెలిసికోలేకపోయినాడు.

ఇక్కడ ముఖ్యముగా మనము గమనింపవలసినది ఈ రెండు పదాలకు ధాతు సామ్యము. “అగి గతౌ” అనునదే ధాతువు.

అగి ధాతువు ఇకారాంత మాటచే “ఇదితో నుం ధాతోః” అనుసూత్రంచేత ‘అంగి’ అను రూపం వస్తుంది. ఇక్కడ “అంగే ర్న లోపశ్చ” అనే ఉణాదిసూత్రప్రకారం నకారలోపం, నిత్ వచ్చి అగ్నిరూపం వస్తుంది. కాని అంగిరసశబ్దంలో ‘అంగి’ అన్న శబ్దానికి వైశబ్దం మాదిరిగానే నకారలోపం, నిత్ వచ్చి ‘అగ్ని రస’ అని శబ్దమై ఉండాలిసింది. కాని నకార లోపం రాకుండా ‘అంగతే రసి రిరుడాగ మశ్చ’ తోనే సూత్రప్రకారం ఇరుడాగమం వచ్చి అంగిరస అయింది. “ప్రయోగమూలం వ్యాకరణ” మవటంచేత ఏదోవిధంగా పాణిని దీనికి సమాధాన మిచ్చాడు. భాషాశాస్త్ర ప్రకారము ‘అగ్నిరస’ అనే రూపమే సాధువు. కాని వర్ణవ్యత్యయము వచ్చి ‘హింస’ శబ్దము ‘సింహ’ మైనట్లుగా ‘అగ్నిరసుడు’ ‘అంగి రసు’ డైనాడు.

ఈ సంబంధంలో దీనినే బలపరుస్తూ ఉన్న స్కందస్వామివారి వ్యాఖ్య ఉంది. ఈయనగూడ ఐతరేయ బ్రాహ్మణంలోని కథను క్లప్తంగా చెప్పి ఆతర్వాత “అంగాని శరీరావయవాః. తద్వ దంగి శరీరం. తస్య స్థితిహేతు మశితపీతరసం కరోతి తదాచ ఘ్నే ఇతి ణ్యంతాత్ క్విప్. హే అంగిరః శరీరస్థితి హేతోః అశితపీతరసస్య కర్తా. జాతరో హ్యగ్నిః అన్నం రసీకరోతి.” అని వ్రాశారు. అంగాలంటే శరీరావయవాలు. అంగాలుకలది కాబట్టి శరీరము ‘అంగి’ బౌతుంది. శరీరస్థితి హేతువైన అశితపీతరసాన్ని కలుగ చేస్తుంది అగ్ని. కాబట్టి అంగిరః అంటే శరీరస్థితి హేతువైన అశిత పీత రసంయొక్క కర్త అని అర్థం తేలుతుంది. జతరంలో ఉండే అగ్ని అన్నాన్ని రసంగా చేస్తుంది. ఆరసం లోహిత

మాంసస్నాయస్థిమజ్జా శుక్లభావాలతో పరిణామం పొందుతూ శరీరస్థితి హేతువౌతుంది.

మొట్టమొదట స్కందస్వామి అగ్ని పుత్రుడు అంగిరసుడనే ఉపాఖ్యానము చెప్పినా దాన్ని న్యాయంతో సమర్థించినాడు. 'అంగి' అంటే శరీరంలో ఉండే జఠరాగ్ని అన్నాన్ని 'రస'ముగా చేస్తున్నదని చెప్పిన వాక్యము నాయూహకు ప్రబలాధారము. ఇక్కడ జఠరంలో ఉండే 'అగ్ని' కారణమూ, అందులో ఏర్పడే 'రసం' కార్యమూ ఐనవి. అలాంటి సమయంలో కారణకార్యాలుకు పితృపుత్రభావము కల్పించటంలో తప్పేముంది? "ఆత్మావై పుత్రనామాసి" అన్న వాక్యము కారణకార్యాలకున్న సంబంధాన్ని చక్కగా తీసికొనివస్తుంది. అందుచేత కారణమైన అగ్ని పితృదేవుడైనాడు. కార్యమైన రసము కుమారుడైనాడు. ఈస్వతస్సిద్ధమైన భావానికే కవిత్వంలో మునిగిన ఋగ్వేదకవులు పితృపుత్రభావ మిచ్చి, ఏవిధమైన విషయాన్నైనా, ఎంత స్వల్పమైన సంగతి వైనా కవితాత్మ (Poetic soul) గనక ఉంటే నిజంగా కవి ఐనవాడు అత్యున్నతమైన కవిత్వమును కన్పరచగల డని చూపించారు. అంతేకాని అంగిరఋషిపుత్రు డగ్ని యనీ, అందుచేత అంగిరస్త్వం ఇతనిలక్షణాలలో దనీ చూపటం వారి ఉద్దేశమేకాదు. కవిత్వకళ నశించిపోయి వట్టి శుష్కం (Dry and arid) గా ఉన్న బ్రాహ్మణాలకాలంలో సృష్టించిన కథ లివి.

ఈవైని జెప్పిం దంతా గి-౧-౧-౬ కే సరి పోతుంది. కాని ౧-౧-౬లో పితృపుత్రభావము చూపకుండా ఏకీభావముచూపించా రాకవులు. కార్యకారణాలకు భేదము లేనేలేదుగదా. కార్యమనేది వేరే లేకపోవటంచేత కారణమే సత్యము, కార్య మసత్యము. దీనికి "ఏకేన మృత్పిండేన సర్వ మృత్తయం విజ్ఞాతంస్యాత్ వాచారంభణం వికారో నామధేయం మృత్తి కేత్యేవ సత్యం" అను ఛాంధోగ్య వాక్యము నాధారముగా జేసికొనిన "తదనన్యత్వ మారంభణశబ్దాదిభ్యః" అన్న బాదరాయణ సూత్రవ్యాఖ్యానసరంలో కార్యకారణములకు భేదము లేనేలే దనియు, భిన్ననామములతో వ్యవహరించటం కేవలవ్యావహారికార్థమే యనియు, న్యాయోపబృంహితమైన శ్రుతితో సిద్ధాంతీకరింపబడ్డది. దీనినే "ఆత్మా వై పుత్రనామాసి" అనువాక్యము గూడ స్థిరపరుస్తుంది.

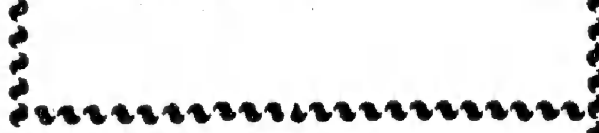
ఇలాంటి సందర్భంలో అగ్నిని అంగిరసు సు డంటే యేం, అంగిరసుని అగ్ని అంటే యేం? రెంటిలోనూ సత్యపదార్థము అగ్నియే కదా! అదీగాక 'అంగారము' లేనిదే 'అంగిరసుడు' కాలేడుకదా! అలాంటప్పుడు అగ్నిని అంగిరసుడని సంబోధిస్తే personify చేయబడ్డ అంగిరసుని దగ్గరున్న అగ్నికే ఆ సంబోధన చెల్లుతుంది. మిగత స్థలాలలోకూడా (౧-౭౪-౫; ౧-౩౨-౧౭ ఇత్యాదుల్లో) ఈ విధంగానే వ్యాఖ్య చేయవలసి ఉంటుంది.



★ మధ్యవర్తి ★

[కథానిక]

~~~~~



శ్రీ శివరాజు  
వెంకటసుబ్బారావు  
[బుచ్చిబాబు]

ఏకాంతాన్ని కవులు మహా మెచ్చుకుంటారు. అది స్వాధ్యాయాన్ని మరిపిస్తుందనీ, అందులో మానవుడు తన ప్రాధాన్యతను కోలుపోతాడనీ వారి వుద్దేశం. కాని యిది పూర్తిసత్యం కాదు. సముద్రకెరటాల హోరు ఏకాంతాన్ని భగ్నంచేస్తుంది. ఏకాంతస్థలంలో యేచిన్నధ్వనో, వంటిది కావటం నుంచి, ఆనందంలోకి జారిపోయిన మనస్సును పురిగొల్పి వెనక్కు మళ్లిస్తుంది. నిజానికి, పట్నవాసంలో వున్నవాళ్లే, ఆ జనసమూహంలో, తమ వ్యక్తిత్వాన్ని గోల్పోతూ వుంటారు. ఆపట్నవాసపు రోదలో తాము యెవరైందీ, యేంచేస్తోన్నదీ మరిచి, చెదిరిపోయిన వ్యక్తిత్వాన్ని తిరిగీ స్థాపించుకోటానికి మధ్యలో యేపల్లెటూరో పాపొత్తూ వుంటారు. ఏకాంతానికి, మానసిక వాతావరణానికి సంబంధం వున్నా, సదా లోకం చేసే రోదకుకూడా మానవుడి వ్యక్తిత్వం మీద కొంత అధికారంవుంది.

కో

గికి మందివ్వడానికి పట్నం వొదిలి పల్లెటూరు రావడం డాక్టరు దినకర్ కు అదే మొదటిసారి.

తెనుగుజేశం వొదిలి చెన్నపట్నంలో స్థిరపడిపోయి, ఆంధ్రులతో తాము ఆంధ్రుల మనీ, ఆరవలతో ఆరవల మనీ చెప్పకుంటూ వుద్యోగాలు చేస్తున్న వ్యక్తులలో దినకర్ వొకడు. అతనికి పాతికేళ్లకు పైమాటే. నాగరికతను వొక మహాశక్తిలాగ ఆరాధిస్తాడు. స్త్రీ సంపర్కంవల్ల పురుషుడు సంపాదించిన జబ్బులనే బంధనాలనుండి విముక్తుణ్ణి చేసింది నాగరిక తేనని అతడు చాలామార్లు వాదించాడు. మన సంఘం అలాంటి వ్యక్తుల్ని హరిజనులలాగ బహిష్కరిస్తుందనీ, వాళ్లను నాగరికులు చేరదీసి, వారి బాధకు సానుభూతి చూపి, బైటపడే మార్గం చూపిస్తారనీ అతని వృత్తికి సంబంధించిన వాదన. మనిషికి యేజబ్బుప్రాప్తించినా, నైతిక విమర్శకుమాత్రం గురి కాదు. అన్ని జబ్బులూ మారణానికే దారితీస్తాయి. ఆవ్యక్తిని రక్షించటం సంఘం విధి. ఇది తెలియనివాడు అనాగరికుడు. ఇట్లాంటి వెన్నో దినకర్ మనసులో ఆలోచించుకుంటూ వుంటాడు. నాగరికతమీద వొక గ్రంథంకూడా వ్రాయాలని సంకల్పించాడు. దినకర్ బ్రహ్మచారి. అనేకభావాలు మనస్సులో ప్రాకులాడుతున్నా, యథార్థం లేలేనేకాని అవి ఆతుక్కువు. లేకపోతే ప్రతిమానవుడూ అధమం వొక్క పుస్తకమేనా రచించి మరీ ప్రాణాలు వొడుల్ను. అతనింకా యెందుకు పెండ్లి చేసుకోలేదో అతనికి తెలియదు. “నీకూయెవ్వారు లేరు, నాకూ యెవ్వారు లేరు” అన్న పాటలోలాగా యెవ్వరూ ‘నా’ అనేవాళ్లు లేని పిల్ల దొరికితే చేసుకోవాలని అతని ఆశయం. పెద్ద కుటుంబంలోని పిల్లను చేసుకుంటే చాలా బాధలు



వున్నాయని పట్నంహోరులో తన వ్యక్తిత్వాన్ని గోల్పోతూ, అనుకున్న గ్రంథాన్ని వ్రాయలేకపోతున్న దినకర్కు స్ఫురించటంలో ఆశ్చర్యంలేదు.

పల్లెటూరంటే అట్లా వుంటుందని అత ననుకోలేదు. అప్పు డక్కడ తిరణాల్లుకూడా జరుగుతున్నాయి. తన వ్యక్తికి అక్కడొచ్చిన ప్రధానత యిదివరకెప్పుడూ రాలేదు. సందుల్లో నడుస్తుంటే, జనం తొలిగిపోయి, అతనికి మార్గం చేస్తున్నారు. అందరూ అతనికేసి వొక వింతపస్తువులా చూస్తున్నారు.

ఆ గుంపుల్లో వున్న పురుషుల్లో చొక్కావున్న వాళ్లు తక్కువ. చాలామంది స్త్రీలకు అసలు రవికలే లేవు. స్త్రీవేషధారణలో పమిటకున్న ప్రాధాన్యత వాళ్లకు తోచినట్టే లేదు. అసలు వాళ్లకు స్త్రీపురుష వివక్షతే వున్నట్టు తోచదు. అమాంతం వాళ్ల గుడి పెల్లో జొరబడి సోదాచేస్తే, వాళ్లు దాచుకునే పస్తువులు యేమిటా అని అతను ఆలోచించడం మొదలెట్టాడు. వాళ్లకు గుట్టు, రహస్యం, మనస్పర్థలు వుంటాయా? ప్రకృతి, ప్రేమ, కళలు, నాగరికత సంబంధమైన జబ్బులు, వాటిచికిత్సలు వాళ్లకు తెలుసా? ఆ పల్లెటూరికి పుట్టినట్లుగా వున్నారు వాళ్లు. వాళ్ల శరీరపు సహజమైన సాంపు మూలపడి పాతపడి పోయిన ఆకర్షణశక్తులను రెచ్చగొట్టింది. తన శరీరాన్ని తడిసిచూచుకున్నాడు. మనస్సేకాకుండా శరీరంకూడా మాట్లాడగలదనీ, దేన్నో కోరి దాని కోసం దౌర్జన్యం చెయ్యగలదనీ అప్పుడు గ్రహించుకున్నాడు డాక్టరు. అతనికి రంకులరాట్టం యెక్కి వాళ్లతోపాటు తిరగా లనిపించింది. కాని అంతా నవ్వుతారేమో? ఆ తిరిగేవాళ్లల్లో తాను వైద్యాని కొచ్చిన రాఘవరావుగారింట్లో ప్రొద్దున్న చూసిన పిల్లకూడా వుంది. రాఘవరావుగారికి వుపచారం చేస్తో మంచంప్రక్కన నిలబడ్డ పిల్ల అదే. కొంపతీసి దానీపిల్ల కాదుకదా. ఆ బట్టలు, ఆ వేషం, ఆ వెట్టి చూపులు బీదతనాన్ని నూచిస్తున్నాయి. కాని రాఘవరావుగారు యీపిల్లను “మాకాంతం, మాకాంతం” అంటూ వొచ్చా రే? వివాహమైన పిల్లే ఐతే, యిట్లా

వాళ్లతోపాటు కలిసి రంకులరాట్టం యెక్కుతుందా? వెధవపేరు—రంకులరాట్టంట !

దగ్గరగా వెళ్లి నిలబడ్డాడు. గుట్టాలు వేగంగా తిరగడంవల్ల కాంతం అతన్ని చూస్తూవుందన్న సంగతి తెలియదు. గుట్టాలు నిలిచాయి. ఇంకా దిగడం? కాంతంగుట్టం తనముందే ఆగింది.

“ఇట్లా తిరగటానికి రేటు యెంత?” అని అడిగాడు.

“కానీకి ఆరుసార్లు” అంది కాంతం.

“అబ్బా... నీపేరు?”

“కాంతమ్మ.”

“ఐతే నీకు, మరి...” అంటూ దిక్కులు చూశాడు డాక్టరు. ఇంతలో గుట్టం కదిలింది. ఆయాస పడ్డంవల్ల కాబోలు, కాంతం శరీరపువాసన, గుట్టం తనప్రక్కకు వచ్చినప్పుడల్లా, దినకర్కు తగిలింది. కాంతంతో మాట్లాడిన కానేపు అతన్ని ఆకర్షించే లక్షణా లేవీ ఆమెలో కనిపించలేదు. కాని ఆ శరీరపువాసన అతని ఇంద్రియాలపై కొంత అధికారం చెలాయించింది. “నీకు పెళ్లయిందా?” అని అడిగాడు.

“ఏమిటండీ?” అంది బిగ్గరగా, స్వారీ చేస్తూ.

“పెళ్లి, పెళ్లి.”

“పెళ్లి?”

“అయిందా?”

“అ.”

మళ్లా గుట్టం జోరు తగ్గి ఆగడం మొదలెట్టింది.

“అవుతే, నీభర్త యేమీ అనచూ?”

“భర్తేమిటి?” అంది ఆశ్చర్యంతో నవ్వుతూ.

“మొగుడు.”

“మొగు డెవరికి?” అంది ఆయాసం మధ్య.

“పెళ్లయిందన్నావ్, మరి?”

“ఎప్పుడూ?”

“ఇందాకా.”

“ఊగిక్నే” అంది.

దినకర్ కు యిందులో కాంతం హాస్యపు శక్తి కనిపించింది. కాని పొరబడ్డాడు. అది అమాయకపు సమాధానం. నిజానికి, అతడు వేసిన ప్రశ్న ఆమెకు వినిపించలేదు. అత నేదో అడగబోయాడు. తటాలున గుఱ్ఱంమించి దూకి, పరుగెత్తుకు పోయింది.

౨

ఒక్కరో జనుకున్నదల్లా దినకర్ వచ్చి అప్పడే నాలుగు రోజులైంది. ఆలోచిస్తే అన్నిరోజులక్కడ ఉండేందుకు బలమైన కారణాలు కనిపించలేదు అతనికి. రాఘవరావు తనకు బంధువు కాదు. ఆయనకూ, తన తండ్రికీ న్నేహంబ, యెప్పడో. “మావాడు డాక్టరు ప్యాసై వస్తాడు. మన మింక డాక్టర్ల కోసం ఆవూరూ యీవూరూ పరుగెత్త నక్కల్లేదు లెండి” అనేవాట్లు రాఘవరావుతో. ఆయన దినకర్ కు చిన్నతనంలో చూశాట్టు. మళ్లా యిదే చూట్టం. రాఘవరావు చాలా ఆస్తిపరుడు. బి.ఏ. తో చదువు చాలించి, ఆరోగ్యంకోసం చాలారోజులు భార్యతో బెంగళూరు, ఊటీలలో గడుపుతూ, యీనాటికి భూములు చూసుకుంటూ, యీ పల్లెటూల్లో కాపర ముండిపోయాడు. ఇంతకాలం బస్తీలలో కాలం గడుపుతూ డబ్బుతగలెయ్యడానికి కారణం కొంతవరకు ఆయన భార్య కమల. అప్పటికి ఆవిడకు పాతికేళ్లు వుంటాయి. బాగా ఇంగ్లీషు చదువుకున్నది; పట్నాలలో స్త్రీల క్లబ్బుల్లో చేరి, చాలా చెలాకీగా పనిచేస్తూ, స్త్రీసంఘాల్లో చాలావాటిల్లో పాల్గొని కొంతకీర్తి సంపాదించింది. కమల అనాకారిది కాక పోయినా, చూడగానే రూపసి అనేటంతటి చక్కంది మాత్రం కాదు. పెండ్లికిపూర్వం స్త్రీని అందరూ చక్కందే అంటారు. పెండ్లైనప్పటినుంచీ తను చక్కంది అన్న నమ్మకం బైత్తేరి, కొంతబాధ కలగ చేస్తూవుంటుంది స్త్రీకి. కమలకు యీనమ్మకం చాలా అశాంతిని కలగచేస్తుంది. కాంతం తన పెత్తల్లికూతురు. తనకంటే చాలా చక్కందని ఆమె తెలుసుకుంది. కాంతానికి యింకా వివాహం కాకపోవడం, తను

చక్కందని కాంతానికి తెలియదని తను తెలుసుకోవడం కమలహృదయంలోని ఆరాటానికి మైకలాజి కలకారణం లనొచ్చు.

అతన్ని పట్నంనుంచి రప్పించడం కొంత ఆశ్చర్యం కలగచెయ్యకపోలేదు దినకర్ కు. అతనికి వెళ్లిపోవాలని వున్నా యీ పల్లెటూరిజీవితం వొదిలి వెళ్లడానికి మనస్సు యెగిరి గంతువేసింది కాదు. అక్కడి ప్రకృతిలో వున్న ప్రశాంతమే కాకుండా, కాంతంకళ్లల్లో చాలా ప్రశాంతం కనిపించింది అతనికి. సంభాషణవల్ల కాంతానికి ఆయింట్లో ప్రాముఖ్యత లేదని తెలుసుకున్నాడు. ఆపిల్లకు పదహారేళ్లు వచ్చినా, తనకు పెండ్లి కాలేదని తెలుసుకుని కూడా, రాఘవరావు కాని, అతని భార్య కాని కాంతంపెండ్లి సంగతి ముచ్చటించకపోవడం అతనికి కష్టం కలగ చేసింది. ఒకవేళ కాంతానికి భర్త యిదివరకే యేర్పడి వున్నాడా? లేక కొంపతీసి కన్యాశుల్కంలో బుచ్చు మ్మలాగా ‘ప్రెటీ లిటిల్ విడో’ కాదుకదా! మొత్తం మీద ఆరాత్రి వెళ్లడానికి నిశ్చయం చేసుకున్నాడు. సాయంత్రం నాలుగైంది. కమల తలకు పట్టేసుకుని పరుంది. తన చెయ్యి చూడమంది. నాడి పరీక్ష అయింతరవాత—

“మీనాడి బాగానే వుండే?”

“ఎందుకో చాలా తలనొప్పిగా వుండండీ; నా హాట్ పరీక్ష చెయ్యండి...” భర్త ఆరోగ్యాన్ని గురించిన బెంగవల్ల యీమెకు యీ అస్వస్థత కలిగిందేమోనని దినకర్ అనుమానపడ్డాడు. కాని రాఘవరావు ఆరోగ్యానికి ప్రమాదం లేదే? గుండెలు పరీక్షచేశాడు. ఆత్ర తతో గుండెలు దడదడ కొట్టుకొంటున్నవి, నిజమే. కాని డాక్టరుకు శరీరానికి సుబంధించిన కారణం మేది స్ఫురించలేదు. తనకు అర్థంకాని జబ్బులు యెందుకుండకూడదూ?

ఆరాత్రికూడా అతని ప్రయాణం ఆగిపోయింది. నిద్రపోయేముందు తియ్యని భావాలుండాలని పిల్లల పుస్తకాలలో వున్నా, అవి ఫలానా అని యెవ్వరికీ తెలీదు. డాక్టరుకు తను చూసిన హాస్పిటల్ దృశ్యాలు

స్మరణకొస్తాయి. దినకర్ కు స్త్రీలంటే అమితభయం. వాళ్ల జబ్బులు చాలా చిత్రమైనవి. హిస్టీరియా మరి విచిత్రమైంది. ఆ మూలుగుతూ కృశించిన స్త్రీశరీరం అతని పూహపై ఒత్తిడికలిగించి, యీలాకంలో మానవుడు జనించడం చాలా విచారకరమైన దన్నది అతని తియ్యనిభావం. పురుషులకు వుద్యోగాలు లేక, ఉద్యోగం దొరికింతర్వాత, సంపాదించే ద్రవ్యమంతా భార్య జబ్బుకోసం ఖర్చుకావడం, చివరికి మూలగడం, హిస్టీరియా, పూర్తి ఉన్మాదం, మరణం—యిదీ మన బ్రతుకు. ఈ మూలిగే లోకాన్ని వుద్ధరించగలిగింది ప్రేమ, శృంగారం అని అంతా చెప్పుకుంటారు. కాని యీభ్రాంతికి ఆయుస్సు తక్కువ. సౌందర్యం తన మెరిసిపోయ్యే సేత్రాలను నిలబెట్టుకోలేదు; యావనం కృశించి, నీరసించి అస్థిపంజరం అవుతుంది. వృద్ధాప్యంలో నశించేవరకూ తెల్లవెండ్రుకలు రాలడం మానవు. ఈభావాలు తియ్యనివి కావు. బ్రహ్మచారైన డాక్టరుకు యివే తియ్యని భావాలు. మానవుడు తన భుక్తికోసం నిర్మించుకున్న లోకాన్నే ఊహలోనికి దింపుకుని, దాణ్ణోంచి బైటపడలేడు.

దోమలు పీకడం మొదలెట్టాయి అతన్ని. ఒకటి ముక్కుమీదనాలింది. గట్టిగా ముక్కునుపట్టుకులాగాడు; ముక్కు వూడిరాదుగాని, లేకపోతే వూడా లిసిందే—దోమ చిక్కదు. ఊహాప్రపంచంలోనుంచి బాహ్యోనికి దింపగలిగిన శక్తి రాత్రిపూట దోమకే వుంది. మరి మార్గం లేదు. కిందకు నడిచినా, పైకి నడిచినా, మానవుడు కుంటుతూ నడవాలిసిందే.

గడియారం వొకటి కొట్టింది కొంతనేపటికింద, మళ్లీ వొక గంటే కొట్టింది. అప్పుడే ఒంటిగంట దాటిందా! దినకర్ లేచి గడియారం చూశాడు. తీరాచేసి పదిన్నర కొట్టింది. అప్పుడు గడియారం అరగంటలుమాత్రం కొట్టి పూరుకుంటుంది. కమల మైమరచి నిద్రపోతోంది. రాఘవరావు దోమలతో చేసే యుద్ధంతాలూకు శబ్దాలు వినిపిస్తున్నాయి. మెల్లగా దొడ్డితలుపు తీసి నూతివద్దకు వెళ్లాడు. జామ చెట్టుకింద చాపమీద కూర్చుని, చంద్రుడికేసి చూస్తూ, జామపండు తింటుంది కాంతం. తెల్లటిచీర, తెల్లటి

రవిక, తెల్లటి చంద్రుడు— పట్నంలో యింత ప్రశాంతంగా ఆకాశంకేసి చూస్తూ కూర్చునే స్త్రీలు వున్నారా? అసలు చెన్నపట్నంలో జామ చెట్టున్నాయా? కాంతం కంగారుపడి లేవబోయింది. తనకు నిద్రపట్టలేదనీ, అసలు ఆమెతో మాట్లాడడానికి వచ్చాననీ చెప్పి, యెట్లాగో బతిమాలి కూర్చో పెట్టాడు.

“ఇట్లా వొంటిగా కూర్చున్నా వేం?” అని అడిగాడు.

“ఏమీలేదండి” అంది జామపండు కొరుకుతూ. అది తింటూ, తనకు కావాలా అని అడగకుండా కూర్చోడం అతనికి కష్టంగా తోచింది.

“జామపండేనా అది — ఎక్కడిది?”

“ఇదిగో చెట్టు. వొక్కటే వుంది.” ఈసమాధానం అతన్ని స్థిమితపరిచింది.

“పండా, కాయా?”

“మధ్యరకం.”

“అవుతే, కాంతం! నీ సంగతంతా రాఘవరావు గార్ని అడిగి తెలుసుకున్నా. నీకు తల్లిదండ్రులు లేరుటగా, పాపం. మరి నీ పెల్లిమాట యేమన్నా ఆలోచించారా?”

“ఏమో నాకు తెలీదండి.”

“మరి నీకు తెలీకపోతే యెట్లా? నాకు నిన్ను చూస్తే జాలిగా వుంది. ఇక్కడ నువ్వు దాసీదానిలాగా వున్నావు. దానికేం నీకు పెండ్లిచేసుకోవాలని వుందా?”

“నాకు తెలీదండి.”

“పోనీ, నామీద నీకు యిష్టం వుందా? నాకూ పెండ్లి కాలేదు.”

దీనికి సమాధానం లేదు.

“నీకు యిష్టం వుంటే, మన పెండ్లికి యే అభ్యంతరం లేదు.”

“మా అక్కనూ, బావనూ అడగాలండి.”

“నీయిష్టానికి వాళ్ల నడిగే దేమిటి? నువ్వు ‘ఊరి’ అంటే, యెల్లాగైనా సరే పెండ్లిచేసుకుతీరతా. అసలు, వాళ్లు నువ్వు యిక్కడనుంచి పోతేనే చాలు నని వుంటారని నా నమ్మకం.”

ఒకవిధంగా యీ నమ్మకం సరైంది కాదు. కాంతానివి పాతికకరాలదాకా వున్నా రాఘవరావు ఆపిల్లకు వోచదువు, వోసంగీతం అనేవి లేకుండా, కేవలం వుపచారంనిమిత్తం వుంచుకున్నాడు. ఆయనకు కాని, ఆయన పెండ్లానికి కాని కాంతం పెండ్లివిషయమే జ్ఞాపకం లేకపోవడం విచారించవలసిన విషయం. ఈ సంగతి కాంతానికేనా తోచినట్లు తోచదు. ఆమె సంభాషణలో అసంతృప్తిభావన కనిపించదు. తను భార్యకొవడానికే యీ లోకంలో స్త్రీగా జనించినదని కాంతానికి తెలియదా? పదహారేళ్లొచ్చిన పిల్లకు కోర్కెలూ, ప్రేమా వుండవూ? కాంతానికి యుక్త వయస్సొచ్చినా హృదయం, మనసు, కోర్కెలు బాల్యంలోనేవున్నాయి. ఈ బాల్యానికి సంబంధించిన చిహ్నాలు శరీరంలోకూడా కనిపిస్తాయి. ఆకళ్లతో మనకేసి చూస్తున్నా మనం కనిపించ మేమో అన్న అనుమానం కలగచేస్తుంది. మాట్లాడేటప్పుడు, విషయం యెల్లాంటిదైనా, పెదవుల కదలిక నవ్వులు దాచినట్లుంటుంది. ఆచెక్కిళ్లలోని సాఫీ, సంతృప్తి హృదయాన్ని సూచిస్తాయి.

“నువ్వు సమాధానం చెప్పకపోతే నాకు దిగులు గా వుంటుంది. ఇష్టం లేకపోతే లేదని చెప్పు. నే నేమీ అనుకోను.” అని మళ్లా మొదలెట్టాడు డాక్టరు.

“ఏమోనండి... నే వెళ్లి పడుకుంటాను...” అని లేవబోయింది. డాక్టరుకు కోపం నచ్చింది. కథలలో నాయికలు వసపోసిన పిట్టలలాగా అల్లా వాగుతారే, యీపిల్ల ప్రశ్నకు సమాధానమేనా చెప్పు లేదే? కాంతం పల్లెటూరి పిల్ల. అతనికి యీపట్న పాసపుస్త్రీలను చూసంతర్వాత, శరీరంలోని హృదయం కలవ్వాలైతే, వివాహానికి అర్హులు స్త్రీలు అనిపించేది. ఇప్పుడు కాంతం అల్లాంటి శరీరంలోని హృదయం. శరీరం లేదు, వాక్కుకూడా లేదు. ఇట్లాంటిది దిన

కర్ ఆదర్శమైనా యీవస్తువుకు లోపల ‘ప్రేమ’ అనేది వుంటుందా అని అనుమానం తట్టింది. నిష్ఠుండుకదా పొగ రావడం? అందుకనే, యిట్లా పదేపదే ప్రశ్నించడానికి కారణం.

“నేను నీకోసమే యీవూళ్లో యిన్నిరోజు లాగాను. నువ్వు పడే అవస్థ చూస్తే జాలిగా వుంది. నీకు నామీద యిష్టం లేకపోతే, నేను బెంగతో రేపు యింటికి వెళ్లిపోతాను.”

“అల్లాగైతే, మా అక్క నడిగి రేపు చెబుతా లెండి” అంది.

“ఛా, ఛా — నీప్రేమకు మీ అక్కను అడ గడం యేమిటి?”

“పోనీ, యీసా రొచ్చినప్పుడు.”

“అల్లాకాదు” అని చేతులు పట్టుకోబోతాడు.

“అబ్బ! — పోనీ, మీరెల్లింతరవాత ఉత్తరం రాస్తూ లెండి...” అతన్ని తప్పించుకు పారిపోయింది. కాని, దొడ్లో వస్తువులు యింట్లో పెట్టడానికి మళ్లా వచ్చింది.

“నన్ను పట్టుకోకండి, నాకు భయంగావుంది.”

“ఎందుకు భయం? ఇదేం తప్పుపనికాదు, — రంకులరాట్టం యెక్కడం కంటేనా...” అన్నాడు. మళ్లీ, తన సొంతపెండ్లాంవలె అల్లా అన్నందుకు నాలిక కొరుక్కున్నాడు దినకర్.

“వద్దు — నే ఉత్తరం రాస్తూ నన్నానుగా.”

“అడ్రెస్ తెలుసా?”

“ఓ, — యీసారి మళ్లా మా బావజబ్బుకు వస్తారుగా...”

“మళ్లీ మీ బావ జచ్చేమిటి?”

“మా బావకు జబ్బు ఆరేళ్లనుంచి — మీకు తెలీదా?...నన్ను పోనీండి లోనికి...”

తన గదికి వెళ్లి పొయ్యాడు డాక్టరు.

3

దినకర్ పట్నం వెళ్లి నెల దాటిపోయింది. ఆదినం రాఘవరావు వూళ్లో లేడు. కాంతం బైటుంది.

కమలకు కవరు అందజేశాడు పోస్టుబంట్లోతు. పైన 'కాంతమ్మ'కు అని వ్రాసుంది.

“నీకు కవరొచ్చింది. చింపి చదవనా?” అని అడిగింది కమల. కాంతానికి కవరురావడం ఆశ్చర్యం కలగజేసినా, అది దినకర్ దగ్గరనుండే అయివుంటుందని తెలుసు. కమల ఉత్తరం పైకి చదివింది.

ప్రియమైన కాంతానికి,

ఆరాత్రి నే అడిగినదానికి సమాధానం వ్రాస్తానని వాగ్దానం చేశావు. మల్లా జవాబు వ్రాయలేదు. ప్రతిదినం నీ ఉత్తరం కోసం యెదురుచూస్తున్నా. ఎందుకు వ్రాయలేదో తెలియదు. ఒకవేళ నీకు యిష్టం లేక పోయినా, ఆసంగతి ఉత్తరంద్వారా తెలియజేయడం సులభమైవుండకూడా, నువ్వు నాకు తెలియజేయలేదంటే, నాకు ఆశ కలుగుతుంది. వెన్నెట్లో ఆనాటిదృశ్యం ప్రేమపూరితమైంది. నువ్వు కాదనలేవని నీ చిరునవ్వు చెప్పింది. వ్యక్తులు దగ్గరగా కలిసి వున్నప్పటికంటే విడిపోయి దూరంగా వెళ్లి నష్టజే మనస్సులు దగ్గరగా వొస్తాయి. శరీరం, సంభాషణ, దుస్తులు, పరిస్థితులు, కాలం— యివన్నీ హృదయాల కలయికకు అంతరాయాలే. మూగమనస్సు ఏ కాంతంలో పండి ముగ్ధిపోతుంది. నా కిక్కడ అల్లాంటి ఏ కాంతం లేదు. నీవద్దనుండి వొచ్చిన ఉత్తరంలో యేమీ లేక, వుత్తి తెల్లకాగితమైనా, అది నాకు ప్రశాంతం యివ్వగలదని నమ్ము. నా అద్రెసు మల్లా వ్రాస్తున్నా. మీ అక్కయ్యను అడిగానని చెప్పా. మన ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలకు అక్కడ ఆటంకం లేదని నా నమ్మకం. మీ అక్కకు తెలిసినా,

ఆవిడ దీన్ని అర్థంచేసుకుంటుందని నా నమ్మకం. మీ అక్కకు నే పంపిన టానిక్కులు పని చేస్తున్నాయని తలుస్తా. ఉత్తరం అంతా 'జవాబు వ్రాయు' అని పదిసార్లు వ్రాయడం కంటే అది వ్రాయకపోతేనే నీవద్దనుండి సమాధానం వస్తుందని, యేదో పెద్ద ఆశ నామనస్సును సంతోషకరటాలతో నింపుతోంది.

మొదట్లో బిగ్గరగా చదవడం మొదలుపెట్టి, పోసు పోసు కమల కంఠం సన్నగిల్లి, తన్ను గురించి వ్రాసిన వాక్యాలదగ్గర ఆగిపోయి, ఆవుత్తరం తనకు కాదన్న విషయం మరిచింది. “ఆవిడ దీన్ని అర్థంచేసుకుంటుంది”—ఇందులో డాక్టరుమనస్సు తనకు దగ్గరగా వొచ్చినట్లు స్ఫురించింది. అతని బాధ తనకు బోధపడుతుందని అతనికి తెలిసింది. ఏదో, ఈవుత్తరం లోని రహస్యం తనకోసమని కమలమనస్సులో వింత భావాలు చలరేగాయి. ఈ ఉత్తరం వై లి, దీని కళామ గుణమైన అర్థాలు కాంతానికి అర్థంచేసుకోడానికి, ప్రయత్నించడానికి కూడా అర్హతలేదు. చెప్పరాని అనూయాభావం కమలలో వుదయించింది.

“ఏమే కాంతం, నాకు చెప్పలేదే యీ సంగతి?” అంది, దండనాధికారం వున్నదానిమల్లె.

“.....”

“పోనీ, అతను మాతోనైనా యెందుకు చెప్పలేదు?”

“నేను ఆయనతో బావను అడగడం చెప్పా.”

“అసలు నిన్నేమని అడిగాడు?”

“పెండ్లి విషయం”

“నువ్వేమన్నావ్?”

“చెప్పాగా?”

కమల ఆలోచనలో పడింది.

“అసలీదంతా యెప్పుడు జరిగింది?”

“ఏదంతా?”

“అదే,—వుత్తరంలో వుందిగా, వెన్నెలరాత్రి,—”

“ఏమీ లేదు. నేను జానుకాయ తింటూంటే, ఆయన వచ్చి పెండ్లిమాట ప్రసంగించాడు.”

“నువ్వేదో అధికప్రసంగం చెయ్యకపోతే ఆయన నిల్లాంటి ఉత్తరం వ్రాస్తాడా?”

“లే దక్కా! నీతోడు...అట్లాగయితే నే వుత్తరం వ్రాయనూ?”

“సరే, జవాబు వ్రాస్తావా?”

“నీయిష్టం.”

“అదేమిటి, మొగుడాయనా, భార్యవు నువ్వు, నాదేముంది?”

“అట్లా అన కక్కా; ఎందు కంతకోపం? నువ్వు వ్రాయొద్దంటే మానేస్తాను.”

కమలకు యెందు కింత కోపం వచ్చిందో కాంతానికి తెలియలేదు.

మాడు దినాలు గడిచాయి. మళ్లా పట్నంనుండి ఉత్తరం వచ్చింది. అందులో కొన్ని ముఖ్యమైన భాగాలు “—నాకు కొద్దిరోజులలో గవర్న మెంటు నాకరీ కాబోతోంది. నువ్వు పల్లెటూరిపిల్ల వనీ, బీదదాన వనీ నేను చేసుకో ననుకుంటూ వేమో అట్లా అనుకోవద్దు. నిజానికి నీలాంటిదానికోసమే యిన్నాళ్లు కాచుకునివున్నా. నన్ను నిరాకరిస్తే లోకంలో ‘దయ’ అనేది లేదేమో అనుకోవాలి. లేక మీకమలా, మీబానా యిష్టపడలేదా? అసలు వాళ్లు యీవార్త విని సంతోషించాలే? అందులో మీకమల యెంతో చమత్కారంగా ఈ పెళ్లికి అనుకూలపడుతుందని నాగట్టినమ్మకం...పోనీ, యేవిషయం అయినా జవాబు వ్రాయరాదా? నీ కిష్టమైతే మీ బావకు వ్రాస్తాను...”

ఇందులో తన్నుగురించిన వాక్యాలను మైకి చదివి వినిపించలేదు కమల. అది కాంతానికి సంతోషంపడ్డాయన్న విషయం కమలకు బాధాకరమైంది. డాక్టరు తన చెయ్యి పరీక్ష చేసినప్పుడు తనగుండె లెందు కల్లా కొట్టుకున్నాయి? ఆచేతితాలాకు వేడి.

తన అరచేతిలో దాగివుంది. కాంతాన్ని “జవాబురాస్తే రాసుకో” అంది యీసడింపుతో.

కాంతానికి తెలుగువ్రాతలో ప్రవేశం తక్కువ. తెనుగు వచ్చినా, యెప్పుడూ కాగితంమీద, చాకలి పద్దు, సంతబిల్లు తప్ప కలంపెట్టిన అభ్యాసం లేదు. తను వ్రాస్తే సకలతప్పలూ వస్తాయనీ, తన తెలివి తక్కువతనానికి దినకర్ ఆశ్చర్యపడతాడనీ కాంతానికి జవాబువ్రాయడం భయం.

“పోనీ, నాబదులు నువ్వు వ్రాయకూడ దక్కా”

“అట్లా బాగుండదు. నువ్వే రాయు.”

“నే రాస్తే తప్పలూస్తాయి.”

“తప్పలూస్తే పెండ్లిచేసుకోడని భయమా?”

“కాదక్కా, నేను చదువుకున్నదాన్ని కాదుగా నీలాగా. పోనీ, నే చెప్పినట్టుగా రాయకూడమా?”

“ఏమని రాయమంటావు?”

“ఏదో నీయిష్టమొచ్చింది రాయు.”

ఇద్దరూ చేరి వ్రాసిన జవా బిది:

డాక్టరుగారికి —

మీకు జవాబు యింత ఆలస్యంగా వ్రాసినందుకు యేమీ అనుకోకండి. మా బావా, కమలా ఏమీ అనలేదు. వాళ్ల కీ సంగతే తెలియదు. మీ రనుకున్నట్లు నేను పల్లెటూరిపిల్లనన్న భయంవల్ల వ్రాయలేదు. మీప్రశ్నకు జవాబు నాకు తెలియదు. పెండ్లికి నాయిష్టానికి సంబంధం కనిపించదు. మా కమల ఆరోగ్యం బాగానే వుంది. బిల్లు కొద్ది రోజుల్లో పంపుతాము...

కాంతానికి తెలియకుండా మరికొన్ని వాక్యాలు చేర్చింది కమల యీ వుత్తరంలో—

మీరు న న్నిల్లా ఆరాధిస్తారని అనుకోలేదు. నాహృదయంలోనూ ప్రేమజ్యోతి వుంది. కాని మీ వుత్తరంతో అది వెలిగి



ప్రకాశిస్తోంది. నాకు యేదో ఆశ వుంది—  
దాని కేపేరు పెడతారో మీయిష్టం. ముద్దుకు  
పెదవులులేవు. లేఖే పదివేల ముద్దులు.

ఇల్లా వ్రాసి, యీచివరి రెండువాక్యాలూ,  
అక్షరాలు కనపడేటట్టుగా గీతలుగీచి కొట్టేసింది కమల.

ఈ ఉత్తరానికి జవాబు వారంరోజులకే  
వచ్చింది. కాని వీటిని చదివే భాగ్యం కాంతానికి  
లేదు. చదవడం, జవాబువ్రాయడం కమలకే వొదిలే  
సింది. కమలకు తనమీద పెద్ద అనురాగమని కాంతానికి  
గట్టినమ్మకం. ఉత్తరంలో కొన్నే వాక్యాలు  
చదవడమో, లేకపోతే లోపల చదివి సారాంశం  
చెప్పడమో, చివరికి చించెయ్యడం—అదీ ఆవుత్తరాల  
ఖర్చు.

ఈమూడో ఉత్తరంలో కొన్నివాక్యాలు—

...నీవుత్తరం యెంతో సంతోషంతో  
చదివాను. మొదటి వాక్యాలు చదువు  
తూంటే నిరుత్సాహం బైలుదేరినా కడపటి  
వాక్యాలు చదవగానే, మళ్లా నా ఆశాలత  
పుష్పించింది. మానవహృదయానికి వైశాల్య  
నిర్ణయం లేదు. పల్లెటూరైనా, ప్రేమకు  
రెక్కలున్నాయి. అదిగాక, నువ్వు చదువు  
కోనిదాని వంటే నేను నమ్మను. సిగ్గువల్ల  
అబద్ధం ఆడివుండొచ్చు. నిండుకుండలు తొణ  
కవు. నీలో పెద్దలోతు లేకపోతే అంత చమ  
త్కారంగా వ్రాసివుండవు. నువ్వు రోజూ  
యిల్లాంటి వాక్యాలు నాకు పంపుతూంటే,  
నాకు పెండ్లినిగురించి ఆదుర్దా వుండదు.  
స్త్రీహృదయం గొప్పది. తన సర్వస్వమూ  
త్యాగంచేసి, లోకాన్ని వశంచేసుకోగలదు.  
ఇది. తెలియందీ, యెంత చదువుకున్నా  
ప్రయోజనం లేదు...

కాంతానికి యీవుత్తరం ఆశ్చర్యం కలగ  
చేసింది. కొన్నిసంగతులు అసలు అర్థమే కాలేదు.

“కడపటివాక్యాలని వ్రాస్తాడు—అవి జ్ఞాపకం  
వున్నాయా నీకు?” అని అడిగింది కమల.

“ఏమింది? మందులకు బిల్లుపంపుతా మన్నాం,  
అంతేగా?”

“చూశావా, యెంతర్థం తీశాడో...”

“చదువుకున్నదానవో నీకు తెలియాలి, ఆ  
అర్థాలూ— ఆగొడవంతా యేమిటి?”

“ఏమింది—పెండ్లిమాట...”

“ఇంకా తేల్లేదని నాలుగుముక్కలు రాసి  
పెడుదూ.”

అల్లాగే, నాలుగునెల్లలో పది ఉత్తరాలు  
వ్రాసింది కమల; పదిహేను జవాబులు చదువుకుంది.  
ఈలేఖల్లో వ్యవహారాలు యేవీ లేవు. అంతా ప్రేమ,  
కలలు, ఆత్మలకలయిక, సమానత్వం, స్నేహం, జీవి  
తంలో సౌందర్య ఆదర్శాలు—యిల్లాంటి సంగతులు  
చమత్కారమైన వైలిలో వ్రాయబడి వున్నాయి.  
కమల ప్రతి ఉత్తరంలోనూ కాంతం వ్రాసినట్లు  
వ్రాసినా, దినకర్ మనస్సుకు దగ్గరగా ప్రయాణం  
చేసింది. అతని వాక్యాలన్నీ తను వ్రాసినవాటికి  
జవాబులు. ఆమె హృదయంతో పిలిచింది, అతను పలి  
కాడు. ఆపలుకులో ఆత్రత, తొందర, మాధుర్యం  
తన పిలుపుమీద ఆధారపడినవి. కాంతం అన్న పేరు  
వెనక దాక్కుని, దినకర్ వ్యక్తిని తనవశం చేసు  
కుంది. శరీరంతప్ప అతడు జీవితపు ఆశంతా రహ  
స్యంలేకుండా కమలకు అర్పించుకున్నాడు. పురుషుడి  
ప్రధానమైన ఆనందాన్ని దాచుకున్న భవనాల తాళపు  
చెవులన్నీ కమల కిచ్చి, అతనిసంతోషంలో భూమి  
వొదిలి, మేఘాలలోకి నడిచాడు.

ఏడో వుత్తరంలో తనకు ఇంగ్లీషుకూడా వచ్చు  
నని తెల్పేందుకు, కొంతభాగం ఇంగ్లీషులోనే  
వ్రాసింది కమల. దానికి జవాబు ఇంగ్లీషులోనే  
వచ్చింది. దాని అనువాదం—

స్వప్నకాంత కాంతానికి—

నాజీవితంలో రెండే చరిత్రాత్మకమైన సంగతులు జరిగాయి. మొదటిది నేను జనించడం; రెండోది నువ్వు ఇంగ్లీషులో పుత్తరం వ్రాయడం. నీతైలిలో సహజమైన పోకడ, నీ ప్రత్యేకమైన వ్యక్తిత్వం గోచరిస్తున్నాయి. వ్యక్తిత్వాన్ని పాటించిన తైలే తైలి. నువ్వు నీ లోకానికి రాణివి. ప్రతివాక్యంలోనూ నీ విగ్రహం మెరిసి నాట్యంచేస్తూంది. ఏదో చప్పుడు వినిపిస్తోంది — అడుగుల చప్పుడో, అధరాల చప్పుడో...నీనాట్యానికి మనప్రేమ గానం చేస్తుంది.

తరువాతిపుత్తరాలలో యివేగం తగ్గింది. డాక్టరు పెండ్లివిషయం లేల్చుమని తప్ప యితర భారతాలు వ్రాయడం తగ్గించాడు. చాలా వ్యావహారికంగా వుంది. ౧౯ పుత్తరం.....

... మీ బావకు యెప్పుడు వీలవుతుందో కనుక్కుని రాయి. నేను పెండ్లి పనులు సిద్ధంచేస్తాను. నాకు వేరే రావలసిన వాళ్లు యెవ్వరూ లేరు. మా అక్కకు ఏదో మానంట, దూరప్రయాణం రాలేనని వ్రాస్తోంది. ఎంతప్రేమయినా, దానికి కొంత ఆకారం కలగచెయ్యకపోతే, పారిపోతుంది. దానికి కొన్ని బంధనాలు తగిలించకపోతే, 'మంచితనం' లాగా, ప్రేమ ఆకారంలేని వస్తు (Abstract noun) వవగలద.

ఇవన్నీ కమలకు శారీరకంగానూ, మానసికంగానూ చాలా ఆనందాన్ని కలగజేశాయి. నేటికాలానికి తన వ్యక్తికి ప్రేమరాజ్యంలో స్థానం యేర్పడింది. స్త్రీకి 'ప్రేమ' యివ్వడంలో వున్న ఆనందం పుచ్చుకోడంలో లేదు. కాంతానికి యీ పుత్తరాల సంగతి తెలియ దన్న విషయం కమ

లకు బాధ కలిగించలేదు. ఇది తెలిస్తే, తనకు విజయం ప్రాప్తిస్తుంది. శత్రువుపై తన కని తీరుతుంది. అల్లా కాంతంపై కనితీర్చుకుని దినకర్ కు దూరమవడంకంటే, వివాహానికి. తోడ్పడి అతని సానుభూతి పొందడం ఒక పెద్దత్యాగం లా తోచింది కమలకు. కమలహృదయంలో యింకా నైతికభవనానికి పునాదులున్నాయి. చాలా సంగతులు వాచింది; కృత్రిమం సల్పింది; 'భర్త' అనే పాత సంస్థకు నామాన్నిమాత్రం మిగిల్పింది; కౌని పునాదులను నిర్మూలం చెయ్యలేదు. స్వార్థానికి సంబంధించిన సంతోషం పొందినా, నైతికసంస్థకు కీర్తి నశింపు కాదు. కమల ఆఖరుసారి వ్రాసిన పుత్తరంలో యిట్లా వుంది:

...మీరు స్త్రీలను గురించి కవులు చాలా చెడుగా వ్రాశారనీ, వాటిని మీరు నమ్మరనీ వ్రాశారు. ఈ మీ నమ్మకం శాశ్వతంగా వుంటుందా అని నా అనుమానం. ఒకప్పుడేనా 'మంచిస్త్రీ' చెడుగా ప్రవర్తించడం అంటే, చెడ్డదే పట్టుపడటం అన్నమాట' అనకుండా వుంటారా?...

ఈ వాక్యంలో కమల తనహృదయాన్ని యింకా పరిపల్ల కానట్టుగా, సత్యంతో శోధించింది.

౪

దీ సెంబరులో పట్నంలో వివాహం జరిగింది. పెండ్లికి రాఘవరావు, భార్యమాడా వచ్చారు. తరవాత రాఘవరావు వొక్కడూ వెళ్లిపోయి, దంపతుల్ని మనవూరు తీసుకురమ్మని భార్యకు అప్పజెప్పాడు.

ఆరాత్రి దినకర్ యిల్లంతా నిశ్శబ్దంగా వుంది. అతను, కాంతం, కమల తమలపాకులు వేసుకుంటూ, గ్రామఫోన్ పాటలు వింటూ కూర్చున్నారు.

"కాంతం! మా అక్కకు ఉత్తరం వ్రాస్తానని మరిచిపోయావు. మొన్న చెప్పాను. మళ్లీ మనం రేపు మీవూరు వెళ్లాలి. అప్పుడు మాడావుడిగా

వుంటుంది. అంచేత యిప్పుడే వ్రాయి. నీసంగతి మా అక్కయ్యకు వ్రాశాను. నీచేత ఇంగ్లీషులో వుత్తరం వ్రాయించమని చాలాసార్లు కోరింది...”

“ప్రస్తుతం తెలుగులో వ్రాస్తా లెండి...”

“అట్లా కాదు—ఏంలేదు, పెండ్లి బాగా జరిగిందనీ, తమ సమయానికి లేకపోవడం మనకు విచారంగా వుందనీ. అంతే, రెండుముక్కలు...”

“అబ్బ, పోనిద్దురూ, నాకు తలనొప్పిగా వుంది.”

“పోనీ, శేను చెప్తాను వ్రాయి.”

కమల భయంతో వొణికింది. సంభాషణ తప్పించడానికి ప్రయత్నం చేసింది కాని లాభం లేకపోయింది. దినకర్ డ్రాయర్లొంచి కాగితం, కలం తీసుకొచ్చి కాంతాని కిచ్చాడు.

“కానీ, ‘డియర్ సరోజ్’...”

కాంతం కలం వొదిలేసింది.

“అబ్బే, సిగ్గుపడతారా... ‘మైడియర్ సరోజ్’... ఊ...”

కాంతం పరుగెత్తుకు పోయింది మేడమిదికి. కమల దినకర్ కళ్ళల్లోకి దీనంగా చూసింది.

“కాంతానికి ఇంగ్లీషు రాదండీ...”

“నేళాకోళ మాడకండి మీరు కూడా...”

“సత్యం. ఆ ఇంగ్లీషు వుత్తరాలు వ్రాసింది నేనే—కాంతం నన్ను వ్రాయమంది. తమాషాకు నేనే వ్రాశాను...” దినకర్ కొయ్యబారిపోయాడు. మళ్లా మొదలెట్టింది కమల: “అసలూ వుత్తరాలన్నీ కాంతం వ్రాసినట్టు నేనే వ్రాశాను. నాకు యితర అభిప్రాయం లేదు కాని, ఆ వుత్తరాలు మీకు సంతోషం కలిగిస్తాయని నమ్మి అట్లా వ్రాశాను...”

“అన్యాయం చేశావ్... నా హృదయాన్ని అపహరించింది. నువ్వు... కాంతం అప్పుడూ యిప్పుడూ ప్రేమంటే యేమిటో తెలియని పల్లెటూరి ఘటం. అమాయకపు మృగం...”

“దాన్ని కోప్పడకండి... దాని కివన్నీ తెలియవు కూడా... ఉత్తరంవల్ల హృదయాన్ని వశం చేసుకోవచ్చు, లేక పురుషులకు ఒక శరీరమే ప్రధానమా, చూద్దా మనకున్నది యథార్థమైంది—మన మనస్సులు కలిశాయి. కాని కాంతానికి పెండ్లి జరిగింది... ‘భార్య’ అన్నది పేరు...”

“నాకు చిన్నతనంగా వుంది.” అన్నాడు దినకర్.

“మీరు పల్లెటూరి పిల్లైనా చేసుకుంటా నని మొదట్లో వాగ్దానం చేశారు.” అంది.

“నిజమే. ఈ ఉత్తరాలవల్ల కొత్త ఆశయాలు లేచి భగ్గుమయ్యాయి. వీడవాడికి తృప్తి వుంటుంది, కాని కొంత ధన మిచ్చి, మళ్లీ అది పోతే వాడికి శాంతి వుండదు.”

ఆమర్నాడు కమల వంటిగా నెల్లిపోయింది. రాత్రి పడకొండు కొట్టింది. రాఘవరావింకా యింటికి రాలేదు. ఏవో గుడిసెలు తగులపడ్డాయంటే చూడడానికి వెళ్లాడు. కమల కాంతానికి వుత్తరం వ్రాసింది. అందులో “...ఏవ్యక్తికై నా లోకంలో నెగ్గాలంటే, కొందరు శత్రువులు అవసరం. మన కల్లాంటి శత్రువులు లేకపోతే మనలో చాలామందికి పేరుప్రతిష్ఠలూ, ఊరు పేర్లూ వుండవు...”

ఇంతలో రాఘవరావు గదిలో కొచ్చాడు. కమల వులిక్కిపడి “ఎవ రది?” అని ఆదుర్దాగా అడిగింది.

“ఇంకెవరు? నీభర్త” అని సమాధానం.



# పింగళిసూరన్న : : : : : ప్రయోగ విశేషములు

^^^ (శ్రీ కొత్త సత్యనారాయణచౌదరి) ^^^

శ్రీనాథాదుల నీనపద్యముల చెలువు, పోతనాదుల శబ్దాలంకారముల పోకడ, శంభుదాసుని ప్రబంధధోరణి మేలుబంతిగా నేను పఠించుకొని యింపు నింపునటులు స్వతంత్ర కావ్యములు నిర్మించుటలో పింగళి సూరన్న కవిది అందెవేసినచేయి. ఆతని కృతులలో కవితావిశిష్టతను వెలిబుచ్చునది కళాపూర్ణోదయము; రసభంగము ఒనగూర్చుని శ్లేషము పోషించుచు వాఙ్మయమునకు వన్నెచిన్నెలు చేకూర్చినది రాఘవ పాండవీయము.

లాక్షణికుల సూత్రములకు సూటిగా పోక భాషావిస్తృతికి తోడుపడిన ప్రయోగ విశేషములు కొన్నింటిని సూరన్న వెలయించినాడు. అందు దిజ్ఞాత్రము:

○

“ప్రాథమహిమభానుకులుఁడు” (రా. పాం.)

ప్రాథమహిమ + భానుకులుఁడు; ప్రాథమ + హిమభానుకులుఁడు (శ్లేష).

‘ప్రాథమ’ పదము సంస్కృత లాక్షణికుల దృష్టిలో అసాధువు. సూ, “ముగ్ధిమాది

ష్విమనిచ్ మృగ్యః - ముగ్ధిమా, ప్రాథిమా ఇత్యాదిషు ఇమనిచ్ మృగ్యః అన్వేషణీయ ఇతి.” (కావ్యాలంకార సూత్రవృత్తి, అధికరణము ౫, సూత్రము ౫౪) ప్రాథిమేకాని ‘ప్రాథిమ’ సంస్కృత కావ్యములలో ప్రచుర ప్రచారమున గానరాదు.

అయితే తెలుగున ‘ప్రాథిమ’ ప్రయోగములు అసంఖ్యాకములు.

వాక్ప్రాథిమ (నైషధము, ౧-౧౨)

ఖండనప్రాథిమాఢాః (నైష. ౪-౧౩౮)

విభ్రమప్రాథిమః (హరవిలాస. ౫-౫౨)

ఉదార ప్రాథిమదేవదైత్య (హరవి. ౭-౧౪౫)

రాజత్ప్రాథిమః మీరు (కృష్ణరా. ౨-౧౦౩)

భూరిస్థిరప్రాథిమన్ (కృష్ణరా. ౩-౭౬)

విలసత్ప్రాథిమగాంచితే (కృష్ణరా. ౪-౨౬)

వాక్ప్రాథిమంబు గడలుకొనఁగ (కృష్ణరా. ౪-౫౧)

కూర్చవలెనన్నఁ బ్రాథిమకొఱకు (సర్వలక్షణసారసంగ్రహము, ౧-౯)

సంస్కృతముమాట యెటులున్నను తెలుగున ఇందఱు ప్రామాణికులగు కవులు

ప్రయోగించుటంజేసి యీ ప్రయోగమునకు  
అర్హతను ఆరోపించుటయే సమంజసము.

౨

“దేవరన్యాయం బొప్పఘటింపు”(రా.పాం.)

దేవరన్ = దేవరవారిని, న్యాయంబు -  
ఒప్ప; దేవరన్యాయము ఒప్ప (శ్లేష).

రెండవ అర్థమున నకారద్విత్యము  
అక్కఱలేదు. అయినను సంస్కృతభాష  
లోని ‘అనచి చ’ అన్నసూత్రము దీనికి  
అండగా నుండగలదు. ‘అచః పరస్య యరః  
ద్వేవాస్తో న త్వచి’ - అచ్చునకు పరముగా  
నున్న ‘న్యాయము’లోని నకారమునకు  
ద్విత్యము రావచ్చును. కాని భాష్యకార  
ప్రభృతులే నిరుపయోగ మని దూరీకరించిన  
యీసూత్రము శ్లేషకావ్యములపట్ల చింతా  
మణి అయినది.

౩

“కలశమంబుమగ్నముగఁ జేయు చప్పుడు”  
(రా. పాం.)

కలశము + అంబుమగ్నము; కలశమంబు  
+ మగ్నము (శ్లేష).

పదమధ్యమందు పరసవర్ణము నిత్యమని  
సంస్కృతభాషాసంప్రదాయము. తెలుగున  
తత్సమములుగ వచ్చునపుడు పరసవర్ణశాస్త్ర  
మునకు వైకల్పికత్వమును చెప్పవచ్చును.  
‘అమ్బు’ శబ్దము బిందుమధ్యముగగూడ నుండ  
వచ్చునని యీ ప్రయోగము రూఢిచేయు  
చున్నది. ప్రాచీనాంధ్ర లాక్షణికులు నయి  
తము ఇట్టిప్రయోగములను అనుమతించక  
పోలేదు.

“జ్ఞానవేద్యాయ తప్తకౌచనవిభూష  
ణాయ మేచకవర్ణకర్తప్రియాయ  
నగధరాయ నమోస్తు సౌందర్యవిజిత  
మనసిజాతాయ గోషడిభాయ యనఁగ.”

—అప్పకవీయము

కాంచన - కంఠ - సౌందర్య - డింభ  
శబ్దములలో అనుస్వారము కలదను అభి  
ప్రాయముతోనే అప్పకవి వానిని బిందు  
యతికి చూపినాడు. చిన్నయనూరియు ‘పక్షి  
కంఠఘ్న’ మున్నగు పదములను ఉదాహ  
రించెను.

౪

“పావన మానీశ్వర యంతకంటె నయశః”  
(రా. పాం.)

పావన, మాని + ఈశ్వర, యంతకంటె;  
పావనమా + ఈశ్వర, యంతకంటె (శ్లేష).

అచ్చు పరముగా నున్నపుడు ఉదంత  
తద్ధర్మార్థకవిశేషణములకు మాత్రమే నుగా  
గమమును లాక్షణికులు విధించిరి. ‘పావ  
నమా - ఈశ్వర’ అన్నపుడు ఉదంతము కాక  
పోయినను నుగామము వచ్చిన దని చెప్ప  
వలెను. ఔదంత తద్ధర్మార్థకవిశేషణము  
లకుగూడ నుగాగమము వచ్చునని ప్రామా  
ణికములగు నిట్టి ప్రయోగములనుబట్టి తరు  
వాతివారు చేర్చుకొనవలెను.

౫

“అనుగులాడ వెరవరులు గనికరముతో” (రా. పాం.)

‘అడ’ అనునది గ్రామ్య మని కేతన  
శాసించెను. “అకడ, ఈకడ యనుచు బలు  
కుచో ఆడ, ఈడ యనిన వర్ణలోపమగు” అని,  
ఆడ - ఈడ అన్నవి గ్రామ్యములే యనియు,

అయినను గ్రాహ్యములే యనియు కూచి  
మంచి తిమ్మకవి అభిప్రాయము.

“ఏనేడ నింద్రాదు లేడ” (భారతము,  
ఆరణ్య. ౨-౪౭)

“కారవ సేన యేడి యొంటిసనుట యేడ”  
(భా. విరాట. ౫-౨౩౪)

“కోమలి భూజగ మేడ మాకుతాళన  
జగ మేడ” (విజయవిలాసము)

“ఏడబోయెనుగదా పేడలో మంజిష్ఠ”  
(కాశీఖండము)

ఇందఱు ప్రామాణిక కవులు ముచ్చ  
టగా వాడిన ఈపదము గ్రామ్యమని యీ  
సంస్కృత మురిపముగా స్వీకరించుటయే లగ్గు.

౬

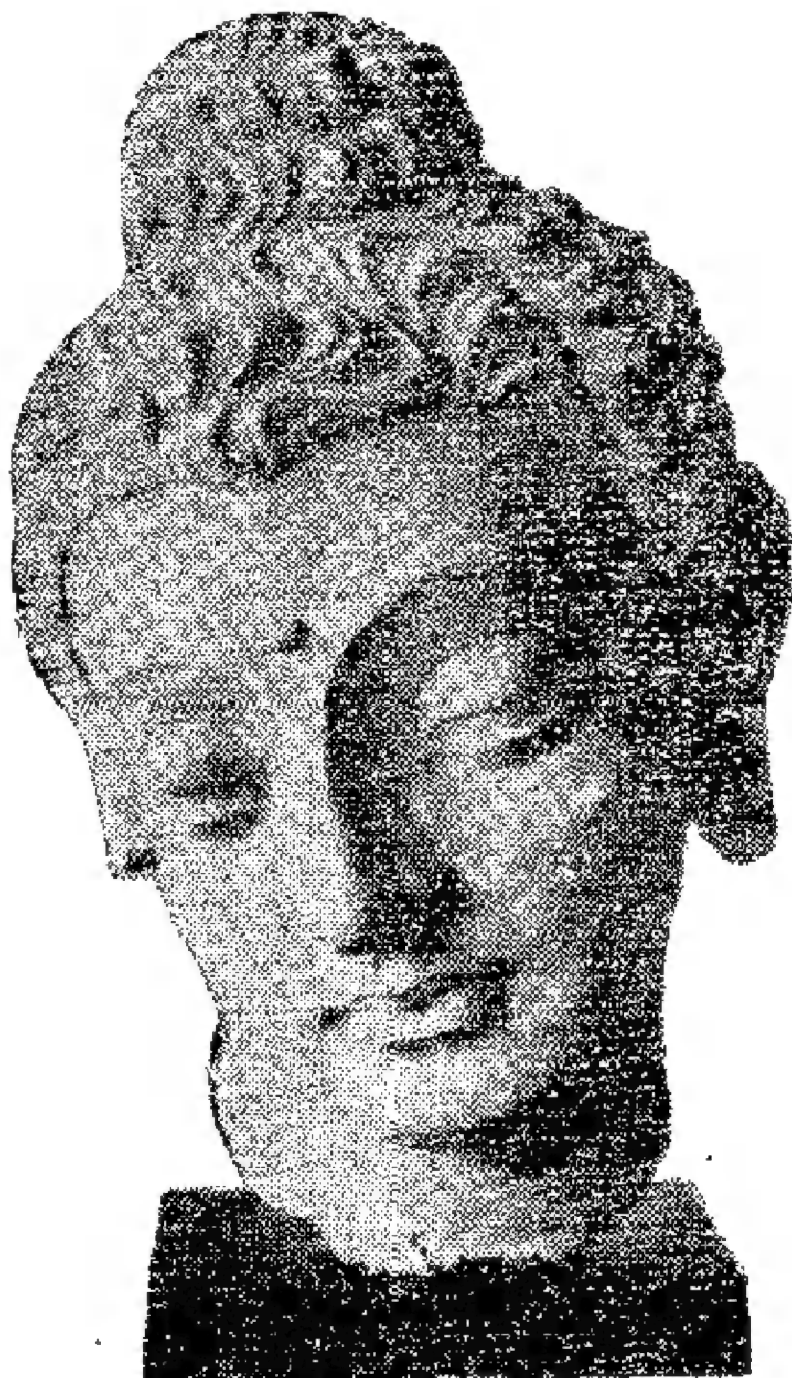
౧. వాచనవారి + పురమశ్లి

౨. నగరిపురమ + తల్లి

౩. సమజాబోపారి + ప్రంక్షిరఘుడు

౪. గృహమేధి + తద్విశేషమహిమ (రా.సాం.)

ఈ ప్రయోగములు గసడదవాదేశ  
వైకల్పికత్వమును చూడవలెనుచున్నవి. చిన్న  
యకుమున్నునన్నయూది సర్వలాక్షణికులును  
గసడదవాదేశము నిత్య మని అభిప్రాయ  
పడిరి. కవిత్వయమువారి ప్రయోగము లా  
యంశమునే బలపఱచును. ఇటీవల చిన్నయ  
నూరి గసడదవాదేశము నిత్యము కాదనుటకు  
నూరనకవిప్రయోగములుకూడ ఉపస్కార  
ముగ నున్నవి.





# సౌందర్యపూజ

శ్రీ బెళ్లూరి శ్రీనివాసమూర్తి

అవలఁ ద్రోసితి కాంతౌచయమ్ము నెల్ల - పోవుచుంటిని సౌందర్యపూజకొఱకు  
 ఏమి లభియింప నున్నదో యెఱుంగరాదు - అంతరంగము పారవశ్యమునఁ దోఁగు.  
 గద్గదిక తోఁచు పలుకుల, కనులఁదొరఁగు - బాష్పకణముల, భావనాఽథముఁబట్టి  
 పోవు ననుఁ జూచి యున్నాదమూర్తి యనుచు - ఎన్ని సారులు నవ్విపోయినదొ జగము!  
 కన్ను లలరించునెలసోయగమ్ముఁ జూచి-మ్రొక్కులిడుచుంటి నాకరమ్ములను మ్రొగిచి  
 మంజులం బయి తోఁచు బ్రహ్మాండ మెల్ల - కాఁగిలింతు నొక్కొకమారు గాఢరక్తి.  
 కొండచరియలలో, చెట్లగుబురులో, మ - నోజ్ఞసైకతభూమిలో నుగ్రతపము  
 నాచరించుచు నుండు నే నహరహంబు - ఆకలియులేదు దప్పియు నాకు లేదు.  
 నలిపిన ప్రయత్న మెల్ల నిష్ఫలముగాఁగ - మరల యత్నించు షరితాపభరములేని  
 విమలసౌందర్యపూజకై వెడలుచుంటి - మృదుమధురగీతికారవముదితహృదని.  
 పాలకంకులపైన నుయ్యాల లూఁగి - కల కలారావగద్గదగాత్ర మెత్తి  
 హర్షవశమున ననుఁబిల్చు నల విహంగ - మములు సౌందర్యపూజకు మనసుగొలిపి.  
 అలరులంబోలుమృదులశయ్యాతలాన - కనులు మోడ్చిన విరహిణీకాంత యోర్తు  
 అనవరతమును ననుఁ బిల్చినట్లై తోఁచు - మధురసౌందర్యపూజకు మరులుగొలిపి.  
 పవనపరిరంభణసుఖమ్ముఁ బడసిపడసి - సోలిపోయెడు వల్లరీబాల యదిగొ!  
 నవ్వుమొగమున రమ్మని నన్నఁ బిల్చు - నమలసౌందర్యపూజకు నానగొలిపి.  
 ఫలము గలుగునో కలుగదో వలదు చింత - శాంతమతివై, వినిర్మల సహజమధుర  
 లలిత సౌందర్యపూజకై రక్తిఁ బూని - కదలిపోయెద నవ్యమార్గములయందు.  
 ధివ్యశంపాలతలు నాకుఁ దేరువు సూప - తోయదగభీర ఘోషముల్ తోడుపడఁగ  
 నవ్యఽథముల భూనభోంతరము దాఁటి - పోవుచున్నాను సౌందర్యపూజకొఱకు.

# శరీరగతగుణదోషములు \* \* \* \* శరీరికి చెందవు

(శ్రీభాష్యం తిరువేంగడరామానుజాచార్యులు

విక్రమసంవత్సర - ఆశ్వయుజమాస శుభారతిలో శ్రీ పూర్ణానందగారు "వేదాంతదర్శనము - విశిష్టద్వైత మతస్వరూపము"ను స్పష్టముగ చెలియజేసినందులకు వా రెంతయు వందనీయులు. కాని వారు విశిష్టద్వైతమత రీతిగను, అద్వైతమతరీతిగనుగూడ జీవస్వరూపమును చెలియజేయుచు "జీవుని కార్యముగను, బ్రహ్మ శరీర ముగను అంగీకరించినచో అనిత్యత్వదోషము, శరీరము నం దున్న దుఃఖిత్వాదులు శరీరియగు బ్రహ్మమున గూడ నుండుట యను దోషములు పొర్లగలవు. కాని యీ రెండువిషయములకును విశిష్టద్వైతము సరియైన సమాధాన మీయజాలకున్నారు." అని వ్రాసిరి. అందువలన వీరు శ్రీభాష్యమును సంపూర్ణముగ చదువలేదని వ్యక్త మగుచున్నది. శ్రీరామానుజాచార్యులవారు శ్రీభాష్య మున "నాత్మాశ్రుతే" అనియెడి సూత్రముచే నాత్మకు నిత్యత్వమును, "జ్ఞోఽతదన" అనియెడి సూత్రముచే జ్ఞానాశ్రయత్వమును నిరూపించియున్నారు. ఆత్మ నిత్యము గాన తత్త్వభావికధర్మమగు జ్ఞానముగూడ నిత్యమే యనికూడ నిర్ధారణ చేసియున్నారు. "జ్ఞా తృత్వం హి జ్ఞానగుణాశ్రయత్వమ్. జ్ఞానం చాస్య స్వాభావిక ధర్మత్వేన నిత్యం. నిత్యత్వం చాత్మనో 'నాత్మాశ్రుతే' ఇత్యాదిభు వశ్యుతి. 'జ్ఞోఽతదన' ఇత్యాదిభు జ్ఞాతి వ్యపదేశేన జ్ఞానాశ్రయత్వంచ స్వాభావికమితి వశ్యుతి" (శ్రీ భాష్యము, జిజ్ఞాసాధికరణము). జ్ఞానము స్వయముగా నపరిచ్ఛిన్నమే యైనను, సంకోచవికాసార్థము గాన జీవాత్మ సర్వదా సర్వజ్ఞుడు గానేరడు. స్వకృతకర్తాను

గుణముగా సంకోచవికాసములు స్వీయజ్ఞానమున గలుగుచుండును. ఇంద్రియద్వారా జ్ఞానప్రసారమును బట్టి జ్ఞానము ఉత్పన్నము, జ్ఞానము వినష్టము అనియెడి వ్యవహారములు సంభవించుచున్నవి గాని జ్ఞానమునకు నిజముగ ఉత్పత్తివినాశములు లేవు. ఇంక శ్రీరామాను జాచార్యులవారి కార్యత్వనిర్వచనమును గూర్చి యొచింతము. "కార్యత్వం హి నామైకస్య ద్రవ్యస్యా వస్థాంతరాపత్తిః. త జ్జీవస్యా వ్యస్తేవ. ఇయాంస్తు విశేషః. వియదాదే రచేతనస్య యాదృశోఽన్యథా భావో న తాదృశో జీవస్య. జ్ఞానసంకోచ వికాస లక్షణో జీవస్యాఽన్యథాభావః. వియదాదేస్తు స్వరూపాన్యథాభావలక్షణః. సేయం స్వరూపాన్యథా భావలక్షణోత్పత్తి ర్జీవే ప్రతిషిధ్యతే" (శ్రీభాష్యము, ద్వి. అ. తృ. పా. ఆత్మాధికరణము). కార్యత్వ మనగా ఒక వ్యక్తి పూర్వావస్థను విడిచి మరి యొక అవస్థను పొందుట. ఇట్టి కార్యత్వము జీవునికిగూడ సంభవించును. వియదాదులయందలి కార్యత్వమునకును, జీవునియందలి కార్యత్వమునకును కొంతభేదము గలదు. వియదాదులయందలి కార్య త్వము స్వరూపాన్యథాభావలక్షణము (అనగా పూర్వస్వరూపమును విడిచి మరియొక స్వరూపము నొందుట); జీవునియందలి కార్యత్వము జ్ఞానసంకోచ వికాసరూపముగు స్వభావాన్యథాభావలక్షణము. స్వరూ పాన్యథాభావలక్షణ మగు కార్యత్వము జీవునియందు నిషేధింపబడుచున్నదని తాత్పర్యము. పైఁ ఉదాహరిం చిన కార్యత్వ నిర్వచనమువలన శ్రీ రామానుజా చార్యులవారు జ్ఞానసంకోచవికాస రూపముగు కార్య

త్వమునే జీవునియం దంగీకరించినట్లు స్పష్టమగుచున్నది. ఈ విషయమును జూడకయే శ్రీ పూర్ణానందగారు, జీవుని కార్యముగ నంగీకరించినచో అనిత్యత్వదోషము పొర్లగల దని యాక్షేపించినా రని నా తలంపు.

జీవేశ్వరులకు శరీర శరీరభావ మంగీకరించినచో శరీరగత నుభిత్యాది దోషములు శరీరియగు బ్రహ్మమునకు సంభవింపవా అనెడి యాక్షేపణమునకుగూడ శ్రీ భాష్యముననే సమాధానము చెప్పబడినది. “శరీర గతాస్తు దోషా నాత్మని ప్రసజ్యంతే, యథా దేవమనుష్యాదీనాం సశరీరాణాం తైత్రజ్ఞానాం శరీరగతా బాలత్వయువత్వ స్థవీరత్వాదయో నాత్మని సంబధ్యంతే. ఆత్మగతాశ్చ జ్ఞానసుఖాదయో న శరీరే” (శ్రీ భా. ద్వీ. అ. ప్ర. పా. విలక్షణత్వాధికరణము). శరీరగతములగు దోషములు ఆత్మయందు ప్రసక్తములు గానేరవు. ఆత్మగతములగు గుణములుగూడ శరీరమున ప్రసక్తములు కాజాలవు. ఎట్లునగా—శరీరవంతులగు దేవమనుష్యాది తైత్రజ్ఞాలయొక్క శరీరగతములగు బాలత్వ, యువత్వ, స్థవీరత్వాదిదోషములు తదాత్మలకు సంక్రమించుట గాని, ఆత్మగతములగు జ్ఞానసుఖాదులు శరీరమున సంక్రమించుటగాని లేదుగదా? మరియు “నూత్న చిదబిద్యస్తు శరీరకం బ్రహ్మైవ కారణ మితి బ్రహ్మాపాదానర్వేఽపి సంఘాత స్యోపాదానర్వేన చిదబిదోః బ్రహ్మణశ్చ స్వభావాఽసంకరోఽప్యవశమ్ తరః. యథా శుక్లకృష్ణరక్తతంతు సంఘాతోపాదానర్వేఽపి చిత్రపటస్య తత్తత్తంతుప్రదేశ ఏవ శాక్ల్యాది సంబంధ ఇతి కార్యావస్థాయా మపి న సర్వత్ర వర్ణ సంకరః, తథా చిదబిదేశ్వరసంఘాతోపాదానర్వేఽపి జగతః కార్యావస్థాయామపి భోక్తృత్వభోగ్యత్వ నియంతృత్వాద్యసంకరః” (శ్రీ భా. జిజ్ఞాసాధి). నూత్నచిదబిద్యస్తుశరీరకం మగు బ్రహ్మమే జగత్తున కుపాదానకారణ మయినప్పటికిని కేవలబ్రహ్మముగాక చిత్, అచిత్, ఈశ్వరరూపమగు సమాహమే జగత్తున కుపాదానకారణ మగుటవలన చిదచిత్తులకును, బ్రహ్మమునకును స్వభావాఽసాంకర్యముగూడ యుక్తముగనే ప్రతిపన్నమగుచున్నది. అది యెట్లునిన—శుక్ల కృష్ణరక్తతంతు సమాహమే చిత్రపటమునుగూర్చి

యుపాదానకారణ మైనను చిత్రపటమందలి ఆయాయీ తంతుప్రదేశములయందే ఆయాయీ రూపముల సంబంధము స్ఫురించుచున్నదిగాని రక్తతంతువునందు శుక్లత్వముగాని, శుక్ల తంతువునందు రక్తత్వముగాని ప్రతీయమానము కాలేదు. అందువలన కారణావస్థయందు ఆయాయీతంతువులయందలి వర్ణములకు పరస్పరాసాంకర్యము లేనట్లే కార్యావస్థయందుగూడ పరస్పరాసాంకర్యము సువ్యక్తమగుచున్నది. ఇట్లే జగత్తునకు చిదబిదేశ్వరసంఘాతమే యుపాదానకారణ మైనప్పటికిని కార్యావస్థయందుగూడ భోక్తృత్వభోగ్యత్వ నియంతృత్వాది గుణములకు సాంకర్యములేదు ఈరితిగా శరీర భావమునకు సంబంధించిన యాక్షేపణ లన్నిటికిని శ్రీ భాష్యమున ననేకములయిన సమాధానములు చెప్పబడియుండ విశిష్టాద్వైతులు సరియైనసమాధానము లీయజాల రనుటచే పూర్ణానందగారు శ్రీ భాష్యమును చదువలేదనియే తోచుచున్నది. చదివయే యిట్టి యాక్షేపణము చేసినచో అద్వైతవాసనచే వారికి శరీర శరీరభావము స్పష్టముగ డెలియలే దనుకొనవలసి యుండును. గ్రంథవిస్తరభీతిచే కృష్ణముగ వీరి యాక్షేపణలకు సమాధానమును చెప్పినాను. శ్రీ భాష్యమునను, అర్వాచీనములగు మరికొన్ని విశిష్టాద్వైతగ్రంథములయందును వీరి యాక్షేపణములకు విపులముగ సమాధానము చెప్పబడియున్నది. విశిష్టాద్వైతమతగ్రంథములన్నియు సాకల్యముగ చూడకుండ విశిష్టాద్వైతము తగిన సమాధానము లీయజాల రనుట కేవలము వారు వ్రాసినట్లు సాహసమే యగుచున్నది. మరియు రామానుజులు విస్మయకరమగు విచారనైపుణ్యమును జూపినను ఆతనియుక్తులు పేలవము లని పలుక సాహసించుచున్నార మనికూడ శ్రీ పూర్ణానందగారు తమ వ్యాసమున వ్రాసియున్నారు. ఏ యుక్తులు పేలవములలో ఆయుక్తులను ఖండించుచు ఒకవ్యాసమునుగాని, గ్రంథమునుగాని ప్రకటించిన బాగుండును. వట్టిమాటలతో రామానుజుల యుక్తులు పేలవము లనుట హాస్యాస్పదమయి యున్నది. మరియు శ్రీ పూర్ణానందగారు తమ వ్యాసమును ముగించుచు “రామానుజుడు సదనద్విలక్షణత్వ మను అనిర్వచనీయవాదులగు క్షిని ఖండింపయత్నించి వారి కొకింత యుపకారమునే సలిపినాడు,

తరువాతివారు 'ప్రతిపన్నోహా త్రైకాలికనిషేధ ప్రతిమోగిత్వం, జ్ఞాననిర్వర్త్యత్వం, సద్భిన్నరూపత్వం, స్వాతంత్ర్యాభావాధికరణ ప్రతీయమానత్వం' అనేది అభేద్యలక్షణములను నిర్వచించినారు" అని వ్రాసిరి. ఈ యభేద్యలక్షణములు శ్రీమాన్ టి. ఎ. అనన్దాశ్వాన్ స్వామివారిచే రచింపబడిన 'న్యాయ

భాస్కరము' \* అను గ్రంథమున పూర్తిగా ఖండింపబడినవి. ఈ లక్షణములను ఖండించుటకే యాగ్రంథము వ్రాయబడిన దనిమాడ చెప్పవచ్చును. పాపము, శ్రీపూర్ణానందగారి కీయంశము తెలియక అవి దుర్భేద్యలక్షణములని సంతసించుచున్నారు. వా రొకసారి దానిని చదివిన తమ యనుమానము తీరగలదని ప్రార్థించెదను.

\* ఈ గ్రంథము సుదర్శనాపైస్, కంజీవరములో నాగరీలిపితో ముద్రింపబడియున్నది.

## ఎవరు?

(శ్రీ ఉమర్ ఆలీషా

ఎవరు నవ్విరి? ముత్యాల నెవరు రాల్చినారు?  
దోంగు నీ యెలజవ్వనంబు ధవళ కేతకీధూళి  
నెనసి యారీతి సొగసు సాంధ్యరాగాల రాగాల  
సంతరించి ఎగురుచున్నది వాసనాహ్నిక సుషుప్తి  
మైమఱచిపోయె భమర మింకేమి పాడు కీటకం  
బిది దగ్ధసంకీర్ణరాగ రససముజ్వలమైన  
యీ రజనితమసు హస్తములు చాచియెలుగెత్తి  
స్వస్తిచెప్పే నింక ప్రేమపాతాలు కోయిలకు నేర్పి

పంపె నెవరు? ఈ నవ్వు పట్టరాని అట్టహాసాలదోయిళ్లఁ బెట్టి లాజులవె  
తలంబ్రబాలుజల్లు నీలవలినూత్న పుష్పలావిక  
కేసి యే మోము వెట్టి పల్ల నికిలించు  
నొకరేయి పట్టు గ్రహణ కాలమని  
యెంచదేమి? శృంగారరవ సుధాసముత్సవ  
మెద ముద్రితంబులైన మచ్చలను మాపఁగలదె  
యే మాపునైన నవ్వుముత్యాలు నొడులందు  
నివ్వటిలఁగ ఏరుద్వారాలు విప్పిరారేమి చెప్ప?

తల్లులు మరియు తల్లులు కానున్నవారు!

సకాలమున చికిత్స చేయించుకొనుటకు సిగ్గుపడి చిరకాలము విపరీతమైన బాధపడవచ్చు. మీ దేశమునకు చెందిన భావి సంతతి చాలవరకు మిగిల్చియును ఆరోగ్యముపైనే ఆధారపడియుండునను సంగతి మీరు మరచిపోవద్దు. గర్భాశయమునకు బలమొసంగునట్టి దివ్యోషధమును

**UTERON** (యుటిరాన్)

బి. సి. పి. డబ్ల్యు. బ్రాండు విబ్రో-అశోక

నేవించిన మీ నిస్సత్తువ, బాధలు తగ్గిపోవును. స్త్రీలకు సహజముగానుండు ఋతువోషములకు, దీర్ఘవ్యాధులకు, గర్భాశయ వ్యాధులకు ఇది అమోఘముగా పనిచేయును. సుప్రసిద్ధవైద్యులు శిఫార్సు చేసిరి.



**Bengal Chemical & Pharmaceutical Works Ltd.,**  
CALCUTTA : BOMBAY.

మదరాసు ఏజెంట్లు: యన్. దేశాయి గౌండ్లరు అండ్ కో, 41, బందరు వీధి.



**మూలవ్యాధ**

“ఒక యోగిపుంగవునిచే ప్రసాదించబడిన అద్భుతమగు ఔషధరాజము.”



రక్తము కారుచున్నను కారకపోయినను, నూతనము, చిరకాలమునుండి ఉన్నదైనను, పైభాగమున లోపలిభాగముననున్నను, ఎట్టిసితిలోనున్నను ఆర్జు-మూర

ఒకసారి పూసినచో, బాధ, దురద, మంట, చీము, నెత్తురుకారుట, వెంటనే ఆగిపోవును. 3 దినములలో మొండిదైన మూలశంఖ, భగందరము శస్త్రచికిత్సలేకయే పూర్తిగాగుడురును. వేలకొలది మంది ఉపశమనముబడసి, తదితరులకు శిఫార్సు చేయుచున్నారు. కుదురకపోయినసొమ్మువాపగు.

పెల రు. 2/- AROGYA SADAN.

ఆరోగ్యసదగ, దుర్లాదేవివీధి, బొంబాయి, 4

# కళింగము

[ఏకాంక నాటిక]

శ్రీ వెంపటి బాలకోటిశ్వరరావు

“The Religion of Humanity is Love”—Mazzini.

[సమయం: అర్ధరాత్రము, స్థలం: రణభూమి.]

(పిశాచం ప్రవేశించును)

పిశాచి—(వికటహాసం చేసి నృత్యం చేస్తూ)

నాలుగుదిక్కుల సలముకొన్నది  
తిమిరసమూహం,  
పెరుగుచు నన్నది పిశాచగణముల  
జాతరశబ్దం—

అహో! ఎక్కడ చూచినా ప్రళయ  
నందమే! వీరసైనికుల వేడిరక్తప్రవాహాల్లో  
ఖండిత కపాలాల వికటవిలాసం!

ఘోర సైనికుల శవములపైని  
గృధ్రరాజులు ఘోరవిహారం!  
భీకర నిశ్చల వికృతిలోపల  
కాళిక వాయస కూహూనాదం!

(వికటహాసంచేసి)నా కేళికి కంటకమైన  
వారిని నాశనం చేస్తాను. (దూరమున చూచి)  
ఎవరా విచిత్రపురుషులు అకాలంలో వస్తు  
న్నారు? — (ముందుకు నడుస్తూ) అశోక  
మహారాజా? (వెట్టిగా నవ్వును —  
కొంచెం సమీపించి వెనుకకు జంకి) ఏమిది!  
వీరసైనికులను పి.....శా.....చాల.పాలు  
చేశాము.

శక్తి తేజోవంతంగా తాండవిస్తోంది. (అటూ  
ఇటూ చూచి) ఈ పిశాచగణా లన్నీ చెదరి  
చెదరి పరుగిడుతున్నాయి. నే నహితం నహింప  
లేకున్నాను.

(వెనుకకు నడుస్తూ పోవును. నిష్క్రమించునంతలో  
ముందు అశోకుడు, వెనుక అమాత్యుడు ప్రవేశిస్తారు.)

అశో—(రౌద్రంగా) పిశాచీ! పో—  
తిరుగు—పో.

అమా—రాజా! ఏమిది? ఆశ్చర్యం!  
భయంకరం!! పిశాచా నేనీల సంబోధిం  
చారు? (పరికిస్తూ) అగుపడటం లేదే?

అశో—(ఆ దిక్కునే చూస్తుండును.  
కోపం చల్లారుతుండును.)

అమా—ఏమిది రాజా? యుద్ధభూమి  
లోని కిందుకే అకాలంలో పోవద్దని మనవి  
చేశాను.

అశో—భయపడకు. (ఘన్నుడవుతూ)  
వీరసైనికులను పి.....శా.....చాల.పాలు  
చేశాము.



అమా—ఏమిది రాజా...! వీరసైనికులు వీరస్వర్గాన్ని అనుభవిస్తూన్నారు. పిశాచాల పా లెట్లయినారు ?

అశో—(ప్రక్కకు చూస్తూ, తనలో) ఈ నిష్కళంకుల రక్తమాంసాలు గ్రద్దల కాహారమైనాయా ?

అమా—రాజా, శరీరాలు అశాశ్వతాలు. వీరు మహాత్తరమైన మృత్యువు నాశించారు. అది అందరికీ అందేది కాదుకదా!

అశో—(ముఖం త్రిప్పి) అమాత్యా, ఏమన్నావు? (ఆలోచనగా) ఆ నల్లని నీడలు ఎక్కడినుంచి వడ్డాయి ?

అమా—నీడలు కా వవి; రుధిరాశయాలు, మహారాజా!

అశో—ఆ?... రుధిర... ఆశయాలే?

అమా—ఇప్పటికి మూడుజాముల క్రితం చక్రవర్తులవారి జయభేరి మ్రోగిన రణభూమి కాదా ఇది?

అశో—(వేడినిట్టూర్పుతో నవ్వి) కాదు... పుణ్యభూమి... ఏమీ? ... జయభేరి! జయభేరి... ఇందుండేనా? (దగ్గరగా ఒక శవమును పరికించి కలవరపడును.)

అమా—అంతకలవర మేల స్వామీ! యుద్ధభూమిలో ఏముంటుంది?

అశో—ఏముంటుంది? ... ఘోరం... బీభత్సం... లక్షలకొలది వీరపురుషుల రక్తసిక్తాలైన ఖండితమస్తకాలు !

అమా—(మధ్యలో అందుకొని) ప్రభూ! బీభత్స మేల ? వినరానిమాట వచించారు!

రాజ్యాన్ని నిర్జితశత్రువుగా చేయటం రాచధర్మం కానేరదా? (ఉత్సాహపూరితములైన మాటలతో) నేటితో కళింగదేశము తమది. కళింగదేశీయులు తమ బానిసలు. నేటివరకున్నా మన వైరియై కాలు దువ్వుతూ మదోన్మత్తుడైన కళింగాధీశుడు మన భటులచేత బంధింపబడిఉన్నాడు. తమ దాక్షిణ్యానికి పోతుడు.

అశో—(గట్టిగా) దాక్షిణ్యము! (క్రుంగి) ఒక్కనిమీదనా ఇక నా దాక్షిణ్యం ?

అమా—ప్రభూ! నేటినుండి తమకు సామంతుడై కప్పం కట్టవలెను. ఇక మీకీర్తి నిండుచంద్రుని వెన్నెలవగిది ప్రకాశిస్తుంది. తమ శౌర్యపరాక్రమములు వైశాఖసూర్యుని తేజస్సు నతిక్రమించి శత్రురాజులకు సింహస్వప్న మవుతాయి. యుద్ధం క్షత్రియధర్మం. అది రాజులకు అవశ్యాచరణీయం.

అశో—అయిన నాకు కీర్తియే కలిగినదంటావా? (వికాసంలేని హాసంతో) ఇది నీవు హాస్యం...

అమా—క్షమించాలి. ప్రభువులవా రస్యథా తలుస్తున్నారు. జయాపజయా లేక నెలలకొలది పోరుచేసి, నే డనర్గళవిజయంతో అరిరాజు సరికట్టి బంధించిఉండగా జయమన్న హాస్యం ఏల అగును రాజా?

అశో—బంధితు డైనంతమాత్రాన శత్రురాజు మిత్రు డైనాడా? లేక అతనిప్రజలకు ఆస్తుల మైనామా? ఎంత పిచ్చి! ఎందుకు... అజ్ఞానంతోనే ఈయుద్ధ మొనరించాము.

అమా—యద్ధంచేయుట అజ్ఞానమా ప్రభూ! నే నొకమాట మనవిచేస్తాను. ప్రభు పులవారి మనసు చెదరిఉన్నది. తమ మతోచితంగా మాటాడలేకున్నాను. సమాధానమీయ ప్రయత్నిస్తే ప్రభువులు అన్యథా తలుస్తారు.

అశో—అమాత్యా! ఎందు కీతొట్రు పాటు?

అమా—లేదు స్వామీ. మీ మనసు కలవరంగా ఉన్నందుకు కారణ మేమో తెలియకుండా ఉన్నది.

అశో—కలవరమేమీ లేదు, చూడు- అమాత్యా, నాప్రక్కకొచ్చి కూర్చో. (వాని పాదములకడ పడిఉన్న ఒక పైనికుని శవం ప్రక్కన కూర్చుంటాడు)

అమా—(అశోకుని పరికించి చూచి) రాజా! తమ వాక్కులను, తమ దృక్కులను చూస్తూంటే నాహృదయం తబ్బిబ్బిస్తుంది

అశో—చూడు, ఈ నిష్కళంకుని, ఈ స్వతంత్రవీరుని హృదయకుహరం ... ఈ అయశ్శూలం అజ్ఞానంచేతనే ఆ కుహరంలో రనిలి జ్వలిస్తూన్న స్వతంత్ర లక్ష్మిపై పిపాసను నశింపచేయ దలచింది కాబోలు.

అమా—అది దుర్లభమైందే. దాని కాతన్యమే బయల్పడింది. కాని, అందున్న జ్వాలలు ఉరక ఆరలేదు.

అశో—వాని స్వాతంత్ర్యాపేక్ష శుష్కింపలేదుకదా!

అమా—నిశ్చయం.

అశో—అయిన, వినుము. మానవుడు స్వతంత్రుడు. అట్టి మానవుని అస్వతంత్రునిగా చేయుట ప్రకృతివిరుద్ధంకాదా?

అమా—అయిన?

అశో—ఇప్పు డీవైశరీత్యానికి కారణ మేమో ఊహించగలవా?

అమా—పరికింప మనసు కది విశరీతం గానే ఉంది, ప్రభూ! కాని కారణమే తోప కున్నది.

అశో—(ఒకతూరి ఆకసమువంక దీర్ఘంగా చూచి, ఆలకించి) అమాత్యా, కారణము లేక కార్య ముండదుకదా? ఈవైశరీత్యానికి కారణం కలదు. ఒక్కసారి ఆకసంవంక చూడు.

అమా—(చూచి) చెక్కుచెదరని వింత సృష్టి!

అశో—ఈసృష్టి కంతటికిని మూలాధారము ఆకర్షణ. ఆ ఆకర్షణే ప్రేమరూపం తో జుతుజాలమందు ప్రజ్వరిల్లుతుంది. మానవజాతియందున్నా ఈప్రేమ అంటిన మాత్రముననే కలుగుతుంది.

అమా—ప్రభూ, ఇది సత్యం.

అశో—కాని (పైకి చూచి) చూశావా, ఆ కల్మషహృదయుడు ఉడుపతి - వక్ర కాయుడు - రక్తముఖంతో దిగిపోతున్నాడు.

అమా—వానినే శశాంకు డని స్లాఘిస్తున్నది, రాజా, లోకం.

అశో—అవును. అదే అజ్ఞానం. ఇటు నంటి రాజులు గిట్టితేనే ప్రజలకు శ్రేయస్కరం.

అమా—అవును. ఆ తారాగణాల తళతళమెరుపు లభిక మాతూన్నాయి.

అశో—ప్రేమలేని కళంక హృదయుడని అంటాను. ఈ ప్రపంచంలో స్వార్థ తత్పరులైన రాజులైనా అంటే.

అమా—నిజము ! ఇట్టిరాజు లంత రిస్తేనే మేలు.

అశో—కారణము తెలిస్తే జాడ్యం కుదర్చటం సులభం. విను— ఇక ఈ చోపిడిరాజ్య కాంక్ష అంతరించాలి. ఈ ఘోరసామ్రాజ్య తృష్ణ నాశనం కావాలి. అటు కాకపోతే సర్వమత సారమైన విశ్వమానవ సాభాత్మ త్యానికి తావేలేదు. నీనికి మూలాధారమైన

ప్రేమ ఈ ప్రజాస్వామ్యమందుతప్ప వేరక్కడైనను కల్గి. ఇందే, ఈ ప్రేమచేతనే ప్రపంచ శాంతి కలుగుగాక.

అమ : —బోధపడినది. దీని లేమిచేతనే గదా ఈవైపరీత్యం, ప్రభూ!

అశో—నత్యం. జ్ఞానతపస్వి సిద్ధార్థుడు తన జ్ఞానతపస్సుచేత ఈలోకాన్ని పవిత్రం చేశాడు. ఇదిగో ఈ పాపాణహృదయుని సైతం ఆకర్షించి కృతార్థుణ్ణి చేశాడు.  
(నిష్క్రమింతురు)

(నేపథ్యంలో)

సద్భజానుని బాధితత్వము

అశోకప్రభువుని ఆకర్షించెను.

ప్రభాతమిత్రుని పవిత్రకౌతుకులు

ప్రపంచ నుంతట పరుగిడుచున్నవి.

సంధ్యాసూర్యుని సువర్ణ రేజము

సర్వజగానికి శోభను కూర్చును.



మహానంది ఆలయతలాకాలు

: కళింగాధిపతి :

# సామంతవర్తతామ్రశాసనము

శ్రీ మండ నరసింహంగారి పునర్విమర్శపై  
కొన్ని సంశయములు

\* శ్రీ కట్టి సాంబమూర్తి \*

ఈ శాసనమును మొదట ౧౯౩౭-వ సంవత్సరమున శ్రీ మల్లంపల్లి సోమ శేఖరశర్మగారు ప్రాచ్యపరిశోధకమాసపత్రిక (Journal of the Oriental Research Society) లో ప్రకటించిరట. వారు ఆసమయమున శాసనమందలి సర్వవిషయములను బాగుగ విమర్శించియుండురు. వానిలో సంప్రదాయసిద్ధాంతములను విడనాడి శ్రీ మండ నరసింహం పంతులుగారు భారతీయందు (అక్టోబరు ౧౯౪౦) ముఖ్యవిషయవిమర్శన కుపక్రమించి పునర్విమర్శనము గావించిరి. ఆ పునర్విమర్శనమున కొన్ని సంశయములు దోచుటచే నే నిపు డీవ్యాసము వ్రాయవలసినవచ్చినది.

శ్రీ సోమ శేఖరశర్మగారి మొదటి వ్యాసమును నేను చూడలేదు కావున దానిపై నా యభిప్రాయ మిదమిత్థ మని చెప్పజాలను. కాని పునర్విమర్శనమున నట్లంకింపబడిన యంశములవలన వారివిమర్శన మంతగా వాస్తవస్థిని దెలుపకున్నను యుక్తిమారము గాక హేతుబద్ధముగానే యున్న దని తోచుచున్నది. కాలగర్భమున నణగియుండి, యెప్పుడో, యేపాటి మంటిదిబ్బలోనో చివికి శిథిలములై దొరకిన శాసన శకలములవలన నెంత చరిత్రము లభించునో యంతయు శ్రీ శర్మగారు గ్రహించి ప్రకటించి రనుట వాస్తవే

తరము గాదు. అప్రమాణములును, నపసిద్ధాంతములును మన దేశచరిత్రమున కంతకును సిద్ధముగా నున్నవియే. వానినిగూర్చి విమర్శకుల ననవలసినపని లేదు. ఆ మహా నీయు లిప్పుడు చేసిన కించిదుపకారమువలననే మున్నందు పరమసిద్ధాంతములు బయలుపడెడలుట కద కాశము లుండుటచే వారే చరిత్రపునాదులు నిర్మించిన మహానుభావు లగుచున్నారు.

ఈ శాసననిర్మాత ప్రాచీనగాంగవంశమునందలి వాడుగా నగపడుచున్నాడు. ఈ వంశమునందు హస్తీవర్మ, ఇంద్రవర్మ, దేవేంద్రవర్మ లనువారుగూడ శాసనకర్త లగపడుచున్నారు. వీరి యెల్లరి విరుదము లును నొక్కరీతిగానే కించిచ్చేదముతో నున్నవి. కావున వీరెల్లరు నొక్కకోవలోనివారే యని యూహింపవచ్చును. వీరి యెల్లర శాసనములందును లిపి మిక్కిలి పురాతనముగా నున్నది. కాలమును దెలుపుటలోగూడ వీరు శాలీవాహనాది శక కాలములను దెలుపలేదు. అందువలన శాసనలిపివలననే వీరి కాల నిర్ణయము చేయవలసినవచ్చుచున్నది. లిపివైఖరినిబట్టి వీరు మిక్కిలి ప్రాచీను లని కొందఱు చరిత్రకారు లభిప్రాయపడుచుండ మఱికొందఱు అది సరికాదనియు, వీరు అంతప్రాచీనులు కా రనియు చెప్పుచున్నారు. రెండవపక్షమువారు అట్లు చెప్పుటకు అర్హులైనగాంగ



వంశజుల శాసనములందలి విషయములను ప్రమాణముగా జూపుచున్నారు.

క్రీస్తుశకము పదిపదునొకండు శతాబ్దములందుండిన రాజులు జనవ్యవహారము ననుసరించియో, లేక గౌరవాపాదశేష్యతో స్వయంకల్పితములుగానో ప్రకటించిన వంశావళీచరిత్రాదులతో నైదారు శతాబ్దములకు ముందున్నవారి చరిత్రమును నిర్ణయించుట సమంజసమును, న్యాయమునుగా నగపడదు. ప్రాచీనుల చరిత్రమింకను కాలగర్భమున నణగియుండి సమగ్రముగ మనకు దొరకలే దనియే భావింపవలసియుండును.

శ్రీ నరసింహంపంతులుగారు దత్తగ్రామమును గూర్చి విశేషముగ విమర్శించియున్నారు. శ్రీ శర్మగారు 'శ్వేతక' పదమును చేతక - చేటక - చేకట - చీకటిపదములుగా పరిణమింపజేసి ఫేరవమును బాగువగా నిర్ణయించినారు. వారు స్వరపరిణామశాస్త్రము ననుసరించి యట్లు నిర్ణయించుట సరియే. దానిని కాదనుటకు గొప్పప్రమాణములు గావలయును. శ్రీనరసింహముగారు శ్రీకూర్మమునకు శ్వేతక మనియు, శ్వేతగిరి యనియు స్థలపురాణాదులందు వ్యవహారము గలదనియు, కాలక్రమమున శ్రీకూర్మముగా బ్రసిద్ధి నొందినదనియు వ్రాసినారు. ఇది శ్రీ శర్మగారి యూహను పూర్వపక్షముచేయుటకు దగియేయున్నది. ఇంతవఱకు నీవిషయము సవ్యముగానే నడచినది. కాని తక్కిన విషయములను నిర్ణయించుపట్టున శ్రీనరసింహంగారు మోరనోపులు చాల త్రోసి రనవలసివచ్చినందుకు విచారమగుచున్నది, తమింతురుగాక.

శ్వేతక పదమును ఖండించుటలో "సంస్కృత భాషయందు శ్వేతక యను పద ముండుట దుర్లభము. సంస్కృతభాషయందు శకారచకారములతో గూడిన సంయుక్తాక్షరము తొలియక్షరముగా గల పదములు లేనే లేవు. ఇది భాషాతత్వమునకు సరిపోదు" అని యింక నేమేమో వ్రాసినారు. ఈవ్రాతమాత్రము సరికాదని నామనవి. శకారచకారముల సంయోగముతోడను గూడ సంస్కృతభాషయందు ధాతువులున్నవి. ధాతువున్నప్పుడు ధాతువుపైని కృతద్వితీయములు

చేర్చగా సుబంతరూపములు సంభవించును. శ్చోతనము, శ్చోత్యతనము అను రూపములకు కావ్యములలో ప్రయోగములు నున్నవి. మనకు బాగుగా పరిచితములగు నేరెండుగ్రంథములలోనో ఆ ప్రయోగము లగపడనంత మాత్రమున వాని యునికినే శంకించుట సాహసము కాకపోదు. కావున నీవిచారణము కేవలము అప్రమాణ మనవలసియున్నది. మఱియు శ్వేతకపద మొకొనొక సంజ్ఞానాచకమైనచో దాని స్వరూపార్థములు నిర్ణయించుటకు ప్రయత్నించుటే అనవసరము. మన విమర్శనము జనశ్రుతియందున్న స్వరూపము నెంతమాత్రమును మార్చజాలదు. కావున నీస్థలమున శకారముతో సంయుక్తమయిన వర్ణము లేఖకప్రమాదమున వైయాకృతమందిన వకారమే యని నిశ్చయము గలుగుచో నాపదము శ్వేతకమని నిర్ణయింపవచ్చునుగాని ప్రబలాధారములుగాని, బాధకములుగాని లేకయే శ్వేతకమును శ్వేతకముగా మార్చవలసినంత యవసరము గనబడదు. ఈ సంస్కృతగ్రామము అధిష్ఠానమే కాని దత్తగ్రామము గాదు. దత్తగ్రామమునకును దీనికిని సన్నిహితసంబంధ మున్నచో నట్లు నిర్ణయించుకొనవచ్చును. శ్రీ శర్మగారి మతమున ఫేరవము బారువ గావున శ్వేతకము చీకటి యగుట కేయాటంకమును లేదు.

శ్రీ నరసింహముగారి వాదమున ఫేరవము దత్తగ్రామనామముగాక దానికి సంస్కృతపరివర్తనము. అసలు పేరు నక్కపల్లి. అశ్వత్థచ్చేద మనునదికూడ నొక గ్రామనామమునకు సంస్కృతీకరణము. అసలు పేరు రావిపాడు అని. ఈ గ్రామములు లోహశృంగార విషయములోనివి. ఈలోహశృంగార మింతవఱకు పరిశోధకులకు దెలిసిన విషయము కాదు. శ్రీ నరసింహంగారి మతమున పదసామ్యమున నీలోహశృంగార విషయ మనునది విశాఖపట్టణంజిల్లాయందలి శృంగవరపు కోటతాలూకా యని యెంచవలెను. ఆ పేర కోట యొకటి యుండుటయు, నచ్చట లోహపరిశ్రమ అనగా కంచుపోతపని విశేషముగ నేటికిని జరుగుచుండుటను పదసామ్యమున లోహశృంగారవిషయము నేటి శృంగవరపుకోటతాలూకా యని నిశ్చయింపబడినది.

మొదటచేసిన తప్పు తరువాత చేయబడిన తప్పుల పరంపరకు కారణ మగుచుండు ననువిషయము చక్కగ నెఱిగిన శ్రీనరసింహంగారు నిర్ణయించిన యీసిద్ధాంత మెంత సమంజసమో మనము చూడవలసియున్నది. శాసనములందు కోలువర్తనీ, కంటకవర్తనీ, గరుడవర్తనీ త్యాదినామము లిపుడు గరుడభద్రములు, భద్రపోలు, భద్ర మొదలగు నామములతో వ్యవహరింపబడుచున్నవి. గ్రామనామములందు సిపిడి చీడివలసగా నున్నది. కందలివాడ యింకను దెలియరాలేదు. ఉరామల్ల ఉర్లా ముగా నున్నది. సింధురాపురము సుందరాపురముగా నున్నది. భొన్న కొర్నిగా నున్నది. అచ్యుతాపురము, సిద్ధాంతము, విశాఖపట్టణము మొదలగు నామము లట్లే యున్నవి. వీనినిబట్టి చూడ రావిపాటి నశ్వత్థచ్చేద మనునంతటి అనర్థకపదముగా సంస్కృతీకరించుటకు బూర్వులు సమ్మతించిరా, నక్కపల్లికి షేరవగ్రామ మనుట కొప్పుకొనిరా యనియు నాలోచింపవలయును. పోనీ, సరిపాడులు సరిపడినప్పు డట్లంగీకరింపవచ్చు నందఱు అదియును లేదు.

శ్రీనరసింహముగారి యూహా సంగీకరించుచో శ్రీకూర్మమునకును, నక్కపల్లికిని నూట యేబది మైళ్లకు పైబడిన దూరము కలదు. ఈ రెండు గ్రామములే సరిహద్దుగ్రామము లై యుండవుకదా? అసలు ఆరాజులప్రధానదైవతాధిష్ఠాన మగు మహేంద్ర గిరియు, గోకర్ణేశ్వరుడు నీప్రదేశమునకు వెలుపలనే యున్నారు. కాబట్టి యిండుమిండుగా రెండువందల మైళ్ల దూరమునకు పైబడిన దూరము వారి రాజ్యము వ్యాపించియున్న దనవలయును. కాని అంతదేశ మా ప్రాచీనకాలమున నొకరి యేలుబడిలో నున్నదా యని శంక వొడమకమానదు. ఇప్పటి యొక్కొక్క తాలూకాయే పూర్వుల వ్యవహారమున చతురుదధివేలా వలయితభూమండలముగా నగపడుచుండ నింతటి దేశ వైశాల్య మాశ్చర్యమును కలిగింపకపోదు. శాసనకర్త రాజధాని యేదో తెలియనే తెలియదు. అతడు సకల కళింగాధిపతియని ప్రకటించుకొనుట అలంకారమునకే కాని యితరము గాదు. “స్వాసిధారా వినిర్భిన్న సకలా రాతిమండలః, యో రరతు ష్ఠీతిం ధీరః ష్ఠీతీశోఽనన్య

శాసనామ్” అని కాళిదాసుడు దిలీపుని వర్ణించిన “అనన్యశాసనా ముర్వీం శశా మైకపురీ మివ” అను వాక్యము ననుకరించి దేవేంద్రవర్మ తన శాసనమున పేర్కొనినాడుకాడా?

పోనిండు, నక్కపల్లికడ రావిపాడు అను గ్రామ ముండుట సిద్ధమైనచో గొంత సరిగా నుండు నేమో? అట్టిగ్రామ మున్నట్లు శ్రీ నరసింహముగా రెఱుగరు. ఆ ప్రాంతముతో చిరపూర్వ పరిచయము గల నాకును దెలియదు. ఇంక నశ్వత్థచ్చేదము నెక్కడ నతుమట? అసలు నక్కపల్లి యెక్కడ నున్నదోచూడ శ్రీనరసింహముగా రెఱిగియున్నట్లు కనబడదు. అనకాపల్లిదగ్గర నక్కపల్లి యని వ్రాసినారు. అనక్క పల్లి అనకాపల్లి దగ్గరనే యున్న దని యంగీకరించునెడ కాశీ రామేశ్వరములుమాత్ర మొకదాని సమీపమున నొకటి లేవా? నక్కపల్లికిని, అనకాపల్లికిని గుమారు ౧౦ అణాల లైలుఛార్జీదూరము గలదు. అనకాపల్లికి తూర్పుగా నే యిరువదిముప్పదిమైళ్ల దూరముననో గల మేఘాద్రిగడ్డ నక్కపల్లికి సరిహద్దుగా నిర్ణయింప బడునెడల నపుడు ఎలమంచిలి, పెంగుర్తి, చోడవరము విశాఖపట్టణము మొదలగున వన్నియు ఒక్కనక్కపల్లి గానే ఏకాగ్రహారముగా దానము చేయబడియుండవల యును. లోహశృంగారవిషయవిషయముగూడ సమం జసముగా లేదు. శృంగవరపుకోట యను శబ్దమున కోట యుండుటయేకాక యాగ్రామసమీపమున నొక పాడుపడిన గొప్పకోటచూడ నున్నది. అంతమాత్రమున నీశాసనమునకును దానికిని సంబంధము గల్పింప ననువు గలుగునా?

రెడ్డిరాజుల పాలనమునాటికి శృంగవరపుకోట యెవరోరాజులకు రాజధానిగానే యుండెడిది. శ్రీ నాథుడు వీరభద్రారెడ్డి జేయించిన దుర్గములలో సింగారంకోటను పేర్కొన్నాడు. మొన్న మొన్నటి వఱకును శృంగవరపుకోటలో మఖీవారి జమిందారీ యుండెడిది. అడ్డిదమునూరకవికి సమకాలికుడు, నేలీక ప్రాయుడు నగు పాడుగుపాటి వేంకటమంత్రి మఖీ వారి సంస్థానమున మంత్రిగా నుండెడివాడే. ఆకోట, ఆరాజ్యముచూడ నిప్పు డల్పావశేషములుగా నున్నవి.



అయినను అక్కడ కంచుపని యెప్పుడైన నున్నట్లగు పడుదు. ఆగ్రామమునకు గొంతదూరమున లక్కవరపు కోటయే నాటికిని నేటికిని కంచుపనికి ప్రఖ్యాతి చెందినది. విశాఖపట్టణప్రాంతమున నర్వాచీన గంగరాజగు అనంత వర్మగంగ దేవుని శాసనములు దక్క నింక నేగాంగుల శాసనములు నగపడుటలేదు. అందును శ్రీకాకుళము, నరసన్నపేట, టెక్కలితాలూకాలందుమాత్రమే గంగ గంగరాజులందఱు శాసనములు నగపడుచున్నవి. కావున శాసనమందలి లోహశృంగారవిషయముగాని, ఘోరవగ్రామముగాని, అశ్వత్థచ్ఛేదముగాని, మేఘాద్రి గెడ్డగాని శ్రీ నరసింహంగారు నిర్ణయించునట్లుకా టియు గాదు. ప్రస్తుతకాలమున నాగ్రామముల నెఱిగిన నా రెవరు నట్లంగీకరింపజాలరు.

ఈ విషయమున శ్రీ సోమశేఖరశర్మగారి యభి ప్రాయము లొకవేళ సిద్ధాంతములు గాకపోయినను నవియే యుక్తియుక్తముగా నున్న వనకతీతము.

గంగ గంగరాజుల శాసనము లన్నియు శ్రీ కాకుళప్రాంతముననే యున్నవని యిదివఱకు మనవి చేసియుంటిని. అసలు గాంగులయొక్కకాని, గంగుల యొక్కకాని రాజధాను లగు దంతపురము, నగరము, ముఖలింగము, సింహపురము మొదలగు గ్రామములును, కోలు (కోల) వర్తనీ, లేక వరాహవర్తనీ విషయమున, ప్రదత్తగ్రామము లన్నియు నా సమీపముననే కలవు. ఒకదాని కొకటి పది పదునేనుమైళ్లకు మించని దూర ముననే కలవు. మఱియు అంబవాటివిషయము (అంబా వెల్లి) మొదలగు నర్వాచీనల శాసనములందు జెప్పబడిన గ్రామములు నీసమీపముననే కలవు. కావున నీఘోరవ గ్రామముకూడ నీసమీపముననే యుండియుండు ననుటకు సంశయింప నక్కఱలేదు. దానికి దగినట్లుగ నీక్రింది విషయములు గమనింప గోరెదను. ప్రదత్తగ్రామము నరసన్నపేటకు ౫ మైళ్లదూరమునను, శ్వేతకాఢిపాన మనబడు శ్రీకాకుళమునకు ౧౦-౧౫ మైళ్లదూరమునను, కలింగపట్నమునకు మూడు నాలుగుమైళ్ల దూరమునను గల “పిరియా-ప్రియా” అనుపేళ్లతో నిప్పుడు వ్యవహరింప బడుచున్న గ్రామము కాదగును. ఘోరము పిరియా-ప్రియాగా నూఱుట అస్వాభావికము గాదు.

అశ్వత్థచ్ఛేదము రావిపాడీ యగుచో నదియు ప్రియా గ్రహారమునకు మూడు నాలుగుమైళ్ల దూరముననే కలదు. ఆగ్రామమునందే తిలారైలుప్రేషను గలదు. రావిపాడును, సీయయే కాక యానడుమనున్న హరిశ్చంద్రపురము, లఖనదిడ్డి, యెలమంచిలి మొదలగు గ్రామము లిప్పుడును బ్రాహ్మణభోజ్యములై అగ్రహారములుగానే యున్నవి. ఇతరరాజు లిచ్చిన భొన్న, ఉరామల్ల, కుద్దాము, సిపిడి, సింధురాపురము, అచ్యుతాపురము మొదలగు నగ్రహారములు గూడ నీప్రియాకు పదిపండ్లెండుమైళ్ల దూరముననే కలవు. ఇంకను సరి హద్దులందమా, అవి యంతగా విచారింపవలసినవి కావు. తూర్పున ఎండిపోయిన యేలు, దక్షిణమున సమేద్య, పశ్చిమమున మేఘావతి యను సరిత్తు, ఉత్తరమున కోద్రవఖలి, దక్షిణమున గర్తము, పూర్వోత్తరమున పర్వతము అనునవి ప్రదత్తగ్రామమునకు సరిహద్దులు. వీనిలో సమేద్యశబ్దమున కర్థము తెలియరాకున్నది. బహుశః ఆశబ్దము కాలిబాటనుగాని, పుంతనుగాని తెలిపెడి పద్యాశబ్దమునకు ప్రమాదపతితరూపమో, కాక ఆయర్థముగల వేటొకపదమో అయియుండును. తక్కిన సరిహద్దులన్నియు నందఱు నెఱిగినవే. ఈసరి హద్దులన్నియు నప్రసిద్ధములే. చిరకాలము నొక్కరితి గా నుండవలసినవి కావు. శుష్కనది = ఎండిపోయిన యేలు, కోద్రవఖలి=కొట్టల కల్లము, గర్తము=గొయ్యి. ఇవి ఎల్లకాలము నొక్కరితిగానే యుండునా? వీనివలె నే సరిస్థేయమున యనునదికూడ నేదోయొక గెడ్డకు పేరై యుండును. ఆప్రాంతమున గెడ్డలనేకము లిప్పుడు నున్నవి. వానిలో దేనికి బూర్వకాలమున నాపే రుండెడిదో? పర్వతములు గొప్పవి కావుగాని, చిన్న చిన్న మెట్ట లిప్పుడు నారెండుగ్రామముల సమీపము లందునుగలవు. ఆ మెట్టలలో నొకటి పర్వతముగాను, గెడ్డలలో నొకటి మేఘావతిసరిత్తుగాను గ్రహించుటకు శుష్కనదిని, కొట్టలకల్లమును సరిహద్దులుగా గ్రహించువారి కభ్యంతరముండునా? కావున బహుశః ప్రియాగ్రహారమును, రావిపాడును ప్రదత్తగ్రామము లై యుండునని నానమ్మకము.

శాసనమున పేర్కొనబడిన లోహశృంగార విషయము గూడ నించుమించుగ దీనికి సరిపడును.

శ్రీకూర్మమునకును ప్రియగ్రహారమునకును గొలది మైళ్ల దూరముననే సింగుపుర మనుగ్రామము గలదు. అదియే కొందఱు శాసనములందు జేర్కొనబడిన సింహపురము కావచ్చును. ఆగ్రామమే యీశాసనమున లోహశృంగార మనుపేర వ్యవహరింపబడి యుండును. ఆగ్రామమందు సంగతి నాకు బాగుగ తెలియదుగాని, దానిచుట్టుపట్ల మాకివలస, నుబ్బుగామె, గొల్లలవలస, దీర్ఘాసి మొదలగు గ్రామములం దిప్పుడును కంచుఇత్తడి పనులు విరివిగా చేయబడుచున్నవి. ఆకాలమున నా గ్రామమునగూడ లోహపరిశ్రమము విరివిగా సాగుచుండేనేమో? శృంగారము సింగారము, సింగవరము, సింగుపురములుగా మారుట అస్వాభావికము, అశాస్త్రీయము గా నేరదు.

ఈసింగుపురమునకు ప్రక్కను ఖైరి యనుగ్రామము గలదు. ఖైరవము ఖైరిగా మారవచ్చును. ఈరెండు గ్రామములును వంశధారానదితీరమునకు సమీపముననే యున్నవి. ఆకాలమున నానదికి మేఘవతీనామ ముండేనేమో పరిశోధింపవలసియున్నది.

శ్రీనాథునిచే సింగారంకోట యని పేర్కొనబడిన శృంగారపుకోట యిపుడు శృంగవరపుకోటగా వ్యవహరింపబడుటలేదా? చీకటి, చీకటికోట యను రెండు గ్రామము లున్నట్లుగానే శృంగవరపుకోటయు, శృంగవరమును నొకచిన్నగ్రామమును నిప్పుడు నున్నవి. శృంగవరమును విడుచుటకుగాని, శృంగవరపుకోటను గ్రహించుటకుగాని వినిగమకము లేమి? లోహపదము రెంటితోడను ప్రకృతకాలమున సంబంధించియుండలేదు. కోటపదమునకు శాసనమున ప్రసక్తియే లేదు. కావున శృంగవరపుకోటను లోహశృంగారవిషయముగా గ్రహించుటకంటె సింగుపురమునే గ్రహించుట మిక్కిలి సమంజసముగా నుండు నని నాయభిప్రాయము.

శాసనము లభించిన స్థలమునుబట్టి చూచిన నానమ్మకము మఱింత బలపడుచున్నది. దేవేంద్రవర్మచే ప్రదత్తమగు సిపిడి (చీడివలస) అగ్రహారముగా శ్రీబలగబావాజీమహాంతుగారి కేకభోజ్యముగా నున్నది. చీడివలసశాసన మాగ్రామముననే లభించినది. ఈ

సామంతవర్మశాసనముగూడ నాచీడివలసగ్రామముననే లభించినది. ఆకాలమున మాకొరెండుశాసనములు లభించినట్లు తెలిసి మేము ఆకాలమున నరసన్నపేట మూళ్ల డిప్యూటీఇన్స్పెక్టరుగా నున్న శ్రీశ్రీతెంపల్లి సూర్యనారాయణమూర్తిగారి విశేష ప్రయత్నమువలన సిపిడిశాసనమును మాత్రము సంపాదించగలిగితిమి. ఆసూర్యనారాయణమూర్తిగారే తమ చేతిడబ్బు మాడుకొంపాయ లిచ్చి యీశాసనమును కొనిరి. రెండవది మాప్రయత్న కాలమునకే ఆగ్రామము విడిచిపోయినదని వింటిమి. అదియే తరువాత చాలకాలమునకు శ్రీశ్రీబావాజీగారికి లభించినట్లు శ్రీబావాజీగారు నాతో నెలవిచ్చియున్నారు. ఈచీడివలసకు ప్రియ రెండుమైళ్ల దూరముననే యున్నది. కావుననే రెండుశాసనములు నొక్కస్థలముననే భద్రపఱుపబడి యొక్కస్థలముననే యొకరైతునకే లభించుట సందర్భించినది. ఇది నాయల్యమనీషకు దోచిన మాతనాభిప్రాయము. స్థలవిశేషము లెఱిగినవారును, చరిత్రవిమర్శకులును గొంచె మెాపికతో ప్రయత్నించిన నీశాసనముల వాస్తవస్థితి తెలియగలదు.

ఈ శాసనము ముఖ్యమైన దని శ్రీనరసింహముగారు తలచుచున్నారు. ఇదిమాత్రమేకొక దీనితోడనే లభించి నాచే నీయబడి యిపుడు రాజమహేంద్రవరమున ఆంధ్రజేషీయైతిహాసికపరిశోధకమండలివారి స్వాధీనమున నున్న చీడివలసశాసనమును, ఎక్కడనో అజ్ఞాతముగా నున్న హస్తీవర్మ ఉర్గాంశాసనమును, కంబకాయ గ్రామాధికారి శ్రీఖైరి అప్పలస్వామినాయడుగారికడ సింహలాంఛనముతో 'మహారాజహస్తీవర్మణః' అను నక్షరములు గల మృత్యుత్రశకలమును, శ్రీకూర్మమున శ్రీశ్రీజయంతి బాలకృష్ణమూర్తిగారికడ నున్న అజ్ఞాతలిపిలోనన్న జేగుఱురాతి ముద్రయుంగరమును గూడ విశేషవిమర్శార్హములే యని మనవి చేయుచున్నాడను. విజ్ఞు లీపరిశోధనము సాగించి వాస్తవికాంశములను ప్రకటించునట్లు భగవంతు డనుగ్రహించుగాక.

శ్రీనరసింహముగారు శాసనమందలి కాలనిర్ణయ మొనర్చు అంకెలవిషయమును విమర్శించుచు "అంక

లను వాడుచు గం, ౮౦, ౫ అని మూడు వెవ్వేరు అంకెల నిచ్చెను. నూరును తెలుపుట కొక గుర్తును, ఎనుబదిని తెలుపుట కొక గుర్తును, అయిదును తెలుపుట కొక గుర్తును వాడుకచేయుటలో నొక విశేషము కనబడుచున్నది. ఆకాలమున అంకెల విలువ స్థానమును బట్టికాక ప్రత్యేకము వానియం దుండు విలువను బట్టియే వ్యక్త మగుచుండును. అనగా నా కాలమున దశాంశపద్ధతి వాడుకలో లేదు, అప్పటి కా పద్ధతి కనిపెట్టబడలేదు" అని వ్రాసి చివరకు "దశాంశ పద్ధతి, అనగా అంకెలకు స్థానమును బట్టి విలువను నిర్ణయించు పద్ధతి హిందూ గణితశాస్త్రమున చేర్చకమునుపే యీశాసనము పుట్టినదని యాధిగ చెప్పనగును" అను సిద్ధాంతమును బ్రకటించిరి.

ఈ సిద్ధాంతము సరికాదేమో యని నేను సంశయించుచున్నాను. హస్తీవర్మ, ఇంద్రవర్మ, దేవేంద్రవర్మ మొదలగువారి శాసనములందు దశాంశపద్ధతియే కలదు. ఈశాసనము ముందుదియు, తక్కినవి దరువాతివి యు నన్నచో వానికిని దీనికి నంతగా కాలదైర్ఘ్యమింక పడకుండుటచే నీశాసనము వెలువడిన కొన్ని సంవత్సరములలోనే దశాంశపద్ధతి కనిపెట్టబడిన దనవలెను. ఇది సమంజసమా? కాక ప్రాచీన గాంగరాజు లందఱును దను యేలుబడి ప్రారంభమయిన గాంగశకమునే వాడినట్లుగపడుచున్నది కాని యితర శకములను వాడినట్లుగపడదు. ఒకవేళ నరసింహముగారి సిద్ధాంతము సరియైనదే యని యంగీకరింత మన్నను దానికి బాధకముగా నరసన్నపేట శాసన మొకటి కలదు. అది శ్రీ సోమ శేఖరశర్మగారికడ కలింగవర్ధంతి సమయమున ముఖలింగమున నేను చూచితిని. ఆశాసనము లిపి వంకరటింకరగీతలు; భాష తప్పలతడిక. దానియందు "సహస్ర మేకశతత్రయాధికం" అని అక్షరములతో నున్నది. దీని నెట్లు సమన్వయించుట యని శ్రీ శర్మ

గారు పలువురు పండితుల నా సమయముననే ప్రశ్నించిరి. ఒకరును సరియగు సమాధానము చెప్పజాలక పోయిరి. శ్రీ నరసింహం పంతులుగారి యభిప్రాయానుసారము అంకెలలో ౧౦౦౦, ౧, ౩౦౦ అని వచ్చును. దానిని దశాంశపద్ధతి ప్రకారము మార్చినచో వేయిమీద పదమూడువందలగును. ఈగణితమున కర్థమున్నదా లేదా? ఏతికమికలో చేసి శ్రమపడినచో వేయిమీద మూడువందలనవచ్చును. అప్పుడు పదు మూడు వందలని తేలుచున్నది కదా? పదుమూడు వందల సంవత్సరములవఱకు గూడ దశాంశపద్ధతి హిందూగణితమున లేదని విశ్వసింపవచ్చునా? కావున నీయంకెల విలువ నిర్ణయమును, శ్రీ నరసింహముగారి యూహయును రెండును సరిగావు. ప్రస్తుత విషయములగు నీ శాసనములు రెండును భాషయందును, లిపియందునుగూడ తప్పలతడికలే. లేఖకులు బొత్తిగా భాషాజ్ఞానము లేనివారు. దానివలన నీతప్పులు పడినవి. సామంతవర్మ శాసనమందున్న భాషాదోషము లాశర్మగారు చూపిన శాసనమందు దొక్కదానియందు దక్క నింకెక్కడ నుండబోవు. ఈతప్పుల తడికలవలన నంతటి మహాసిద్ధాంతములు సాధింప జూచుట కుక్కతోకవట్టుకొని గోదావరి నీరుటకంఠెను దారుణసాహస మగు కార్యము. కనుక నింకను పీనివిషయమున విశేష పరిశోధన మావశ్యకమనియే తోచుచున్నది. ఉత్సాహ పంతులు సాధనసామగ్రి గల పరిశోధకులు ఇంకను నీప్రాంతములను బాగుగా పరిశోధించి సిద్ధాంతములను బ్రకటింపవలసి యున్నది. అంతవఱకు నెవరికి లభించిన సామగ్రిని వారు లోకమున కెఱుకచేయుచుండుట మాత్ర మత్యావశ్యక మను తలంపుతోడనే నే నీ నాల్గు ముక్కలు వ్రాసితినిగాని యొరుల వ్రాతలకు ఖండనము లాచరించుటకు గాదు. కావున సహృదయులు నా తప్పులు మన్నింతురుగాక.



# మహాదేవ దేశాయి

[ వ్యక్తి గుణ పరిచయము ]

( శ్రీ ఎ. వి. దేశికాచార్యులు )

**మ**హాదేవ దేశాయిగారి పరిచయములేని వర్గా-  
యాత్ర కష్టరములేని ఆరతివంటిది. వారి జీవ-  
నము గాంధీగారిలో సమగ్రముగ మిళితమైనది. గాంధీజీ  
రాముడైన దేశాయి లక్ష్మణుడు. భావ-రూపములు,  
శక్తి-చ్ఛాయలు ఇత్యదులవంటిది వారి సంబంధము.

గాంధీజీ ఉన్నచోట మహాదేవదేశాయిని వెతుక-  
నక్కరలేదు. దేశాయిగారు ఎల్లప్పుడును గాంధీజీని  
పెన్నంటి తోడునీడవలె చరించురు. పర్వకుటిలోకాని-  
ప్రవాసమునకాని, సంభాషణలలోకాని - సభామధ్య-  
మునకాని గాంధీజీపై దృష్టినిలిపి, కలముకొగిలములు  
పట్టుకొని ఒకవ్యక్తి కాన్పించును. అతడే మహాదేవ  
దేశాయి; గాంధీగారి పట్టణిష్యుడు.

**గాంధీగారి పనిపాటలకు ఆత్మసాక్షి :**

మహాదేవభాయి గాంధీగారి కార్యదర్శి యనుట  
సుప్రసిద్ధము. కాని వీరు అందరుకార్యదర్శులవలె కాదు.  
యజమానుల జాబుజబాబులు, వచ్చి పోయెడివారు,  
లెక్కాచారము - ఇంతే వారి లోకము. మహాదేవ  
భాయి అట్లు కాదు. గాంధీజీ వీరిని కేవలము కార్య-  
దర్శిగా గణింపలేదు. రాజకీయమేమి ఆధ్యాత్మికమేమి,  
లోకాంతమేమి వీకాంతమేమి అన్నిటియందును ఎడ-  
తగక వారు వీరిని ప్రాణస్నేహితునివలె అనుసరించురు.  
వీరు లేక గాంధీజీకి ఒక్కవాడుకూడ జరుగదు. ప్రతి  
కార్యమునందును వారికి దేశాయి కావలెను. సంగ-  
తులతోటి సంభాషణ, ఎదుటివారిలో సంధానము,

నాయకులతో చర్చ - అన్నిటిలోను వారిపాలిటికి వీరు  
సాక్షిగా ఉండవలెను. గాంధీగారి పనిపాటలలో నెల్ల  
దేశాయి ఒక ఆత్మసాక్షి.

**వీరికి చదువుపిచ్చి ఎక్కువ :**

సాధారణముగ మహాదేవదేశాయికానికి వర్గా-  
మగనవాడియందు. వీరు, వీరిభార్య దుర్గాబెన్, ఒక  
కుమారుడు - ఇదీ వీరి అర్థసంసారము. ఇందజీకిని ఒక  
గదిలో అర్థభాగ మైనచో వీరి ఇతర అర్థసంసారమైన  
పుస్తకములకు మిగత ఇల్లంతయు కావలెను. ఎక్కడ  
చూచినను వీరిఇంటినిండ పుస్తకములే. మహాదేవభాయికి  
చదువు పిచ్చిఎక్కువ. ఎప్పుడును చదువుచునే ఉండురు,  
ఇది అది అనక అన్నిటిని చదివెదరు. వీరి పుస్తకభాండా-  
గారము అమూల్యమైనది. ప్రపంచమందలి ముఖ్యమైన  
ఆంగ్లగ్రంథకర్త లందఱును తమపుస్తకములను దేశాయి  
గారి సంగ్రహార్థము మిక్కిలి సంతోషముతో పంపు-  
చుండురు. ఇతరభాషలవికూడ వచ్చుచుండును. వీరు  
దేనినిగాని విడువకుండ చదివెదరు. అర్థరాత్రినరకు  
దీపము వెలిగించుట వీరికి ఆలవా డైపోయినది.

చదివిన దంతయు జీర్ణించుకొని వ్రాతలలో  
ఉపయోగించు చాతుర్యము వీరి కెక్కువ. 'నారిజణా-  
లో M. D. (యస్. డి.) అనుపేరితో వచ్చు హృద్య  
మైన గద్యము వీరిదే. ఇంగ్లీషుకై లిలో M. D. గారి  
దొక విశిష్టస్థానము. నిరాభరణసుందరివలె ఆకై లి  
సరళమధురమైనది. ఆ లేఖనములలోని దృష్టాంత



ప్రమాణములను చూచినయెడల వీరి ఈ అగాధపాండిత్యము తెలియవచ్చును.

గాంధీజీకిని, వీరికిని ఈ విషయమున కాంచన గంగ, కన్యాకుమారులకున్నంత అంతరము. గాంధీజీకి అతిగా చదువుట గిట్టదు. ముఖ్యమైనవి- అగత్యమైనవి చదివిన చాలును. మిగత అంతయు చెరుకుపిప్పి అని వారి అభిప్రాయము.

**బాస్వెల్లునితో పోలిక :**

ఇంగ్లాండులో బాక్సన్ అను సాహిత్యవేత్తకు బాస్వెల్ అనునొక స్నేహితు డుండెను. అతడు బాక్సన్నుని జీవితసందర్భములను ఆయాదినమే వ్రాసి యుంచి తరువాత తన స్నేహితుని జీవితచరిత్రను విస్తారముగ వ్రాసి జరిగినది జరిగినట్లు వర్ణించెను. చిత్ర గుప్తునివలె చిత్రించిన ఇట్టి జీవితచరిత్రము మరెందును కానరాదు. మహాదేవదేశాయి బాస్వెల్లుని త్రోవ తొక్కిరి. వీరు దినదినమును గాంధీజీవితమును చిత్రించుచున్నాడు. “బాస్వెల్లును మీరుచున్నాడు మహాదేవుడు.” (He is out-Boswelling Boswell himself) అని గాంధీగారే ఒకప్పుడు నుడివిరి.

ప్రతిదినమును తపాలువచ్చిన తరువాత దానితో నేవాగ్రామమునకు దేశాయిగారు పయనము కావలసి నదే — వానరానీ, చలియుండనీ, ఎండ మండనీ, బురదనిండనీ. ఈ అయిదారుసంవత్సరము లిట్లే జరిపిరి. ఇట్టి ఉగ్రతపస్సు ఏనాయకుని ఏకార్యదర్శికిని సాధ్యముకాదు. దేశాయిగారి అసాధారణశ్రద్ధ, గాంధీజీ యందు వీరి గాఢనిష్ఠ, వారి నేవలో వీరు పొందు ఆనందము ‘న భూతో న భవిష్యతి.’ గురువుకొఱకును, పెద్దలకొఱకును తమ యావజ్జీవితమును ధారపోసిన ఇట్టి పుణ్యస్థానము మానవ ఇతిహాసములోనే అరుదు. అందును ఈకాలమున ఆ కీర్తి, ఆ ధైర్యము వీరికే చెల్లును.

**‘పిడుగు రాముడు’ :**

మహాదేవదేశాయి గుజరాతీ. కాలేజీలో పిడుగు రాము డని పేరుపొందిన విద్యార్థి. గాంధీజీ దక్షిణ ఆఫ్రికానుండి ఆ సమయమునకు రావండినచో వీరు

స్టేడరీలో పేరుగాంచి శ్రమంతులై యుందుడు. దైవము వీరికి అందుకు తగిన అనుకూలముల నొసగియేయుండెను. కాని ఆబంధనము, ఆ సారరహితస్వార్థజీవనము వీరి కెట్లు రుదించును? గాంధీజీ గుజరాతుకు వచ్చినవెంటనే వీరు ఆ గుంపులో చేరిరి.

**అగ్నిపరీక్షలో అమరత్వసాధన :**

గాంధీగారి సహవాసము సుఖమైనది కాదు. వారి కళోరనియమములు జీవితమును సుఖవిలాసముల వైపు పోనివ్వవు. చక్రవ్యమే సాందర్యము, ఆనందము ననెడి దృష్టి వారిది. వారితో ఉండుట కంటక శయ్యపై పరుండినట్లే. “నా సహవాస మెట్టిదో ఎటుగు దువుగదా? ఉరికంటమెక్కు సందర్భ మెప్పుడును రాకపోవచ్చును. కాని సింహాసనము నెక్కునట్లు, నీ కచేరికుర్చీపై కూర్చుండునట్లు గడియగడియ కును దాని నెక్కుటకు సంసిద్ధుడవై యుండ వలెను.” అని గాంధీజీ ఒక శిష్యునికి వ్రాసియుండిరి. ఎందఱో ఈ కంటకకిరీటధారణమునకు వెనుదీసిరి, మహాదేవదేశాయికేమో ఈ అగ్నినారాయణుని అంచున నుండియే బ్రతుకవలసి యున్నది. వీరు ఈ అగ్ని పరీక్షలో అమరతను సాధించుకొన్నారు. అయినను తమ రెక్కలను కాల్చుకొనలేదు.

**‘హరిజన్’ నిర్వహణలో ఇతని పాలు :**

ఇరువది సంవత్సరములుగ వీరు అవిశ్రాంతముగ గాంధీగారి నేవ చేయుచున్నారు. మొదట ‘యంగ్ ఇండియా’, ఇటీవల ‘హరిజన్’ ఈరెండు పత్రికలను గాంధీజీ నడపినది వీరి బలముతోనే. అవి అన్నిపత్రికలవలె వట్టి వార్తాపత్రికలు కావు. అవి పదుగుర అభిప్రాయసంగ్రహమే కాదు, ఒక సాస్తాహికసందేశ సంగ్రహము; గాంధీజీ రాష్ట్ర నిర్మాణకార్యమున ఈ ఇరువది సంవత్సరములుగ దేశమునకు, దేశాభిమానులకు వారవారము నొసగు పాఠము. తమ సిద్ధాంతములను జనులకు తెలుపుటకు గాంధీజీకి అవి సాధనములు. ఈ కార్యమున మహాదేవదేశాయి, ప్యారేలాల్ ఇద్దఱును గాంధీజీకి నెరవగుచున్నారు. మహాదేవదేశాయి ప్రతి వారమును గాంధీజీవితమును ముద్దుగా చిత్రించుచు జనులకు వారియందు అపారభక్తిని కలిగించిరి. తమ అత్యంత



రునోహరమైన శైలిలో గాంధీగారి సిద్ధాంతములను వివరించి జనులకు రుచించునట్లు చేసిరి. నిజముగ దేశాయిగారి కైవాడము లేని 'హరిజన్' కొంచెము చప్పిడియగునేమో! గడచిన సంవత్సరము వీరు జబ్బు పడి వర్ధానుండి సిల్లాకు ఆరోగ్యమునకై వెళ్లినపుడు గాంధీజీకి చాలకష్టమయ్యెను. 'హరిజన్' సంపాదకీయమున "ఇందువలన కలిగెడి లోపములను మన్నింపవలె" నని కోరిరి. 'హరిజన్' నిలిచినను నిలిచిపోవచ్చుననిరి.

పత్రికా వ్యవసాయములో

ప్రారంభించిన క్రాంతి :

పత్రికావ్యవసాయమున ఈ గురుశిష్యు లిద్దఱును చేరి చేసిన క్రాంతి అనుపమానమైనది. ఇతిహాసములోనే ఇట్టిది జరుగలేదు. సంపాదకీయమును 'నేను' అని ఉత్తమపురుషవీరచరణమున వ్రాసినది గాంధీగారే. ఇంకను దాని ననుకరించు ధైర్య మెవ్వరికిని కలుగలేదు. కేవలము ఒక వ్యక్తి అభిప్రాయమునకై ఎచ్చటను పత్రిక వెల్లువడలేదు; వెలువడు సంభవమును లేదు. మహాదేవభాయివలె తన గురు-నాయకుని జీవితమును దినదినమును చిత్రించుచున్నవారు లేరు. పత్రికావ్యవసాయమున సత్యసంయమములను తీర్చి దేశాయి ఒక్క మాదిరి అయిరి. తరుణులకు ఆదర్శకులైరి. గాంధీజీ ఒకసారి ఇట్లు వ్రాసిరి: "కలము చేత బట్టియే కడపటి గడియకూడ గడపుటకు దేశాయి సదా సిద్ధుడు." దీనికన్న మేలైన దేశాయిగారి వ్యంగ్య చిత్ర మెవ్వరును వ్రాయజాలరు.

సాహిత్య సంపన్నత, కళాహస్తము :

మహాదేవభాయి వట్టి గొడ్డుపండితులు కారు; కేవలము లేఖకులే కారు, మంచి రసికులు. వీరిది కళాహస్తము. సాహిత్యమున వీరికి చాల ప్రీతి. వీరు ఇంగ్లీషు, సంస్కృత, హిందీసాహిత్యమునుండి అప్పడప్పుడు సాగనైన వచనముల నుదాహరింతురు. ప్రార్థనలో గీతములను చక్కగా పాడుటకు తగిన మంచి శారీరము వీరిది. అర్థశాస్త్రము, వేదాంతము మున్నగు విషయములను ఒలిచిన అరటిపండువలె వివరించుట యందు వీరికి మంచి నైపుణ్యము. అది వీరి ప్రత్యేకకళ.

వీరి లేఖని యొక యక్షుడండఱు. దానిలో ఒకవిధమైన ఇంద్రజాల మున్నదనిన అతిశయోక్తి కానేరదు.

మహాదేవదేశాయిగారి జీవితమునందును గొప్ప కళ యున్నది, కేవలసాహిత్యముననేకాదు. వీరు గాంధీయులు. జీవితమున వీరము కాని కళ వీరికి కళ కాదు. సజ్జతమైన వీరి గదిని చూచిన ఇది అర్థమగును. అంతటా చొక్కటము! నీటు!! పదార్థము లన్నియు తమతమ స్థానమున నుండును. వీరు చదివి ముగించిన పుస్తకము ఏవ్వరును తాకలే దనిపించునంత సరిక్రొత్తగ నుండును. వేషమున శుద్ధమైన తెల్లనిఖాదీ. మాటలలో తేనె. పొరబాటున నైన మాసినబట్ట తాకరు. కటువుగ మాటలాడరు. హితముగను, రుచికరముగను మాటలాడి ఎదుటివారితో తమ అభిప్రాయము 'సరి' యనిపించుకొను తర్కచాతుర్యము గలవారు.

ఈపట్టే వీరిని గాంధీగారి దూతగ చేసినది. దేశాయిగారి సంధానకౌశలము హిందూస్థానమునకు తెలిసియేయున్నది. సరదార్ పృథ్వీసింగువిడుదల, ఢిల్లీ రాజకీయభైదీల స్వాతంత్ర్యములు వీరి ప్రయత్నఫలములే. వై యక్తికరాష్ట్రీయజీవనము లందు వీరి నైపుణి ఎట్లు పరిణామకారి యైనదో తెలియుట కష్టము.

ఆత్మనిరీక్షణ :

వీరి జీవితమునకు వన్నె తెచ్చిన ఈకళకు వీరి స్వావలంబన, ఆత్మనిరీక్షణములే పునాది యనవచ్చును. దేశాయి అన్నిపనులను స్వయముగ చేసికొందురు. తమ బట్టపాతలను తామే ఉతుకుకొందురు. తమగదిని తామే శుభ్రపరతురు. వస్తువులను యథాస్థానమున కూర్తురు. దుర్గాబైక్ ఉండినను ఈకార్యక్రమమున ఏవ్యత్యాసమును ఉండదు. ఆత్మనిరీక్షణము గాంధీయులకు ఒక లక్షణ మైనను దేశాయి ఒక ఒర ఎక్కువ. వీరివద్ద ఎప్పుడును ఒక నిఘంటువు (Dictionary) ఉండియే తీరవలెను. ఎక్కడ ఏశబ్ద మెక్కువగునో, దానిని మరింత రుచికరముగ చేయగలిగిన ఏల చేయరాదో తూనికచేయు స్వభావము వీరిది.

ఆడంబరము నెరుగని సరళత :

సరళత వీరి వ్యక్తిత్వమున కొక అలంకారము. హిందూస్థానమునకేకాదు కొంతవరకు ప్రపంచమునకు

గూడ వీరిది కేంద్రకార్యాలయము. అయినను కుర్చీలేదు, బల్లలేదు. వీరికి కార్యాలయ మొకటి, ఏకాంతగృహ మొకటి అని వేరుగ లేవు; రెండును ఒకటే. నేలపై అచ్చటనే తయారైన ఒక చాప. చుట్టును పత్రికలు, పుస్తకములు. ఒకమూల రాట్నము. ఎదురుగ మొరడైన వీరువలు; వాటినిండ పుస్తకములు, కాగితములు. వీరి కంటి అద్దములు నిక్కలుకట్టుడి. అదియు రాయల నాటిది.

**వైరస్యములేని దాంపత్యము :**

ఇక దుర్గాబెకా విషయము పరికింపుడు. ఆమె నేటికిగూడ సనాతని. గాంధీగారి అనేక సంస్కరణము లామెకు నచ్చవు. మహాదేవభాయి హరిజనవిషయ ముతో చేయదలచిన ఆచరణలు ఆమెకు యుక్తము లని పించవు. కాని వీరి దాంపత్యమున రవంత యైనను విర సము లేదు. తన ఇచ్చవచ్చినట్లు నడచుట కామెకు స్వాతంత్ర్య మున్నది. దేశాయి ఈ విషయమున గాంధీ యులకే ఆదర్శకులై యున్నారు. గాంధీజీ కూడ కస్తూరిబాయికి ఇంత స్వాతంత్ర్య మిచ్చియుండలే దేమో యనిపించును.

**గురుశిష్యుల మధ్య తగాయిదా :**

కొంతకాలముక్రిందట దేశాయి సంసారసమే తముగ ఉత్కలమునకు వెళ్లియుండిరి. జగన్నాథతేత్ర మక్కడనేకదా, దేవుని దర్శనము చేసి రావలె నని దుర్గాబెకాకు ఆశ. కాని, ఆమందిరమున గాంధీయు లకు ప్రవేశము లేదు. హరిజనులకు ప్రవేశము లేని దేవాలయములందు కాలిడనని రామేశ్వరమున గాంధీజీ ప్రతిజ్ఞ చేసిననాడే గాంధీవాదుల కది యొక సంప్రదాయ మయ్యెను. దేశాయికి చాలదిక్కు వచ్చెను. తమ ఆజీవితాంత సహచరికి తా మిచ్చు సుఖము చాల తక్కువ. ఏదియు కోరు స్వభావ మామెకును లేదు. ఆమెతృప్తికొనకై వీరు జగన్నాథదర్శనము చేయిం చినచో బాపూజీ నొచ్చుకొనుట నిజము. గాంధీవాదు లందరును ఎత్తిపొడుచుట స్వతస్సిద్ధము. తుదకు దేశాయి గారి సమరసజీవన - కళాత్వములకే జయమయ్యెను. సత్య అహింసలను వీరు క్రొత్తఫక్కిగ జూపిరి.

ఉత్కలమునుండి మరలివచ్చిన తరువాత ఇది యొక దురంతప్రకరణ మయ్యెను. మహాదేవునివంటివారే ఇట్లు చేసిన గాంధీవాదులుగతి ఏమి యను అంపు మొద లయ్యెను. వీరు చేసినది గాంధీజీకి రుచింపలేదు. ఒక నాడు కొంచె మెక్కువగనే చీవాట్లు పెట్టిరి. వెనుక ఎన్నియోమారులు గాంధీజీ శిష్యుని కటువుగ విమర్శించి యుండిరి. కొన్ని సార్లు సత్యాగ్రహము చేసినదికూడ నిజమే. ఒకప్పుడు ఉపవాసముకూడ చేసియుండిరేమో! అన్నిటిని భాయి జీశీర్వాద - ప్రసాదము లని శిరసా వహించి తమగతిని తిద్దుకొనియుండిరి. అప్పుడు తాము చేసినది తప్పు; తెలియక చేసిన పని. ఇదిమాత్రము తాము తెలిసిచేసిన సత్యకర్మ. గాంధీగారితో తమది యుక్త మని వాదించిరి. ఇద్దరికిని అభిప్రాయములు కుదర లేదు.

మహాదేవభాయి చాల క్రుంగిపోయిరి. గురుచరణ ములను కన్నీటితో తడిపి వర్ధాకు వెనుదిరిగిరి. దుర్గా బెకా వీరికై వేచియుండెను. ఆనాడే గాంధీజీకి భాయి గారి రాజీనామా చేరెను.

కావ్యనాటకములయందును కావరాని ఘట్ట ముది. కల్పనయొక్క చిరుచేతుల కందని సత్యవృత్త ముది. నిజముగ సత్యమున కున్న చవిచాయలు కల్పనకు మారినవి.

గురుశిష్యుల నడుమ ఒక అగ్ని పరీక్షయే జరిగెను. “దైవచిత్తమునకు ఇది చాలు ననిపించిన నేను మాత్రము చేయున దేమి? గురునేవ, తద్వారా దేశనేవ ఈ ఇరువది సంవత్సరములుగ చేయించినది ఆదైవమే. ‘నేటికి నీపని ముగిసినది’ అని ఆదైవమే అనిన నాకు దుఃఖమెందుకు?” అని దేశాయిగారు చింతించిరి. “దేవుడు రాయి అయినచో భక్తు డుపాషణము కావలెనా? ఇదెక్కడి న్యాయము?” అని గాంధీజీ విచారించిరి.

**శుభావసానము :**

తుద కిద్దఱును ఓడిరి; ఓడి గెలిచిరి. గాలి మార్పునకై మహాదేవభాయి సింహాకు పోవలసివచ్చెను. పోవుటకు ముందు రాజీనామా కాగితపుముక్కలు నేగాంపాలములలో ఎగిరిపోయి దాగికొనెను.

మహాదేవదేశాయ గాంధీజీకి లక్షణము, ఆత్మ  
సాక్షి అనినది అతిశయోక్తి కాదు. సామాన్యముగ  
గురుశిష్యుల సంబంధము ఇనుము-అయస్కాంతముల  
వంటిది. వీరిది అట్లుకాదు; పరస్పరమైన ఆకర్షణము.  
వారివంటి గురువు దొరికినది వీరి భాగ్యవిశేషమైన,  
వీరివంటి శిష్యుడు లభించినది వారి పుణ్యఫలము.  
రామకృష్ణపరమహంసుల తపస్సర్వమును పీల్చి

ఆచార్యుని వెలుగునకు తెచ్చిన వివేకానందస్వామి  
శిష్యత్వాదర్శమును ప్రపంచమునకు చూపిరి. మహాదేవ  
భాయి గురుజీవనమున తమ జీవనమును లీనముచేసి,  
వారి శ్రుతికి తమ ధ్వనిని మేళవించి, వారికుంచితకు  
తమచున్న నొదిగించి రసమయస్నేహముయొక్క  
ఆదర్శచిత్రమును ప్రదర్శించుచున్నారు.

[కన్నడమునందలి]



కుత్తాలము జలపాతము

వీటూరి -

సుందరశాస్త్రి గారి

# సంక్షరసము

సర్వసామేహములకు సంజీవి

గుణముత్యక్షము  
అనుభవసిద్ధము. ఇకలక్షణు  
అవసరంలేదు. ఎటువంటిసవా  
మేహాలనైనాకు దుర్బును  
హమారు.

ఆర్థిరసాయనశాల, ముక్త్యల

## “యుద్ధము : ఇన్ హుమెన్సు”

రాజకీయ ఆర్థిక విషయపరిస్థితులు బహుస్వల్ప  
కాలముమాత్రమే ఉండును. తాత్కాలికముగా  
మాత్రము కొన్నిచిక్కు లేర్పడును.

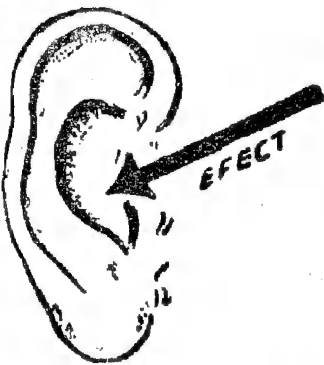
సుస్థిరమైన పునాదిగలిగి ప్రఖ్యాతి వహించిన  
జీవితభీమాసంస్థలు ఇట్టితుపానుల నెదుర్కొన  
గల్గినవి. వీటిఆర్థికస్థితికి చలనములేదు. కాలము  
గడచినకొలది ఈ సంస్థలు బలిష్టములగుచున్నవి.  
ఆర్థికబలము భద్రతకు ఈ సంస్థలేసరియైన దుర్గ  
ములు. అందుచే జీవితభీమా చేయుడు.

మొత్తము ఆస్తులు రు 3,60,000,00  
అమలునందున్న వ్యాపారము రు 12,75,000,00  
చెల్లించిన క్లయిములు రు 2,45,000,00  
నేషనల్ ఇన్సూరెన్సు కంపెనీ లిమిటెడ్  
(హెడ్డాఫీసు:- కలకత్తా :: స్థాపితము 1906)

నేషనల్ ఇన్సూరెన్సు భవనము,  
862, చైనా బజారురోడ్డు, ఎస్.ప్లనేడు, మద్రాసు.  
సబ్ ఆఫీసులు : సబ్ ఆఫీసులు :  
171, న్యూస్ట్రిటు, 5, కెం.పెగొడా రోడ్డు,  
మధుర. బెంగళూరు సీటి.

## చెవుడు

ఆద్యుత్తమైన కొత్తశాస్త్ర పరిశోధన



చెవులో చీము  
కొరుట. పోటు, చుం  
ట, ధ్వని, దురద,  
చెమటకాయలు, చె  
వులో గుంయిమను  
ధ్వనివినబడుట, చె  
విలోని ధ్వనిపార  
లు సక్రమముగాలేక

మాట సరిగా వినబడకుండుట, జ్వరమువలనగాని,  
క్విన్జ్ సరిగావాడకపోవుటచేతగాని, కలిగిన  
కొంచెముగాని లేక పూర్తిగాని చెవుడు మున్న  
గునవి మా బధిరతా హారక తైలమువలన పూ  
ర్తిగా నెమ్మలించి, శబ్దము బాగుగా వినవచ్చు  
చున్నది. గుణము కన్పించనిచో సోము వాపసు  
చేయబడును. ఖరీదు రు. 2-0-0.

AROGYA SADAN

ఆరోగ్య సదగ, దుర్గాదేవివీధి, బొంబాయి 4

## రాజమోహన హేరాయలు



శ్రేష్ఠమయిన సువాసన గల  
తలనూనె. మెదడుకు చల్ల  
దనమును కలిగించి వెంట్రుక  
లను అభివృద్ధి చేయుటలో  
అత్యుత్తమ మయినది.

తలపోటు, కూడు పోటు,  
శిరోవేడిమి, చుండు మొదలగువాటిని పోగొట్టి  
కన్నులకు చలన నొసంగి వెంట్రుకలను మృదువు  
పరచి, నల్లగా పెంచుటలో అత్యుత్తమ  
మయినది.

స్త్రీలకు ఆనందమును కలుగజేయును.  
సీసా 1-కి రు. 0-12-0 6 సీసాలు రు. 4-4-0  
పోస్టేజి ప్రత్యేకము.

వి. శి. ఏ. అండు కంపెనీ,  
ఆయుర్వేదసమాజం,  
పెరిదేవి, నల్లూరుజిల్లా.



# బిడ్డల భయకారణాలు

బిడ్డలకు భయాలు పుట్టుకతో  
పుట్టవు ; మనము పుట్టించేవే.

(శ్రీ బి. కువ్వస్వామి

భయము అనేది నిచారము, సంతోషము, శ్రోధము మొదలగువానివలె ఒక భావోద్రేకము. ఇది పుట్టుకతో వచ్చినదికాదు.

అయిదారుసంవత్సరములవయస్సు బిడ్డలను మనము గమనించినయెడల వారిలో ఎన్నియో భయములు కనబడును. రాత్రిళ్లు చీకటిగదిలోకి వెళ్లి తన కుర్చీని తెచ్చుకొని “నాకు భయము. నేను వెళ్లలే”నని చెప్పును. జూ (200) లోకాని, మ్యూజియంలోకాని మృగములను చూచినయెడల కటకటాలదగ్గఱకు వెళ్లుటకుకూడ భయపడును. భిక్షువువాడెవరైనా ఇంటిముందు వచ్చి అటచినయెడల ‘అమ్మా’ అని లోపలకు పరుగెత్తుకొని వచ్చును. పిల్లలూ కుక్కలను చూచినప్పుడుకూడ చాలామంది భయపడి వాటిదగ్గఱకు పోరు.

కాని ఏడాది, రెండేళ్ల బిడ్డనడవడికను జాగ్రత్తతో చూచినచో దానికి చీకటిభయము లేక ఇంట్లోనూ, ఇంటిచుట్టూనూ తిరుగును. జూయందు మృగములను చూచిన చప్పట్లువేస్తూ, గంతులువేస్తూ, వాటిబోనుల దగ్గరకి వెళ్లును. ఏకుక్కను చూచినా భయము లేక దాని దగ్గఱ ఆడుటకు పోవును. ఈ వయస్సునందు భయము బిడ్డకు కాదు—తల్లికి. తల్లులు తమ బిడ్డలకు ఎక్కడ పోని కలుగునో యని భయముతో సదా వారిని చూచుచుందురు.

చిన్నతనమున లేని భయములు నాలుగై డేళ్లు వచ్చేసరికి ఎట్లు కలుగు నని మనశ్శాస్త్రకారులు

ప్రయోగముల మూలమున చాలవఱకు పరిశీలించి, భయమన నెట్టిదో, అది ఎట్లు కలుగునో, దానిని ఎట్లు కలుగకుండ చేయవచ్చునో తెలుసుకొనిరి.

కాలిఫోర్నియా యూనివర్సిటీయందు మేరీ జోన్సు అను విద్యావతి ఒక ఆరడుగులపామును పట్టుకొని, దానిని చూచి బిడ్డలూ, పెద్దవారూ ఏరీతిగా ప్రవర్తింతురో చూచెను. ఆపాము హానికరమైనదికాదు. కాని చాలాచురుకైనది. ఏడాది రెండేళ్లపిల్లలు ఎట్టి భీతియులేక దాని దగ్గఱగా వెళ్లి, దానిని పట్టుకొని ఆడుటకు ప్రయత్నించిరి. కాని నాలుగై డేళ్ల వాళ్లు దానిని ముట్టుటకుగాని, లేక దాని దగ్గఱగా వెళ్లుటకుగాని జంకిరి. ఇంకా పెద్దవాళ్లు ఆ పేరు విన్నంత మాత్రాననే దానిని చూచుటకు కూడా భయపడి పెద్దవారివలె పారిపోయిరి.

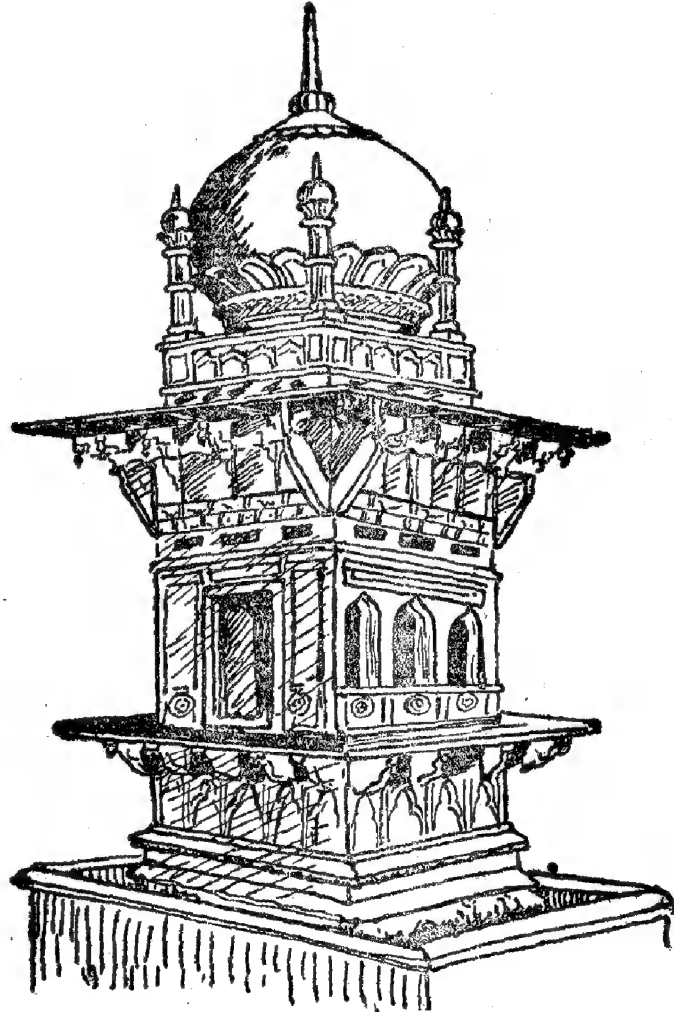
వాట్సన్ అను అమెరికాదేశపు నురియొక మనశ్శాస్త్రజ్ఞుడు ఈసంగతిని కనిపెట్టుటకు ఒక పెద్ద ప్రసవ ఆస్పత్రికి వెళ్లి అప్పుడు పుట్టిన బిడ్డమొదలు రెండేళ్లవయస్సుదాటిన బిడ్డలవఱకు వారి వారి మనోభావములను పరిశీలింపగా, అప్పుడు పుట్టిన బిడ్డకు భయమనేదే లేదనీ, మొదటిమాసములో ఎప్పుడో ఒక్కొక్కప్పుడు భయచిహ్నములను చూపుననీ, రెండు మాడుమాసములలో ఏదైనా పెద్దచిహ్నము అయితేనో, లేక పట్టుతప్పిపోతేనో, లేక నొప్పికలిగితేనో భయపడుదురనీ గ్రహింపగలిగెను. మొదటిసంవత్సరముతా ఈనాలుగు కారణాలచేతనే కాని వేరు ఏకారణాలచేతనూ బిడ్డలు భయపడరు. కాని పెరుగుతూవున్న కొద్దీ





చీకటిలో తిరుగునప్పుడూ, నీటిదగ్గరకు పోవునప్పుడూ వారిని జాగ్రత్తగా చూచుకోవలెను కాని గట్టిగా కేకలువేసి అరచకూడదు. వర్ష మూ, గాలి వస్తే తలుపులుకొట్టుకొని పెద్ద శబ్దం కాకుండా తలుపులూ, కిటికీలూ జాగ్రత్తగా మూయవలెను. భయముకలిగినచో ఆ భయమును పోగొట్టుటకు వారికి అనుగుణమైన సందర్భములను ఏర్పరచవలెను. ఒక చిన్నపుదాహరణము: ఒక పిల్ల ఎలుకంటే భయపడింది. ఎలుక పేరు చెప్పితే ఏడ్చేది.

ఆభయముపోగొట్టటానికి ఒక నాడొక ఎలుకనుపట్టుకొని, తండ్రి పిల్లనెత్తుకొని, దానికి మంచిమాటలతో ఎలుకకు. కాళ్లు నాలుగనీ, తోక ఉందనీ, ముక్కు ఉందనీ చెప్పి ఆడించి మెల్లిగా ఆపిల్లభయమున్నీ తొలగించాడు. అదే విధంగా చిచ్చపువాళ్లన్నానూ, మరేజంతువైనానూ వారి భయమును పోగొట్టవలెను. పిల్లలు పడిపోయిగాని, ఏదైనా పగలగొట్టిగాని భయపడివున్నప్పుడు వారిని కొట్టకూడదు.



# ద్రౌపది

(౬౦౮-వ పుట తరువాయి)

పుత్రశోకానలంచేత అతన్ని దగ్ధంచేయదూ?స్వయంగా కరవాలానైనా ధరించి, అతన్ని ముక్కలుముక్కలుగా ఖండించి కాకులకూ, గద్దలకూ వేయడానికి వెనుదీస్తుందా? కడకు అతని రక్తాన్ని దోకిటితో త్రాగి, గర్భాంతరశోకాన్ని చల్లార్చుకోవడానికి గూడా సాహసిస్తుంది. అంత చండప్రచండరాలు! పోతన్నద్రౌపదికళ్లలో నిర్మల మైన శాంతిరసం తొలుకాడుతూవుంది. ఆమె అశ్వత్థామను ఆ పాదమస్తకం పరీక్షించింది. మెరుపులాగా ఆమె మనోవీధిలో పుత్రవియోగదుఃఖితయైన అశ్వత్థామ తల్లి గోచరించింది. కుమారుణ్ణి ఖండించి పట్టుకుపోయారని ఆమె కన్నీరు మున్నీరుగా ఏడుస్తూవుంది. పుత్రశోకం అందరికీ ఒకటేగదా! కాకిపిల్ల కాకికి మద్దు. ద్రౌపది తన పుత్రశోకాన్ని తాత్కాలికంగా మరచి, కృపిశోకాన్ని జూచి, సానుభూతితో రెండ్రుకణాలను రాల్చింది.

నన్నయచేతిలో మెలిగినప్పటి బాల్యమూ, తిక్కనచేతిలో మెలిగినప్పటి యౌవనమూ, ప్రాధాత్యమూ, మనస్తీవ్రతా నశించి, పోతనచేతిలోకి వచ్చేసరికి వయోభారం నెత్తిన పడి, ఆమెమనసు భక్తి, కరుణారసప్రపూరిత మయింది. ఆమెయందలి ప్రతీకారవాంఛను చంపేశాడు కవి. అతిదీనురాలిని చేసి, ఆమెచేత హితోపదేశం చేయించాడు అశ్వత్థామకు.

“నాయనా! మా మగవార లందరూ మీ తండ్రి దగ్ధర విలువిద్య నేర్చుకున్నారు. “ఆత్మవై పుత్రనామా ౭సి” అనే సూత్రప్రకారం నీవు సాక్షాత్తు ద్రోణుడివి. “కరుణాసంగములేక శిష్య సుతులన్ ఖండింపగా పాడియే!” తండ్రీ! శిశుమరణం ఆసురకృత్యం గదా! అలా చేయడం ధర్మమేనా! నీవు భూసురుడవు. బుద్ధి దయాభాసురుడవు. ఈవిధంగా చేయడం నీకుతగునా?” అని వాపోయింది. ఎంతటి పాపాణ హృదయమైనా ఆమూర్తిని చూస్తే కరిగి ప్రవహించవలసిందే! ముందు

వెనుకలు చూడక, అంతటి ఘాతుక కృత్యాన్ని చేసిన అశ్వత్థామకే కన్ను. తడి అయింది.

“నాకుమారులు యుద్ధానికి రాలేదుగదా! నీ కేం ద్రోహం చేశారు? నిద్రబోయే బిడ్డలను చంపడానికి నీచేతు లెట్లాడాయి?” అని అతనిహృదంతరంలో ప్రతిధ్వనించేలాగా పలికింది.

తిక్కనచేతిలో ద్రౌపదికి ఒకరిని చంపించడమంటే బహుసరదా! రక్తమంటే ఆమెకు మంచినీళ్ల ప్రాయం. అలాంటి ద్రౌపది పోతనచేతిలో ఆ శౌర్యాన్ని కోల్పోయింది. రక్తాన్ని చూడలేదు సరిగదా, ఒకరు మరొకర్ని చంపారని వింటే ఆమెమనస్సు తల్లడిల్లుతుంది. “నిద్రాసక్తుల సంహరింప చేతు లెట్లాడాయి” అనేటంత పాపభీతి ఆమెలో పాదుకుంది.

పోతన్నలోని ఔత్కృప్త్యం అంతా యీఘట్టంలోనే కరుడుగట్టి ఉందని చెప్పవచ్చు. ద్రౌపది క్షత్రియస్త్రీ. దానికిదోడు అయిదుగురు కుమారులు ఒక్కమారు చంపబడ్డారు. పుత్రఘాతియైన అశ్వత్థామ తనయెదుటనే నిలబడిఉన్నాడు. అతని ప్రాణం తనపిడికిట్లో ఉంది. తాను క్షమిస్తే బ్రదుకుతాడు, లేకుంటే అతని జీవితానికి అదే ఆశ్వాసాంతం. ఇలాంటిసమయంలో సానుభూతి కలగడం దుర్లభం.

ద్రౌపది ఉన్నతిలో ఆమెయందు సానుభూతిని శృత్తికరించాడంటే ఆకవిని మే! వు నెక్కించవచ్చు. పోతన్నకిర్రి ఆచంద్రార్కంగా ఉండడానికి అతడు యీఘట్టంలో చూసిన ప్రతిభయే ముఖ్యకారణం.

తన పుత్రశోకాన్ని ఆమె లెక్కచేయలేదు. “నేను “పుత్రశోకజనితాకులభారవివణ్ణచిత్తనై పామృచునున్నభంగి” నేడు నిన్ను “ఇక్కడ కీడ్చి తెచ్చుటకు ఓర్వనిదై భవదీయమాత, ఎక్కడ ఇట్టి శోకము నేక్రియ నేడ్చుచున్నదో!” అని అశ్వత్థామను జూచి జాలిపడింది.

“ఇట్టిశోకము” అనేదానిలో గొప్పధ్వని ఉంది. ప్రపంచంలో అందరు తల్లుల పుత్రశోకమూ తన పుత్రశోకంవంటిదేనని మూలంకవంగా ఆమె గ్రహించినట్లు ఆముక్కవల్ల స్పష్టమౌతూవుంది. ఇలాంటిసమభావం

కలగడం ఆమె హృదయనైర్మల్యానికి నూచన. నిమ్మ పటములైన మనస్సుల్లోనే యిట్టిపరిణతబుద్ధి కలుగు తుంది. కవిలేఖనిమండి ఇలాంటిపాత్ర బయల్పెడలిం దంటే ఆకవి అమృతు డన్నమాటే!

“నేను “అక్షీణతనూచకోకవివశీకృతనై విల పించుభంగి” ఈ అశ్వత్థామను బంధించడాన్ని సహించలేక “ఎంతపొక్కుకో!” అదిగాక యితడు బ్రాహ్మ ణుడు. కాబట్టి విడవండి. నాకు ప్రతీకారవాంఛ లేదు” అని కృష్ణార్జునులను ప్రార్థించింది.

“లోకంలో అందరి సుఖదుఃఖాలూ ఒకటే! నా పుత్రులు చచ్చారని నేను మరొకరిని హింసిస్తే, వాళ్ల తల్లులు ఎంతగా దుఃఖిస్తారో! కాబట్టి ప్రతిహింస నీ చాతినీచం” అని గ్రహించి, లోకానికి చాటిన ఆ మహాతల్లి ప్రాతర్వందనీయ. తన పుత్రుని హత్య గావించినవాణ్ణి ఎవరు తుమించగలుగుతారు? పోతన్నద్రౌపది యీ ఒక్క వహానుజంవల్లనే—నశించిగూడా ఇంత కాలం ప్రతిమానవహృదయంలోనూ నివసింపగలిగింది. కడకు అశ్వత్థామను విడిచిపెట్టింది. ఆమెకు శాంతి ప్రధానం. రక్తపాతం చూచిచూచి కండ్లు కాయలుగా చాయి. హింసమీద విరక్తి పుట్టింది.

ఇవీ ముగ్గురు కవులూ ద్రౌపదిపాత్రను పోషించిన రీతులు. తిక్కన ద్రౌపదిని బాగా పోషించాడనీ, నన్నయద్రౌపదిలోనూ, పోతనద్రౌపదిలోనూ జీవం లేదనీ కొందరి మతం. అది కేవలం అసమంజసం. నన్నయ, తిక్కన, పోతనల ద్రౌపదులు ఒక వయస్సువారు కారు. ముగ్గురు కవులూ ద్రౌపదిజీవితాన్ని మూడుభాగాలుగా చేసి ఒక్కొక్కరు ఒక్కొక్క భాగాన్ని వ్యక్తీకరించారు ఆ వయస్సుకు అనుకూలం గా. ఒకే మనుష్యుడు బాల్యంలోనూ, యౌవనం లోనూ, వార్ధక్యంలోనూ ఒకే శరీరపటుత్వం కలిగి, ఒకే మనోదృఢ్యాన్ని కలిగి ఉండగలడా? వయస్సు, వాతావరణమూ మారేసరికి శరీర మానసికపరిస్థితులు గూడా మారకుండా ఉంటాయా? “అలా ఎందు కుండాలో? మార్పులేకుండా ఎందు కుండగూడదు?” అని ప్రశ్నించి విమర్శించేవారు, “నేల విడిచి సాము

చేసేవాళ్ల”ని నా అభిప్రాయం. ముగ్గురిద్రౌపదులనూ పోల్చడంలో ఉండే రహస్యమిదే! ముగ్గురిద్రౌపదులనూ కలిపితేనే ద్రౌపదియఖండస్వరూపం కనిపిస్తుంది. నేరుచేస్తే మనిషిని మూడుముక్కలుచేసి ఒక్కొక్క ముక్క ఒక్కొక్కమనిషి అని వాదించిన చందంగా ఉంటుంది.

పెండ్లియైన క్రొత్తలో, అప్పుడే అత్తవారింట్లో అడుగుపెట్టి, నలుగురిలో తిరగడానికి జంకుతూ సుఖదుఃఖాలింకా వంటబట్టనిస్థితిలో నన్నయగారు ద్రౌపదిని చూపించారు. అది ద్రౌపదిబాల్యావస్థ. అప్పు డామె ముగ్గు.

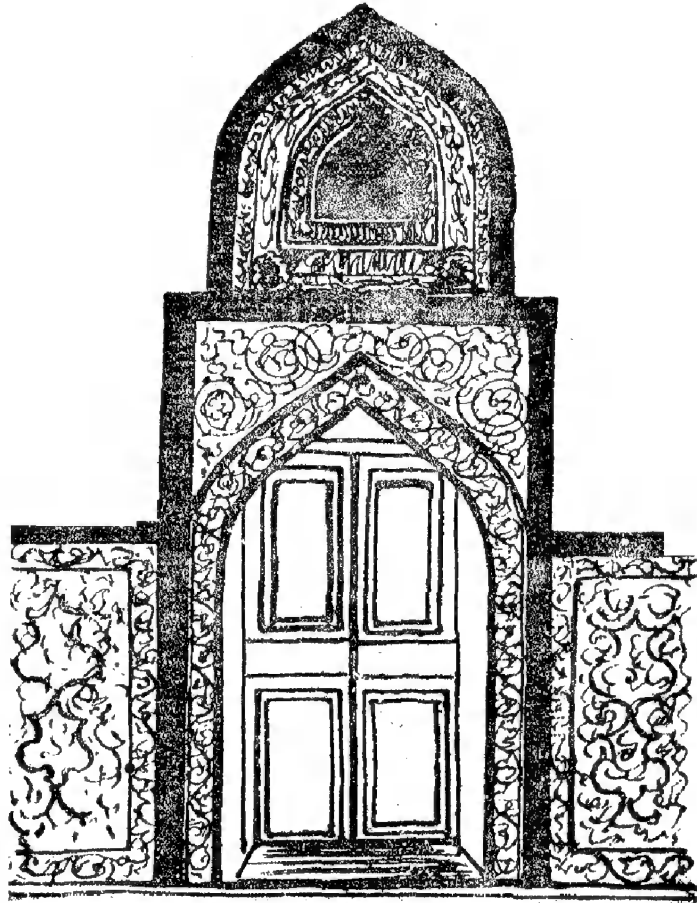
తిక్కనభారతప్రపంచంలో అడుగుపెట్టే కాలానికి ఆమెకు బాల్యం గడిచింది. అరణ్య అజ్ఞాతవాసాలలో సుఖదుఃఖాలు వంటబట్టాయి. జీర్ణించాయి ఆమెలో. భర్తలసాంగత్యంవల్ల వారిశక్తులు అవగతమైనాయి. వారిని కనుసన్నలతో అజ్ఞాపించగల ప్రతిభ సంపాదించింది. పురుషులతోనూ, స్త్రీలతోనూ స్వేచ్ఛగా మాట్లాడడం అలవాటయింది. చాలా ఘక్కా మొక్కిలకూ, విషమపరీక్షలకూ ఆగింది. పరాభవ మేమిటో, ప్రతీకార మేమిటో బాగా అర్థం చేసుకొంది. అనేకయుద్ధాలూ, రక్తప్రవాహాలూ చూచింది. ప్రపంచజ్ఞానం సంపూర్ణంగా సంపాదించింది. “ఇక ఎలా ప్రవర్తించినా ప్రమాదంలే”దనేస్థితి కొచ్చింది. పూర్తిగా ప్రౌఢ అయింది. తన తీవ్రతనూ, శక్తులనూ చూపి విజృంభించింది. తిక్కన్నగారివద్ద నెలపుపుచ్చుకొని పోతనఅండజేరింది.

అసలే పోతనది భక్తి రసమితమైనగుండె. దానికి దోడు ద్రౌపదికిగూడా దాదాపు సగంవరకూ గడిచింది. రక్తాన్ని చూచిచూచి విసుగెత్తింది. హింసామయ ప్రపంచమీద ఏవగింపుగూడా కలిగింది. జీవితంలో ‘శాంతి’ అనేది లేకపోయేనే అనేవిచారం ఆమెను పీడించడం మొదలుపెట్టింది. తనలోఉండే క్రోధాన్నంతా చంపుకున్నది. యుద్ధానంతరం నిర్మానుష్యమైన రాజ్యాన్ని చూచి, అశ్రువులు రాల్చి, జీవితం బుద్బుద ప్రాయమనే మహత్సత్యాన్ని గ్రహించింది. “ఇకఏది ఎలా

పోయినా యిబ్బంది లేదు. శేషించిన జీవితాన్ని నా నిశ్చింతగా గడుపుదా"మని శాంతిమార్గాన్ని అభిలషించింది. అలాంటి సమయంలో పోతన తన భక్తిరసాన్ని ఆమె హృదయాంతరాల్లో ప్రవహింపజేశాడు. దాహాన ఎండిపోతున్న నోట్లో అమృతం పోసినట్లయింది. అందుచేతే కుమారులు చచ్చినా ఆమె రెండు అశ్రుకణాలు మాత్రమే రాల్చి ఊరుకున్నది. చేసిక్కిన అశ్వత్థామను చంపించాలనే ఊహ లేదామెకు. "నామూలం గానే యీ యఖండ జనసమూహ మంతా పీనుగు పెంట లయిందిగదా! ఇంకా మానవమారణం చేయించడ మెందుకు? ప్రపంచంలో అన్ని జీవాల బాధా ఒకటేగదా!" అనేతత్వం

ఆమెలో ప్రవేశించింది. ఆమె మనస్సు సంపూర్ణంగా పరివర్తనం చెందింది. అప్పటికి ఆమెకు సంపూర్ణ శాంతి లభించింది. జీవితం ధన్యమయింది.

నన్నయచేత సృష్టింపబడి, తిక్కనచే పోషింపబడిన ద్రౌపదిని పోతన సర్వాంగ సుందరినిగా చేశాడు. ఒక్కొక్క కవి చిత్రించిన ద్రౌపది జీవితభాగాన్ని వేర్వేరుగా చూస్తే ద్రౌపది స్వరూపమే గోచరించదు. ద్రౌపది జీవితం కావాలంటే ముగ్గురి చిత్రణములనూ జోడించాలి. అప్పుడే ద్రౌపది సంపూర్ణంగా సాక్షి త్కరిస్తుంది. ఇదే కళకు పరమావధి!





# నీ పుట్టు పూర్వోత్తరాలు

[ అనువృత్తము ]

శ్రీ వి. ఆర్. శాస్త్రి

సందేహాలు : సమాధానాలు.

2

నాల్గో అధ్యాయంలో నాడులూ, మెదమూ యెట్లా పెరిగేదీ, ఏయే పనులు చేసేదీ చెప్పాను, జ్ఞాపకముందా? ఆ సందర్భంలో ఒక ఉదాహరణం యిచ్చాను, నాడులు పనిచేసే విధం తెలుపడానికి. ముక్కకు బిస్కెత్తు చూపిస్తే దాని కండ్లనుంచి మెదదుకు “ఇదిగో చక్కని బిస్కెత్తు” అనే వార్త వెడుతుంది. వెంటనే మెదదునుంచి “ధబుక్కున నోరు తెరిచి, లటుక్కున దాన్ని అందుకో” అనే బదులు వార్త వస్తుంది. అప్పుడు ముక్క దాన్ని తీసుకొంటుంది. ఈ పోయే వార్తలూ, ఆ వచ్చే వార్తలూ నాడులద్వారా బహుత్వరగా చలిస్తాయి.

ఈ విషయం విన్నప్పుడు ఒక బాలిక అడిగింది గదా— “ఇట్లా యెందుకు జరుగుతుంది? కండ్లూ, నోరూ కూడా అదేముక్క

వి కాబట్టి కండ్లు చూడగానే నోటికి అది తెలుస్తుంది, మెదదుకు వార్తలు వెళ్లటం, రావటం అనవసరం” అని.

ఇదియెంతవరకు నిజమో మనం విచారిద్దాం. అంటే మెదదు లేకుండానే మనశరీరంలో వేర్వేరు అవయవాలు విషయాలను తెలుసుకొంటాయా? అదీ ప్రశ్న. ఈ దినాలలో ఎన్నిచోట్లనో ఘోరయుద్ధాలు జరుగుతున్నాయి. చాలామంది సైనికులకు గొప్పగాయాలు

తగిలి, కాళ్లూ చేతులూ విరిగిపోతున్నాయి. కాలుగాని చేయిగాని అట్లా విరిగితే, వైద్యులు తరుచుగా దాన్ని పూర్తిగా కోసివేస్తారు. అట్లా కోసేముందు ఆ రోగికి మత్తుమందు ఇస్తారు. ఈమందునే క్లోరో ఫారం (Chloroform) అంటారు. ఈ మందువల్ల వాడికి బాధ తెలియదు. తరువాత వాడికి యింకా మత్తుపోకముందే, వాడిని తీసుకువెళ్లి పక్కలో పడు

కోపెడతారు. వెచ్చగా ఉండేందుకు, మత్తుదీగినతరువాత బాధ అంత ఎక్కువగా ఉండరాదని, రబ్బరు సంచీలో వేడినీళ్లు పోసి దానిని వాడిరెండోకాలుక్రింద పెడతారు. ఇట్లా పెట్టే వేడినీళ్ల సంచీ ఎక్కువ వేడిగా ఉండరాదు. అట్లా ఉంటే, బాగున్న రెండోకాలు కూడా ఆవేడికి ఉడికి, కాలుతుంది. అది కాలుతున్నా కూడా, పాపం అసైనికుడికి ఏమీ తెలియదు. కాని మత్తు దీగిన తరువాత ఒకకాలు లేదుసరిగదా, రెండోకాలు కూడా కాలిపోయిందని ఎ

మన అవయవాలు మెదదులేకుండానే వేర్వేరు విషయాలను గ్రహించగలవా?— నాడులనుండి మెదదుకు వార్తలు వెళ్లడానికి ఎంత సేపు వడుతుంది?— మనకు బాధ అనేది ఎందుకు ఉండవలెను?— మనశరీరంమీద చర్మం ఎందుకని మూసుకొని యున్నది?— శరీరంపైన వెండ్రుకలు లేకపోతే వచ్చే ప్రమాదమేమిటి?

క్రువబాధ పడతాడు. ఒకసారి ఒక రోగికి గొంతుకలో ఏదో కోసి మందులువేశారు. వాడికి మత్తుమందు పెట్టారు. వాడిని మంచంమీద పడుకోపెట్టి, కాళ్లకు వేడినీళ్ల తీర్తి పెట్టారు. అతి తీ ఎంతో వేడిగా ఉండబట్టి, వాడి రెండుకాళ్లూకమిలి, బొబ్బ లెక్కాయి. తరువాత ఆబొబ్బలకు మందులూ, మాకులూ వేయవలసి వచ్చింది, ఎన్నో రోజులు!

మత్తుమందును ముక్కు ద్వారాను, నోటిద్వారాను రోగి పీలుస్తాడు. అది లోపలికి పోయి నాడులను, మెదడును మొద్దుబారేటట్లు చేస్తుంది. తక్కిన శరీరపు భాగాలను అదేమీ చేయదు. ఆ భాగాలన్నీ బాగానే ఉంటాయి. కాని నాడులూ, మెదడూ పనిచేయటం లేదు కాబట్టి శరీరంలోని యేభాగానికిగాని, వాటికి ఏమిజరుగుతుందో తెలుసుకోనే శక్తి లేదు.

నాడీవార్తలన్నీ చిటికలా వెళ్లగల వని మనం అంటాము. కాని యిది సరీగా గ్రహించాలి. అవి చాలా త్వరగా పోగల్గినప్పటికీ, ఏదో కొంచెంకాలం పట్టనే పడుతుంది. వేర్వేరుచోట్లనుండి మెదడుకు వస్తూపోయే వార్తలు వేర్వేరుకాలం తీసుకొంటాయి. మనచేతి నుండి, కండ్లనుండి వెళ్లే వార్తలు కుక్కయొక్క కండ్ల నుండి గాని, ముక్కునుండిగాని వెళ్లేవాటికన్నా ఎక్కువకాలం తీసుకొంటాయి. టైపుక్రాఫ్టేయం త్రాన్నీ, హోర్మోనియమునూ నీవు చూచియుంటావు. మనవ్రేళ్లు బహుత్వరగా పనిచేస్తాయి. గబగబా టైపు చేసేవాళ్లూ, హోర్మోనియం వాయిచేవాళ్లూ ఉన్నారు. కాని, ఎవ్వరూకూడా తమకాళ్లతోగాని, పాదాలతోగాని త్వరగా వాయింపలేరు. త్రొక్కుడుహోర్మోనియంలో కాళ్లతో గాలితిత్తులను నొక్కుతారు. చేతి వ్రేళ్లతో వాయిస్తారు. కాళ్లు నెమ్మదిగానే త్రొక్కుతాయి. చేతులు ఎంతో వేగంగా పనిచేస్తాయి. కాబట్టి కాళ్లనుండి మెదడుకు వెళ్లే వార్తలు చేతినుండి వెళ్లే వాటికన్నా ఆలస్య మవుతాయని దీనివల్ల తెలుసుకోవచ్చు.

వేర్వేరు రకాల జనులలోకూడా యీ వార్తలు వేర్వేరువేగంతో పోతాయి. చిన్న పిల్లలలో యీ వార్తలు, తరుచుగా, పెద్దవాళ్లలోవలె త్వరగాపోలేవు. అభ్యాసం మీదగాని నాడులు త్వరేత్వరగా వార్తలను పంపించలేవు. మీనాన్న, మీ అమ్మ, నీవు, మీచిన్నతమ్మడు, లేదా మీ చిన్నచెల్లెలు రైల్వే వెడుతున్నారనుకో. మీనాన్న ఉన్నట్లుండి “అదిగో, ఆపక్షి చూడు ఎంత బాగుందో” అంటాడు. నీవు, పెద్దవాడివి కాబట్టి, వెంటనే చూస్తావు. కాని మీతమ్మడు చిన్నవాడు. చూడేంత నా లేవు యింకా. మీతండ్రి చెప్పిన మాట

వాడిచెవులకు తాకి, అది మెదడుకు వెళ్లాలి. మెదడు అప్పుడు వాడిని తలత్రిప్పి చూడమని చెప్పాలి. నీవైతే త్వరగా యీపనంతా చేస్తావు. మీతమ్మడికి చేతకాదు. వాడు చూచేటప్పటికి రైలు ఆ విచిత్రమైనపక్షిని దాటి పోతుంది! పెద్దవాళ్లలోకూడా ఎప్పుడూ యీ నాడులు త్వరగానే పనిచేయవు. నిద్రమత్తుగా ఉన్నప్పుడూ, జబ్బుపడిబలహీనంగా ఉన్నప్పుడూకూడా ఆరోగ్యంగా ఉండినప్పటికన్నా, మేల్కొనియున్నప్పటికన్నా నెమ్మదిగానే పోర్తలు నాడులద్వారా పోతాయి.

ఈదినాల్లో వాయు వైమానికులు ఎందరో తయారవుతున్నారు. కాని ప్రతివాడూ యిట్లా విమానం నడపడానికి పోలేడు. వైద్యులు మొదట వాళ్లను పరీక్ష చేస్తారు. వాళ్ల నాడులు త్వరత్వరగా పనిచేస్తాయో, లేదో తెలుసుకోవాలి. నెమ్మదిగా పనిచేసే మనుష్యులు విమానం నడపటం ప్రమాదకరం. ఏదైనా అపాయం కనిపించగానే దానికి తగినట్లు మరలుత్రిప్పి, విమానాన్ని ఆపటమో, దించటమో, పైకి యెక్కించటమో, లేకుంటే మరీవేగంగా యెగిరేటట్లు చేయటమో జరగాలి. అందుకనే ప్రతివాడూ వైమానికుడు కాబాలడు.

మీయింట్లో రెండు మూడేండ్ల చిన్న పాపాయి ఉంటే దేన్నైనా వాడెంత త్వరగా గ్రహిస్తాడో నీవు పరీక్ష చేయవచ్చు. ఏదన్నా ఆడుకోనే వస్తువు గాని, తినుబండంగాని తీసుకొని “చూడు, చూడు” అను. వెంటనే “ఒకటి, రెండు, మూడు” అని యిట్లా లెక్కపెట్టు. ఎంతసేపటికి ఆపాప దాన్ని చూచి తీసుకొంటుందో తెలుసుకో. పాపాయి దాన్ని చూచి చేయి జాపిన తరువాత ఆ తినేవస్తువును దానికే యిచ్చేయాలి కాని నీవు నోట్లోవేసుకోరాదు!

కొందరు జనులు చాలావిషయాల్లో ఎంతో తెలివిగా ఉన్నప్పటికీ యిట్లా చూడటంలోనూ, వెంటనే కావలసిన పనిచేయటంలోనూ కొంచెం నెమ్మదిగానే ఉంటారు. కాని యిందుమూలాన వాళ్లు తెలివితక్కువ దద్దమ్మలని అనుకోకూడదు. వాళ్ల మెదడుయొక్క ఆలోచనాశక్తికి, దీనికి యేసంబంధమూ లేదు. అట్లు

వంటివాళ్లు బాగా చదువుకోగలరు; లెక్కలూ తెలుగు శాస్త్రం అన్నీ నేర్వగలరు.

3

ఒక అబ్బాయి అడిగాడు—“మన కెందుకు బాధ అనేది ఉండాలి?” అని.

బాధ అనేది మనకు కష్టంగానే ఉంటుంది. కాని ఇది ఉండటం చాలా మంచిది. ఇది లేకపోతే మనం చాలా కష్టాలపాలు కావలసివచ్చును. గొంతుక లో శస్త్రం (ఆపరేషన్) చేయబడ్డవారికి బాధ తెలియకపోవటంచేత, పాపం, వాడికాళ్లు కాలిపోయాయి. బాధవలన మనకు “ఇదిగో, ఇది ప్రమాదకరమైన విషయం, జాగ్రత్త” అని శరీరం తెలుపుతుంది. మనుష్యులకూ, జంతువులకూ కూడా యీ బాధ అనేది లేకపోతే పెద్ద గాయాలవల్లా, విషపుపదార్థాలు తినడంచేత ప్రాణమేపోవచ్చు. నీవు మీవాళ్లయింట్లో పెండ్లి భోజనాలకు వెళ్లావు. బాగా ఉన్నాయని మరిరెండు లడ్డూలు తిన్నావు. ఇంటికి రాగానే సాయంత్రం కడుపు నొప్పి వచ్చింది. చాలా బాధగా ఉంది. ఈబాధచేత నీకు ఏదీ తినాలని అనిపించదు. కష్టపడుతూ, విసుగు కొంటూ, రాత్రిభోజనం తినకుండా నిద్రపోతావు. ఎక్కువగా తిన్నలడ్డూలు ప్రాద్దుటికి జీర్ణమైపోయాయి; కడుపునొప్పి పోయింది. ప్రాద్దున్నే సరిగా విరేచనమయింది. ఆకలి పుట్టింది! బాధ లేకపోతే నీవు యింకా ఎంతతినేవాడివో! ఎంతగా నీ ఆరోగ్యం చెడిపోయేదో!

సాయంత్రం నీవు బంతిఆట ఆడుతుంటే బంతి మీద కాలుపడి దొర్లింది, క్రిందపడ్డావు. పాదం మెలితిరిగి వాచింది. నొప్పి పెట్టింది. కుంటుతూ యింటికి వచ్చేశావు. కాలిబాధచేత మరి రెండు మూడు దినాలు నీవు బంతిఆట ఆడడానికి వెళ్లవు. కాలును సరిగా నేలమీద మోపకుండానే నడుస్తావు. దానికి చాలా విశ్రాంతి యిస్తావు. త్వరలో ఆనొప్పి సర్దుకుంటుంది. ఇట్లా బాధ అనేది నీకు తెలియకపోతే గంతులువేసి తిరిగి బంతిలాటలాడేవాడివి. అప్పుడు నీకాలు ఎంతో చెడిపోయి, చాలా ప్రమాదం జరిగేది. ప్రస్తుతం

కష్టంగా తోచినా, చీకాకు పెట్టినా, నొప్పి అనేది మనమేలుకే ఉపయోగపడుతోంది. అపాయం ఎక్కువగా కలుగకుండా మనలను అది హెచ్చరించి కాపాడుతోంది.

౪

“ప్రాణులు మొట్టమొదట ఎందుకని నీళ్లలోనే పుట్టాయి, నేలమీద ఎందుకు పుట్టలే”దని ఒక అమ్మాయి అడిగింది.

ప్రాణుల శరీరమంతా చాలాభాగం నీటితోనేనిండి ఉన్నది. ఈ నీరు గనుక ఎండిపోతే, అసలు ప్రాణిలో ఉండే గట్టిపదార్థాలు క్రుంగుతాయి; ముద్ద కట్టుకొంటాయి. అజీవి చాలా చిన్నదిగా అయిపోతుంది. వీలైనా కాయగూరలు బజారునుంచి తెచ్చి చాలా దినాలు మనయింట్లోనే వండకుండా పెట్టామనుకో. వంకాయలు, పొట్లకాయలు, ఆకుకూరలు మొదలైనవి ఎండిపోతాయి. అప్పుడు అవి వడిలి చాలా చిన్నవిగా ఔతాయి. పళ్లెంనిండా పొట్లకాయముక్కలు తరిగి, వాటికి ఉప్పు పూస్తారు: నీళ్లు కారిపోతాయి. ఆముక్కలను గట్టిగా పిండుతారు: చాలా కొద్దిగా మిగులుతాయి. వాటిని ఇంకా వేయించేస్తే మటీ క్రుంగి దోసెడుకూరన్నాకాదు. ఇట్లుకావడం జంతువులూ, ప్రాణులయొక్క శరీర పరిమాణమూ, వాటి బరువూ కూడా సగముకన్న యెక్కువభాగం నీళ్లు ఉండటం వల్లనే అని తెలుస్తోంది. నీశరీరంలోని నీళ్లన్నీ ఇగిరితే నీవు ఇప్పుడుండే పరిమాణం (నైజు) లో సగముకూడా ఉండవు. నీబరువుకూడా ఆమాదిరే తగ్గిపోతుంది. ఇట్లా నీరు తీయకుండాఉండటానికనే మనశరీరంపైన చర్మం మూసుకొని కాపాడుతోంది. లావైనచర్మం గల నారింజ, దబ్బబాతులు, ఆపిల్ పండ్లు, మామిడి పండ్లు, పనస, అనాస మొదలైనవి, ఇందుకనే, చాలా రోజు లుంచినా ఎండిపోవు. పలుచని ఆకులుండే కొత్తిమీరి, తోటకూర్మలవంటి ఆకుకూరలు కోసిన కొంచెం నేపటికల్లా వడిలిపోతాయి. చాలా మందమైన చర్మం లేకపోతే నీళ్ల బయటనో, బురదలేనిచోటనో జీవులు బ్రతకటం కష్టం.

కంటికి కనపడనంత చిన్న క్రిములు గాలిలోను, దుమ్ములోను ఉన్నాయి. ఇవి ఎండిపోయి, పొడిలాగు ఎగురుతాయి. కాని అవి ఏదన్నా తడిగా ఉండేవోటులో పడితేనే పెరుగుతాయి. లేకపోతే వాటిలో ప్రాణం ఉన్నా అవి ఆహారం తీసుకోలేవు, పెరుగజాలవు. అసలు గాలిలోనే ఏదన్నా క్రిమి ఉండాలంటే దానికి రెక్కలవంటివి పెరగాలి. ఈ క్రిములకు రెక్కలులేవు. అయినా, అవి బహు చిన్నవిగా ఉంటాయి కాబట్టి గాలిలో కొట్టుకుపోతాయి, ఎగురుతూ ఉంటాయి. గాలిలోనే జీవులు ప్రారంభించితే, అవి రెక్కలు లేనందున, ఈ క్రిములమాదిరి బహుచిన్నవిగానే ఎప్పుడూ ఉండేవి. ఇతర ప్రాణులూ, నీవు, నేనూ ఎవ్వరూ అసలు వృద్ధికావడానికే వీలయ్యేదికాదు.

నెత్తురు గాయాలకు- గాలి, దుమ్ము తగిలితే, ఈ చిన్న క్రిములు తడిగా ఉండే ఆ గాయంలో చేరుతాయి. అవి పెరిగి ఎక్కువ అవుతాయి. అప్పుడే ఆ గాయం చీముపట్టి వాస్తుంది. అన్నం, రొట్టెలు, మజ్జిగ, మినుల పండిన పండ్లు — వీటికి గాలి తగిలితే, ఆ గాలిలోని క్రిములు తడిగా ఉండే యావస్తువులమీద పడతాయి. అవి పెరిగి యావస్తువులపైన బూజులాగు తయారవుతాయి. తగరపుడబ్బాలలోను, సీసాలలోను గాలితగులకుండా తీసేవస్తువులను విగిస్తారు. కనుకనే నెన్న, జామ్లు (Jams), బిస్కెట్లు మొదలైనవి బూజు పట్టటంలేదు.

౫

జంతువులలో కొన్నింటికే శరీరంమీద ఈకలు గాని, వెంట్రుకలుగాని ఉన్నాయి. పక్షులు, పాలిచ్చి పిల్లలను పెంచే కుక్కలు, పిల్లులు, ఎలుకలు, కుండేళ్లు, కోతులు, మనుష్యులవంటివి ఇటువంటివి. చేపలకూ, మొసళ్లు, తాబేళ్లు, తొండలు, పాములు, కప్పలు మొదలైనవాటికి రెక్కలుగాని, వెంట్రుకలుగాని లేవు. వీటిరక్తం ఒకేమాదిరి వేడిగా ఉండదు. ఇవి నివసించే స్థలం ఎంతవేడిగా ఉంటుందో అంతవేడిగానే వీటి రక్తంకూడా మారుతుంది. వెంట్రుకలూ,

రెక్కలూ ఉండేవాటి శరీరంలోని నెత్తురు ఎప్పుడూ ఒకేవేడిగా ఉంటుంది. మనుష్యులరక్తం 98.6 F వేడి. దీనినే ఉష్ణమానితో (Thermometer) కొలుస్తారు. ఈవేడి ఎక్కువైతే జ్వరం, తక్కువైతే శీతలం. రెండు ప్రమాదమైనవే. అందుకని యీవిధమైన ప్రాణులు తమ శరీరంలోని వేడి తగ్గిపోకుండానూ, మతీ ఎక్కువకాకుండానూ ఒకేమాదిరిగా ఉండేందుకు ఈకలూ, వెంట్రుకలూ అవసరం. మతీ వేడిదేశాల్లో ఉండేవాటికి శరీరంమీద బొచ్చుయెక్కువగా ఉండదు. వేసవికాలంలో నీవు ఉన్ని చొక్కాలు తొడుగుకో నక్కరలేదు. అయినా, ఏనుగు, ఖడ్గమృగంవంటి జంతువులకు అసలు శరీరంపైన వెంట్రుకలే లేవు. కాబట్టి చర్మం చాలా మందంగా పెరిగింది. వేడినీళ్లు తిత్తిని మంచంమీద పెట్టి, అది త్వరగా చల్లారకుండా ఉండేందుకు దానిమీద దుప్పటిగాని, శాలువగాని కప్పతారు. అప్పుడు కాళ్లకు చాలానేపు దానివేడి తగులుతూనే ఉంటుంది. పక్షులకూ, పాలిచ్చే జంతువులకూ వాటిఈకలూ, వెంట్రుకలూ ఒకశాలువవంటివి అనుకోవచ్చు.

శరీరంలోని వేడి ఎప్పుడూ బయటకు పోతూ, శరీరం చల్లబడితే, తిరిగీ ఆవేడి ఎక్కేటందుకు మనం ఆహారం తినాలి. ఆహారం జీర్ణమై, రక్తంలోకి ఎక్కి, వేడినీ, బలాన్నీ యిస్తుంది. ఈకలూ, వెంట్రుకలూ శరీరంపైన లేకపోతే పోయేవేడిని వెంటవెంటనే నింపడానికి ఎప్పుడూ తింటూనే ఉండాలి. అది ఎంత కష్టం! ఎంత చీదరైనపని!

౬

ఇక్కడ మీకు చెప్పిన విషయాలన్నీ విన్నతరువాత ఒక అబ్బాయి “అయితే మనం ఒకప్పుడు అన్ని రకాల జంతువులుగానూ ఉన్నామన్నాడు!

ఇది చాలావరకు నిజమైనదని నీవు గ్రహించి ఉండాలి ఇప్పటికి. అంటే మనుష్యులం మనం మనమాదిరిగా ఉండే అనేకజీవులమాదిరిగా పెరుగుతూవచ్చాము. చీమలమాదిరిగా మన మెప్పుడూ మన తల్లిగర్భంలో లేము. ఎందుకంటే అవి మనుష్యులుగా పెరిగిన జంతువుల గుంపులోనివి కావు.

ఒక చిన్న అమ్మాయి “తనకు శరీరంమీద చక్కగా మెత్తనిబొచ్చు ఉంటే బాగుండేది” అన్నది! ఇంకో అమ్మాయి, పెద్దరకం జంతువులు తమ పిల్లలను శరీరంలోనే పెంచి, కనే విషయాలను చెప్పినప్పుడిలాగన్నది: “ఎంత చక్కరి యేర్పాటది! ఏదన్నా సింహంగాని, పులిగాని తల్లిని తరుముకు వస్తే, తన బిడ్డతో కూడా తప్పించుకొంటుంది. తన బిడ్డ ఎక్కడుందా అని తరువాత వెతుక్కు అక్కరలేదు!”

“సింహాలూ, పులులూకూడా తమతల్లిగర్భంలో మెత్తని, ముంజతునకవంటి అణువులుగానే మొదలు పెట్టాయా?” అని ఒక అబ్బాయి అడిగాడు. ఔను. అన్ని ప్రాణులూ అంతే. ప్రతిదీ, తనకు సరియైన రూపం గల ప్రాణిగా మారేటంతవరకూ, అంతకు పూర్వం పెరిగిన జంతువులమదిరే తన తల్లిగర్భంలో పెరిగింది. చేపలుగా పెరగడానికి ఎన్నోరూపాలు ఎత్తనక్కరలేదు. మనుష్యుడుగా పెరగడానికి చాలా రూపాలు మారాలి. ఇది నీకే తెలుసుగదా?

## 2

ఈవ్యాసాల్లో ఇంతవరకు జంతువులు పుట్టటం, పెరగటం గురించిమాత్రమే చెప్పాను. కాని వాటి మరణాన్ని గురించీ, వాటికి పనికివచ్చే అవయవాలు పెంచుకోలేకపోవటాన్ని గురించీ యేమీ చెప్పలేదు. చాలాజంతువులు చనిపోయాయి. ఎన్నో, ఇతరమృగాలచేతను తినబడ్డాయి. ఈ విధంగా నశించటానికి అంతే లేకపోయింది. ఎత్తుగాఉండే ఆహారాన్ని అందుకొనేటందుకు పాడుగుమెడలు పెంచుకొన్నట్లే, ఎన్నోయితరవిధాలైన అవయవాలను జంతువులు పెంచుకొన్నాయి. ఇట్లా పెరచుకోలేనీటి, ఉపయోగకరమైన భాగాలు పెంచుకోవాలని జ్ఞాపకం ఉంచుకోలేనీటి నశించాయి. ఒకవిధంగా ఈ చనిపోవటమూ, మరచిపోవటమూ కూడా ప్రయోజనకరంగానే ఉన్నాయి. క్రొత్తజీవులు పుట్టటంలే పాతవి నశించాలి. ఏదైనా క్రొత్తవిషయం నేర్వాలంటే పాతవాటిని మరచాలి.

మునుపు ప్రయోజనకరమైనవాటిని ఇప్పుడు అవసరంలేకున్నా మరిచి వదిలిపెట్టలేని జంతువుల జీవితం చాలా కష్టంగా మారుతుంది. కొన్ని ఉదాహరణలు చూడండి:

పూర్వం చాలా మంచుగడ్డలు లోకాన్ని కప్పిన దిసాలలోనూ, అంతకు పూర్వం కూడా ఉన్న డట్టంగా పెరిగిన ఖడ్గమృగా లుండేవి. ఆ దిసాలలో వాటికి ఉన్న యెంతో సహాయంగా ఉండేది. ఈదిసాలలో లోకపరిస్థితులు మారాయి. ఖడ్గమృగాలు నివసించే దేశాలు వేడివిగా మారాయి. దానికి తగినట్లే ఖడ్గమృగాలకు యిప్పుడు దేహంమీద ఉన్నలేదు. మునుపు ఎప్పుడో ఉపయోగపడ్డ దని, ఉన్నని ఖడ్గమృగాలు ఇప్పుడుకూడా అదేవిధంగా ధరించినట్లేతే, ఎంత చీకాకుగానూ, అవస్థగానూ ఉంటుందో ఆలోచించి చూడు.

పిల్లులకు చేప లంటే యిష్టం. కాని ప్రతిపిల్లికీ నీళ్లంటే అయిష్టం. అందుకని అవి నీళ్లలోదిగి చేపలు పట్టవు. కాని, మును పెప్పుడో ఉండే జంతువులకు ఉపయోగమైనాయని, పిల్లులు తమపువ్వారములను పూడ్చుకొనకపోతే, వాటిబ్రతుకు ఎంతకష్టంగా మారుతుందో గదా!

ఎలుకలూ, చుంచులకు చిన్నకండ్లూ, చిన్నచెవులూ పెరిగాయి. అవి నేలలో త్రవ్వకొని దాగుకొంటాయి. కాబట్టి పెద్దకండ్లుంటే మన్ను వాటిలో పడవచ్చు; పెద్దచెవులుంటే ఇరుకైన బారియలో దూరేటప్పుడు తెగిపోవచ్చు. “మోల్” అనే చిన్నచుంచువంటి ఒక జంతువుంది. ఇదికూడా కలుగుల్లో, భూమిని తొలిచి, జీవిస్తుంది. దీనికి అసలు బయటచెవియే ఉండదు. శరీరంమీద వెంట్రుకలే ఉండవు. కాని, ఎప్పుడో ఒకప్పుడు పనికొచ్చాయని పెద్దనేత్రాలూ, చెవులూ, ఒంటినిండా బొచ్చా ఉంటే ఇవి చాలా అవస్థపడేవి. కాబట్టి పనికిరాని అవయవాలను పెంచుకోకపోవటం చాలా లాభకరం. ఏదో దాని తాతముత్తాతలకు ఉపయోగపడ్డాయని యే జంతువన్నా అన్ని అవయవాలనూ వదిలకుండా పెంచుకొంటే దానిఅవస్థకు మితి ఉండదు. పువ్వారములు, తోకలు, రెక్కలు, ఈదేకాళ్లు-ఎన్నో రెక్క



లేనన్ని అంగాలు దాని జీవితానికి అడ్డంపస్తాయి. ఇన్ని ఆటంకాలను సర్దుకోలేక, ఆజీవి బహుత్వర లోనే చనిపోతుంది.

ఇదేమాదిరిగా చావు అనేదికూడా చాలా ఉపయోగ మైంది. ఎందుకూ లాభం లేని “బ్రాంటసార్లు”, “టిర నోసార్లు” (అంటే “పిడుగుతొండ” అని, “రాక్షసి తొండ” అని అర్థము.) నశించిపోవటం యెంతో మంచి యైంది. ఇదేమాదిరిగా, ఏవిధమైన అపాయమూ చేయలేక పోయినా, ఎందుకూ ఉపయోగం కాని, క్రొత్తవిష యాలు నేర్చుకోలేని ఎన్నో చిన్న జీవులుకూడా రూపు మాసిపోయాయి. ప్రతిజీవీ తనజీవితం అంతలో బహు కొంచెమే క్రొత్తరీతిగా జీవించేటందుకు నేర్చుకోగలదు. ఏచిన్న అవయవమైనా క్రొత్తది పెరుగుటకుగాని, ఉండే అవయవములలో ఏ బహు తక్కువమోర్పైనా కలిగేటందుకుగాని, ఎన్నో తరతరాలుగా జీవులు మారి తేసేగాని వీలుకాదు. కాబట్టి ఒకజీవి అంతలేకుండా బ్రతికేకన్నా చనిపోయి, క్రొత్తజీవులు వృద్ధి అవుతే చాలా మార్పులు కలగడానికి అవకాశం కలుగుతుంది. ఉండే తోక పోవాలన్నా, ఏదైనా క్రొత్తరకంగా ఒకపన్ను మారాలన్నా కూడా ఎన్నో తరాలు గడవాలి.

పాత పెద్దజీవులు చనిపోవటంవల్లనే క్రొత్త చురుకైన చిన్నజీవులు పుట్టడానికి అవకాశం కలుగు తోంది. ఒక్కొక్కసందర్భంలో పాతజీవు లెంతవరకు విషయాలు నేర్చుకొన్నాయో అక్కడనుంచీ క్రొత్తగా పుట్టిన జీవులు ముందుకు నడుస్తాయి. మనుష్యులలో కూడా యింతే. ఒక్కొక్క తరంగా శిశువులు పుట్టే కొలదీ ఇంతకు ముందు మనం కని విని ఎటుగని విచిత్రవిషయాలూ, శక్తులూ వృద్ధికావడానికి ఎంతో అవకాశం కలుగుతోంది. ఏజీవైనా చిన్నతనంలోనే చనిపోవటం చాలా విచారకరం. పాపం, దానికి ఏ విషయంగానీ నేర్చుకొనేటందుకే వీలూ, అవకాశం చిక్కాయికావు. కాని ఒకజీవి పూర్తిగా జీవించి, పీలైనన్ని అనుభవాలు పొంది, క్రొత్తవిషయాలు నేర్చుకొన్నతరువాత అది చనిపోతే విచారపడవలసిన అక్కిరలేదు. చురుకైన, బలమైన క్రొత్తజీవికి యీ పెద్దప్రాణులు స్థలం యివ్వాలి. ఇందుకని లోకంలో

## ప్రాటాజోవా [ప్రథమజీవులు]

ప్రాటాజోవానుండి,  
పురుగు -  
సుమారు ౧౫ దినాలు

పురుగునుండి, చేప  
సుమారు ౧౫ దినాలు

చేపనుండి, కేలమీద  
తిరిగే జంతువులు—  
సుమారు ౩ వారాలు

కాళ్లచివర వ్రేళ్లు,  
గోళ్లు పెరిగిన జాతి  
జీవిగా మారటం—  
సుమారు ౪ వారాలు

కోతివంటి జీవి మను  
పిల్లి (Lemur) వంటిది  
సుమారు ౪ వారాలు

మానుపిల్లి నుండి,  
కోతులవంటి జీవి -  
సుమారు ౪ వారాలు

కోతి నుండి, మనుష్యు  
శిశువు -  
సుమారు ౧౬ వారాలు

౯ నెలలు - మనుష్యుడు - ౯ కోట్లయేండ్లు

ప్రాటాజోవానుండి,  
పురుగు

పురుగునుండి, చేప  
చేపనుండి, తొండ,  
పాముల జాతిజీవులు

[Reptiles]  
“రెప్టైలులు”  
“రెప్టైలు”లనుండి  
పక్షులు, వాటినుండి  
నాలుగుకాళ్ల  
జంతువులు

మానుపిల్లి వంటి మృ  
గాలకు (Marmoset,  
Lemur) మారటం

మానుపిల్లి నుండి  
కోతిజాతులు

కోతులనుండి  
మనుష్యులు

ప్రాణులు చనిపోతున్నాయని విచారించ నక్కర లేదు. పెద్దతరాల జీవులు నశించినందున క్రొత్తశిశువులు పుట్టి పెరిగి ఎన్నో విచిత్రవిషయాలను కనిపెట్టి లోకాన్ని వృద్ధిపరచడానికి వీలు కలుగుతోంది.

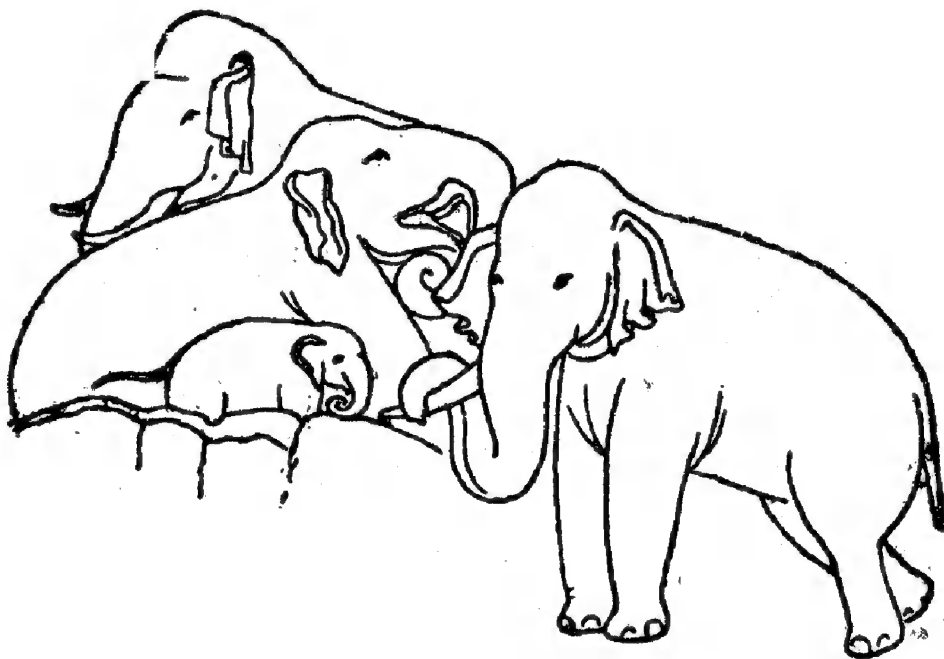
నేనూ, నామాదిరిగా ఇటువంటివిషయాలు చెప్పే వాళ్లూ, వ్రాసేవాళ్లూ, ఇంకా ఇగ్గరులు అప్పుడే పెద్ద తరంవారిమి. బ్రతికినన్నిదినాలు బ్రతుకం. మాదినాలు

గడిచిపోతాయి. కాని, అంతరించే యీ పెద్దవాళ్లం మీకు- పసివారికి వదిలిపెట్టే లోకం, అంతగా చూచి సంతోషపడవలసిన స్థితిలో లేదు. మీ పెద్దవాళ్లు యీ లోకాన్ని యుద్ధాలతోనూ, ధనవంతులూ బీదవాళ్లూ అని తెచ్చిపెట్టిన మిట్టపల్లాలతోనూ, అధికారులూ పరిచారకు లనే అసహ్యపు భేదాలతోనూ, మతము లనే మాయకక్షలతోనూ నింపేశారు. సహజంగా, సవ్యంగా, సంతోషంగా మనమ్యజీవితం గడిచి నిన్నటికన్న నేడు, నేటికన్న రేపు లోకం అభివృద్ధిచెందడానికి తగిన పరిస్థితులు లేకుండా చేసిపోతున్నారు మీ పెద్దవాళ్లు. ఎవరన్నా పెద్దలు తమ శిశువులకు ఆనందదాయకమైనవీ, ఉపయోగకరమైనవీ వస్తువు లిచ్చిపోతారు. కాని యీ కాలపు పితరులు మీ కిచ్చేదంతా విషబాంబులు, టాంకులు, ధనకాంక్షలు, స్వార్థగుణాలు, తారతమ్యాలు! ఎంత విచారకరం! ఎంతసిగ్గుచేటు! దీన్ని తలచుకొంటే యీ పెద్దవాళ్లకు తలవంపులు కావాలి. ముందే నే చెప్పినట్లు లోకంలో యిప్పు డెన్నో నూతనశక్తులు మన స్వాధీనమైనాయి. ఎన్నో గొప్పవిషయాలను కనిపెట్టుతున్నారు. కాని మనుష్యులు యీ సమస్తశక్తు

లనూ, విషయాలనూ స్వలాభంకొరకు, అహంకారంతో. ఉపయోగిస్తున్నారు.

కాబట్టి మారవలసింది మానవహృదయం. దీన్ని మీరు- చిన్నవాళ్లు, అంటే రేపు లోకాన్ని నడిపించే వాళ్లు గ్రహించాలి. మీ హృదయపుష్పాలు సుగంధ పరిమళాలతో వికసించాలి. మీ క్రొత్తశక్తిని, ఉత్సాహాన్ని, ఉద్రేకాన్ని, ధైర్యసాహసాలనూ, విజ్ఞానాన్ని వినియోగించి యీలోకాన్ని చక్కబెట్టండి. మీ పెద్దలు చేసిన తప్పులనే మీరూ చేయకండి. మీరక్కం లోనుంచి, మీకండలలోనుంచి పుట్టిపెరగబోయే మీ చిన్న శిశువులకు మీరు బహుమతిగా ఈయదగిన చక్కని సంఘాన్ని నిర్మించండి. మైన జెప్పిన శక్తి, ఉత్సాహం, ఉద్రేకం, ధైర్యం, సాహసం, విజ్ఞానం యివన్నీ చక్కని బలంగల గుఱ్ఱాలు. వీటిని నడిపే వాడు లేకుంటే ఇవి ఇప్పటిలాగానే అడ్డదారులు తీస్తాయి. దొంకలవెంబడి చెలరేగుతాయి. కనుపడ్డదాన్నంతా ధ్వంసంచేసి బండీని పడవేస్తాయి.

కాని వీటిని కట్టుదిట్టంలో పెట్టి సవ్యంగా నడిపించే సారథి నీలోనే ఉన్నాడు. అదే నీ యొక్క కాగుదల్యహృదయం.



# చి గు ళ్లు

(శ్రీ కొమరవోలు వెంకటసుబ్బారావు

ఈయుషస్సమయమ్ము  
లెంత శాంతములొక్కొక్క  
నామనోవీధిలో  
స్వామి నే డగుపించె

ఈదివ్యసౌరభము  
లెందుండి వచ్చునో  
నాస్వామితలపులే  
నాకు బాడనూపెడిని.

ఈవిహగకూజితము  
లెంత మధురములొక్కొక్క  
నానాథు పిలుపులే  
వీనులం ధ్వనియించె

ఈ స్వర్ణమాంగల్య  
భాస్వరారుణకాంతి  
నాజీవితేశ్వరుని  
నన్ను గన్నుల గలిపె.

ఓ యనిలవాహినీ  
ఓ యుషస్సుందరీ!  
నా తుట్టతుదివార్త  
నాథునకు నందిండు.

ఓప్రభూ కొనుమోయి  
నా ప్రాణసుమపూజ  
నీ చరణదాసి శ్రీ  
నిర్మలాలలితాంగి.

ముఖమునకు పిన్న దెచ్చు  
పరిమళద్రవ్యముతో కూడిన సబ్బు!



డిల్ బహార్ సబ్బు

(రిజిస్టర్డ్)

కేవలము సాధారణమైన సబ్బుకాదు. చర్మమును ఎక్కువ పరిశుభ్రపరచుట వోపాటు మృదుత్వమును, సౌందర్యమును చేకూర్చును. చర్మమునకు కోమలత్వమును కలుగజేయు విలువగల పదార్థము లిందుచేర్చబడుటచే ఈ పనిసాధ్యమగుచున్నది. డిల్ బహార్ సబ్బువాడిన ఎక్కువ సురుగువచ్చును. అందుచే చాలదినములు వినియోగపడును. అనకూలమైన సువాసన, శిబిళ్లలుండు పెట్టెఖరీదు 14 అణాలు. వి. పి. చార్జి అదనము. ఇదేమాదిరి గుణమున్న సబ్బులు:—కొమినీయా సాండల్ సబ్బు, కొమినీయా హీన, ఇండియన్ బ్యూటీ. 'రి బిళ్లలుండు పెట్టెఖరీదు 14 అ. వి. పి. చార్జి అదనము. రెండు అణా బిళ్లలు పంపుచు ఉచితముగా పంపబడు సాంపులును వ్రాయుడు. ఆంగ్లో ఇండియన్ డ్రగ్ అండ్ కెమికల్ కంపెనీ, బొంబాయి, 2. సాంపుస్టాకిష్టులు : జె. యస్. నేట్ & కో., 68 ఫయిక్రాఫ్టర్స్, మద్రాసు.

# కలగూలగంప

దేశనేప సాహిత్యమార్గము -  
(గ్రామరంగములు)

సాహిత్యవిషయములో మన పూర్వులనాటికిని, మన తరమునకును పరిస్థితులలోను, దృష్టిలోను, ఫలాపేక్షలోను చాలా వ్యత్యాసము కనబడుచున్నది. ఆంధ్రమున సాహిత్యవిజృంభణమునకు తోడ్పడిన మన పూర్వులు సాహిత్యపరత్వమునకు నలంకారమైన కవిత్వమును ప్రకాశింపజేసి తమను, తమ వంశములను, తమ దైవతములను, తమ యేలికలను తమ దేశచరిత్రలో ఆచంద్రార్కముగా నిలిపినారు. కవితాశక్తిని మానవాతీతమైన భగవద్వికాసముగా, ఉత్కృష్టమైన దివ్యప్రసాదముగా పరిగణించినారు. దానిని భక్తిశ్రద్ధలతో, ఏకాగ్రతతో ఉపాసించి తమ జీవితముల కాచంద్రార్కప్రతిభ చేకూర్చుకొనినారు. మననాడును సాహిత్యపరులును, కవితారచయితలును గలరు. మన ఆంధ్రమందు నేడు వెలువడుచున్న పత్రికలు చూచినయెడల రచనాకాతుకము మన ఆంధ్రయువకులలో చాలా కలదని తోచక మానదు. కాని వీరు చదివిన చదువులలో సాహిత్యరచనా రహస్యములు బోధించి తద్రచనయందు కొంత శిక్షణ నిచ్చేడి యవకాశములు వారికి కలిగియుండలేదు. పేరుకు కొన్ని సంఘము లున్నవి కాని వీటిలో ఒకరి రచన లొకరు పొగడుకొనుటతో సరిపోవుచున్నది గాని లోపములు సరిచూచుకొనుటకు తగిన సలహాలు కూడా వీరికి లభించుచున్నట్లు తోచదు. మా తరమునకు ముందు మనమండలములోనే గ్రంథరచయితలకు ఎట్టిసలహాలు లభించియుండినవో, ఎట్టి ఆమోదములు పొంది గ్రంథప్రకటనకు రచయితలు సిద్ధపడుచుండే వారో ఒకకవి ఇట్లు చెప్పియున్నాడు;

“ఓ. సరసశాస్త్ర విశేషసారవిచ్ఛింపర  
వస్తు రంగాచార్యవైష్ణవమణి  
నై యాకరణశిరోవర రత్నసంజ్ఞ భా  
గవతుల హరిశాస్త్రీఘనుఁడు సుమతి  
రమణీయసంస్కృతాంధ్రకవివర్ణేందుర్తి  
వేంకటరామసద్విబుధుఁడు దయ  
సరససాహిత్యనిస్తంద్రపోశనపెద్ది  
వేంకయపండితోర్వీసురాగ్ర  
గణ్యుఁడును మఱి ముఖ్యసత్కవులు కొంద  
ఱరసి నిర్దోషమని పల్కి యప్పు డుభయ  
కవిమనోరంజని యని యాఖ్య యిడినట్టి  
టీక యిది యన నొప్పారు లోకమునను.”

(శ్రీపాద వెంకటాచలకవి  
రామకృష్ణోపాఖ్యాన వ్యాఖ్యానము)

ఇట్లు వివిధవిద్యత్కవిపండితామోదము గనిన తరువాత నాకాలపు ప్రకటనమార్గముగా కవి దానిని శ్రీ సింహాచల నారసింహదేవునకు కృతినమర్పణము చేసెను. మన యీనాడు కృతిప్రకటనములు చేయుచున్న యువకులకును ఏతత్కాలానుగుణమైన శిక్షణము, సహాయము, ఆమోదము కృతిప్రకటనకు ముందు కలిగినయెడల వీరు సాహిత్యమూలకముగా చేయుచున్న దేశనేప యితోధికముగా నాసికెక్కి, విద్య తక్కి పండిత జనానురంజకమై ప్రతిభావంత మగుననుటకు సందేహములేదు. ఇక పాండిత్యము చాలక, భాషాజ్ఞాన మంతగా లేక, రచనాశిక్షణ మసలే లేక, అనుకరణ విధానముగా, కేవలమును ఉత్సాహబలము మీదనే ఆధారపడి వ్రాసిన కవనములు, చిన్నకథలు, గీతకలు మొదలగు యువజనరచనలకు సాహితీపరుల సాయ మెక్కువగా అవసరమై యున్నదనుటలో అతి

శయోక్తి లేదు. కాని ఏదో తలతిక్కస్వాతంత్ర్య భావమునకు దాసులై మన ఆంధ్ర యువరచయితలు చాలా మంది వృద్ధికి రావలసినవారు రేకెత్తజాలకున్నారు. మన ఆంధ్రనేకకు ఎంతమంది అయినా స్వచ్ఛంద సేవకులు దిట్ట దేరగలవారు కావలసిన తరుణము వచ్చినది. మన యీ సాహిత్య సభలు సాధన రంగములుగా పరిణామము పొందవలసియున్నది.

మనపూర్వులు తమకు రచనాసిద్ధి కలుగుటకు గాను ఒక యిష్టదైవము నుపాసించి, యొక గురువువల్ల శిక్షణపొంది, తత్కటాక్షప్రసాదముగా తమరచనలను విజృంభింపజేసినారు. పూర్వకవులకు తమగ్రంథముఖమున వాక్సిద్ధికై స్తుతించినారు. అట్టిస్తుతులలో ఆయాకవులలో తమకు కనుపట్టిన ప్రత్యేకకవితాగుణ గౌరవములను నూచించినారు. అంతేకాదు. తామనుసరించ దలచిన సంప్రదాయ గ్రంథములను పరిశీలనగా చూచినారు. సాధనచేసి రచనాచమత్కారముల నెన్నేని చూపించినారు. ప్రజలు ప్రదర్శించినారు. గతానుగతికముగా కాకుండా అనేకమార్గములు తొక్కినారు. నిమిషములమీద పంతములు పెట్టుపెరిగినప్పుడు ప్రసిద్ధ రచనకు ప్రతిరచనలు ఒకటినిమించిన దొకటిగా ఎన్నెన్ని విధములుగానో చెప్పి రాజ సూరి సభారమ్యమైన విద్యగా, నిర్లిద్రసారస్య లీలాచాతుర్యముగా సాగించినారు. అట్టి మహానుభావుల సంప్రదాయము లోనివార మనుకొనదగిన నేటి ఆంధ్రరచయితలకూడా దేశకాలవైపరీత్యములకు వగచి నిరుత్సాహులు కానక్కరలేదు గాని మన కవితా సంప్రదాయమందలి పూర్వపురుషులలై ఆస్తిక్యపవిత్రతాపాండిత్యములు మనమును సుసాధములు చేసుకోవలెను. ఆస్తిక్యపవిత్రతాపాండిత్యములు లేని రచన కారణాంతరములచే తాత్కాలికముగా పామరరంజక మైనను నిత్యజీవమును పొందజాలదు. కనుక మన రచనల కాధారముగా అనుసరించు ఇతివృత్త పేదైనను దాని కనురూపమగు నాస్తిక్యపవిత్రతా పాండిత్యములచేత దానిని సంస్కరించి రసవంతము చేసినప్పుడే అద్వైతకాళమానమగును. కాని ముద్రాపకుల సాయమున దానికి సహృదయహృదయాహ్లాదకత్వము కలుగనేరదు.

ఇక మనవారు ఆంధ్రకవిత్వమును ఐహికాముష్మికములకే గాక పలువిధములగు విద్యలను ఆంధ్రలోకమునకు సుపరిచితము చేయుటకై వినియోగించి యున్నారు. యోగవేదాంతరహస్యములను రసవంతములైన పద్యగద్యములలో నిత్యస్మరణీయములైన స్తోత్రరాజముల ననేక జాతీయ ఫక్కికలుగా రచించి ముముక్షువులకు మార్గదర్శకులై నారు. ఇట్టిరచనలను కేవలము సన్యాసిసంప్రదాయములకూడా ఆంధ్రమందు సాగించినారు. మూర్ఖాభిషిక్తులైన మహారాజులును సాగించినారు. మచ్చుకు రెండుదాహరణలు చూపుచున్నాను.

బొబ్బిలిరాజ్యాధీశ్వరులగు శ్రీరాయడప్పరంగారాయణింగారు 'సంగల్పమూర్త్యదయ' మను వేదాంతగ్రంథమును రచించిరి. 'ముముక్షుజనకల్పక' మను విశిష్టాద్వైత వేదాంతగ్రంథమును ఎంబెరుమానార్ జియ్యరువారి శిష్యుడు తెలుగుసీసములతో రచించెను. 'జీవప్రబోధ' మను వేదాంతగ్రంథమును శ్రీవాసుదేవయోగీశ్వరులవారాంధ్రమున రచించిరి. ఇట్లు ఆశ్రమవిశేషముతో ప్రసక్తిలేకనే ఉపనిషత్తులు పుట్టిననాటి పరిస్థితులు ఆంధ్రలోకమంగు మనపూర్వపుతరమువరకూ సాహిత్యమార్గమున వచ్చినవి. ఈ ఆంధ్ర సాహిత్యమును ఆంధ్రులలో ఉపాసించినవారిలో నే నెరిగినంతవరకు బ్రాహ్మణులలో నియోగులు, వైదికులు, యజ్ఞవల్క్యులు, నందవరీకులు, వేగినాట్లు, ములికినాట్లు, కోసలేయులు, ద్రావిడులు, ఉత్కళబ్రాహ్మణులను కొను శిష్టుకరణములు, ఆరాధ్యబ్రాహ్మణులు, వీరుగాక శివదీక్షాపరులగు విశ్వబ్రాహ్మణులు, జంగాలు, కుమ్మరులు, ఇతరులలో క్షత్రియులు, కోమట్లు, భట్టాజులు, వీరుగాక కమ్మలు, రెడ్లు, వెలమలు, కాపులు, వీరూ వారూ అననేల, సాహిత్యము నభ్యసించి పాండిత్యము సంపాదించి కావ్యకళయందు ప్రతిభ చూపించి, రాజసమ్మానములు పడసినవారు ఎందరో కలరు. ఆంధ్ర సారస్వతచరిత్రలలో గాని, గ్రంథపట్టిలో గాని పేరుకురాని ఆంధ్రరచయితలు అన్నిగా ములలోని వారును ఎందరో కలరు. ఇక ఆంధ్రకందు అశ్వశాస్త్రము, గజశాస్త్రము, పశుశాస్త్రము, సస్యశాస్త్రము,



ము, సంగీతము, ధనుశ్శాస్త్రము, ఖడ్గశాస్త్రము, ఆయుర్వేదము, శిల్పము, దళవిధగణితములు, శారీరకము, లక్షణశాస్త్రములు మొదలైన ప్రాచీనసంస్కృత సంప్రదాయ సిద్ధములగు శాస్త్రము లెన్నేని రచింపబడియున్నవి. అందు అమూల్యమైన లోకజ్ఞానము, విహికపురుషార్థ సాధకమైనది ఇమిడియున్నది. ఈ జ్ఞానమును తిరిగి పరివర్తనములోనికి తెచ్చుట సాహిత్యమూలకమైన జేశసేవ యైయున్నది. మనపూర్వుల జ్ఞానమును తిరిగి పరివర్తనములోనికి తెచ్చి అభినవజ్ఞానముతో సమన్వయించి లోమెరుగు లెరిగి యుపయోగము చేసికొనుటకన్న ఆంధ్రలోకకల్యాణమునకు సాయపడుట వేరేమి కలదు?

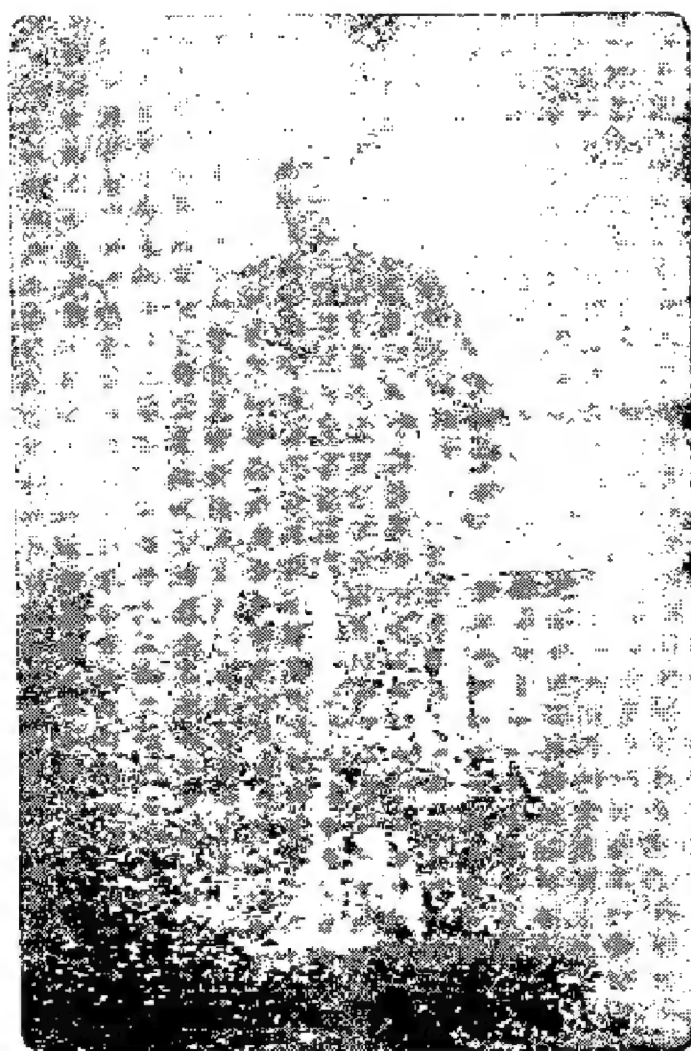
మరియొక చిత్రమైన సంగతి మనవారు గమనింపకున్నారు. మన జేశములో పల్లెటిచదువులనీ, పట్నవాసపుచదువులనీ మనపూర్వులనాడు మనవారు కనివినియెరుగని భేదములు ఈనాటి విద్యావిధానములో బలపరచుటకై ప్రయత్నములు జరుగుచున్నవి. ఇది మన ఆంధ్రజేశపు పూర్వచరిత్రకు కేకలము విరుద్ధమైన అధూతకల్పన. మన జేశములో పూర్వము రేణికివచ్చిన విద్యల కన్నిటికీ గ్రామములే అసలు పుట్టుకస్థలములు. రాజాస్థానములైన పట్నములు ప్రకటనరంగములవంటివి. సాధనరంగములు గ్రామములే. మన ఆంధ్రజేశములో మహామంత్రులు, నేనాధిపతులు, రాయసములు, విద్యాధికారులు, రాజసభాలంకారులగు పండితప్రకాండములు -- అందరును అసలు గ్రామములలో పుట్టి పెరిగి, విద్యాబుద్ధులు నేర్చి ప్రజ్ఞావంతులైనవారే. గ్రామకరణముల వంశీయులు సంగీతసాహిత్యములతోపాటు ఖడ్గవిద్యయు, రాజ్యతంత్రమును నేర్చి ప్రభ్యాతులగు మహారాజ్యాధిపతులవద్ద కార్యకర్తత్వము సంపాదించి బీదసాదలను పోషించినవారైరి. రాజసభాభూషణులైరి. రాజలాంఛనములను, బిరుదములను తాము సంపాదించుటయేగాక తమవంటి సాహిత్యపరుల కిప్పించిరి. ఆనాడు రాజ్యాధికారులకును, నేనాధిపతులకును కలిగియుండినటువంటి బిరుదములును, లాంఛనములును దిట్టలగు కవులకు లభించినవి. వారి వైభవము వారితో సంబంధ బాంధవ్యములు గలవారికిని సంక్రమించి

యుండెను. అట్టి బిరుదైన సాహితీపటిమ బ్రాహ్మణక్షత్రియసంప్రదాయములకాని రాజ్యాధిపతులకుకూడా కలిగియుండి వారును బ్రహ్మక్షత్రియకవులతో సమానమైన విద్యాగౌరవము పొందియుండిరి. ఆంధ్రకవిత్వవిద్యయందు దట్టి యుత్తేజకత్వము సహజముగా కలదు. దానిని తిరిగి పవిత్రహృదయములతో పలువిధములుగా ఎవరిశక్తికి తగినట్లు వారు పాసించి యట్టి సాహిత్యపాసరంగములుగా తిరిగి మన ఆంధ్రజేశీయగ్రామములను మార్చినప్పటి ఆంధ్రజాతి తిరిగి భారతీయ జాతములలో స్థైరన్నిక గనగలుగునుగాన అక్షరరూపిణి యగు నావాదేవతను జేశమాతగా భావించి తన్నిరంతర సేవాసమానుత్త చిత్తులమై ధన్యత గాంతుముగాక.

(పిఠాపురము గీతామండలి వార్షికసభలో చదివిన ఉపన్యాస భాగము)

—బుర్రా శేషగిరిరావు.

కీ. శే. శ్రీ కూచి నరసింహము  
వంతులుగారు



[సుప్రసిద్ధాంధ్ర రచయితలైన వీరు నవంబరు నెల 7-వ తేదీనాడు పిఠాపురమునందు చండు వయస్సులో 70-వ యేట పరమపదించిరి.]

శ్రీ

కూచి నరసింహముగారి మరణమును విని కంట దడిచెట్టిని విద్యావంతు డుండడని నాతలంపు. ఆంధ్రసారస్వతమున ధ్రువతారయై వెలిగిన పానుగంటి వారి మరణవార్త విని వాపోవుచుండ నాయనతో నేకోదరునివలె మెలగిన కూచి నరసింహముగారి మృతి సంభవించి సారస్వతాభిమానులకు మరింత హృదయ పుటభేదన మొనర్చినది.

కూచి నరసింహముగారి జీవితమంతయు నొక విధముగ విద్యావిషయకముగనే గడచినదని చెప్ప నచ్చును. ఆవిద్యాబోధనాప్రాగల్భ్యమునకు దోడుగ సారస్వతసేవయు బంగారమునకు దావి యబ్బినట్లు కలిసి శ్రీవారి పవిత్రనామమును జరస్కరణీయము నొనర్చినది.

వారు యాజ్ఞవల్క్యగోత్రులు; “శుక్ల యాజుష మహీసురులు;” కూచివంశోద్భవులు; “విప్రశ్రేష్ఠుడౌ వెంకనార్యు”ని సుతులు; తల్లిగారి నామము పుల్లమాంబ. ఇట్లు వారు తమవంశమున జనించి, తీయనీటికి జేపయెక్కి నట్లు విద్యాభ్యసన మొనర్చి, యుద్యోగమున బ్రవేశించిరి. ఈసమయముననే వారికి గవితావాసన తగిలినది. వారికి “కవితయందు నాసక్తి బుట్టించినట్టి గురుడు కందుకూరి వీరేశలింగకవిమాళి”. వారు ఆంగ్లేయభాషాభ్యసనము మూలమున సుపాధ్యాయవృత్తి నవలంబించి కుటుంబ పోషణము సేయుచు నొకవంక సారస్వతసేవ సేయ మొదలిడిరి. ఇట్లే వారి పవిత్రజీవిత మంతయు గడచినది.

నరసాపురమునను, పీఠికాపురము నను బ్రధానోపాధ్యాయపదవుల నతిసమర్థతతో నిర్వహించి, యధికారులచేతనేమి, తదితరులచేతనేమి యనేకవిధముల మెప్పు నడసి, యుద్యోగమును విరమించి, సారస్వతసేవ సేయుచు శ్రీరామచంద్రుని దివ్యపాదారవిందముల నతి భక్తితో గొల్చుచు వారిటీవల దైవసాన్నిధ్యమును జేరిరి. నిక్కముగ నాంధ్రులందఱిలో మిక్కిలి ధన్య జీవితమును గడపిన మహనీయు డాయన.

ఆంధ్రసారస్వతమున కూచి నరసింహముగారు కవిగాను, గద్యరచయితగాను పేరుపడియున్నారు. శ్రీ

వారిచే రచింపబడిన గ్రంథములు తక్కువయే. యైనను వారు పట్టినదెల్ల బంగారము నొనర్చి రనునది నిర్వివాదాంశము. వారి ‘గౌరాంగచరిత్రము’ నేటి ప్రముఖ కావ్యములకు బ్రతిభలోనేమి, పాండిత్యముననేమి యెంతమాత్రమును దీసిపోదు. వారి రూపలతా, వనవాస్వాది నాటకములు పానుగంటివారి నాటకముల ప్రక్క నేమాత్రమును నటమూలక నిలువగలవు. వారి ‘ప్రాకృచ్ఛిమము’లను వచనగ్రంథము భాషాంతరీకరణ మనిన నిట్లుండవలెగదా యనిపింపజేయును. స్వల్పము గనే గ్రంథరచన మొనర్చినను శ్రీవారికి మన వాఙ్మయమున బ్రముఖస్థానము లభించినది.

కూచి నరసింహకవివరుని కావ్యములను బరిశీలించునపుడు వారికిని, బానుగంటివారికిని గల పోలిక మనలకు దట్టును. వారిద్దరును జీవితముల నేకోదరులవలె గడపిరని చెప్పితిని. పానుగంటివారి మరణమును విన్నంతనే శ్రీవారు తమ జ్యేష్ఠసోదరుని గోలుపోయినట్లు విలపించిరి. ఈ నరసింహద్వయ మాంధ్ర సారస్వతమున నిరుపమానముగ నిలిచియున్నది. ఈ యిరువుర కనేకములగు పోలిక లగపడును. ఇరువురును విద్యాబోధనమునకు జాలకాలము వినియోగించిరి. ఇరువురును సారస్వతసేవ నొనర్చిరి. ఇరువురును నొకేతైలి నవలంబించిరి. వార్ధకమున నిరువురును పీఠికాపురముననే, యొకరి గ్రంథముల కొకరు ప్రస్తావనలు వ్రాయుచు, నొకరి నొకరు ప్రోత్సహించుకొనుచు భాషాసేవ సేయుచు గతించిరి. ఆంగ్లమున అడ్డిసను స్త్రీలులవలెను, ఆంధ్రమున దిరుపతి వేంకటకవులవలెను వారును నొక వింతజంట.

కూచి నరసింహముగా రనేకవిషయముల చేరు పడియున్నారు. అందు విద్యావిషయముననే వారు జగద్విఖ్యాతి నందిరి. వారి విద్యాబోధనాశక్తి యిట్టిదని చెప్ప వలనుపడదు. ఆ విషయమున వారికి వారే సాటి. వారు ప్రధానోపాధ్యాయ పదవియం దుండిన యున్నత పాఠశాలలలో విద్యార్థులు పరీక్షలుతప్పట యనున దుండెడిదికాదు! వారి శిక్షణ మట్టిది. వారివలన విద్య నంది యున్నతోద్యోగభారనిర్వహులై యున్నవారందఱును వారిని ఆర్పాట్లు ఆఫ్ రగ్గీయను విఖ్యాతాంగ్లోపాధ్యాయునితో బోల్తురు. ఈవిఖ్యాతియే

శ్రీవారి నామమును జిరస్థాయిగ జేయుటకు. నవకవులలో ధ్రువతారయైయున్న కృష్ణశాస్త్రి మొదలగువారు కూచివారి శిక్షణ నంది గడిచేసిన జగ జెట్టులే. వారిశిష్యులు తమయనంతరవిభవమునకు, నభివృద్ధికిని వారి శిక్షణమే కారణమని చెప్పుకొందురు.

శ్రీవారి గ్రంథము లన్నింటిలోను న న్నెక్కువ యాకర్షించినవి వారి గౌరాంగచరిత్రము, వనవాసి, ప్రాకృచ్ఛిమములు అను మూడును. అవి అన్నియు నొక విధముగ భాషాంతరీకరణములే. అయినను అన్నియు స్వతంత్రగ్రంథములే యనిపించును. వారి భాషాంతరీకరణము కందుకూరివారి రచనను బోలును. గౌరాంగచరిత్ర మాధునికపద్యవాఙ్మయమున నుత్తమస్థానము నధిష్టించిన కావ్యరత్నము. ఇది గొప్ప భక్తిరసప్రతిపాదకము. పోతనభాగవతమువోలె నిందు భక్తి చెల్లి విరిసిపోయినది! వైతన్యని భక్తిపారవశ్యము, తన్మహానీయత యిం దతిమనోహరతైలిలో కర్ణింపబడినవి. ఈవివ్యగ్రంథరచనమువలన గూచివారు ఆంధ్రప్రపంచమునకు గొప్ప యాధ్యాత్మిక నేప నొనర్చిరి. పార్సెల్ అను ననామకుడన ఆంగ్లకవి రచించిన 'హెర్మిక్' అను చిన్న పద్యకావ్యమును జదివి కూచివారు వనవాసి యను రమణీయమును నాటకమును వ్రాసిరి. నిష్పాక్షిక బుద్ధితో జూచిన నిద్రయు భాషాంతరీకరణవిధానమునకు మంచిమార్గమును జూపగల గ్రంథమని యనవలెను. శ్రీవారి నాటకమును రచించిన తీ రాయనప్రతిభకు జక్కని నిదర్శన మగుచున్నది. ఆధునికవచనగ్రంథములలో 'ప్రాకృచ్ఛిమములు' అను శ్రీవారి గ్రంథమును ముఖ్యముగ నెన్నవలెను. 'ప్రాకృచ్ఛిమము'లందు వివేకానందస్వామి పాశ్చాత్యప్రాచ్యనాగరకతల విశేషమును దఱచినైచి హిందూదేశీయుల కన్నులను దెఱచెను. ఆంగ్ల వాసన లేని యాంధ్రుల కీయమూల్య గ్రంథస్థవిషయగ్రహణలాభమును 'ప్రాకృచ్ఛిమ' గ్రంథరచనమూలమున గూచివారు కలిగించిరి.

శ్రీవారికి సహజముగ కవితాప్రతిభ కలదు. ధారయందు వారికి బేరులేకున్నను వారి పద్యము లన్నియు మరియూరుతపు చింజెలవోలె నుండును. వ్యర్థపదములు వారి పద్యములందు మచ్చునకైనను గాన

రావు. ఆంగ్లమున గ్రేకవివలెను, ఆంధ్రమున వసురాయనివలెను కూచివారు వ్రాయు పద్యములన్నియు సానబట్టిన వజ్రములు. గౌరాంగచరిత్రమున మొదటిఁండి చివఱవఱకు నొక్క సీరసపద్యమైనను గానిపింపకుండుట శ్రీవారి సహజకవితాప్రతిభకు మాయని నిదర్శనము.

వారిని గద్యరచనమునకు బ్రోత్సహించినది పానుగంటివారని నాయూహ. వీల యన నాయన నాటకముల తైలిలోను, వచనతైలిలోను పానుగంటివారి చాయలు పొడకట్టును. పానుగంటివారి యమక సౌలభ్యము నలవరిచికొన్నవారు కూచివారి రొక్కలే. ఒకవేళ నిరువురు గూడబలుకుకొనియే మన మిట్టి తైలి నాంధ్రమున బ్రవేశపెట్టాద మని నిశ్చయించి యట్టి తైలిలో వ్రాయ మొదలిడిరేమో! ఏమైనను వ్యక్తిత్వముగల తైలి కిరువురును బేరుపడియున్నారు. పానుగంటివారితైలియు, గూచివారి తైలియు మిక్కిలి పోలిక గలిగి యొక్కొకచో విడదీసిచూప గట్టమని పించును. పానుగంటివారి తైలిలక్షణములన్నియు శ్రీవారి తైలికిని గలవు. మనోహరమును యమకము, సమాసముల యొక్కయు, వాక్యముల యొక్కయు తూను, తేటతెల్లముగ నర్థమును భావప్రకటనము— ఇది కూచివారి వచనతైలియొక్క ప్రత్యేకలక్షణములు.

విద్యాబోధకుడుగాను, కవిగాను వారు గాంచిన కీర్తియంతయు నొక యెత్తు; శ్రీరామపాదారవిందసేవకుడుగా వారార్జించిన విఖ్యాతి యొక యెత్తు. నిక్కముగ నింత నిర్మలజీవితమును గడపిన ధన్యాత్ము లరుదు. ఇంత నిగర్వి లేడు. కూచి నరసింహముగారు శాంతమూర్తి; సౌజన్యము యొక్క యవతారము. వారి శ్రీరామభక్తి యచంచలమైనది! తమ జీవితమునంతయు వారు శ్రీరామునకే ధారవోసిరి. శ్రీరాముని దివ్యనామస్మరణమే వారి జీవితమును నిలిపి, వార్ధకమున సారస్వతసేవకు వారికి శక్తి నిచ్చినది శ్రీవారు జీవితమునంతను

“శ్రీరామో శ్రీరామా  
శ్రీరామా రామరామ సీతారామా”  
యనుచు భక్తిపరపశులై గడచివైచిరి.

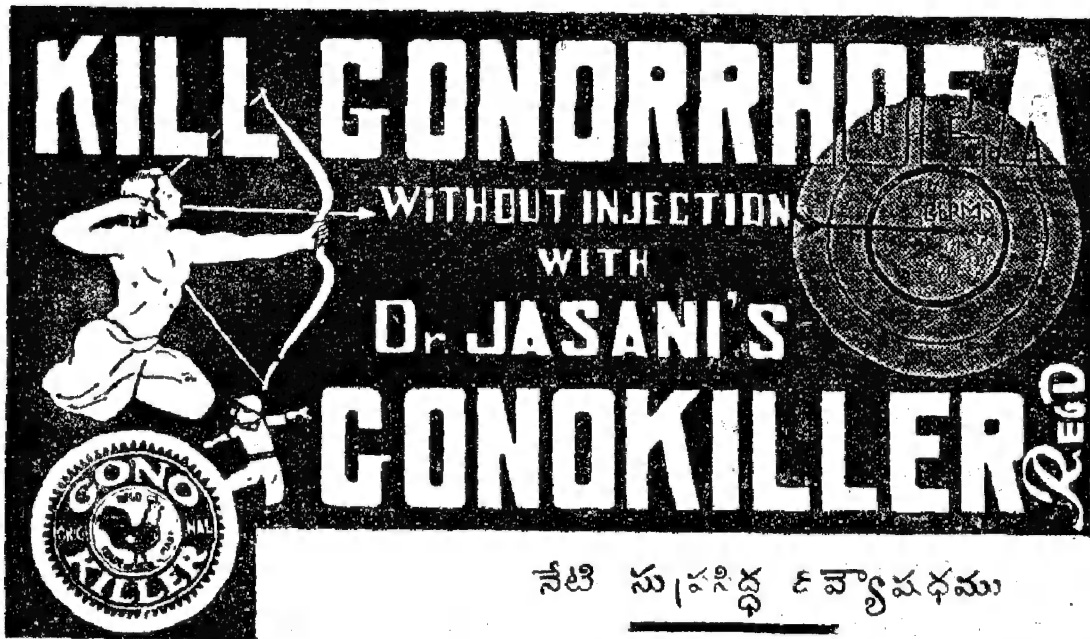
శ్రీవారు జగద్విఖ్యాతి నంది గతించిరి. వారి భౌతికకాయమే మనలను బాసినదిగాని వారి దివ్యకీర్తి కాయము మన హృదయములందు బాధకొనియేయుండును. వారి మరణము ఆంధ్రసారస్వతమునకు దీని కొఱత గలుగజేసినది. పేరెక్కిన యాధునికాంధ్ర కవులందఱును మనలను పీడుచున్నారు. వసురాయడు, పానుగంటివారు, కూచివారు వీరందఱును ఆరముగ్నిన

ఫలములై రాలిపోయిరి. అయినను వాపోవ నేల? "The old order changeth yielding place to the new."

"పూవు వీడినఁ గాని పుట్టదు ఫలము  
ఫలము రాలినఁగాని జనింపదు నవాంకురము"  
అనునది మఱవరాదు.

— వర్తక వెంకటరామకృష్ణారావు

## గ నో రి యా కు ఆ ధు ని క చి కి త్తు



**KILL GONORRHOEA**  
WITHOUT INJECTION  
WITH  
**DR. JASANI'S**  
**GONOKILLER**

నేటి సుప్రసిద్ధ ఔషధము

ఇంగ్లీషు మరియు యితర నాటువైద్యములకు మీ చర్మవ్యాధి నివారణము కాక పుచ్చుకొన్న యింజక్షన్లు నిష్ప్రయోజనమై యుండినయడల మేము తమరుచేసిన నేటి "గోనో కిల్లర్"ను వాడిచూడుడు. ఈ సుప్రసిద్ధమందు అన్ని విధముల చర్మబాధలను శీఘ్రకాలములో తొలగించి మీకు సౌఖ్యమునిచ్చును. యిది, స్త్రీ పురుషులయొక్క, మూత్రజ్వలములకును చీముతోగూడిన వివిధ రకముల గనేరియా-మేహరోగము, తెలుపుపోవుట, వాపు, వీర్యముపోవుట, పొక్కులు యీ మొదలయినవి దీనివలన నివారణయగును. వేలకొలది జనులు మా మందును వాడి సౌఖ్యము పొందినారు. దీర్ఘ వ్యాధి గ్రస్తులు యానందించిన్నారు. కాలము పోగొట్టక మీరు యీమందును వకసారి పుపయోగించి యానందము పొందండి. 50 మాత్రల బుడ్డి యొకటికి రూ. 3/-మాత్రమే. వి. పి. పి. ప్రత్యేకము అణాలు 8.

Sole manufacturer:—**Dr. D. N. JASANI,**  
(Dpt. B. H. M) Vithalbhai Patel Road Bombay No. 4.

Madras Agent  
**A P P A H & CO.,**  
Chaina Bazar.





# ఆంధ్రభూమి

శ్రీ శాంతి రామమూర్తిపంతులుగారు



శ్రీ శాంతి రామమూర్తిపంతులు మదరాసు ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శిగా యిటీవల నియమింపబడ్డ ప్రథమ భారతీయులని విని ఆనందించని గర్వించని ఆంధ్రుడుండడు!

విహికాముష్మికాలను కరతలామలకం చేసే ఆధ్యాత్మిక చింతనలను భారతదేశానికే కాకుండా పాశ్చాత్య దేశాలకుకూడా అందజేసి, విశ్వవిఖ్యాతిని పొందిన వేదాంతవేత్తలలో అగ్రతాంబూలం ఆంధ్రుడికే అందింది — శ్రీ రాధాకృష్ణపండితుడికి!

అంతేకాకుండా ...

పాశ్చాత్యదేశాలలో పుట్టి, ఆదేశంల ప్రత్యేక ఆదరణకు పాత్రమై, పాశ్చాత్యక్రీడలలో ప్రధాన స్థానాన్ని ఆక్రమించుకున్న 'క్రికెట్' ఆటలో అభిల

భారతీయులలో ఆసమాను డజే కాకుండా, ప్రపంచంలోని ప్రముఖయోధులలో ఒకడుగా పేరొందినవాడు కూడా ఆంధ్రకుమారుడే — శ్రీ సి. కె. నాయుడు.

అవిధంగా ...

ఆత్మపరిపక్వానికి ఉపయుక్తమైన ఆధ్యాత్మిక చింతనలు మొదలు, కేవల వినోదంకొరకు వినయోగించే క్రీడారంగంవరకూ ఆంగ్రులు అందరి మన్ననలనూ అందుకుంటున్నారు.

ఇంకా చెప్పవలసివస్తే ...

విశ్వమానవ కల్యాణానికి ప్రపంచచరిత్రలో మనం యింతవరకూ కనీ, వినీ ఎరుగని విలక్షణమైన సత్యాగ్రహసూత్రాలను సంధించిన వైశ్య సూత్రకారునకు — మహాత్మునకు — బ్రాహ్మణ భాష్యకారుడై, అఖిలభారత కాంగ్రెసుచరిత్రను స్వర్ణాక్షరాలతో లిఖించి ఖండఖండంతరవాసుల ప్రత్యేకమన్ననలను పొందిన ప్రథమ భారతీయుడుకూడా మన ఆంధ్రపుత్ర రత్నమే — శ్రీ పట్టాభి సీతారామయ్యపంతులు!

ఆంగ్ల భాషాకోవిదులైన తొమ్మిండుగురు ప్రముఖ భారతీయులలో ఒకరై, విద్యాధిగా ఉండగానే తన అమోఘవాక్తై పుణ్యంచేత కేంబ్రిడ్జి యూనివర్సిటీ యూనియనుకు అధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకోబడ్డ ప్రథమ భారతీయుడు మన ఆంధ్రుడే — శ్రీ సి. ఆర్. రెడ్డి!

కొంతకాలం ప్రభుత్వోద్యోగిగానూ, మరి కొంతకాలం మైసూరుసంస్థానపు దివానుగానూ పనిచేసి, ఎల్లకాలమూ ప్రజోపయోగకరములైన విద్యుచ్ఛక్తి, నీటిసరఫరా నిర్మాణాలను చేసి, ఇతర రాష్ట్రాల వారిపల్లనేకాకుండా అమెరికావారిచేతకూడా వారి దేశంలో యిల్లాంటి నీటిపారుదల ఏర్పాట్లు చేయటానికి ప్రత్యేకంగా ఆహ్వానింపబడిన ప్రథమ భారతీయుడు మన ఆంధ్రుడే — శ్రీ విశ్వేశ్వరయ్య!



కేవల బాహుబలాన్నే ప్రధానంగా పెట్టుకుని, పాశ్చాత్య దేశాలలోకూడా 'కలియగభీము' డని గణన కెక్కిన ప్రథమ భారతీయుడుకూడా మన ఆంధ్ర పుత్రుడే—కీ. శే. శ్రీ కోడి రామమూర్తి నాయుడు!

ఇంతవరకూ భారతీయులకు అందనిమాని పండుగా ఉండి, యంతకాలమూ పాశ్చాత్యులే గుత్త గొన్న బొంబాయిరాష్ట్ర యూరపియన్ స్కూల్ ఇన్స్పెక్టరు పదవిని పొందిన ప్రథమ భారతీయుడు కూడా మన ఆంధ్రపుత్రుడే—శ్రీ జి. యస్. కృష్ణయ్య!

ఇంతే కాకుండా...

మన రాష్ట్రంలోనూ, యితర రాష్ట్రాలలోనూ అనేక విషయాలలో పేరుప్రఖ్యాతులు గాంచి, ఆంధ్ర మాతృణమును తీర్చుకున్న ఆంధ్రులు అనేకమంది ఉన్నారు—కీ. శే. మహర్షి వేంకటరత్నం నాయుడు, శ్రీచింతామణి, శ్రీరాఘవేంద్రరావు, శ్రీరెడ్డి నాయుడు ప్రభృతులు!

అట్లాగే...

అటు ప్రభుత్వంవారి సన్మానాలనూ, ఇటు ప్రజల ఆదరాభిమానాలనూ పొందుతూన్న ఆంధ్రులలో శ్రీరామమూర్తిగారు అగ్రగణ్యులు.

ఇంతవరకూ.....

మన ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శి పదవి ఆంగ్లేయాధికారుల హస్తగతమై ఉన్న సంగతి మనకు తెలిసే ఉన్నది. అటువంటి స్థానాన్ని—అందులో ముఖ్యంగా మన దేశము చిక్కుకున్న ప్రస్తుతక్షిప్త రాజకీయ పరిస్థితులలో—శ్వేతాధికారుల చేతుల్లోంచి భారతీయుడి చేతుల్లోకి రావటమనేది ఎంత ఆశ్చర్యకరమైన విషయమో కొంచెం ఆలోచిస్తే అర్థంకాక పోదు!

అయితే.....

ఆ స్థానానికి రామమూర్తిగారు అన్ని విధాలా అర్హులని ప్రభుత్వంవారు ఎంతదృఢంగా నిశ్చయించుకున్నారో, ప్రజలకూడా అంత సంతోషంతో అంగీకరిస్తున్నారు.

ఎంతోనంటే.....

ప్రభుత్వ శృంఖలాలలో చిక్కుకుని, సర్వసాధారణంగా కేవలం యంత్రాల లాగు పనిచేసే యితర ప్రభుత్వోద్యోగుల మాదిరిగా కాకుండా, రామమూర్తిగారు దేశాన్నత్యాన్ని దైనందినమూ అభిలషించే అకుంత దేశాభిమాని. వ్యవసాయ శాఖాదైర్యరుగా ఉన్నప్పుడు రైతు లోకానికి ఆయన చేసిన సదుపాయాలు అపారమైనవి కాంగ్రెసువారు రాష్ట్రీయ ప్రభుత్వం స్వీకరించిన తర్వాత పానపిశాచాన్ని పారద్రోలటం విషయంలోనూ, ఈనాందారి బిల్లు ప్రవేశపెట్టిన సందర్భంలోనూ కాంగ్రెసు మంత్రులకు తోడై అహర్నిశాలూ పనిచేసి వారి ప్రజ్ఞాకాదరణకు పాత్ర మవటమనేది కేవలం అగ్నిపరీక్షలో ఉత్తీర్ణుడైనా రనటంలో అతిశయోక్తిలేదు.

ఇంకొక విషయం.....

అధికారుల అడుగులకు మడుగులొత్తి, అర్హత ఉన్న లేకపోయినా, ఎంతఉద్యోగానైనా కేవలం ఆశ్రయింపులతో, సునామీసంగా సంపాదించే చాలామంది ఉద్యోగాభిలాషుల మాదిరిగా కాకుండా, రామమూర్తిగారు ఒళ్లు మేధస్సువల్లనే యంత ఉన్నత పదవిని ఆలంకరించ గలిగారనటం సత్యదూరంకాదు.

అదీగాక.....

ప్రభుత్వోద్యోగంలో ఉండికూడా ప్రజాధనాన్ని దుర్వినియోగం చేయటం యిష్టంలేక, తన జీతాన్ని అయాచితంగా తగ్గించుకున్నారట రామమూర్తిగారు! ఇటువంటి ఆదర్శాలు ఉండటం—కాంగ్రెసు మంత్రులకు (కొందరికి) మినహాగా—సామాన్య 'గవర్నమెంటు సర్వెంట్ల' కుండటం సహజంకాదు.

ముఖ్యంగా...

ప్రభుత్వోద్యోగిగా ఉన్నంతమాత్రంచేత ప్రజాసేవకు దూరమైపోయినా మనుకునే సహచరులకు రామమూర్తిగారు చక్కటి ఆదర్శాన్ని చూపారు. దేశాభిమానమనేది మనిషికి ఉన్నట్లయితే ఉద్యోగాల భయంవల్ల ఆ దేశభక్తిని చంపుకోవలసిన అవసరం లేదని రామమూర్తిగారు నిరూపించారు.

కాబట్టి...

ఈ సదవకాశాన్ని పురస్కరించును మిగతా ప్రభుత్వోద్యోగులు కూడా వారి నమకరించినట్లయితే భారతమాత భాగ్యం పండినట్లే భావించవచ్చును.

కాగా...

దానకర్ణుణ్ణి మరపించిన 'విశ్వదాత'నీ, నిరుపమాన నిర్మాణకార్యక్రమ సాధనాలకు సారథిఅయిన పట్టాభినీ, తన సర్వస్వాన్నీ దేశంకొరకు అర్పించి, దరిద్రనారాయణోపాసన చేస్తూ, తరుగని త్యాగధనంగల 'ఆంధ్రకేశరి'నీ ఆంధ్రదేశానికి అందజేసిన ఆంధ్రమాత, ప్రభుత్వమన్ననలను యింకాపొంది, తన భావితీవితాన్ని ఆంధ్రభ్యుదయానికి అంకితం చేయుమని తన ప్రియ పుత్రుణ్ణి - రామమూర్తిగారిని - ముక్తకంఠంతో అర్థిస్తోంది!

ఆంధ్రులంతా రామమూర్తిగారికి యీశుభ సమయంలో స్వాదయ పూర్వకమైన జోహారులు అర్పిస్తున్నారు.

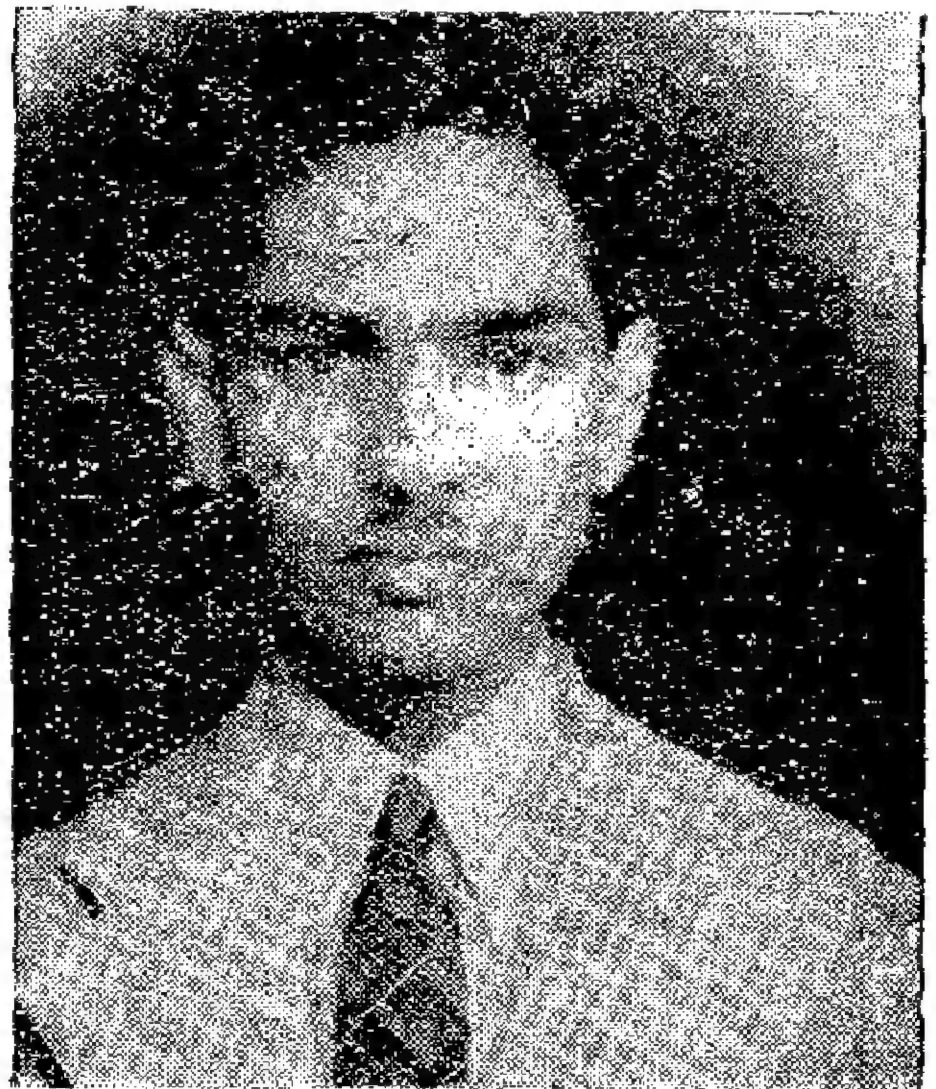
—భావరాజు నరసింహారావు

శ్రీ పెళ్లకూరు చంద్రశేఖర రెడ్డిగారు



యల్.యల్. వి. పట్టభద్రుడైన ఈ ఆంధ్రయువకుడు ఇటీవల లక్నో విశ్వవిద్యాలయమువారి యం.ఏ. పరీక్షలో ప్రథముడుగా ఉత్తీర్ణుడై విల్సన్ మెమోరియల్ బంగారు పతకమును బహుమానముగా గడించినాడు. అంతేకాదు, 'ఆంధ్రదేశమునందలి యానాది జాతి'ని గురించి ఒక ఉత్తమ - పరిశోధక వ్యాసమును వ్రాసి... రామేశ్వరగుర్తా బంగారు పతకమునుగూడ బహుమతిగా పొందినాడు.

శ్రీ యస్. గణపతి రావుగారు



ఈ నడుమ అర్థశాస్త్ర పరిశోధనములలో 'హిందూ దేశపు వ్యాపారకుల్కి విధానము'ను గురించి వ్రాసిన ఉత్తమపరిశోధక వ్యాసమునకు ఈయన మద్రాసు విశ్వకళాపరిషత్తువారివల్ల డి. లిట్. డిగ్రీని సంపాదించినాడు. అర్థశాస్త్రమునందు ఈ యూనివర్సిటీనుండి ఇంతటి పెద్దడిగ్రీని పొందుటకు వీరే ప్రప్రథములు. వీరు గోదావరిజిల్లా వాస్తవ్యులు.



# పద్మినీ తపశ్చర్య\*

శ్రీ త్రిపురాన వేంకటసూర్యప్రసాదరావు

[అష్టపది]

వలపు దలఁగి యినుండు పరదేశ మేఁగ న  
వ్వలని యెడఁబాటు మెయిఁగలఁగి పద్మిని తొంటి  
పాలువేది తమ్మినెమ్మొము వాడి ముడుంగ  
నలినంజ కెంజాయ నారచీర ధరించి  
యభిషంక్తికలిత రుద్రాక్షమాలలు దాల్చి  
యెలనాఁచు జడలూని నిలుపునీటను నిలిచి  
తొలఁగి చన్న నిజేశుతోడి కూటమికినై  
బలుతపము గావించుపగిదిఁ జూపట్టె.

\*. బాణుని 'పార్వతీపరిణయము'నందలి వైతాళిక గీతిక ననుసరించి వ్రాయఁబడినది. ఇందుఁ బార్వతీ తపము నూచితము.





# విమర్శనము

## శ్రీమదాంధ్రవాల్మీకిరామాయణము

[మందరవ్యాఖ్యానసహితము - సుందరకాండము - ప్రథమభాగము - గ్రంథకర్త: శ్రీ వావిలికొలను సుబ్బారావుపంతులుగారు. వెంకట్రామా అండ్ కో, బెజవాడ, మద్రాసు, సికింద్రాబాద్ (దక్కన్) అనిగాని, శ్రీ కోదండరామ నేవక సమాజము, నడిగడ్డపాలెం, చుండూరు పోస్టు, గుంటూరు జిల్లా యనిగాని వ్రాసిన గ్రంథములు దొరకును వెల రేపరుబై యందు రూ. ౧-౦-౦.]

హిందూ సనాతన ధర్మపరులగు ఆస్తికులకు రామాయణసుందరకాండము పారాయణగ్రంథములలో నొకటి. కేవలం పాఠముమాత్రమే చేసినదానికంటే అందలి ఆర్థతాత్పర్యములను గుర్తెరిగి పారాయణం చేయడం ఎక్కువ లాభకారి. అందులకు తగినట్లు ఈ గ్రంథము మందరనామకవ్యాఖ్యానసహితంగా ముద్రితమైంది. ఇందు కేవలమూ అర్థమూ, తాత్పర్యమూ మాత్రమే కాదు, మరికొన్ని విశిష్టలక్షణాలున్నాయి. సీతారామశబ్దాలు రెండు లక్షీ విష్ణుపరములని సాంఖ్య శాస్త్రానుసారము నిరూపించబడింది. సీతారామ లక్షణ హనుమంతులు ఆయా సందర్భములందు గావించిన చర్యలవలన బద్ధము క్తజీవులయొక్కయూ, గురుశిష్యులయొక్కయూ, యోగులయొక్కయూ కర్తవ్యాకర్తవ్యములు విశదీకరింపబడినవి. గ్రంథమంతటా ఆవకాశము లభించినపుడంతా ఇటులే ఆధ్యాత్మికవిషయముల రహస్యమును వెల్లడిస్తూనచ్చారు వాసుదాసుగారు. రెండోది - ప్రక్షిప్తము లున్న

చోట్లు తెలిపి అవి యెందువల్ల ప్రక్షిప్తములో యుక్తియుక్తంగా సాధించారు. మూడోది - దక్షిణహిందూ స్థానమునందు భౌతికముగా గలిగిన మార్పులను భూగర్భ శాస్త్రానుసారంగా వివరించి రామాయణకాలమందున్న స్థలజలవిభాగములు ప్రస్తుతకాలమున నేప్రకారము పరివర్తనము చెందివున్నవో తెలియపరిచారు. ఇవి రామాయణంలోని భూగోళవర్ణనమంతా వట్టి పుక్కిటి పురాణమనే వైజ్ఞానులకు చాలావరకు సమాధానము నివ్వగలుగుతాయి. వీరి సిద్ధాంతప్రకారం ఆకాలంలో సముద్రం ప్రస్తుతం మధురదగ్గరవున్న అలగార్ కొండలకాఖిలవరకూ వ్యాపించివుందనీ మధ్యమధ్య చిన్నచిన్నదీవులు పెక్కులుండే వనీ తేలుతుంది. అంతకుపూర్వమం దెన్నియుగాలక్రిందనో లంక దక్షిణభారతముతో కలిసివుండడమే కాక, బోర్నియో, సెలబనూ, సుమిత్రా లోనుగా గల తూర్పుఇండియా ద్వీపసమూహము యావత్తూ ఆసియాఖండములో కలిసి, ఒకే భూభాగముగా వుండి, తరువాత కలిగిన భూకంపాదులవల్ల భూమి సముద్రమున మునిగిపోవ ఎత్తైన ప్రదేశములు ఉపద్ర్యక్తద్వీపములుగా మారినవని మరియొక సిద్ధాంతము. అందువలన సముద్రమున కావలి గట్టుననూ, ఈవలిగట్టుననూ మలయపర్వతము లున్నట్లు రామాయణమున పేర్కొనబడినదట. ఇదే విధముగా ఆధునికజిజ్ఞాసువులకు అనేకసమాధానము లివ్వబడినవి. వర్ణాశ్రమధర్మములవిషయమున తెలుసుకొందగిన ఎన్నో సంగతులునూ ఇందు గలవు.



౧. గాయకసార్వభౌమ పాకుపల్లి రామకృష్ణ  
య్యసంకులవారి జీవితం.

౨. హరిదాసు అద్వంకి వేంకటాయడుగారి  
జీవితం.

[ రెంటికి కర్త: శ్రీ కోన వేంకటరాయశర్మ  
గారు, ఖరీదు: మూడణాలూ, రెండణాలూ, కాపీలకు  
బాపట్ల దగ్గర స్టూవర్టుపురంలోని కర్తకు రాయాలి.]

ఈరెండు లఘువుగా వ్రాసిన జీవితచరిత్రలు.  
ద్రావిడానని అంతా రామకృష్ణయ్యగారు వాసికెక్కిన  
వారు. గాంధర్వవేది రామకృష్ణయ్యగారి విశేషాలూ,  
గానవై ఖరులూ మొదటి దానిలో వివరణలతో వ్రాయ  
బడినవి.

వేంకటరాయడుగారు తొ కి క మ ర్వా ద ట్లో  
ఎక్కువగా పైకి రాకపోయినా, ఆతిథేయసత్కారం  
లోనూ, ధన్యజీవనంలోనూ వాసికెక్కినవారు.

ఇట్టి చరిత్రలు అవసరమే. కాని, రచయిత  
తన రోకంటిపాట వైఖరిని వదలుకోవలయును. ఏవిష  
యమున ప్రసిద్ధులలో ఆవిషయం ముఖించాళి; అందంగా  
చెప్పాలి. వర్ణనలతో సంబంధం లేనప్పటికీ, రచనా  
పద్ధతి ప్రతివారిని లొంగదీసుకునేదిగా ఉండాలి.  
జీవితచరిత్ర వ్రాస్తున్నాముగదా అని, ప్రతిదీ గుచ్చె  
త్తితే, గ్రంథం ప్రయోజనం వెనకబడుతుంది. వేంకట  
రాయడుగారి రెండోపెళ్ళి, ఉద్యోగం- వీటికంటే  
రాసలీలా, రాసక్రీడా ప్రకరణాలు రసవత్తరంగా విస్త  
రించాలిసింది. రామకృష్ణయ్యగారి చరిత్రలో వారి  
గానవై ఖరిప్రత్యేకతలూ, సంప్రదాయసంఘర్షణల్లో శ్రీ  
వారి సమన్వయమూ, కచ్చేరీలలోని వారి నేర్పు,  
కూర్పులూ ఎత్తవలసినది. గాంధీ అంటే గిట్టని ఒక  
పెద్దమనిషి తెలుగు ఆత్మకథను గురించి ఇలా అన్నాడు:  
“శివరామశాస్త్రి ఆపాడుగాంధీఆత్మకథ రాశాడు.  
ఎలేసేం-యన్నం! గాంధీదికాక అది ఇంకోరి ఆత్మకథే  
అయితేనా!” అని వువ్విట్లూరినాడు. ఈవాక్యం ఈ  
గ్రంథకర్త వినదగ్గను. ఈరెండుపుస్తకములలోని శైలీ  
తీర్థానికి తీర్థం ప్రసాదానికి ప్రసాదం అన్నట్టుందిగాని  
కలిసికట్టయి సాఫీతేరి పదనుగా లేదు.

—శాస్త్రి

ఆంధ్రదేశపు ఖనిజ సంపత్తి సంక్షిప్త వివరణము  
(AN OUTLINE OF THE MINERAL  
RESOURCES OF ANDHRA DESA)

[రచయిత: డా. సి. మహాదేవసుగారు. వాల్టేరు  
ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తువారిచే ప్రకటితము. నెల గు.  
౦-౮-౦.]

ఆంధ్రదేశములో దొరికే ఖనిజపదార్థములను  
గురించి ఆంగ్లేయభాషలో వ్రాయబడిన గ్రంథము.  
నైజాంఇలాకాలోని ఆంధ్రభౌగోళవిషయ మిందులో  
లేదు. కేవలం బ్రిటిషుఇలాకాయందున్న ఉత్తర  
స్కార్పరులూ, చిత్తూరుతో సహా రాయలసీమజిల్లాలూ  
కలిసిన ఆంధ్రదేశములోని ఖనిజములనుగురించిమాత్రమే  
వ్రాయబడినది. ఇందులో అధ్యాయములు నాలుగు.  
మొదటిదానిలో ఆధునిక భూగర్భశాస్త్రముయొక్క  
పుట్టుక, భూగర్భమున గన్పించు రెండు విశాలమహా  
స్థరీకరణముల వివరణమూ, అజీవకశిలల (Azoic  
rocks) యొక్కయూ, అశ్మిలములయొక్కయూ  
(Fossils) వర్ణనమూ, సమస్త హిందూదేశములోని  
మూడు భూగర్భవిభాగములసమాచారమూ ఇత్యాదులు  
కలవు. రెండవ అధ్యాయములో ఆరంభికశిలలు  
(Archaeans), పొరలరాలు (Schists), జంబూరు  
శిలలు (Gneissic rocks), ఖాండలాయిత్ములు  
(Khondalites), కడపకర్నూలు శిలాస్తరములు  
(Cuddapah & Kurnool Formations), ఉపర్య  
ధోగోండ్వానాలు (Upper and Lower Gond-  
wanas), దక్కనునాపరాలు (Deccan Traps),  
ఆధునిక నిక్షేపములు, కురువిందములు (Laterites)  
మొదలగు పదార్థములతోగూడిన ఆంధ్రదేశపు భూగర్భ  
విభాగముల సామాన్యవర్ణన మున్నది. మూడవఅధ్యాయ  
మందలి మొదటిభాగంలో అంజనము (Antimony),  
రాతిబొగ్గు, ఇనుము వెండి బంగారాలు, వజ్రాలూ,  
రత్నాలూ, ఆస్బెస్టోసు (Asbestos) లోనగు గైరిక  
ఖనిజాలు ఆంధ్రదేశమున ఏయేప్రాంతములలో దొరకు  
నదియూ, రెండోభాగంలో వాటి బిబ్లియోగ్రఫీ  
(Bibliography) యూ గలవు. నాల్గవ అధ్యాయము  
నందు ఉపర్యక్తఖనిజాలు ఎక్కడెక్కడ తీయబడు



తున్నాయో, ఎట్లు వ్యాపారంలో వినిమయ మవుతున్నాయో విశదీకరింపబడినది. ఈ గ్రంథమును చదివినయెడల ఆంధ్రదేశములో ఎంతటి ఉత్తమఖనిజ సంపత్తి కలదో తేటతెల్లము కాగలదు. కాని వాని నన్నింటిని క్రమముగ దీయించి దేశీయులకు లాభకర మగురీతిని వ్యాపారములోనికి తెచ్చుటకు ప్రభుత్వము యొక్క ప్రోత్సాహము, సహాయము అత్యవశ్యకములు. శ్రీమంతులయొక్క ప్రయత్నము ఆవశ్యకమే. కాని ఈ రెండు లేకుండుటవలన ఈ ఖనిజముల ఉత్పత్తి వినిమయములు అభావప్రాయముగ నున్నవని తెలియగలదు. భూమియొక్క ఉపరి భాగముననో, మైరుపంటలకు దక్కువ లేదు. లోపలి భాగముననో, అనేక ప్రకారముల ఖనిజరాసులు నిండి యున్నవి. కాని ఇట్టిభూమిమీద నివసించే జనులలో అధిక సంఖ్యాకులు దారిద్ర్యముననే మునిగియుండుట మిక్కిలి శోచనీయము.

### ఇండియాబాలకునకు (TO THE BOY INDIA)

[సంపాదకునూ, గ్రంథకర్తా: జి. యస్. యస్. మూర్తిగారు. ఖర్గపురము (Khargpur) నందలి భారతీయ బాలసాహిత్య సమితివారిచే ప్రకటితము. జల గ్రం. ౦-౪-౦]

గాంధీగారి జయంతుత్సవమును పురస్కరించు కొని ఆంగ్లభాషలో వెలువడిన చిన్నపుస్తకము. ఇట్టిదానినే దేశభాషలలోగూడ ప్రచురించవలెనని సమితివారి అభీప్త మైనట్లు గన్పించుచున్నది. అది ముఖ్యంగా చేయదగినపని. ఇందు మహాపురుషులరచనలనుండి సంగ్రహించిన ఉద్బృతాలు ౨౫ టికి మైగా వున్నాయి. “భాగ్యచక్రమూ లేక చర్ఖా” అనేశీర్షికగల “మద్దాం సనాతనీ మంబాం, భుక్తిముక్తిప్రదాయినీం, లక్ష్మీస్వరూపిణీ చర్ఖా మిష్టదేవీం భజామ్యహం”

అనే శ్లోకంతో ఆరంభమై “భద్రంకర్ణభిః శ్రుణుమామ దేవాః” అనే శాంతిపాఠంతో సమాప్తమవుతుంది. మహాత్మాగాంధీ, శివానందసరస్వతి, వాస్వానీప్రసాద, నారీమణ్, బి. జి. ఫేర్, స్వామి

రామతీర్థ, సరిహద్దుగాంధీ, మాలవ్యా మొదలుగా గల సమస్తనాయకుల ఉపదేశవాక్యరత్నా లిందు గలవు. నమూనాకు రెండుచూడు చూడండి!

“భూమిమీద నే నెవరికీ జడవను. దేవునికి మాత్రం భయపడుతాను. నే నెవరికీ కీడుతలపను. ఎవని కారణంగా గానీ అన్యాయానికి లొంగను; సత్యంతో అసత్యాన్ని జయిస్తాను. అసత్యాన్ని ఎదుర్కోడానికి నే నెన్ని కష్టాలనైనా అనుభవిస్తాను.”

—ప్రాతఃకాలపు ప్రథమకర్తవ్యం (మ. గాంధీ)

“ఉత్తిష్టత! ధైర్యంతో లేచి నిలుచోండి. నిత్య శక్తి కుమారీ కుమారుల్లాను లేచి నిలుచుకొనండి! అన్యాయ, అక్రమాలకు అడ్డకట్టల గ నిలుచోండి! దరిద్రసేవకు నడుము కట్టండి. ఈ నేవే స్వరాజ్యం”

— స్వరాజ్యం అంటే? (వాస్వానీ)

“ఇతిహాస ప్రసిద్ధములైన స్థలములను దర్శించుట ద్వారా ప్రాచీనభారత ఇతిహాసమును పఠించి, స్వార్థరహితమైన నేవా, బలిదానములను సలిపి ఆ ప్రాచీన జౌన్నత్య, సౌఖ్యములయుగమును పునఃస్థాపించడానికి ప్రయత్నించేయండి.”

— కె. జె. నారీమణ్

పుస్తకము యావత్తూ ఇట్టి ఉపదేశవాక్య రత్నాలతో నిండివుంది. మరోవిశేషమేమంటే ఈ పుస్తకంలోని కాగితాలన్నీ చేత్తో తయారైనవి.

### జీ వ న

(కన్నడమాసపత్రిక)

శ్రీ డి. ఆర్. బెంద్రె, యం. ఏ., వి. కె. గోకాక్ బి. ఏ. (ఆకస్) గార్ల సంయుక్త సంపాదకత్వంక్రింద ఈ మాసపత్రిక ధార్యారునుండి వెలువడుతున్నది. పార్షికచందా నాలుగు రూపాయలు. సారస్వత సాంఘికాది విషయకమైన వ్యాసాతే కాక కథలూ, విమర్శలూ కూడా ఈ పత్రికలో ప్రముఖ స్థానాన్ని అందుతున్నాయి. ఉన్నంతమట్టులో ఈ పత్రిక ధోరణినిబట్టి చూడగా ఇది ఉత్తమవర్గానికి ఉద్దేశించిన పత్రికగా కనిపిస్తున్నది.

నాట్యకళ

ఆంధ్రనాటకకళాపరిషత్తువారి పక్షమున శ్రీ శాస్త్రపత్ని లక్ష్మయ్యగారి సంపాదకత్వమున పునరావిర్భావమందిన సచిత్రద్వైమాసపత్రిక - ద్వితీయసంపుటపు ప్రథమసంచిక మాకార్యస్థానమున కందినది. సంచికయావత్తూ నటీనటుల చిత్రములతో, నాటకకళకు సంబంధించిన వ్యాసరాజములతో చక్కగా నున్నది. మొత్తముమీద వ్యాసము లన్నింటిలోనూ గల విషయము ఆంధ్రదేశములో నాటకకళ పీఠస్థితియందుండబడగా, దాని నేలాగైనా పునరుద్ధరించి పైకి తీసుకొని వచ్చి బాగుపరచవలెను. అందులకుగాను నవమాంధ్రనాటకకళాపరిషత్తున కధ్యక్షులైన శ్రీరామచంద్రారెడ్డిగారూ, మల్లాది అవధానిగారూ, కుటుంబరావుగారూ వారివారికి తోచిన ఉపాయాలను సూచించారు. స్వార్థరహితమైన బుద్ధితో వారి సూచనలను పాలించినయెడల మరల నాటకకళ మంచి అభివృద్ధిలోకి రావచ్చు. రసోద్దీపన ప్రయోజనమును గురించి శ్రీకజిన్నగారును, సంస్కృత నాటకలక్షణాలనుగురించి శ్రీ రాజాబహద్దరువారును వ్రాసిన వ్యాసములు భారతీయ నాట్య నాటకకళా విఖ్యాతిని జాటునవి. సురభినాటకమండలియొక్క అభివృద్ధికి ముఖ్యకారకులు శ్రీలక్ష్మయ్యగారు. నాటకకళా పరిషత్తుయొక్క జీవనానికి వారే. అట్టివారి సౌస్తములలో ఈ పత్రికా నిర్వహణము చేరినందున ముందు ముందు ఇది బాగుగ నభివృద్ధి పడగలదని మాయాళ. సంవత్సరపు చందా రు. 3-0-0 లు. ప్రతి ౧ కి రు. 0-౪-౦. విక్టోరియాపబ్లిక్ హాలు, పార్క్టపును, మద్రాసు అని వ్రాసిన సంచికలు దొరకును.

గ్రంథ స్వీకారము

మైనాదేవి : మొరాళ్ళ కన్య

గ్రంథకర్త : శ్రీ అంబటివూడి వెంకటరత్నం గారు. సాహితీమేఖల మాలాప్రచురణము. పులిజాల

హస్తాంతరాపు, కొండాపురం, చండూరు పోస్టు, నల్లగొండ జిల్లా, నిజాం ఇలాకా యని వ్రాసిన గ్రంథములు దొరకును. వెల రు. ౧-౦-౦.

త్రిభాషాబోధిని

(ప్రథమభాగం)

రచయిత : పండిత శ్రీ కన్య వీర నాగేశ్వరరావు గారు. శ్రీ గ్రంథి ఆదినారాయణ గుప్తగారు, ఆంధ్ర సంస్కృత ప్రిండి పుస్తక నిలయము, చీరాల, గుంటూరు జిల్లా యని పుస్తకముల కొరకు వ్రాయవలెను. వెల రు. ౦-౪-౦.

౧. నిర్వచనభారతగర్భ రామాయణము
౨. మాచరల చెన్నకేశవశతకము
౩. గురజాల యిష్ట కామేశ్వరశతకము
౪. సర్వేశ్వరశతకము
౫. నాగార్జునకొండ

ఈ అయిదు గ్రంథములను రచించినది శ్రీ రావి పాటి లక్ష్మీనారాయణగారు. పుస్తకముల కొరకు గురజాల, గుంటూరుజిల్లా యని వ్రాసిన దొరకును. ఇందులో మొదటి పుస్తకం వెల రు. ౦-౪-౦. తక్కినవి ఉచితంగా లభిస్తాయి.

కోదండరామశతకము

రచయిత : శ్రీ అయితం కాళీవరప్రసాదరాయ కవిగారు, సీనియర్ తెలుగు పండితుడు, బోర్డు మైస్కూలు, బుచ్చిరెడ్డిపాలెం, నెల్లూరు అని వ్రాసిన గ్రంథములు లభించును. వెల రు. ౦-౨-౬.

భక్తియోగము

(శ్రీ వివేకానంద ప్రవచనము.)

అనువాదకుడు : శ్రీ మాధవచైతన్య బ్రహ్మచారిగారు. మదరాసు, మైలాపూరు, రామకృష్ణ మఠమువారిచే ప్రకాశితము. వెల రు. ౦-౪-౦.